NÁVOD K POUŽITÍ

RÝPADLO

SV100-2A

VARIABILNÍ RAMENO

YANMAR

Před uvedením stroje do provozu vyplňte následující informace	
Model	
Výrobní číslo stroje	
Výrobní číslo motoru	
Rok výroby	
Datum uvedení do provozu	
Váš prodejce YANMAR Adresa Telefon	
Tento návod k použití je chráněn autorskými právy. Je zakázáno jej reprodukovat, šířit nebo používat, ať už celý nebo jeho část bez našeho předchozího písemného souhlasu.	

Originální návod

Jazyk:	CS
Vydání:	2021-10
Kód návodu:	5780213452 (MUY12CSMA40103)
Od výrobního čísla:	YMRSV100KGAJAF045

Yanmar Compact Germany GmbH
Kraftwerkstraße 4 · 74564 Crailsheim, Deutschland
www.yanmar.com

YANMAR COMPACT GERMANY GMBH VÁM DĚKUJE ZA ZAKOUPENÍ STROJE YANMAR

Pozorně si přečtěte tento návod, abyste věděli, jak používat a jak provádět údržbu stroje.

Při každém nedodržení bezpečnostních pravidel může dojít ke zraněním nebo poškození zařízení.

Tento návod považujte za nedílnou součást vašeho stroje, nikdy jej od něj neoddělujte, pokud stroj prodáváte.

Tento stroj používá metrické jednotky. Měření uvedené v tomto návodu jsou také metrické.

Používejte pouze metrické vybavení a nástroje.

Levá a pravá strana jsou vyznačeny po směru jízdy vpřed.

Záruka je součástí programu podpory výrobků YANMAR poskytované klientům, kteří používají a udržují své vybavení podle popisu v této příručce. Pokud je zařízení nesprávně používáno nebo dojde k jeho úpravám pro převedení jeho výkonnosti nad rámec původních parametrů výrobce, záruka je neplatná a zlepšení prováděná na pracovišti v záruce jsou odmítnuta. Použití paliva mimo rámec požadovaných parametrů nebo jakékoli úpravy výkonu motoru budou mít za následek konec platnosti záruky.

Veškeré informace, ilustrace a parametry uvedené v této příručce vycházejí z nejnovějších informací o výrobku, které jsou dostupné v okamžiku vydání. YANMAR si vyhrazuje právo upravovat informace a obrázky v tomto návodu bez předchozího upozornění. Jakékoli další informace získáte od svého autorizovaného prodejce YANMAR.

Obrázky v tomto návodu jsou pouze ilustrační a mohou se lišit podle modelů.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nikdy se nepokoušejte spustit nebo použít tento stroj, pokud jste si ještě nepřečetli a neosvojili všechna bezpečnostní sdělení uvedená v tomto návodu.

Jakékoli nedodržení těchto bezpečnostních sdělení může vést ke zraněním.

Pokud chcete zajistit, aby tato příručka byla dostupná i pro ostatní uživatele, vracejte ji vždy do příslušné přihrádky, pokud ji nepoužíváte.

YANMAR

Prohlášení o shodě ES

Původní prohlášení o shodě

My,
Yanmar Compact Germany GmbH, Kraftwerkstraße 4, D-74564 Crailsheim, Germany

prohlašujeme, že stroj pro zemní práce:

Typ:	***SV100-2A***
Funkce:	***Bagr***
Obchodní název:	***SV100-2A-2PB***
Sériové číslo:	***XXXXXXXXXXXXXXXX***

je v souladu se všemi příslušnými požadavky strojírenské směrnice 2006/42/ES.

Stroj také splňuje následující příslušné požadavky pokynů:
2014/30/EC (EMC), 2000/14/EC (emise hluku)

Použité harmonizované normy:
EN ISO 12100, EN 474-1, EN474-5

Autor dokumentu, který má oprávnění sestavovat technickou dokumentaci:
Konstrukce, Yanmar Compact Germany GmbH, Kraftwerkstraße 4, D-74564 Crailsheim

Výrobce: YANMAR CONSTRUCTION EQUIPMENT CO., LTD
1717-1, Kumano, Chikugo-shi, Fukuoka
833-0055 JAPAN

Čistý instalovaný výkon:	51,7 kW @ 2100 min^{-1}
Reprezentativní hladina akustického výkonu:	96,8 dB (A)
Zaručená hladina akustického výkonu:	99 dB (A)

Proces vyhodnocování shody podle RL 2000/14/ES Příloha VIII, autor:

Deutsche Gesetzliche Unfallversicherung e.V.
DGUV Test Prüf- und Zertifizierungsstelle Fachbereich Bauwesen
c/o BG BAU – Prävention
Am Knie 6
D-81241 München
Notified Body number: 0515

Crailsheim, XX.XX.XXXX

Úvod

Tento návod k použití je určen k tomu, abyste získali důležité informace a návrhy nezbytné pro bezpečné a účelné využívání stroje. Tento dokument je původní oznámení. Příručku si přečtěte před použitím stroje, abyste se seznámili s postupy a s pokyny pro provoz, kontrolu a údržbu. Nedodržení pokynů uvedených v tomto návodu nebo použití nepovolených postupů může vést k vážné nehodě.

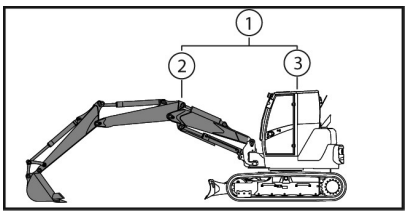
⚠ NEBEZPEČÍ

Nesprávné používání stroje může způsobit vážná až smrtelná zranění. Pracovníci pověření používáním a údržbou stroje se musejí seznámit s obsahem této příručky, než začnou jakoukoli práci.

- Nestartujte stroj, dokud se neseznámíte s obsahem tohoto návodu.
- Pracovníci odpovědní za používání stroje musejí uschovat tuto příručku na dosah a pravidelně ji používat.
- V případě ztráty nebo poškození návodu si okamžitě objednejte u svého prodejce náhradní kopii.
- Pokud stroj předáváte jinému uživateli, nezapomeňte se strojem předat i návod.
- YANMAR poskytuje svým klientům výrobky splňující nařízení a průmyslové normy platné v příslušných zemích. Pokud používáte stroj YANMAR zakoupený jinou osobou nebo zahraniční společností, nezapomeňte, že některá bezpečnostní zařízení mohou na stroji chybět. Poraďte se se svým prodejcem, abyste si ověřili, zda je váš stroj v souladu s předpisy a průmyslovými normami vaší země.
- Některé parametry stroje se mohou lišit od těch, které jsou popsané v tomto návodu z důvodu zlepšování vlastností a výkonnosti stroje. Pokud máte jakékoli dotazy ohledně obsahu návodu, obraťte se na svého prodejce.
- V případě vývozu stroje a jeho příslušenství do jiné země dodržujte zákony a předpisy týkající se kontroly vývozu a obchodování.
- Důležité bezpečnostní pokyny jsou uvedeny v tomto návodu v oddílech:
  - **1 Základní opatření, strana 85**
  - **2 Opatření pro používání, strana 91**

Prostudujte si tyto stránky a dodržujte tyto bezpečnostní pokyny, než stroj začnete používat.

- V této příručce jsou hlavní části výrobku označeny následujícím způsobem :



(1) **Stroj** = celý výrobek
(2) **Zařízení** = součást obsahující ramena, koreček nebo jakékoli jiné příslušenství
(3) **Základní stroj** = část obsahující horní konstrukci a spodní podvozek

BEZPEČNOSTNÍ SIGNÁLY

V tomto návodu se používají následující signály, které označují vážnost rizik, která mohou hrozit v případě, že nedodržíte upozornění týkající se výrobku :

⚠ **NEBEZPEČÍ**	Hrozí nebezpečná situace s rizikem usmrcení osob nebo vážného zranění.
⚠ **UPOZORNĚNÍ**	Hrozí pravděpodobně nebezpečná situace s rizikem usmrcení osob nebo vážného zranění.
⚠ **UPOZORNĚNÍ**	Hrozí případně nebezpečná situace, která by mohla způsobit lehká nebo středně vážná zranění.
⚠ **DŮLEŽITÉ**	Poznámky nebo pokyny, které je nutno dodržet pro zajištění bezpečný provoz a údržbu stroje.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Obsluha tohoto stroje musí být zkušený a proškolený ohledně jeho použití.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nikdy se nesnažte spustit nebo opravit stroj, dokud si nepřečtete a neosvojíte veškerá upozornění a pokyny pro použití uvedené v tomto návodu a na bezpečnostních štítcích umístěných na tomto stroji. Jakékoli nedodržení těchto bezpečnostních pokynů může vést ke zraněním.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nikdy neupravujte design stroje nebo jeho motoru.

Nikdy nedemontujte a nevypínejte nainstalované bezpečnostní kryty nebo prvky.

Nepovolená změna designu nebo používání nepovoleného příslušenství může způsobit zranění osob.

Navíc tyto kroky představují výslovné porušení podmínek záruky poskytované na výrobek společností YANMAR, takže by došlo k ukončení platnosti záruky.

OBSAH

A Popis a obrázky stroje 1
1 Předpisy a nařízení 3
1.1 Použití 3
1.2 Garance 3
1.3 Licence o použití 3
1.4 Zvedání 3
2 Identifikační štítky 4
2.1 Destička s výrobním číslem stroje 4
2.2 Destička s výrobním číslem motoru 4
2.3 Signalizační destička EPA 4
2.4 Destička bezpečnostní konstrukce 5
2.5 Identifikační štítek sedadla 5
2.6 Objednávání náhradních dílů a žádost o asistenční zásah 5
3 Výstražné samolepky 6
3.1 Umístění výstražných samolepek 7
3.2 Objasnění výstražných samolepek 9
4 Identifikace důležitých částí 14
4.1 Obecný náhled na stroj 14
4.2 Ovladače a spínače 15
5 Popis stanoviště řízení 16
5.1 Obrazovka 16
5.1.1 Výstražná kontrolka 16
5.1.2 Hodiny 18
5.1.3 Počítač hodin provozu 18
5.1.4 Měřidlo nafty 18
5.1.5 Ukazatel teploty chladicí kapaliny 19
5.1.6 Kontrolka žhavení 19
5.1.7 Zobrazení spotřeby paliva 20
5.1.8 Navigační klávesy 20
5.1.9 Informační a chybové ikony 20
5.2 Spínače 23
5.2.1 Spínač startování 24
5.2.2 Spínač světlometu 24
5.2.3 Klaxon 25
5.2.4 Spínač stěračů a ostřikovače 25
5.2.5 Nastavení režimu motoru 25
5.2.6 Spínač rychlosti převodu 26
5.2.7 Spínač snižování otáček motoru 26
5.2.8 Spínač úsporného režimu 26
5.2.9 Vypínač motoru 27
5.2.10 Manuální regenerace 27
5.2.11 Spínač vnitřního osvětlení 27
5.3 Řídicí páky a pedály 28
5.3.1 Páka blokování 29
5.3.2 Pravá řídicí páka 29
5.3.3 Ovládání 3. hydraulického obvodu (P.T.O. 1) 30
5.3.4 Levá řídicí páka 32
5.3.5 Pedál variabilního ramena 33
5.3.6 Ovládání 4. hydraulického obvodu (P.T.O. 2) 33
5.3.7 Převodové páky a pedály 35

5.3.8 Páka pro radlici ... 37
5.3.9 Pedák otáčení ramene ... 37
5.4 Napájecí výstup ... 38
5.5 Sedadlo řidiče ... 39
5.6 Prostor pro nářadí a návod k použití ... 40
5.6.1 Pouzdro na nářadí ... 40
5.6.2 Návod k použití ... 40
5.7 Pojistky ... 40
5.7.1 Pojistková skříň ... 41
5.8 Kabina ... 43
5.8.1 Boční dveře kabiny ... 43
5.8.2 Horní sklo ... 45
5.8.3 Dolní sklo ... 46
5.8.4 Pravé okno kabiny ... 46
5.9 Světlomety ... 47
5.10 Systém správy vozového parku SMARTASSIST-REMOTE ... 48
6 Používání klimatizace ... 49
7 Zvedací souprava ... 51
7.1 Bezpečnostní ventily ... 51
7.2 Zvedací oko ... 52
7.3 Pøetìžovací zaøízení ... 52
7.4 Zvedací stoly ... 53
8 Kryty ... 54
8.1 Kryt motoru ... 54
8.2 Kryt B ... 55
8.3 Kryt R ... 56
9 Použití elektrického čerpadla plnění paliva ... 57
10 Volitelné příslušenství ... 58
10.1 Poloviční obvod ... 58
10.2 Přerušení obvodu ... 59
10.3 Ochranná mříž FOPS 2 ... 59
10.4 Alarm odlučovače/usazovací nádrže ... 59
10.5 Nasazovací maják a zadní LED světlo ... 60
10.6 Systém správy vozového parku ... 61
10.7 Rádio ... 62
10.8 Rychlospojka ... 62
10.9 Centrální mazání ... 63
10.10 Hydraulické vedení trvalého tlaku ... 65
10.11 Rychlé upnutí mechanické ... 66
10.11.1 Rychlé upnutí mechanické **L-SYSTEM** ... 67
10.11.2 Příslušenství Powertilt s mechanickým rychloúchytem **L-SYSTEM** ... 69
10.11.3 Rychlé upnutí mechanické **ACB** ... 71
10.12 Rychlé hydraulické upnutí **L-SYSTEM** ... 73
10.12.1 Demontáž příslušenství (Ovládací skříň rychlé spojky) ... 75
10.12.2 Montáž příslušenství (Ovládací skříň rychlé spojky) ... 76
10.12.3 Demontáž příslušenství (Ovládací spínač rychlé spojky) ... 78
10.12.4 Montáž příslušenství (Ovládací spínač rychlé spojky) ... 79
10.13 Držák klíče rychloupínacího mechanismu ... 80
10.14 Gumové patky pro ocelové pásy ... 81
B Pokyny pro fungování ... 83
1 Základní opatření ... 85
1.1 Dodržujte bezpečnostní pravidla platná na vašem pracovišti ... 85

1.2 Používejte bezpečnostní prvky ... 85
1.3 Používejte vhodné oděvy a ochranné prvky ... 85
1.4 Nikdy neřiďte pod vlivem alkoholu, drog nebo léků ... 86
1.5 Při práci v uzavřeném prostoru zajistěte vhodné odvětrání ... 86
1.6 Chraňte rostliny před teplým vzduchem a výfukovými plyny ... 86
1.7 Palivo i olej udržujte ve vzdálenosti od jisker ... 86
1.8 Nesnímejte zátky, pokud jsou teploty zvýšené ... 87
1.9 Vyvarujte se zraněním způsobeným rozdrcením od příslušenství ... 87
1.10 Nachystejte si hasicí přístroj a sadu první pomoci ... 87
1.11 Neprovádějte nepovolené úpravy ... 88
1.12 Opatření pro volitelné díly a nástroje ... 88
1.13 Upozornění ohledně skel v kabině ... 88
1.14 Nouzové opuštění kabiny ... 89
1.15 Systém klimatizace ... 90
2 Opatření pro používání ... 91
2.1 Bezpečnostní opatření před používáním stroje ... 91
2.1.1 Zkontrolujte bezpečnost vašeho pracoviště ... 91
2.1.2 Vyčistěte stroj ... 92
2.1.3 Kontrolujte bezpečnostní konstrukce ... 93
2.1.4 Zkontrolujte polohu radlice ... 93
2.1.5 Vystupování na stroj ... 94
2.1.6 Připněte si bezpečnostní pás a upravte zpětná zrcátka ... 94
2.1.7 Opatření před nastartováním motoru ... 94
2.1.8 Bezpečnostní opatření v období záběhu ... 95
2.2 Opatření pro přesun ... 96
2.2.1 Nebezpečná oblast stroje ... 96
2.2.2 Přesun a příslušenství ... 96
2.2.3 Používání stroje na svahu ... 97
2.3 Opatření pro provoz ... 98
2.3.1 Pokyny pro použití zařízení ... 98
2.3.2 Nebezpečné činnosti ... 101
2.3.3 Práce v blízkosti elektrického vedení ... 102
2.3.4 Práce v blízkosti překážek ... 102
2.3.5 Nouzové zastavení a zabezpečení stroje ... 103
2.3.6 Práce na svahu ... 103
2.3.7 Práce v zasněžené oblasti ... 103
2.3.8 Práce na nestabilní půdě ... 104
2.3.9 Práce na úzké vozovce ... 104
2.3.10 Práce v oblasti pod vodou ... 104
2.3.11 Práce v zabahněné oblasti ... 105
2.3.12 Práce v oblasti s omezenou viditelností ... 105
2.4 Opatření pro parkování ... 105
2.5 Preventivní opatření pro příslušenství ... 106
2.6 Opatřen pro použití volitelných příslušenství ... 107
2.7 Preventivní opatření pro baterii ... 108
3 Kontrola před startováním stroje ... 109
3.1 Všeobecná vizuální kontrola ... 109
3.2 Kontrola a doplnění hladiny chladicí kapaliny ... 110
3.3 Kontrola a doplnění hladiny motorového oleje ... 111
3.4 Kontrola a doplnění hladiny paliva ... 112
3.5 Kontrola a doplnění hladiny hydraulického oleje ... 113
4 Kontroly po nastartování ... 114
5 Kontroly po použití ... 116

6 Rozhraní LCD monitoru 117
6.1 Indikace funkcí 117
6.2 Uživatelské rozhraní 118
6.3 Rozhraní údržby 118
6.4 Rozhraní řízení používání stroje 120
6.5 Konfigurační rozhraní 120
7 Používání stroje v chladném počasí 121
7.1 Příprava na používání v chladném počasí 121
7.2 Startování ve studeném počasí 121
7.3 Opatření po používání 122
7.4 Po skončení studeného počasí 122
8 Kaučukové pásy 123
8.1 Správné používání kaučukových pásů 123
8.2 Porovnání kaučikových pásů a ocelových pásů 123
8.3 Záruka na kaučukové pásy 123
8.4 Opatření pro použití kaučukových pásů 124
9 Manipulace s korečkem 126
9.1 Stabilita stroje při použití se lžicí nebo příslušenstvím 126
9.2 Kompatibilní příslušenství 128
9.3 Fungování zadního korečku 130
9.4 Hloubení výkopů 130
9.5 Nakládání 130
10 Manipulace s příslušenstvími 131
10.1 Kladivo SOCOMEC 131
11 Výměna příslušenství v přímém spojení 133
11.1 Demontáž příslušenství 133
11.2 Montáž příslušenství 134
11.2.1 Nakládací koreček 135
12 Zvedání břemena 136
13 Spuštění 3. hydraulického obvodu 137
13.1 Popis 137
13.1.1 Přepínač 3. obvodu 138
13.2 Montáž příslušenství 138
13.3 Opatřen pro použití příslušenství 138
14 Použití filtru pevných částic 139
14.1 Vlastní regenerace 139
14.2 Asistovaná regenerace 139
14.3 Zahájení regenerace 140
14.4 Manuální regenerace filtru pevných částic 141
15 Přeprava stroje 142
15.1 Nakládka/vykládka stroje 142
15.1.1 Bezpečnostní pokyny pro nakládku/vykládku stroje 142
15.1.2 Proces 143
15.2 Zablokování stroje na kamionu 144
15.3 Ukotvení stroje 145
15.4 Zavěšení stroje 147
16 Zjišťování závad 148
16.1 Jevy, které nepředstavují poruchy 148
16.2 Zjišťování závad 148
16.2.1 Motor 149
16.2.2 Elektrické vybavení 151
16.2.3 Struktura stroje 153
17 V případě vybité baterie 155

17.1 Opatření pro připojování a odpojování startovacích kabelů 155
17.2 Připojování startovacích kabelů 155
17.3 Startování motoru 155
17.4 Odpojování startovacích kabelů 156
17.5 Nabíjení baterie 157
18 Odtahování stroje 158
C Program pravidelné údržby 159
1 Opatření pro údržbu 161
1.1 Opatření před údržbou 161
1.1.1 Odstranění zbytkového tlaku 161
1.1.2 Vyvěste výstražný štítek 161
1.1.3 Vyznačte bezpečnostní obvod 162
1.1.4 Udržujte stroj v čistotě 162
1.2 Opatření během údržby 163
1.2.1 Olej a tuk 163
1.2.2 Nástroje 163
1.2.3 Díly 163
1.2.4 Demontáž příslušenství 164
1.2.5 Práce pod strojem 164
1.2.6 Osvětlení 164
1.2.7 Baterie 164
1.2.8 Hadice 165
1.2.9 Ventilátor chladiče 165
1.2.10 Svařování 165
1.2.11 Nakládání s odpady 165
2 Doporučená maziva a kapaliny 166
2.1 Tekutina chladicí 166
2.2 Redukční oleje 166
2.3 Olej motorový 167
2.4 Palivo 168
2.5 Olej hydraulický 169
3 Pravidelné prohlídky a údržba 170
4 Udržba prováděná operátorem 173
4.1 Každodenní údržba 173
4.1.1 Kontrola stroje před použitím 173
4.1.2 Kontrola a vyčištění žeber chladiče 174
4.1.3 Body promazávání 175
4.1.4 Čištění oddělovače/odlučovače 176
4.1.5 Údržba gumových pásů 177
4.1.6 Údržba ocelových pásů 182
4.1.7 Kontroly po použití stroje 184
4.1.8 Akustická kontrola turbokompresoru 185
4.2 Údržba každých 50 hodin 185
4.2.1 Promazávání ozubeného kola a rotační koruny 185
4.2.2 Kontrola napětí alternátoru pásu 185
4.2.3 Silentbloky & držák 186
4.3 Nepravidelná údržba 186
4.3.1 Výměna pojistek 186
4.3.2 Doplnění ostřikovací kapaliny 187
4.3.3 Výměna stěrače 187
4.3.4 Kontrola stavu příslušenství 187
4.3.5 Čištění palivové nádrže 187

4.3.6 Údržba filtru pevných částic 188
4.3.7 Čištění vzduchového filtru 189
5 Udržba prováděná koncesionářem 190
5.1 Po 50 prvních hodinách provozu 190
D Nakládání a uskladnění 191
1 Nakonzervování 193
2 Skladování 194
3 Znovuuvedení do provozního stavu 195
E Technické údaje 197
1 Specifikace 199
2 Pracvní rozestupy 200
3 Hluk vydávaný strojem 201
4 Vibrace vydávané strojem 202
F Kapacity zvedání 203
1 Zvedání **SV100-2A,** Variabilní rameno 205
Přílohy 207
A Poznámky 208
B Upevňovací konektor 209
Index 211

A Popis a obrázky stroje

Kapitoly zahrnuty vtéto části:

1 Předpisy a nařízení
2 Identifikační štítky
3 Výstražné samolepky
4 Identifikace důležitých částí
5 Popis stanoviště řízení
6 Používání klimatizace
7 Zvedací souprava
8 Kryty
9 Použití elektrického čerpadla plnění paliva
10 Volitelné příslušenství

1 PŘEDPISY A NAŘÍZENÍ

1.1 Použití

Stroj je určen k vykonávání následujících prací :

- hloubení
- srovnávání zeminy
- přehazování
- hloubení výkopů a brázd
- nakládání
- Zvedání

⚠ UPOZORNĚNÍ

Stroj nesmí být použit k práci, pro kterou není určen.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Přeprava či zvedání osob pomocí tohoto stroje je zakázáno.

1.2 Garance

Viz záruční doklad

1.3 Licence o použití

Před použitím tohoto stroje zkontrolujte požadavky, které lze uplatnit při jeho použití ohledně licence. Respektujte všechny platné zákony. Kontaktujte svého koncesionáře v případě jakýchkoli dotazů ohledně licencí.

1.4 Zvedání

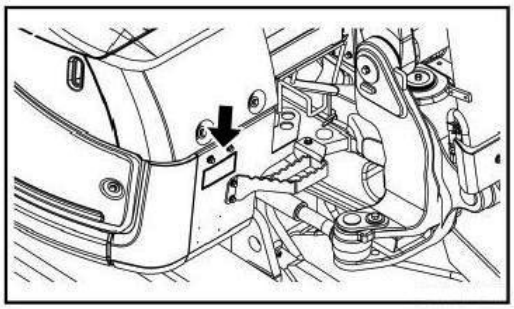
- Použití stroje jako zvedacího zařízení podléhá směrnici pro strojírenská zařízení 2006/42/ES pro členské státy Evropského společenství a legislativě každého ze států mimo ES.

  V případě použití při porušení předpisů uvedených v této nařízení společnost Yanmar Compact Germany GmbH odmítá jakoukoli odpovědnost.

- Kontaktujte svého koncesionáře YANMAR pro více informací o funkci zvedání.

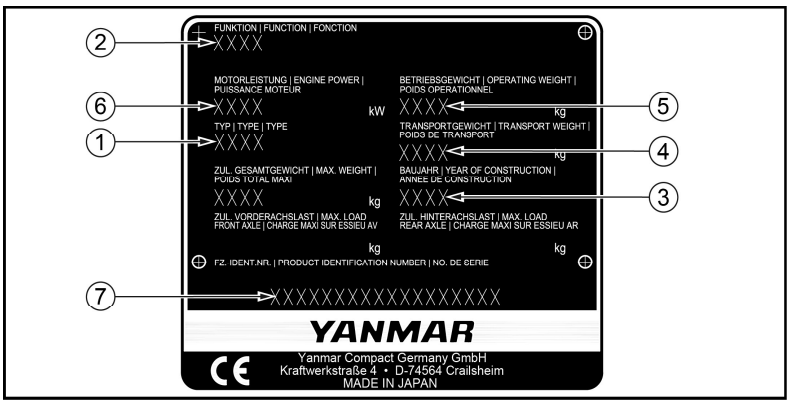
2 IDENTIFIKAČNÍ ŠTÍTKY

2.1 Destička s výrobním číslem stroje



Destička s výrobním číslem stroje se nachází na otočném podvozku podle následujícího obrázku.

Nikdy nedemontujte tuto destičku z jakéhokoli důvodu.



1 = Typ stroje

2 = Funkce stroje

3 = Rok výroby stroje

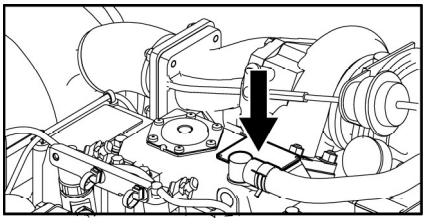
4 = Přepravní hmotnost (Hmotnost stroje bez operátora, který je vybaven standardní lopatou a naplněnými nádržemi)

5 = Hmotnost stroje (s operátorem +75 kg)

6 = Čistý výkon motoru

7 = Výrobní číslo stroje

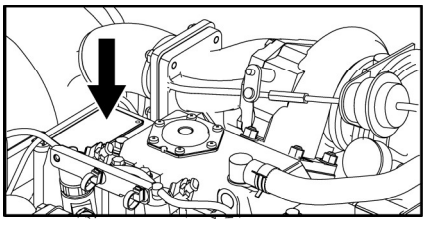
2.2 Destička s výrobním číslem motoru

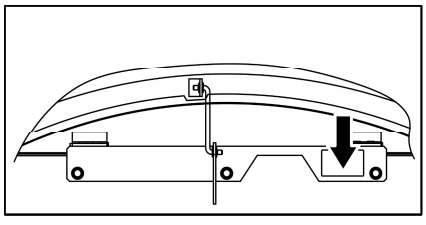


Destička výrobního čísla motoru se nachází na horní straně krytu vahadel a na nálepce umístěné uvnitř motorové kapoty. Nikdy nedemontujte tuto destičku z jakéhokoli důvodu.

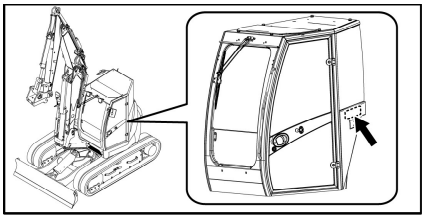
2.3 Signalizační destička EPA

Signalizační destička EPA je umístěna na motoru. Nikdy nedemontujte tuto destičku z jakéhokoli důvodu.





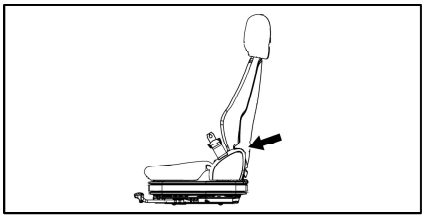
2.4 Destička bezpečnostní konstrukce



Destička s údaji o bezpečnostní konstrukci se nachází na vnitřní straně kabiny/střechy v prostoru řidiče.Nikdy nedemontujte tuto destičku z jakéhokoli důvodu.

2.1.3 Kontrolujte bezpečnostní konstrukce, strana 93

2.5 Identifikační štítek sedadla

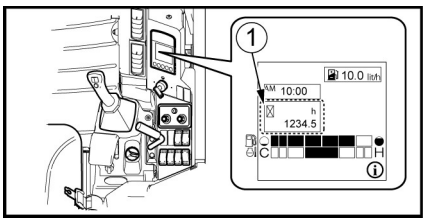


Identifikační štítek sedadla je umístěn na zadní straně sedadla. Nikdy ji z žádného důvodu nesundavejte.

2.6 Objednávání náhradních dílů a žádost o asistenční zásah



Pokud objednáváte náhradní díly nebo přivoláváte asistenční zásah, sdělte svému prodejci název modelu, výrobní číslo stroje a výrobní číslo motoru i počet hodin zobrazených na počítadle hodin.

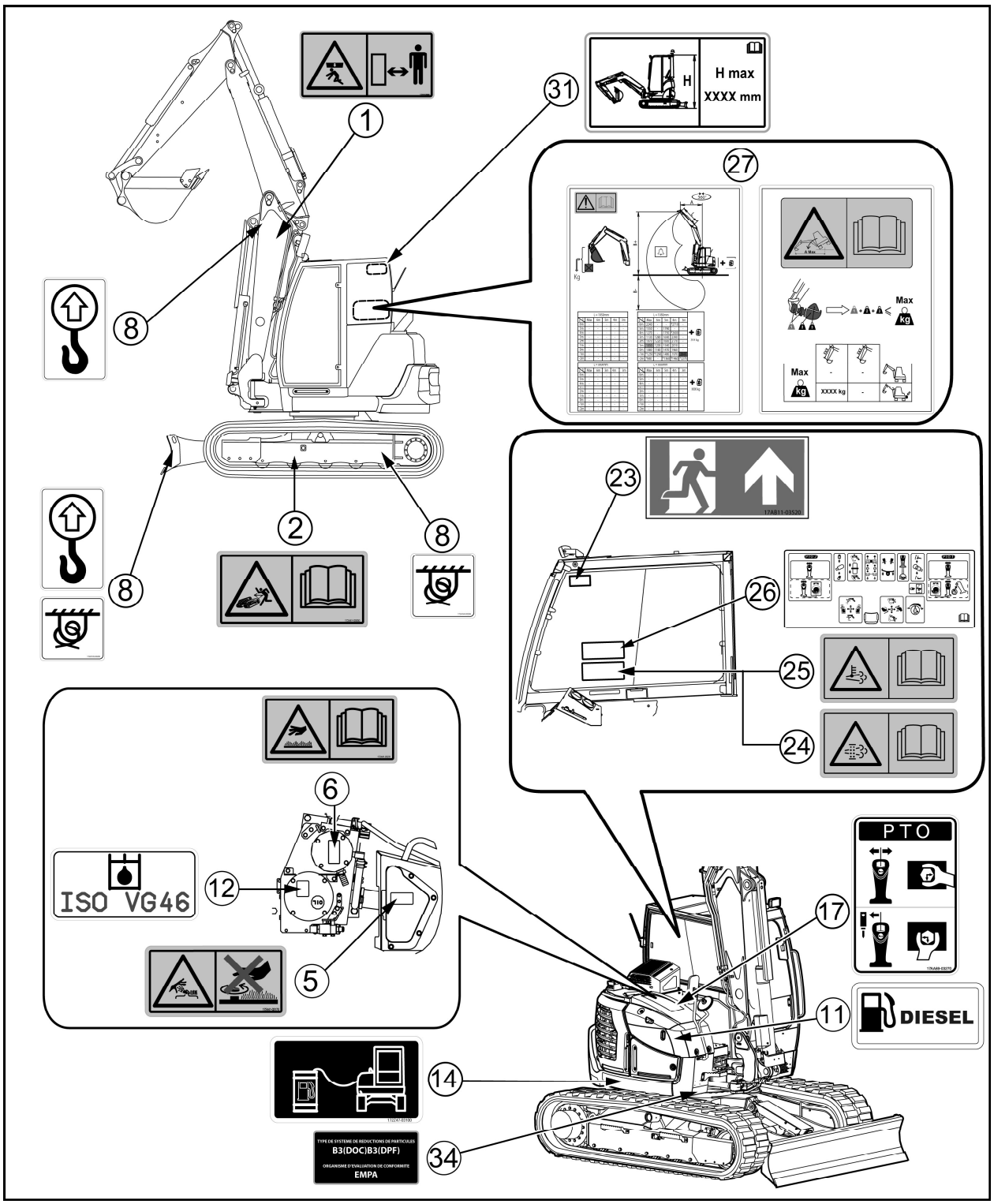


1 = Počítač hodin provozu

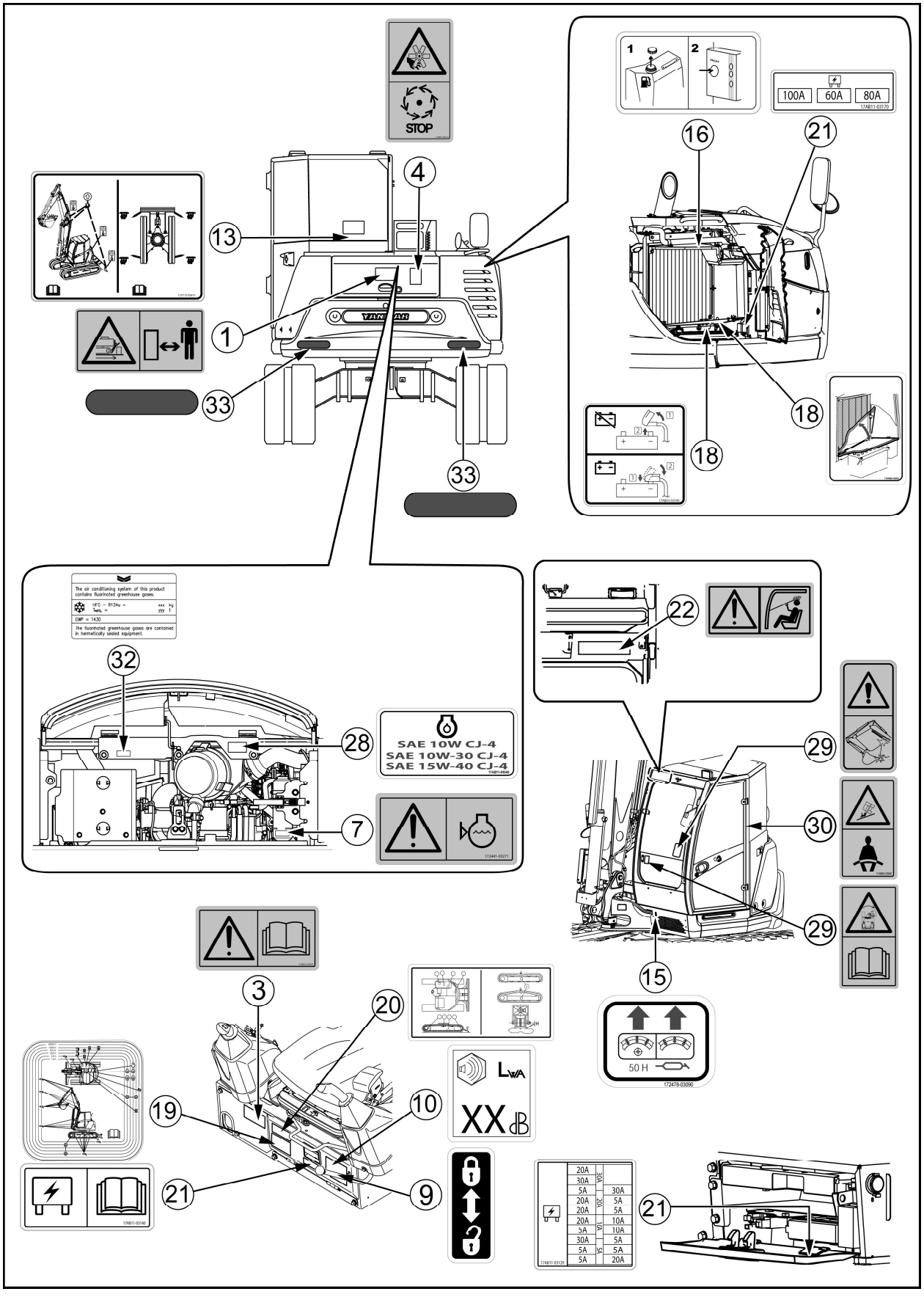
3 VÝSTRAŽNÉ SAMOLEPKY

- Na stroji je uvedeno několik bezpečnostních sdělení. Popis a umístění všech bezpečnostních sdělení je uveden v této kapitole. Pravidelně kontrolujte, zda se všechna sdělení nacházejí na správném místě a zda jsou čitelná.
- Pokud chybí jakákoli nálepka, nebo když je poškozená či nečitelná, co nejdříve ji vyměňte. Dále platí, že pokud se nálepka nachází na vyměněném díle, je nutno na nový díl umístit novou nálepku.
- Požádejte svého prodejce YANMAR o zaslání nových samolepek. Číslo kódu dílu je uvedeno na každé samolepce.

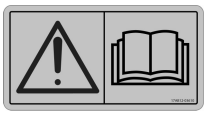
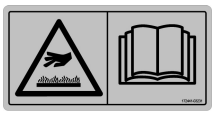
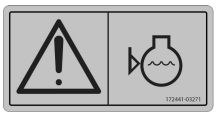
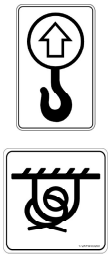
3.1 Umístění výstražných samolepek

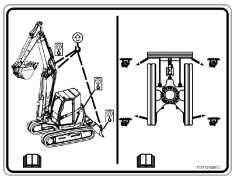
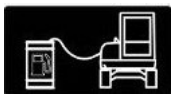
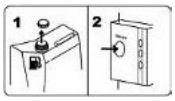
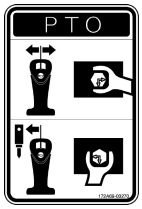


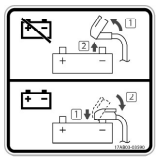
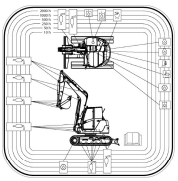
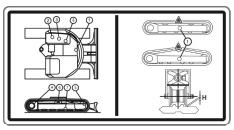
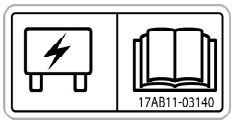
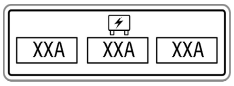
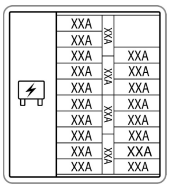
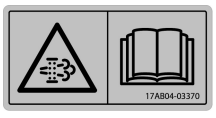
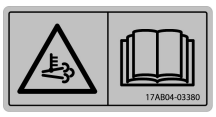
3 Výstražné samolepky

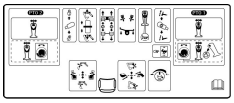
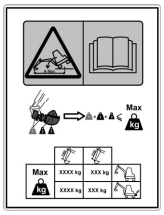
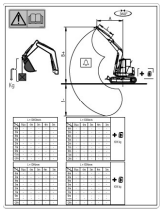
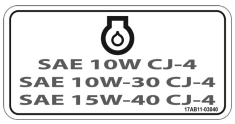
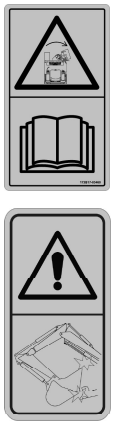
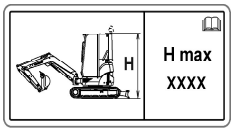
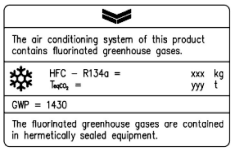


3.2 Objasnění výstražných samolepek

1		Nebezpečná oblast stroje **2.2 Opatření pro přesun, strana 96** **1.2.4 Demontáž příslušenství, strana 164** **2.2.1 Nebezpečná oblast stroje, strana 96**
2		Výrobek pod tlakem. Přečtěte si návod k použití. **4.1.5 Údržba gumových pásů, strana 177** **4.1.6 Údržba ocelových pásů, strana 182**
3		Přečtěte si návod k použití. **2.1.5 Vystupování na stroj, strana 94** **2 Opatření pro používání, strana 91**
4		Nesnímejte ochranné kryty, dokud není motor zastavený. **1.2.9 Ventilátor chladiče, strana 165**
5		Prvky pod tlakem. Neuvolňovat, dokud kapalina nevychladne. **1.8 Nesnímejte zátky, pokud jsou teploty zvýšené, strana 87**
6		Horké plochy. **3.3 Kontrola a doplnění hladiny motorového oleje, strana 111**
7		Hladina chladicí kapaliny motoru. **3.2 Kontrola a doplnění hladiny chladicí kapaliny, strana 110**
8		Přeprava stroje **15.4 Zavěšení stroje, strana 147** **15.3 Ukotvení stroje, strana 145**

9		**5.3.1 Páka blokování, strana 29**
10		Naměřena hladina akustického výkonu **3 Hluk vydávaný strojem, strana 201**
11		Palivo Jako palivo musí být použita motorová nafta s obsahem síry max. 15 ppm. **3.4 Kontrola a doplnění hladiny paliva, strana 112** **14 Použití filtru pevných částic, strana 139**
12		Olej hydraulický **2 Doporučená maziva a kapaliny, strana 166** **3.5 Kontrola a doplnění hladiny hydraulického oleje, strana 113**
13		Plány upevnění a uvázání stroje **15 Přeprava stroje, strana 142**
14		Použití elektrického čerpadla plnění paliva **9 Použití elektrického čerpadla plnění paliva, strana 57**
15		**4.2.1 Promazávání ozubeného kola a rotační koruny, strana 185**
16		Použití elektrického čerpadla plnění paliva **9 Použití elektrického čerpadla plnění paliva, strana 57**
17		Přepínač 3. obvodu **13.1.1 Přepínač 3. obvodu, strana 138**

18	 	Baterie je umístěna **2.7 Preventivní opatření pro baterii, strana 108** V případě vybité baterie **17.1 Opatření pro připojování a odpojování startovacích kabelů, strana 155**
19		Body pravidelné údržby stroje (maštění, filtry...) **3 Pravidelné prohlídky a údržba, strana 170** **4.1.3 Body promazávání, strana 175**
20		Kontrola napětí **c. Kontrola napětí, strana 179** **c. Kontrola napětí, strana 182**
21	  	Pojistková skříň **5.7 Pojistky, strana 40**
22		Otevírání horní části čelního skla **5.8 Kabina, strana 43**
23		Nouzové opuštění kabiny **1.14 Nouzové opuštění kabiny, strana 89**
24		Manuální regenerace filtru pevných částic (DPF) **14.4 Manuální regenerace filtru pevných částic, strana 141**
25		Ikona teploty výfukových plynů **5.1.9 Informační a chybové ikony, strana 20** **14 Použití filtru pevných částic, strana 139**

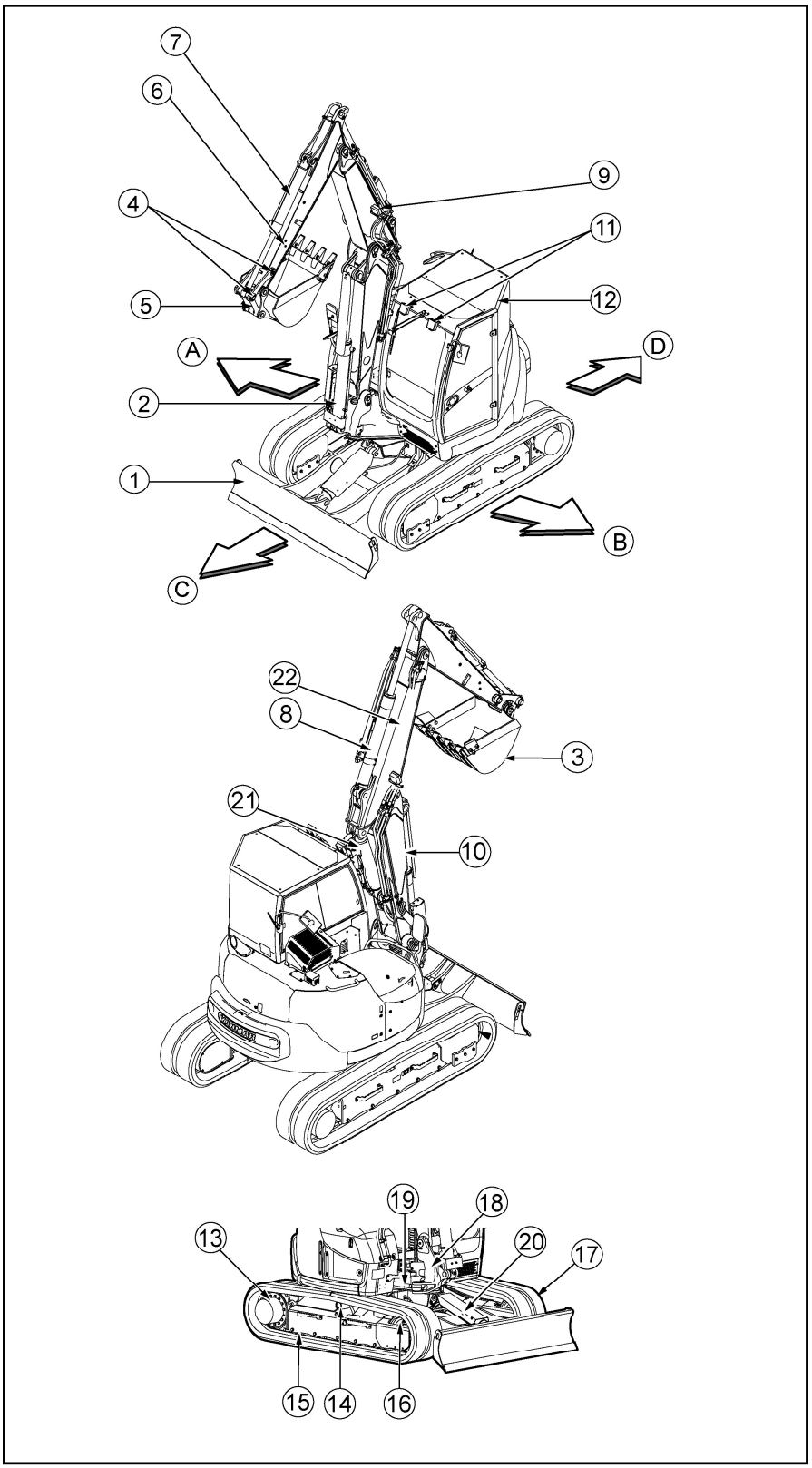
26		Popis stanoviště řízení **5.3 Řídicí páky a pedály, strana 28**
27	 	Maximální hmotnost lžíce s příslušenstvím za provozních podmínek zaruèuje stabilitu při dynamickém použití stroje. Ta odpovídá maximální přípustné hmotnosti na konci nezatíženého ramena. **9.1 Stabilita stroje při použití se lžicí nebo příslušenstvím, strana 126** Kapacity zvedání **F Kapacity zvedání, strana 203**
28		Olej s nízkým obsahem popela se musí používat jako motorový olej. **14 Použití filtru pevných částic, strana 139**
29		Rušení mezi korečkem a strojem. **9.2 Kompatibilní příslušenství, strana 128** Dávejte pozor při odsunu zařízení. Při odsunu zařízení pro překlad a transport dbejte na to, aby do sebe koreček s radlicí nenarazily.
30		Vždy si připněte bezpečnostní pás a upravte jej před nastartováním stroje. **2.1.6 Připněte si bezpečnostní pás a upravte zpětná zrcátka, strana 94**
31		Před zahájením přepravy stroje zkontrolujte celkovou výšku nákladu. **15.3 Ukotvení stroje, strana 145**
32		Systém klimatizace obsahuje fluorované skleníkové plyny. **1.15 Systém klimatizace, strana 90**

33		Reflexní pásky zajišťují lepší viditelnost stroje za tmy či šera.
34		Motory YANMAR jsou vybaveny systémem nepřetržité regenerace, který umožňuje filtrovat škodlivé látky pomocí filtru pevných částic a provést regeneraci bez přerušení používání stroje. **14 Použití filtru pevných částic, strana 139**

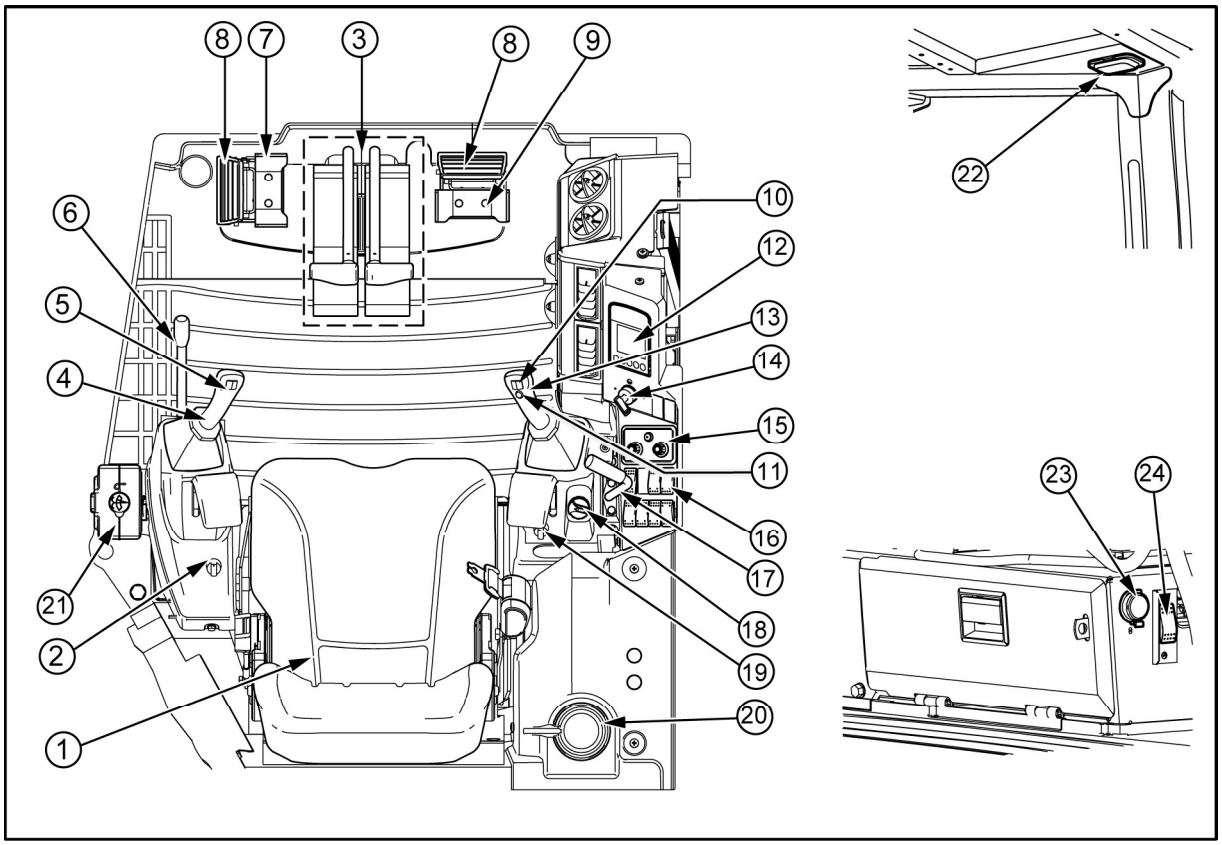
4 IDENTIFIKACE DŮLEŽITÝCH ČÁSTÍ

4.1 Obecný náhled na stroj

A = Doprava
B = Doleva
C = Dopředu
D = Dozadu
1 = Radlice
2 = Zvedák ramene
3 = Koreček
4 = Osa korečku
5 = Táhlo korečku
6 = Rameno
7 = Zvedák korečku
8 = Zvedák ramene
9 = Světlomet ramene
10 = Rameno
11 = Světlomet kabiny
12 = Kabina
13 = Řetězové kolo
14 = Podpůrné kolečko
15 = Kolo pásu
16 = Opěrné kolo
17 = Pás
18 = Pata ramene
19 = Zvedák otáčení ramene
20 = Zvedák radlice
21 = Zvedák variabilního ramena
22 = Variabilní rameno



4.2 Ovladače a spínače



1 = Sedadlo řidiče
2 = PTO nastavitelný proporcionální, **P.T.O. 1**
3 = Převodové páky a pedály
4 = Levá řídicí páka
5 = Poměrný válec, **P.T.O. 2**
6 = Páka blokování
7 = Pedál variabilního ramena
8 = Ochrana pedálů
9 = Pedák otáčení ramene
10 = Poměrný válec, **P.T.O. 1**
11 = Klaxon
12 = Obrazovka
13 = Pravá řídicí páka
14 = Spínač startování
15 = Spínač klimatizace / topení
16 = Monitor
17 = Páka pro radlici
18 = Kontrola režimu motoru
19 = PTO nastavitelný proporcionální, **P.T.O. 2**
20 = Držák nápojů
21 = Nádrž na ostřikovací kapalinu
22 = Spínač vnitřního osvětlení
23 = Napájecí výstup
24 = Vypínač motoru

5 Popis stanoviště řízení

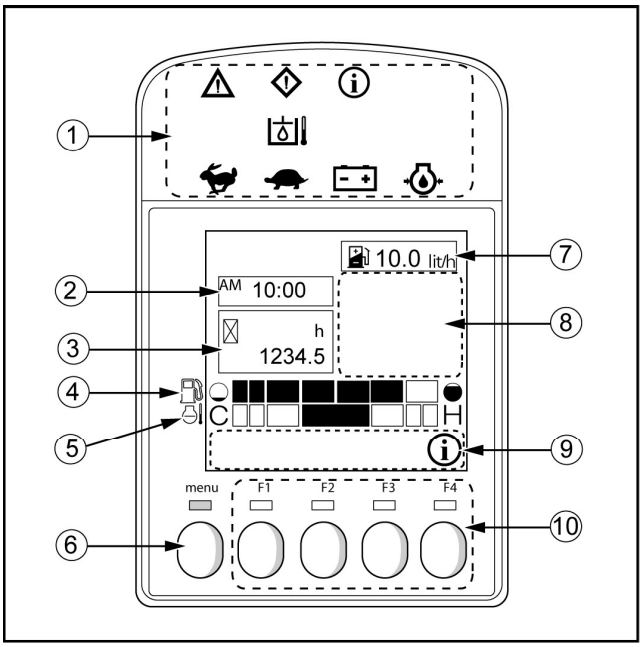
Tato část popisuje jednotlivá ovládací zařízení nezbytná k správnému fungování stroje. Pokud chcete pracovat bezpečně a pohodlně, musíte dokonale pochopit způsoby ovládání a používání těchto zařízení.

5.1 Obrazovka

- Pokud je startovací klíček v poloze ON, kontrolky se rozsvítí a ozve se alarm. Pokud se některá z kontrolek nerozsvítí, je její žárovka prasklá nebo je vadný snímač.
- Všechny kontrolky zhasnou po nastartování motoru. Pokud při startování přetrvává nějaký z problémů, rozsvítí se kontrolka a ozve se alarm.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Pokud se během provozu rozsvítí kontrolka a ozve se alarm, okamžitě zastavte, vyhledejte problém a proveďte opravu.



1 = Výstražná kontrolka
2 = Hodiny
3 = Počítač hodin provozu
4 = Měřidlo nafty
5 = Ukazatel teploty chladicí kapaliny
6 = Přepnutí nabídky
7 = Spotřeba paliva
8 = Informační a chybové ikony
9 = Indikace funkcí
10 = Klávesy F1 až F4

Pokročilé funkce na obrazovce:

6 Rozhraní LCD monitoru, strana 117

5.1.1 Výstražná kontrolka

Výstražné světlo (červená)	Varovné světlo (oranžová)	Informační světlo (modrá)	
	Ukazatel teploty hydraulického oleje (červená)		
Zvýšená rychlost (zelená)	Snížená rychlost (zelená)	Varování na nabití baterie (červená)	Ukazatel výstrahy tlaku motorového oleje (červená)

a. Výstražné světlo



Pokud výstražná kontrolka bliká a alarm zní nepřerušeně, okamžitě zastavte jakékoliv používání stroje. Po zastavení stroje zkontrolujte podrobnosti o chybě a přijměte nezbytná nápravná opatření.

b. Varovné světlo



Pokud výstražná kontrolka bliká a alarm zní přerušovaně, zastavte stroj co nejdříve. Po zastavení stroje přijměte nezbytná nápravná opatření.

c. Informační světlo



Informační kontrolka blikáním signalizuje přítomnost informací jako jsou pokyny údržby. Stisknutím klávesy F4 zobrazíte podrobnosti.

d. Ukazatel teploty hydraulického oleje



Tato kontrolka se rozsvítí pouze při startu a nemá žádnou jinou funkci na tomto stroji.

e. Kontrolky rychlosti posunu



Zvýšená rychlost

Tato kontrolka signalizuje, že byl zařazen 2. převodový stupeň.



Snížená rychlost

Tato kontrolka se rozsvítí pouze při startu a nemá žádnou jinou funkci na tomto stroji.

f. Varování na nabití baterie



- Pokud baterie není správně nabitá, rozsvítí se výstražná kontrolka.
- V tomto případě ověřte obvod nabíjení baterie.
- Pokud zjistíte poruchy, kontaktujte svého prodejce.

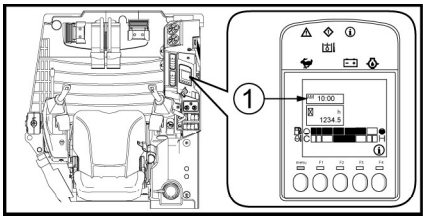
g. Ukazatel výstrahy tlaku motorového oleje



V případě, že tlak oleje je abnormální rozsvítí se výstražná kontrolka a ozve se akustický signál. V tomto případě vypněte motor

16.2.1 Motor, strana 149

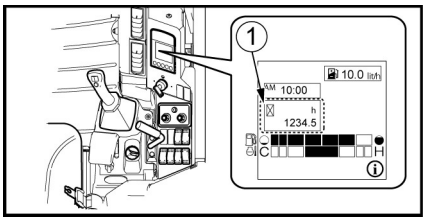
5.1.2 Hodiny



1 = Hodiny

- Hodiny ukazují aktuální čas.
- Čas může být zobrazen v 12hodinovém (AM/PM) nebo 24hodinovém formátu.

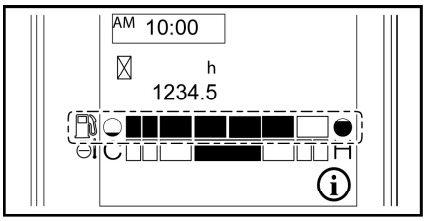
5.1.3 Počítač hodin provozu



1 = Počítač hodin provozu

- Počítač hodin provozu udává souhrnný čas provozu stroje.
- Čtení tohoto počítače hodin vám pomůže určovat intervaly mezi údržbovými činnostmi.
- Pokud je startovací klíček v poloze ON, počítač hodin neustále ukládá čas, i když stroj nepoužíváte.
- Počítač hodin uloží "1" za každou celou hodinu bez ohledu na rychlost otáček motoru.
- Desetinné místo zcela vpravo udává "1" za 0,1 hodiny (6 minut).

5.1.4 Měřidlo nafty



● = plná

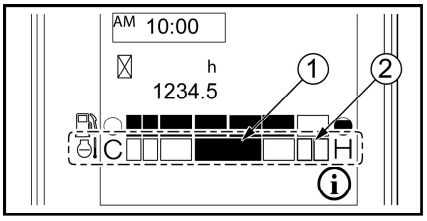
◒ = prázdná

- Ukazatel paliva se spustí, jakmile je klíček startování v poloze ON, označuje hladinu nafty v nádrži.
- Pokud měřidlo ukazuje na oba indikátory hladiny v blízkosti symbolu "prázdné" (kostky zcela vlevo), co nejdříve dotankujte.

Poznámka

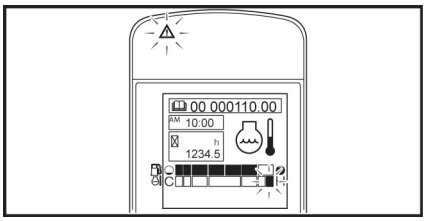
Údaje ukazatele ovlivňuje také míra naklonění stroje.

5.1.5 Ukazatel teploty chladicí kapaliny



C = studené

H = teplé



- Označuje teplotu chladicí kapaliny motoru. Normální teplota se blíží k oblasti (1) během běžného provozu.
- Pokud teplota tohoto chladiva dosáhne limitu (2) během práce, snižte otáčky motoru a počkejte, dokud se teplota nevrátí na běžné hodnoty.
- Když je motor chladný, doplňte chladicí kapalinu podle postupu popsaného v kapitole

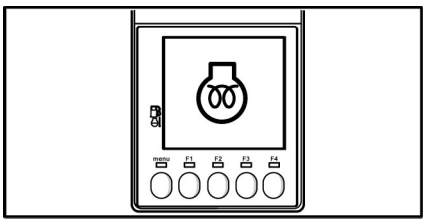
3.2 Kontrola a doplnění hladiny chladicí kapaliny, strana 110

5.1.6 Kontrolka žhavení

DŮLEŽITÉ

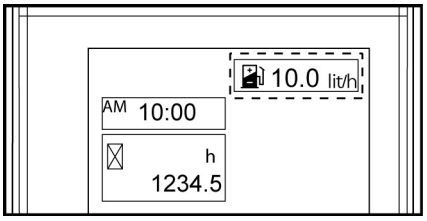
Nenechávejte klíč v poloze START déle než 10 sekund.

Pokud motor nenastartuje, přesuňte klíč do polohy OFF. Počkejte 30 sekund a pak motor znovu nastartujte.



- Když je spínač zapalování v poloze ON a symbol předehřátí je zobrazen na obrazovce monitoru, ponechte klíč v poloze ON, dokud tento symbol nezmizí.

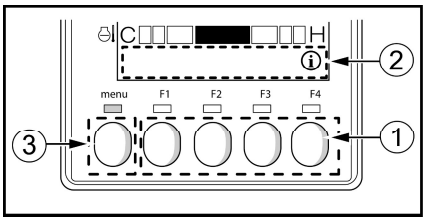
5.1.7 Zobrazení spotřeby paliva



- Okamžitá spotřeba paliva se vypočítá z množství paliva spotřebovaného strojem a zobrazí na obrazovce. Aktuální spotřeba paliva se vypočítá z množství paliva spotřebovaného strojem a zobrazí na obrazovce.
- Zobrazení spotřeby paliva lze přerušit změnou parametrů obrazovky.

6 Rozhraní LCD monitoru, strana 117

5.1.8 Navigační klávesy



1 = Klávesy F1 až F4

2 = Indikace funkcí

3 = Přepnutí nabídky

Klávesy F1 až F4

- Pomocí těchto kláves můžete spouštět operace odpovídající ikonám zobrazeným výše na informačním pásu funkcí.

6.1 Indikace funkcí, strana 117

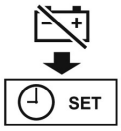
Přepnutí nabídky

- Přístup do hlavní nabídky je možný po stisknutí tlačítka „Přepínání nabídky“.

6 Rozhraní LCD monitoru, strana 117

5.1.9 Informační a chybové ikony

Kontrolka nastavení data a času



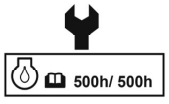
- Datum a čas je třeba nastavit na obrazovce nastavení.

Poznámka

Pokud se ze stroje vyjme baterie, parametry data a hodin se resetují.

6 Rozhraní LCD monitoru, strana 117

Oznámení údržby



- Tato ikona signalizuje, na základě počítadla hodin používání stroje, že bylo dosaženo období pro údržbu objektu údržby. Předepsaná údržba musí být prováděna podle pokynů v části údržba v tomto návodě.
- Po provedení údržby je nutné vynulovat počítadlo času údržby z rozhraní údržby.

3 Pravidelné prohlídky a údržba, strana 170

Ikona teploty výfukových plynů



• Při zahájení regenerace se na obrazovce rozsvítí ikona symbolizující teplotu výfukových plynů a upozorní na uvolňování výfukových plynů při vysoké teplotě.

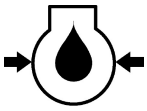
Poznámka

Tato ikona neindikuje poruchu stroje, ale signalizuje, že teplota výfukových plynů se zvyšuje po regeneraci filtru pevných částic.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Ověřte, že se v blízkosti výfuku stroje nenacházejí žádné osoby a hořlavé předměty.

Ukazatel výstrahy tlaku motorového oleje



• V případě, že tlak oleje je abnormální rozsvítí se výstražná kontrolka a ozve se akustický signál. V tomto případě vypněte motor

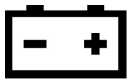
16.2.1 Motor, strana 149

Hladina paliva



• Tato ikona signalizuje nízkou hladinu paliva v nádrži.

Varování na nabití baterie



• Pokud baterie není správně nabitá, rozsvítí se výstražná kontrolka.

• V tomto případě ověřte obvod nabíjení baterie.

• Pokud zjistíte poruchy, kontaktujte svého prodejce.

Výstražná kontrolka teploty vody

• Pokud je klíč startování v poloze ON, kontrolka se rozsvítí a po několika sekundách znovu zhasne.



• Pokud teplota při provozu neobvykle stoupne, kotnrolka se rozsvítí a ozve se alarm, což označuje přehřátí motoru.

1. Na chvíli snižte otáčky motoru, pak jej zastavte.
2. Když je motor chladný, doplňte chladicí kapalinu podle postupu popsaného v kapitole

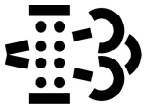
3.2 Kontrola a doplnění hladiny chladicí kapaliny, strana 110

Ucpaný vzduchový filtr



• Tato ikona signalizuje zanesený vzduchový filtr. Zastavte motor a proveďte údržbu vzduchového filtru.

Manuální regenerace filtru pevných částic (DPF)



- Tato ikona signalizuje, že je nutné provést manuální regeneraci DPF.

14.4 Manuální regenerace filtru pevných částic, strana 141

Ikona zastavení motoru



- Pokud se na kontrolním displeji zobrazuje tato ikona střídavě s jinou ikonou, okamžitě vypněte motor.

Přijměte nezbytná nápravná opatření.

Ikona chyby



- Tato ikona označuje odlišnou chybu, než jaké jsou uvedeny níže.
- Kontaktujte svého prodejce a sdělte mu chybový kód zobrazený na LCD displeji.

Chyby NCD



- Tento symbol signalizuje, že se vyskytla chyba na úrovni diagnostiky pro kontrolu emisí NOx.
- Kontaktujte svého koncesionáře.

Chyby PCD

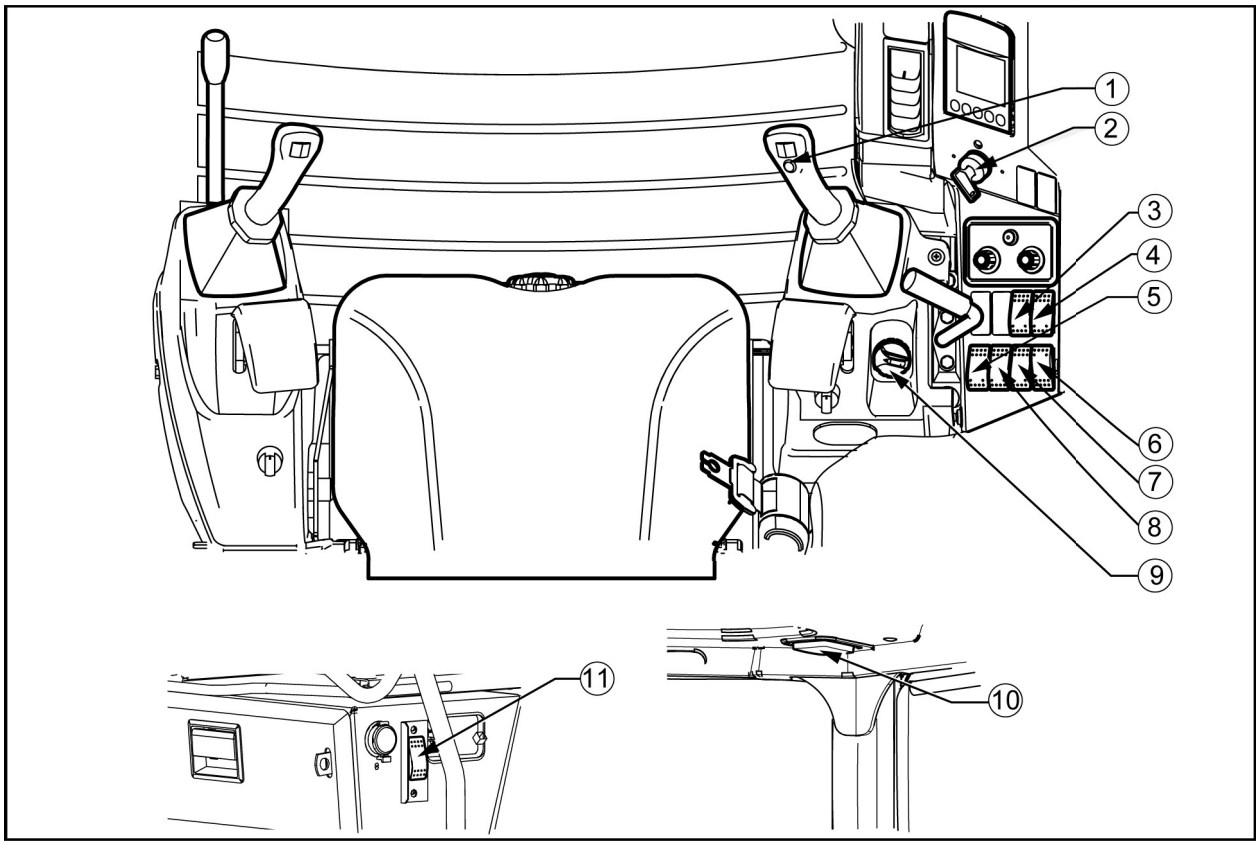


- Tento symbol signalizuje, že se vyskytla chyba na úrovni diagnostiky pro kontrolu pevných částic.
- Kontaktujte svého koncesionáře.

Další chyby

- V případě odlišných potíží, než jaké jsou zde uvedeny, pokud bliká výstražná kontrolka a na kontrolním displeji se zobrazí ikona STOP a kód chyby, okamžitě stroj vypněte a kontaktujte prodejce.

5.2 Spínače



1 = Klaxon

2 = Spínač startování

3 = Spínač snižování otáček motoru

4 = Spínač úsporného režimu

5 = Spínač rychlosti převodu

6 = Manuální regenerace

7 = Spínač stěračů a ostřikovače

8 = Spínač světlometu

9 = Nastavení režimu motoru

10 = Spínač vnitřního osvětlení

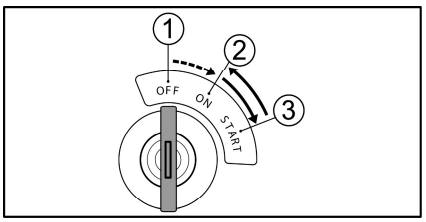
11 = Vypínač motoru

5.2.1 Spínač startování

⚠ DŮLEŽITÉ

Tento stroj je vybaven bezpečnostním systémem. Pokud nejsou pojistné páky v bezpečnostní poloze, není možné nastartovat motor.

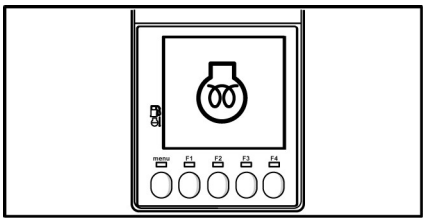
- Tento příkaz použijte k nastartování a vypnutí motoru.



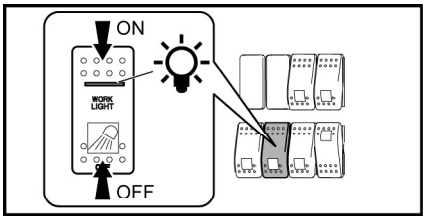
1 = OFF

2 = ON

3 = START

Poloha OFF = vypnutí	Otočte klíč do polohy OFF, čímž vypnete motor a přerušíte elektrický obvod.
Poloha ON = provoz 	Otočte klíč do polohy ON, čímž otevřete napájecí obvod a obvod pro nabíjení. Nechte klíček v této poloze po celou dobu činnosti motoru. Když je spínač zapalování v poloze ON a symbol předehřátí je zobrazen na obrazovce monitoru, ponechte klíč v poloze ON, dokud tento symbol nezmizí.
Poloha START = spouštění	Otočte klíčkem do polohy START a nastartujte motor. Uvolněte klíček po nastartování motoru, klíček se pak sám vrátí do polohy ON. **⚠ UPOZORNĚNÍ** **Pro ochranu startéru a baterie :** **• Klíč zapalování nenechávejte déle než 10 sekund v poloze START** **• Pokud motor nenastartuje, klíč zapalování přepněte do polohy OFF a před novým pokusem o nastartování motoru počkejte 30 sekund.**

5.2.2 Spínač světlometu

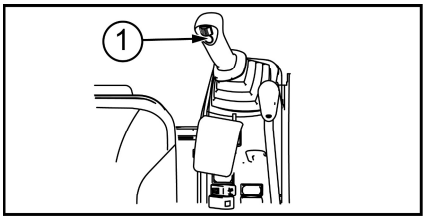


⚠ DŮLEŽITÉ

Nenechávejte světlomety rozsvícené, když se motor neotáčí. Baterie se vybije a motor nepůjde nastartovat.

- ON = Světlomety se rozsvítí. Světelná kontrolka je rozsvícena.
- OFF = Světlomety zhasnou. Kontrolka nesvítí.

5.2.3 Klaxon



• Stiskem spínače na horní straně řídicí páky vpravo sepnete klaxon.

1 = Klaxon

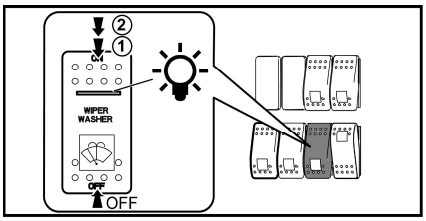
5.2.4 Spínač stěračů a ostřikovače

DŮLEŽITÉ

Netiskněte ovladač ostřikovače, pokud je prázdná nádrž na ostřikovací kapalinu, protože by došlo k poškození čerpadla.

Pohyb stěračů na suchém čelním skle může vést k poškození skla. Stěrače používejte jen na mokrém čelním skle.

List stěrače může v chladném počasí zmrznout. Nesnažte se jej uvést do provozu, pokud je přimrzlý, mohlo by dojít k poškození motoru stěrače.



• Tento spínač lze použít jak pro stěrače, tak pro ostřikovače.

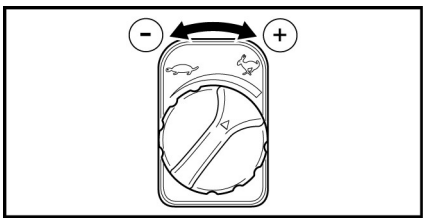
1 = Spustí se stěrače. Světelná kontrolka je rozsvícena.

2 = Stiskem spínače ostříkáte čelní sklo ostřikovací kapalinou.

OFF = Stěrače se zastaví. Kontrolka nesvítí.

• Kontrolujte denně hladinu ostřikovací kapalinou.

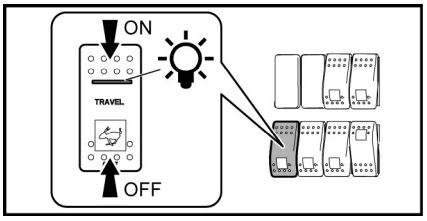
5.2.5 Nastavení režimu motoru

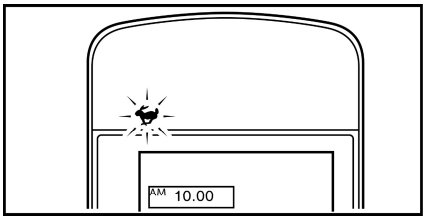


• Otočte spínačem doleva a přepněte motor na volnoběh.

• Otočte jím doleva a přepněte motor na plný výkon.

5.2.6 Spínač rychlosti převodu





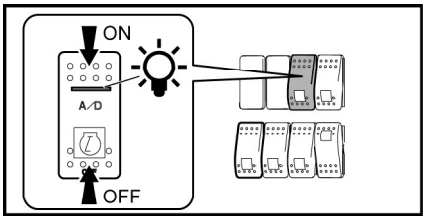
- Použijte tento spínač ke zvýšení převodové rychlosti stroje.

ON = zvýšená rychlost. Světelná kontrolka je rozsvícena.

OFF = nízká rychlost. Kontrolka nesvítí.

5.2.7 Spínač snižování otáček motoru

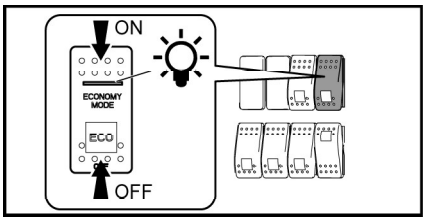
- Použijte tento spínač pro automatické snížení otáček motoru.
- Je-li spínač automatického snížení na ON a ovládací prvky stroje jsou v neutrální poloze, otáčky motoru se automaticky sníží po 4 sekundách.
- Pokud použijete ovládací prvky na přístroji, otáčky motoru se automaticky vrátí na rychlost nastavenou pomocí potenciometru otáček motoru.



ON = Přechod na volnoběh je aktivován. Kontrolka vypínače svítí.

OFF = přechod na volnoběh deaktivován. Kontrolka vypínače nesvítí.

5.2.8 Spínač úsporného režimu

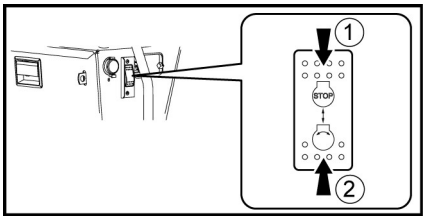


- Tento spínač umožňuje snížit spotřeba paliva a snížit otáčky motoru.

ON = režim eko aktivován. Kontrolka vypínače svítí.

OFF = režim eko deaktivován. Kontrolka vypínače nesvítí.

5.2.9 Vypínač motoru

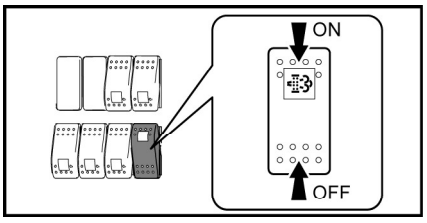


1 = STOP

2 = Normální

- Pokud se motor nezastaví, když je klíč zapalování umístěn v poloze „OFF“, přestavte vypínač do polohy „STOP“. Po zastavení motoru se ujistěte, že byl vypínač motoru přestaven zpět do polohy „NORMAL“.
- Pokud je tento vypínač umístěn v poloze „STOP“, motor nelze nastartovat. Také se ujistěte, že klíč zapalování je umístěn v poloze „OFF“, aby se zabránilo vybití baterie.

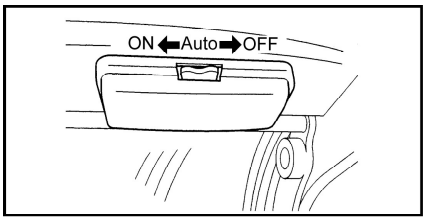
5.2.10 Manuální regenerace



- Opakované použití stroje při nízkých otáčkách motoru a bez zatížení může způsobit nedostatečnou regeneraci filtru pevných částic.
- V případě nedostatečné regenerace filtru pevných částic se na obrazovce zobrazí ikona regenerace filtru.
- Okamžitě proveďte manuální regeneraci filtru pevných částic

14.4 Manuální regenerace filtru pevných částic, strana 141

5.2.11 Spínač vnitřního osvětlení

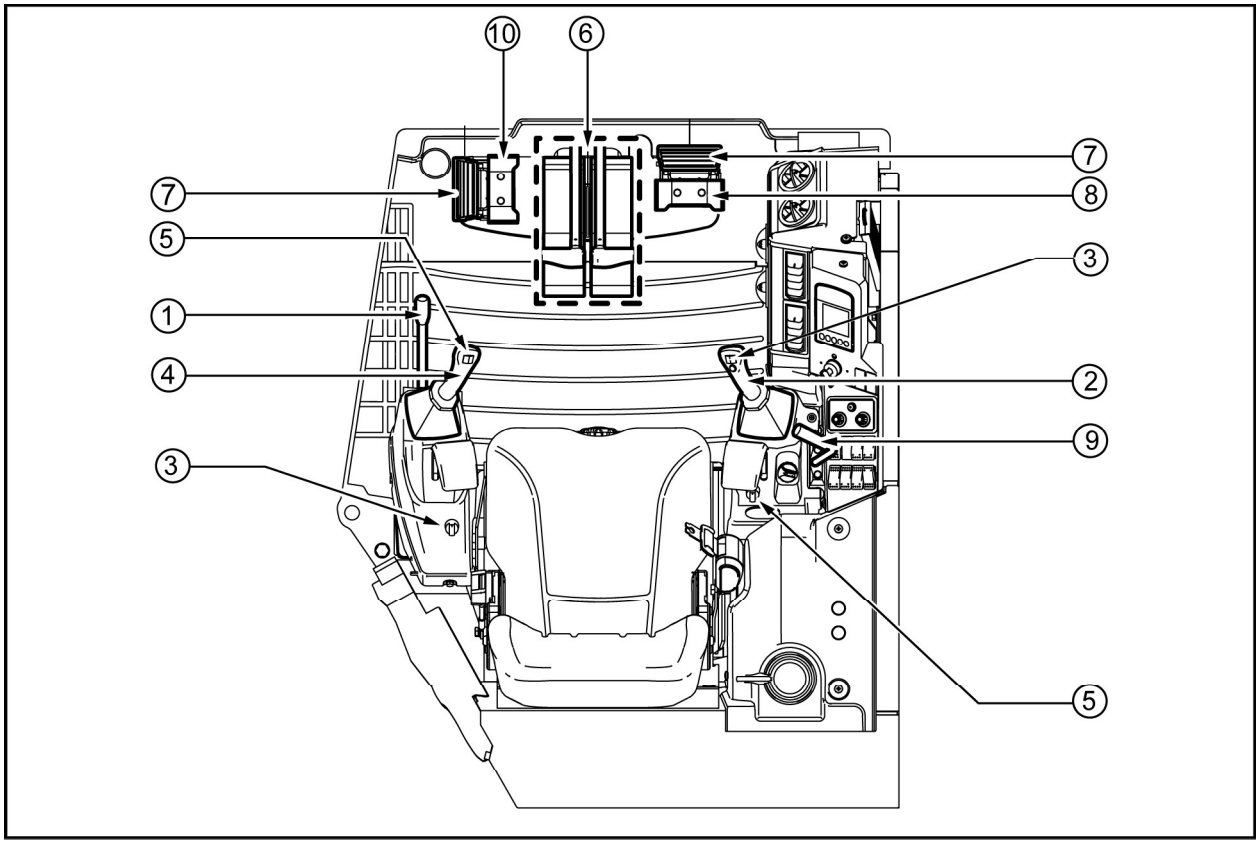


ON = Osvětlení se aktivuje.

OFF = Osvětlení se vypne.

Auto = Po otevření dveří sepne časový spínač během 10 sekund vnitřní osvětlení. Vnitřní osvětlení se automaticky vypne po opětovném zavření dveří kabiny.

5.3 Řídicí páky a pedály



1 = Páka blokování
2 = Pravá řídicí páka
3 = PTO nastavitelný proporcionální, **P.T.O. 1**
4 = Levá řídicí páka
5 = PTO nastavitelný proporcionální, **P.T.O. 2**
6 = Převodové páky a pedály
7 = Ochrana pedálů
8 = Pedák otáčení ramene
9 = Páka pro radlici
10 = Pedál variabilního ramena

5.3.1 Páka blokování

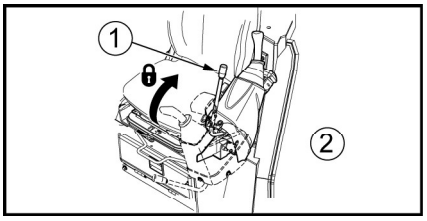
⚠ UPOZORNĚNÍ

Při nastoupení do stroje i při opouštění sedadla obsluhy vždy zkontrolujte, zda je bezpečnostní systém v činnosti.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Vztah pohybu mezi zařízením řídicích pák a pohyby zařízení, které jsou na nich závislé, jsou v tomto návodu rozepsány do podrobností. Pokud chcete předejtí nehodám zaviněným chybnou manipulací, nesmíte upravovat hydraulický obvod při opětovném zapojování hadic hydraulických zvedáků a ventilů.

- Stroj je vybaven jednou nebo více blokovacími pákami, jimiž lze ovládat bezpečnostní systém hydrauliky.
- Jakmile uvedete v činnost bezpečnostní systém zatažením za blokovací páku směrem nahoru, odklopí se nahoru také konzola páky, což usnadní pohodlnější přístup na pracoviště řidiče.
- V zablokované poloze jsou systémem zabezpečení vypnuty ovládací prvky stroje.

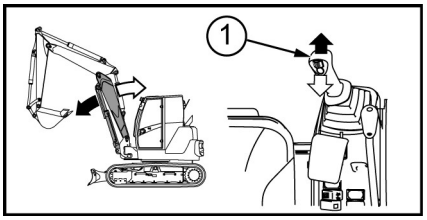


1 = Páka blokování

2 = Levá strana

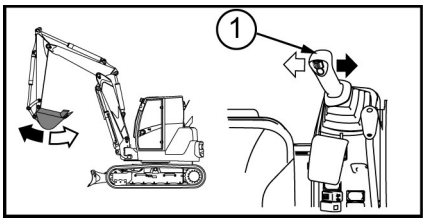
5.3.2 Pravá řídicí páka

- Pravá řádicí páka slouží k manipulaci s ramenem a korečkem.



Manipulace s ramenem

1 = Pravá řídicí páka

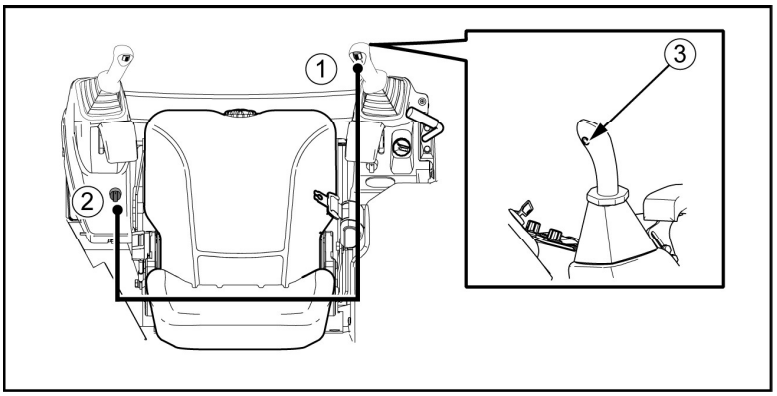


Manipulace s korečkem

1 = Pravá řídicí páka

- Pokud páku uvolníte, vrátí se do neutrální polohy a příslušné pohyby se zastaví.

5.3.3 Ovládání 3. hydraulického obvodu (P.T.O. 1)



1 = Poměrný válec

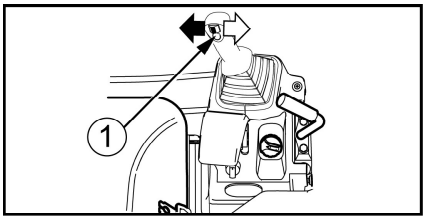
2 = Potenciometr

3 = Tlačítko k udržování polohy

Spínač PTO

- Poměrný válec použijte, pokud chcete přizpůsobit průtok P.T.O. v dvojitém účinku.

13 Spuštění 3. hydraulického obvodu, strana 137

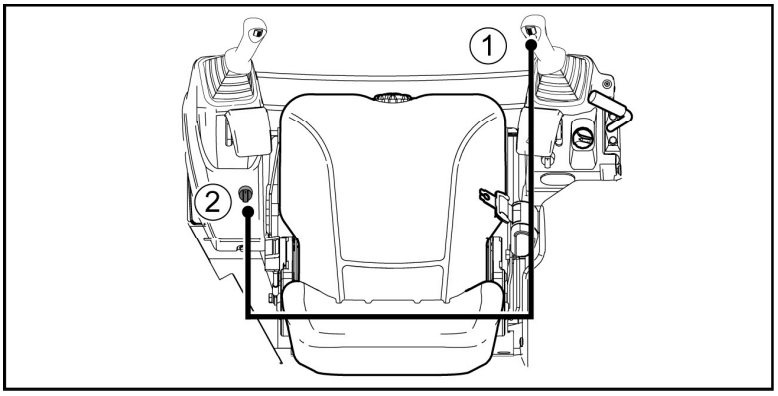


1 = Poměrný válec

⇦⇨Dvojčinné příslušenství (sklopný koreček, vrták atd.) : používejte pouze přepínací páku.

PTO nastavitelný proporcionální

• Nastavitelná proporcionalita umožňuje lepší kontrolu výkonu vývodového hřídele (PTO) propojením potenciometru s proporcionálním regulátorem.

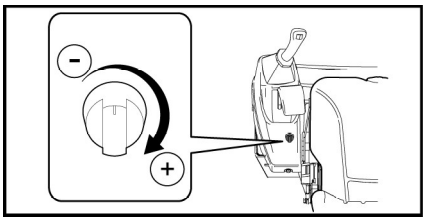


1 = Proporcionální regulátor

2 = Potenciometr

• Používání systému nastavitelné proporcionality:

1. Příslušenství aktivujte proporcionálním regulátorem
2. Pomocí potenciometru nastavte maximální výkon hydraulického okruhu



• Otáčením tlačítka ve směru hodinových ručiček se výkon zvyšuje.

• Otáčením tlačítka proti směru hodinových ručiček se výkon snižuje.

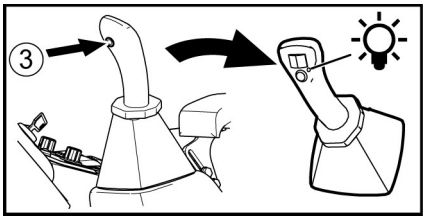
⚠ UPOZORNĚNÍ

Při spuštění stroje zkontrolujte nastavení potenciometru

Pokud je potenciometr umístěn na minimu, není možné aktivovat příslušenství namontované na vedení PTO.

Tlačítko k udržování polohy

Chcete-li použít tlačítko samodržení pozice:



3 = Tlačítko k udržování polohy

1. Příslušenství aktivujte proporcionálním regulátorem
2. Stiskněte tlačítko samodržení. Uvolněte proporcionální regulátor.

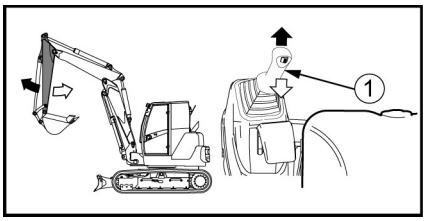
   Řídící tlak proporcionálního válce se zablokuje a kontrolka LED na odpovídající ovládací páčce se rozsvítí.
3. Provoz příslušenství je zachován a příslušenství se spouští při výkonu nastaveném potenciometrem
4. Stiskněte znovu tlačítko samodržení pro obnovení tlaku na jeho výchozí úroveň

⚠ UPOZORNĚNÍ UPOZORNĚNÍ

Nepoužívejte tlačítko samodržení s ovládačem náklonu příslušenství, aby nedošlo k poškození hydraulického okruhu.

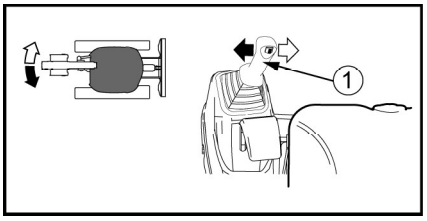
5.3.4 Levá řídicí páka

- Levá řídicí páka slouží k ovládání pohybů ramene a otáčení horní části.



Manipulace s ramenem

1 = Levá řídicí páka



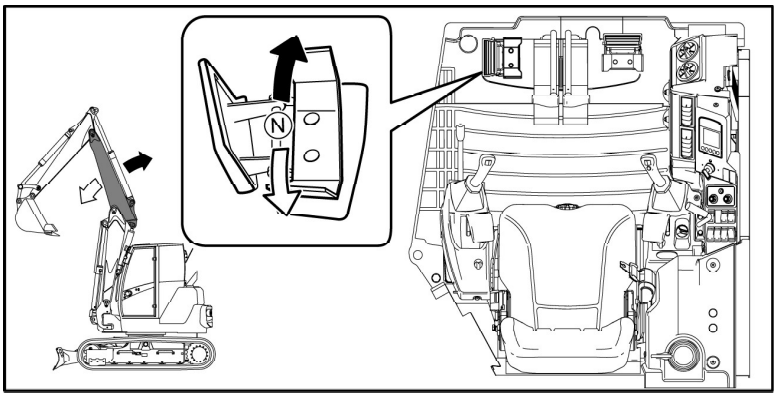
Otáčení horní části

1 = Levá řídicí páka

- Pokud páku uvolníte, vrátí se do neutrální polohy a příslušné pohyby se zastaví.
- V případě strojů, které mají 4. hydraulický obvod, můžete tento obvod řídit pomocí spínače na levé řídicí páce.

5.3.5 Pedál variabilního ramena

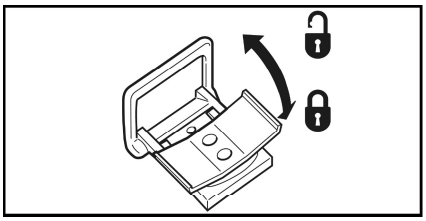
- Tímto pedálem můžete pro zvednutí nebo pro spuštění variabilního ramena dolů.



N = Pokud pedál uvolníte, vrátí se do neutrální polohy a variabilní ramenosi zachová svou polohu.

Ochrana pedálů

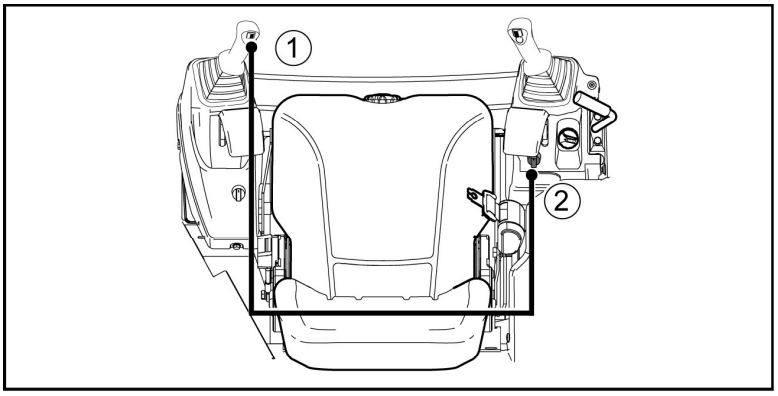
- Pokud chcete pedál zablokovat, složte jej. Můžete jej pak používat jako opěrku nohy.



⚠ UPOZORNĚNÍ

Aby nedošlo k jakémukoli nevhodnému či neúmyslnému použití, uvádějte pedály vždy do zablokované polohy, pokud je nepoužíváte.

5.3.6 Ovládání 4. hydraulického obvodu (P.T.O. 2)

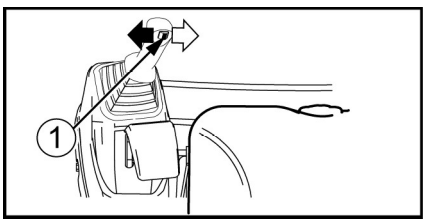


1 = Poměrný válec

2 = Potenciometr

Spínač PTO

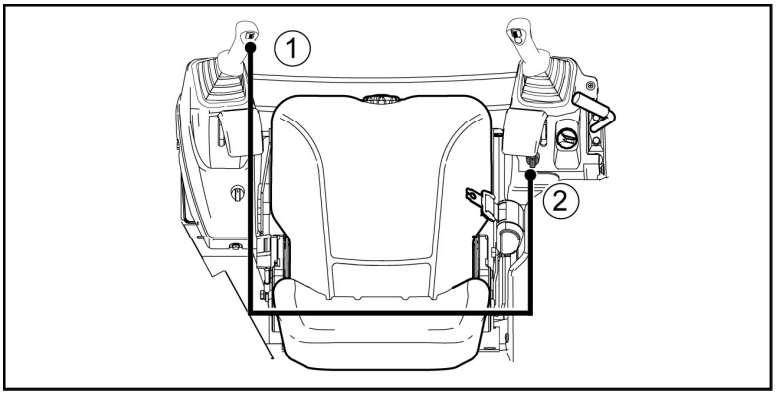
- Poměrný válec použijte, pokud chcete přizpůsobit průtok P.T.O. v dvojitém účinku.
- Dvojčinné příslušenství (sklopný koreček, vrták atd.) : používejte pouze přepínací páku.



1 = Poměrný válec

PTO nastavitelný proporcionální

• Nastavitelná proporcionalita umožňuje lepší kontrolu výkonu vývodového hřídele (PTO) propojením potenciometru s proporcionálním regulátorem.

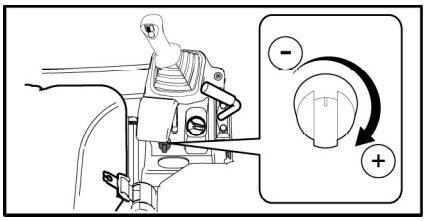


1 = Proporcionální regulátor

2 = Potenciometr

• Používání systému nastavitelné proporcionality:

1. Příslušenství aktivujte proporcionálním regulátorem
2. Pomocí potenciometru nastavte maximální výkon hydraulického okruhu



• Otáčením tlačítka ve směru hodinových ručiček se výkon zvyšuje.

• Otáčením tlačítka proti směru hodinových ručiček se výkon snižuje.

5.3.7 Převodové páky a pedály

⚠NEBEZPEČÍ

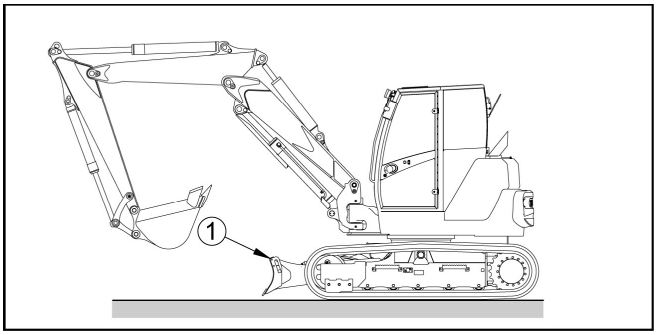
Nesprávné používání stroje může způsobit vážná až smrtelná zranění. Pracovníci pověření používáním a údržbou stroje se musejí seznámit s obsahem této příručky, než začnou jakoukoli práci.

⚠ UPOZORNĚNÍ

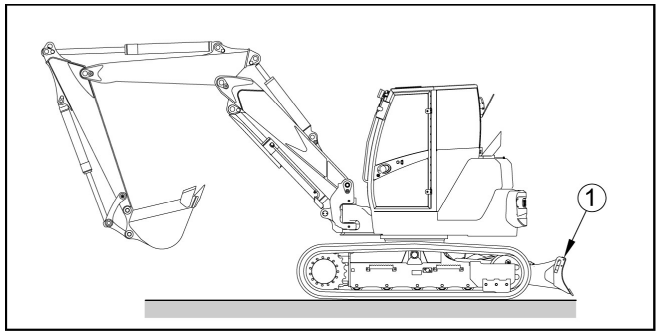
Před manipulací s pojezdovými pákami ověřte, zda je stroj v normální nebo obrácené poloze. Stroj je v normální poloze, když se radlice nachází na stejné straně jako pracovní zařízení.

Pokud je v převrácené poloze stroje , je nutno ovládat pohybové páky také v opačném směru pro jízdu vpřed a vzad.

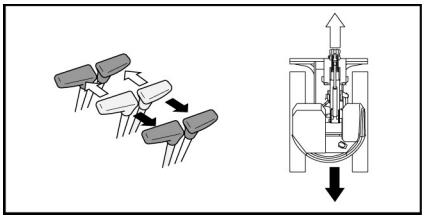
Normální poloha



Obrácené poloze

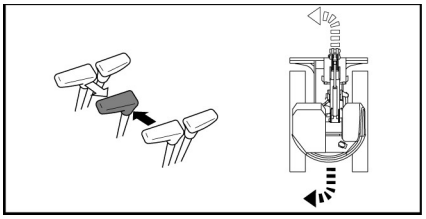


1 = Radlice



- Stroj pojíždí vpřed stlačením pojezdových pák dopředu nebo sešlápnutím přední části pojezdových pedálů.

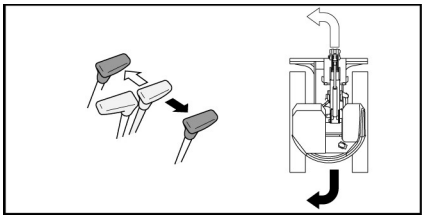
Stroj pojíždí dozadu zatažením pojezdových pák dozadu nebo sešlápnutím zadní části pojezdových pedálů.



- Zatáčení pojíždějícím strojem doleva:

  1. Pojezdové páky přestavte vpřed nebo vzad.
  2. Aby stroj zatáčel, umístěte levou pojezdovou páku do polohy neutrálu.

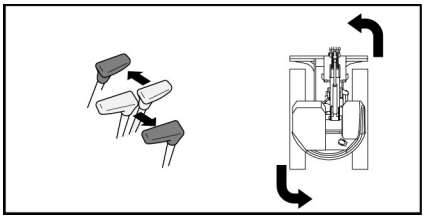
Vpravo se zatáčí provedením stejného úkonu s pravou pojezdovou pákou.



- Zatáčení vlevo při zastaveném stroji:

  1. Pojezdové páky přemístěte do polohy neutrálu.
  2. Potlačte pravou pojezdovou páku dopředu a stroj bude zatáčet vpřed, resp. zatáhněte pravou pojezdovou páku dozadu a stroj bude zatáčet vzad.

Vpravo se zatáčí provedením stejného úkonu s levou pojezdovou pákou.



- Provedení oblouku při otáčení stroje doleva:

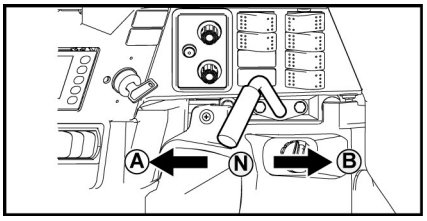
  1. Pojezdové páky přemístěte do polohy neutrálu.
  2. Zatlačte pravou pojezdovou páku směrem vpřed a zatáhněte levou pojezdovou páku směrem vzad.

Oblouk při otáčení stroje doprava proveďte opačným úkonem s pákami.

5.3.8 Páka pro radlici

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nemanipulujte pákou radlice, pokud radlici nechcete používat.



A = Spuštění radlice dolů

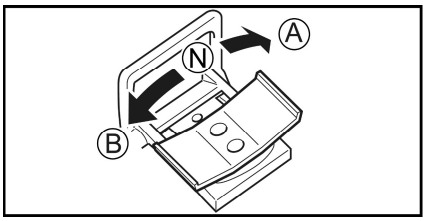
B = a zvedněte radlici

N = Neutrální

- Pomocí této páky můžete ovládat radlici.
- Zatlačením páky dopředu zajistíte spuštění radlice dolů.
- Zatáhněte páku dozadu a zvedněte radlici.
- Pokud páku uvolníte, vrátí se do neutrální polohy a radlice zůstane ve své poloze.

5.3.9 Pedák otáčení ramene

- Tímto pedálem můžete otáčet ramenem doleva nebo doprava.



A = Otáčení doprava: vychylte doprava

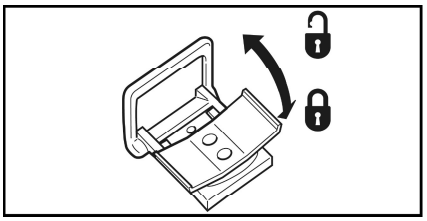
B = Otáčení doleva: vychylte doleva

N = Pokud pedál uvolníte, vrátí se do neutrální polohy a rameno si zachová svou polohu.

Ochrana pedálů

⚠ UPOZORNĚNÍ

Aby nedošlo k jakémukoli nevhodnému či neúmyslnému použití, uvádějte pedály vždy do zablokované polohy, pokud je nepoužíváte.



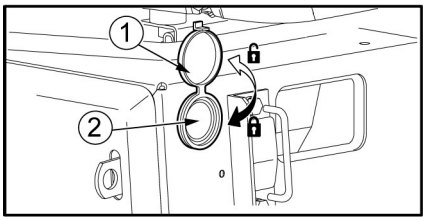
- Pokud chcete pedál zablokovat, složte jej. Můžete jej pak používat jako opěrku nohy.

5.4 Napájecí výstup

DŮLEŽITÉ

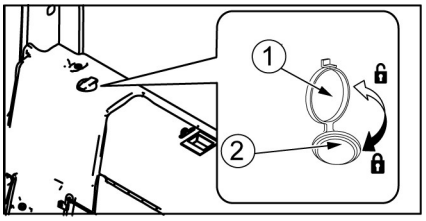
Vždy uzavírejte kryt, pokud výstup nepoužíváte, aby nedošlo k průniku prachu.

Dlouhodobé používání při vypnutém motoru může způsobit poškození baterie.



1 = Kryt

2 = Napájecí výstup



- Elektrické zásuvky je v provozu, pokud je klíček startování v poloze ON. Zapojit lez přístroje až do 12V-120W (10A).

5.5 Sedadlo řidiče

⚠ UPOZORNĚNÍ

Neupravujte polohu sedadla během práce se strojem, upravte ji, než začnete.

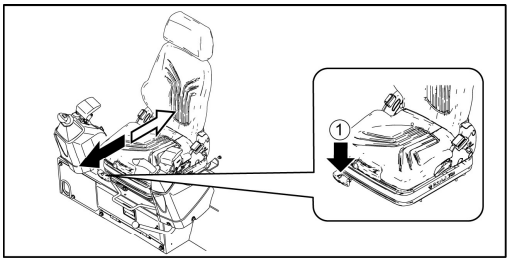
Vždy si připněte bezpečnostní pás a upravte jej před nastartováním stroje.

- Upravte polohu sedadla tak, aby řidič mohl snadno a pohodlně manipulovat s ovladači.

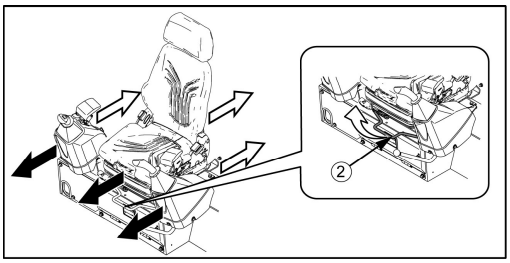
  Poznámka

  Příkazy pro nastavení sedadla se liší podle typu sedadla namontovaného ve stroji.

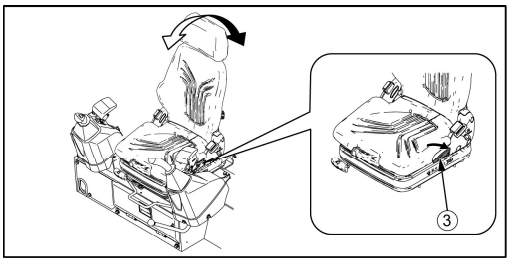
Nastavení polohy sedadla



• Zatáhněte páčku (1) a posuňte sedadlo dopředu a dozadu.

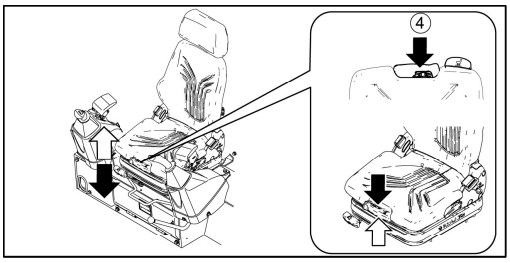


• Zatáhněte za páku (2), sedadlo se posune dopředu nebo dozadu společně s oběma bočními panely.



• Zatáhněte za páčku (3) a nastavte sklon opěradla.

Seřízení zavěšení



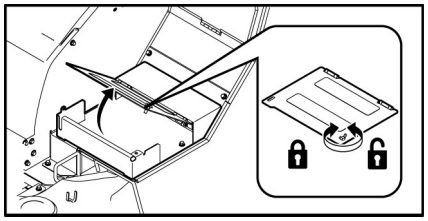
1. Otočte klíč do polohy ON, čímž otevřete napájecí obvod a obvod pro nabíjení.

2. Tlumení sedadla (4) můžete upravit podle hmotnosti řidiče tak:

- ⇨ Tuhé sedadlo
- ⇦ Měkké sedadlo

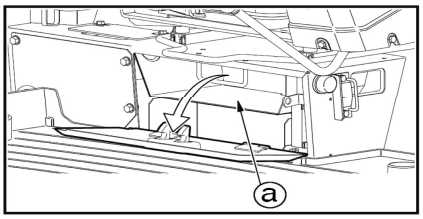
5.6 Prostor pro nářadí a návod k použití

5.6.1 Pouzdro na nářadí



- Prostor na pouzdro s nářadím se nachází mezi kabinou a kapotou B.
- Pouzdro na nástroje uskladněte v prostoru, který je pro tento účel připraven.

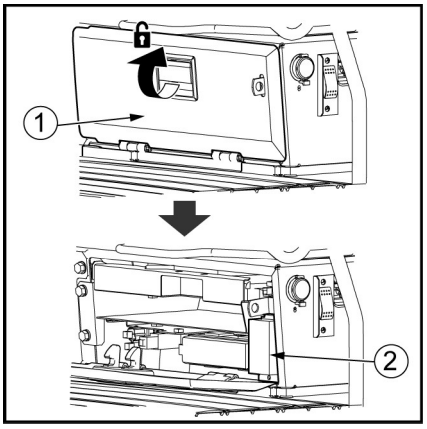
5.6.2 Návod k použití

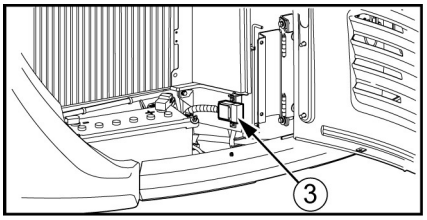


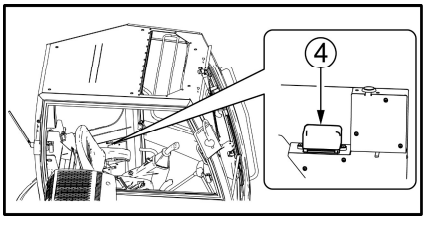
- Prostor pro návod k použití se nachází pod sedadlem řidiče.

a = Návod k použití

5.7 Pojistky







- Pojistky chrání zařízení a elektrické kabely před přílišným nábojem. V případě nesprávného kontaktu nebo pokud elektrický obvod nefunguje, zatímco je klíč v poloze ON, vyměňte vadnou pojistku za dobrou pojistku.

4.3.1 Výměna pojistek, strana 186

- Pojistky hlavního napájení se nacházejí vedle baterie pod pravou kapotou.
- Pojistková skříň se nachází pod sedadlem řidiče.

1 = Kryt odkládací přihrádky

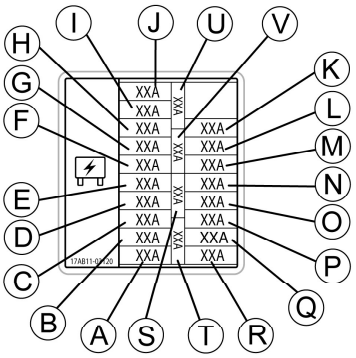
2 = Pojistková skříň

3 = Pojistky hlavního napájení

4 = Pojistky napájení voleb

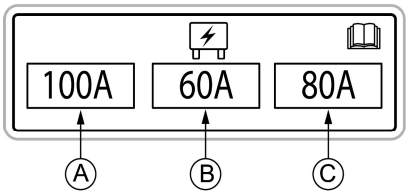
5.7.1 Pojistková skříň

Pojistková skříň



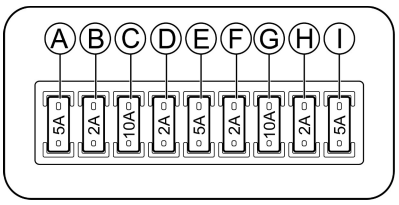
Symbol	Kapacita pojistek	Název obvodu
A	5A	Elektrický signál startování
B	5A	Startér
C	30A	Napájení kabiny • Osvětlení kabiny Elektrické čerpadlo plnění palivové nádrže
D	5A	Elektronická řídicí jednotka motoru (ECU) **2**
E	20A	Ventil EGR
F	20A	Klimatizace
G	20A	Elektronická řídicí jednotka motoru (ECU)
H	5A	Obrazovka
I	30A	Napájecí výstup
J	20A	Ventilátor chladiče
K	30A	Světlomet ramene
L	5A	Elektronická řídicí jednotka motoru (ECU) **1**
M	5A	Alarm přesunu
N	10A	P.T.O.
O	10A	Relé bezpečnosti
P	5A	Elektronická řídicí jednotka motoru (ECU) **2 (ACC)**
Q	5A	Motor
R	20A	Stěrač
S	10A	Náhradní pojistky
T	5A	
U	30A	
V	20A	

Pojistky hlavního napájení



Symbol	Kapacita pojistek	Název obvodu
A	100A	Pojistková skříň
B	60A	Startér
C	80A	Relé předehřívání

Pojistky napájení voleb



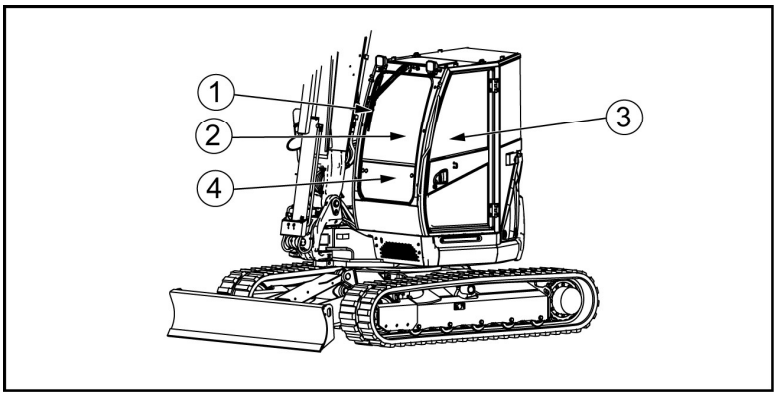
Symbol	Kapacita pojistek	Název obvodu
A	5A	-
B	2A	-
C	10A	-
D	2A	-
E	5A	Otočná hlava TILTROTATOR
F	5A	Rychlé hydraulické upnutí • Hydraulické vedení středního tlaku • Hydraulické vedení trvalého tlaku
G	10A	Centrální mazání *(Volitelné příslušenství)*
H	2A	-
I	5A	Zabezpečení proti odcizení *(Volitelné příslušenství)*

5.8 Kabina

⚠ UPOZORNĚNÍ

Horní a dolní části čelního skla lze otevřít. Doporučuje se zajistit otevírání a uzavírání čelního skla pomocí bezpečnostních páček, aby se předešlo jakémukoli náhlému a nedobrovolnému uzavření, které by mohlo způsobit zranění.

Neprostrkávejte hlavu nebo ruku z dveří nebo otevřeného okna.

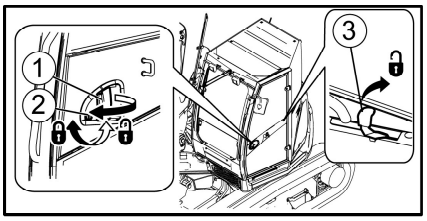


1 = Stěrač
2 = Horní sklo
3 = Boční dveře
4 = Dolní sklo

⚠ UPOZORNĚNÍ

Posuňte blokovací páčky do blokované polohy, aby nedošlo k náhodné manipulaci s řídicími pákami během manipulace s čelním sklem.

5.8.1 Boční dveře kabiny



1 = Držadla venku
2 = Klíč
3 = Držadla uvnitř

a. Otevírání a uzavírání dveří

Zvenčí

- Otevírání dveří :
  1. Zasuňte klíč do zámku.
  2. Otočením klíče proti směru hodinových ručiček dveře odemknete.
  3. Přitáhněte vnější držadlo na dveře otevřete.
- Uzavírání dveří :

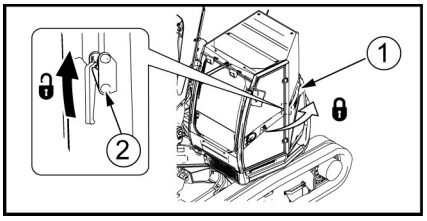
Zavřete dveře a otočením klíče ve směru hodinových ručiček dveře uzamknete.

Zevnitř

- Dveře otevřete zatlačením na vnitřní páčku.

b. Blokování dveří

- Dveřní zámek slouží k udržení otevřených dveří během provozu stroje.



1 = Cylindrická vložka

2 = Držadla

Uzamčení dveří:

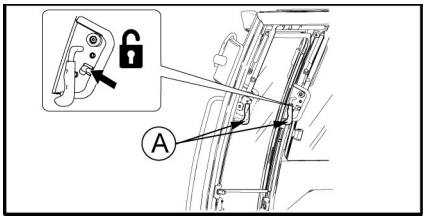
1. Otevřete dveře.
2. Cylindrická vložka se zasune přitlačením dveří k vnější straně kabiny.

Odemčení dveří:

1. Cylindrická vložka se uvolní zatažením za západku.
2. Dveře znovu zavřete pomocí kliky.

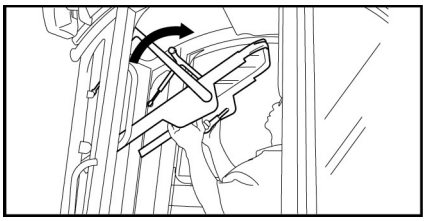
5.8.2 Horní sklo

Otevírání horní části čelního skla



1. Uchopte držadla a opřete se o páčky vpravo a vlevo od okna, dokud neuslyšíte vycvaknutí, které signalizuje odblokování.

A = Držadla



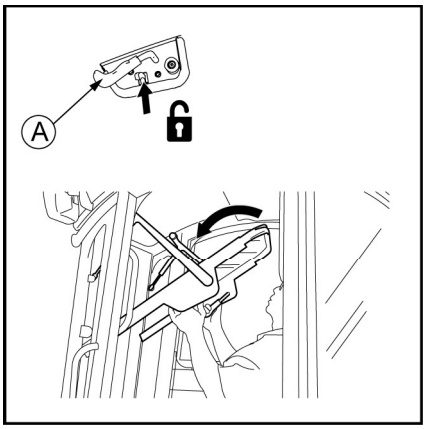
2. Zvedněte horní část čelního skla a nechte ji sklouznout dozadu, až se umístí pod stropem.



⚠ UPOZORNĚNÍ

Čelní sklo otevírejte opatrně, aby nedošlo k poranění hlavy.

Uzavírání horní části čelního skla



1. Uchopte držadla a opřete se o páčky vpravo a vlevo od okna, dokud neuslyšíte vycvaknutí, které signalizuje odblokování.

A = Držadla

2. Uchopte držadla a pomalu spouštějte čelní sklo.

3. Zablokujte ji pomocí pojistného blokování na pravé a levé straně okna.

5.8.3 Dolní sklo

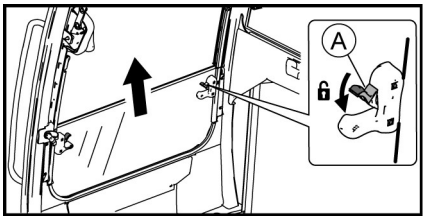
⚠ UPOZORNĚNÍ

Posuňte blokovací páčky do blokované polohy, aby nedošlo k náhodné manipulaci s řídicími pákami během manipulace s čelním sklem.

Otevírání dolní části čelního skla

⚠ DŮLEŽITÉ

Neotevírejte a neuzavírejte dolní část čelního skla, dokud neuzavřete horní část.



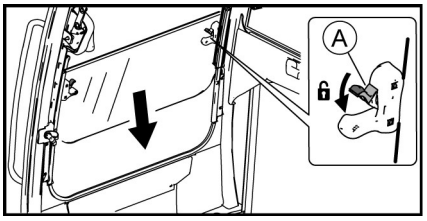
A = Páka

1. Zatlačte dolů pojistné páčky umístěné nalevo a napravo od dolní části čelního skla.
2. Zvedněte dolní část čelního skla.
3. Zablokujte je pomocí blokovacích páček.

⚠ DŮLEŽITÉ

Zkontrolujte, zda jsou zajišťovací páčky dobře zajištěné, aby nemohlo dojít k vypadnutí dolního ochranného skla.

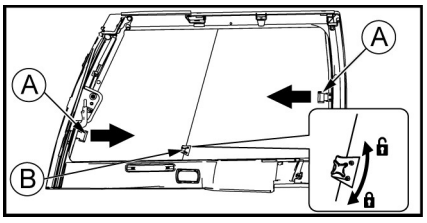
Uzavírání dolní části čelního skla



A = Páka

1. Zatlačte dolů pojistné páčky umístěné nalevo a napravo od dolní části čelního skla.
2. Spusťte dolní část čelního skla.
3. Zablokujte je pomocí blokovacích páček.

5.8.4 Pravé okno kabiny



A = Držadla

B = Tlaková západka

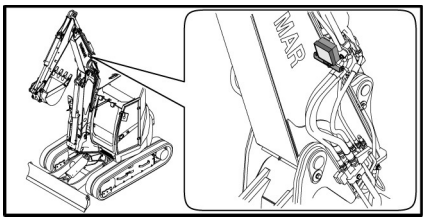
1. Stiskněte západka.
2. Otevřete pravé okno kabiny a spusťte je ve směru vyznačeném šipkami.
3. Okno zavřete tak, že je zasunete v opačném směru, dokud neuslyšíte zacvaknutí.

5.9 Světlomety

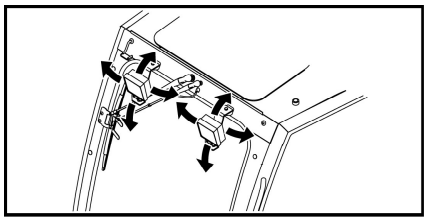
⚠ UPOZORNĚNÍ

Světlomet se během provozu velmi zahřeje. Nikdy se jej nedotýkejte holýma rukama, dokud neochladne, jinak hrozí popáleniny.

Světlomet ramene



Světlo v kabině



5.10 Systém správy vozového parku SMARTASSIST-REMOTE

Od sériové číslo **YMRSV100JJAJAF636**

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nepoužívejte jej v místech, kde je používání mobilního telefonu zakázáno (nemocnice, letiště, zóny odstřelu hornin atp.).

Se zařízením se vyhýbejte zónám, kde hrozí riziko výbuchu. Vaše skříň může vyvolat výbuch nebo požár a způsobit vážná zranění. Nebezpečné zóny jsou v pracovních prostorách označeny. V zájmu zachování bezpečnosti značení respektujte.

Neotevírejte, neopravujte, nerozebírejte ani nepřestavujte systém řízení vozového parku. V případě jeho nesprávné funkce se obraťte na prodejce.

Při provozování komunikačních zařízení dodržujte zákonné požadavky, předpisy a podmínky ve vaší zemi.

Baterie zlikvidujte ekologicky šetrným způsobem.

⚠ NEBEZPEČÍ

Pokud jste nositelem kardiostimulátoru, vyhněte se interferenci s vaším zdravotnickým přístrojem: během jízdy vozidlem vybaveným telemetrickou skříní nenoste mobilní telefon u sebe.

Osoby s kardiostimulátorem musí udržovat vzdálenost nejméně 22 cm mezi kardiostimulátorem a anténou SMARTASSIST-REMOTE. Tato minimální vzdálenost je garantována pro všechny typy použití a operace údržby popsané v této příručce.

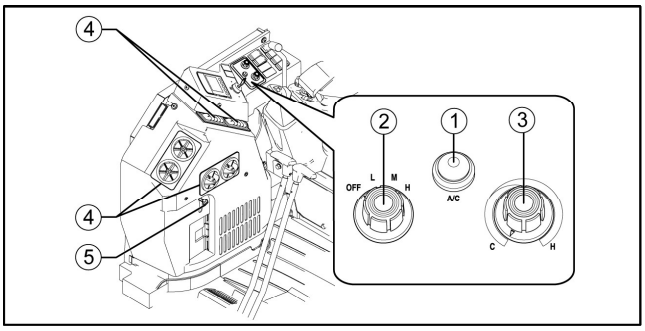
- Telemetrickou skříň vašeho vozidla lze propojit se ze skříně proti nastartování a čtečkou klíče nainstalovanou na místě řidiče.
- Systém správy vozového parku umožňuje monitorovat zeměpisnou polohu vybavených vozidel.
- Přístup k rozhraní systému řízení flotily lze získat prostřednictvím internetových stránek YANMAR nebo v aplikaci pro chytré telefony. Na internetových stránkách YANMAR je k dispozici také nápověda k systému řízení flotily spolu s ukázkami jeho funkcí.
- Součástí telemetrické skříně je modem GSM a GPS přijímač pro přenos informací z vybaveného vozidla.

  Poznámka

  Komunikace může být rušena v tunelech, budovách nebo oblastech se špatným příjmem mobilního signálu.

  Systém řízení vozového parku je napojen na zdroj napájení stroje a je také vybaven vlastní baterií. To umožňuje přenos dat i po vypnutí stroje.
- Pro další podrobnosti se obraťte na svého koncesionáře .

6 POUŽÍVÁNÍ KLIMATIZACE



1 = Spínač provozu

2 = Spínač ventilátoru: upravuje rychlost ventilátoru.

3 = Řídicí spínač teploty: umožňuje nastavit požadovanou teplotu.

4 = Difuzér vzduchu

5 = Řídicí páčka recirkulace vzduchu

⚠ UPOZORNĚNÍ

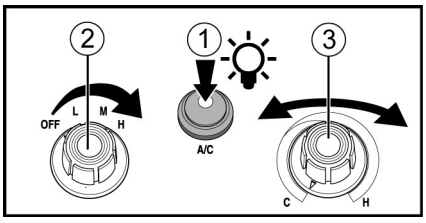
Na přístupu vzduchu se může objevit jinovatka, pokud je spuštěna klimatizace. To není neobvyklé a je to způsobeno kondenzací částic vody ve vzduchu.

Po dlouhodobém působení tepla spusťte klimatizaci s otevřenými dveřmi a oknem, abyste zlepšili oběh vzduchu.

Správně nastavte teplotu, pokud je moc nízká, mohlo by to být škodlivé pro zdraví.

Pokud v kabině vzduch neobíhá správně nebo pokud klimatizace není účinná, okamžitě ji vypněte (spínač do polohy OFF) a kontaktujte prodejce. Používání v neobvyklých podmínkách může vést k poškození instalace.

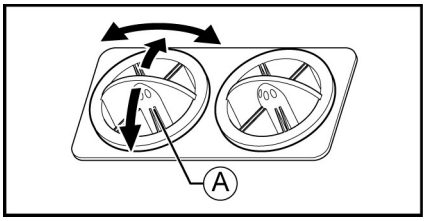
Každý týden spusťte klimatizaci nejméně jednou na několik minut ; přispívá to ke správné údržbě instalace.

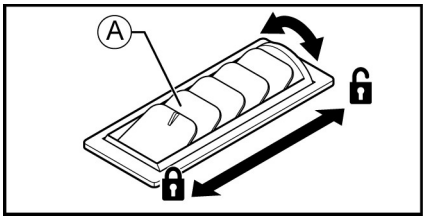


1 = Spínač provozu

2 = Spínač ventilátoru

3 = Řídicí spínač teploty





A = Mřížka

1. Spusťte spínač provozu.

DŮLEŽITÉ

Nespouštějte klimatizaci, dokud nespustíte stroj, abyste nepřetížili tepelný stroj na začátku.

2. Nastavte spínač ventilátoru na požadovanou polohu.

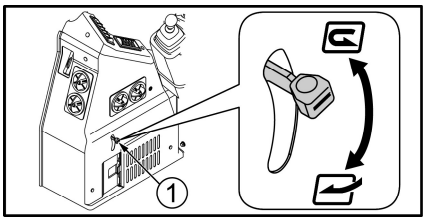
3. Nastavte Řídicí tlačítko teploty požadovanou teplotu.

Poznámka

Když je spínač ventilátoru v poloze OFF, kontrolka nesvítí a kompresor nefunguje, i když je spínač provozu v poloze ON.

4. Nastavujte výstup vzduchu tak, že seřídíte větrací mřížky. Doporučujeme spustit ventilátor, aby se vyvolal přetlak uvnitř kabiny, díky tomu se zhorší podmínky pro průnik prachu do kabiny během práce.

Recirkulace vzduchu



1 = Řídicí páčka recirkulace vzduchu

= Venkovní vzduch se ochladí nebo ohřeje a vhání se do kabiny.

= Vzduch v kabině se ochladí nebo ohřeje a pak se znovu vhání do kabiny.

7 ZVEDACÍ SOUPRAVA

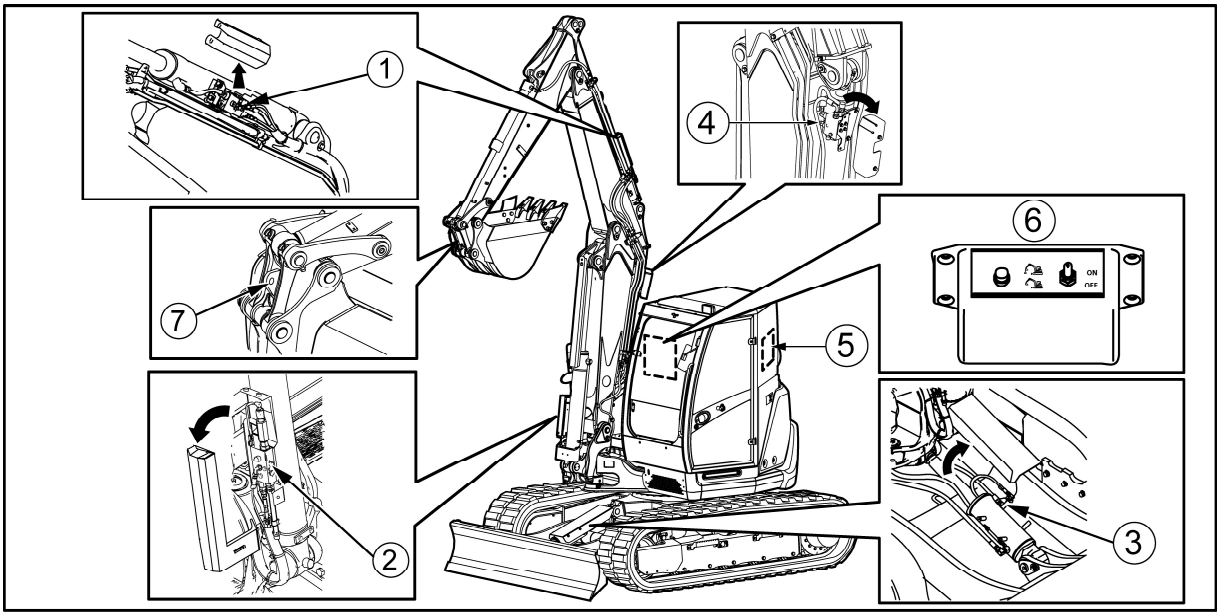
⚠ DŮLEŽITÉ

Složení této sady se liší v závislosti na konfiguraci stroje.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Neprovádìjte zvedání, pokud stroj není vybaven níže uvedeným zvedacím zaøízením.

12 Zvedání břemena, strana 136



1 = Ventil násady

2 = Ventil výložníku

3 = Ventil radlice

4 = Ventil variabilního ramena

5 = Zvedací stoly

6 = Pøetìžovací zaøízení

7 = Zvedací oko

7.1 Bezpečnostní ventily

Bezpečnostní ventily je nutno namontovat na oko. Tyto ventily jsou namontovány na zvedáky ramena, vahadla, variabilního ramena a radlice stroje, aby nedošlo k pádu nástroje na zem v případě přetržení hadic.

7.2 Zvedací oko

DŮLEŽITÉ

Kovové lano nebo zavěšovací hák se může vyvléknout z oka, pokud není stále ve svislé poloze.

Na zvedací oko stroje nainstalujte zařízení, které může zabránit nechtěnému uvolnění břemena (hák se západkou, třmen, oko...) jehož WLL[1] je rovné nebo větší než je zvedané břemeno.

- Vhodné oko je nutné k zavěšení nákladu na stroj. Pro další podrobnosti se obraťte na svého koncesionáře .
- Zvedací oko navařené na palec musí být namontováno s bezpečnostními ventily.

DŮLEŽITÉ

Je-li stroj vybaven příslušenstvím se zvedacím zařízením, lze tuto sadu dodat bez tyče se zvedacím okem.

- Zkontrolujte, zda jsou oko a montážní základna oka poškozené. Pokud odhalíte poškození, požádejte o návštěvu svého koncesionáře.
- Toto příslušenství podléhá pravidelné kontrole.

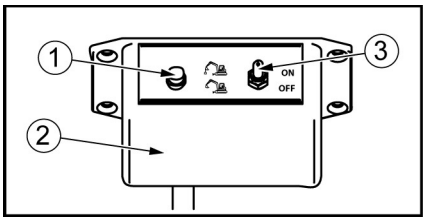
7.3 Pøetìžovací zaøízení

- Pokud si obsluha pøeje s nìèím manipulovat, je nutné, aby spínaè pøetìžovacího zaøízení byl v poloze ZAP, a tím informuje obsluhu o místech naklápìní na manipulovaném bøemenu a o poloze vybavení.
- Obsluha je upozornìna akustickým signálem, že manipulované bøemeno je pøíliš tìžké a mohlo by vozidlo pøeklopit.
- Jakmile zazní akustický signál, obsluha musí manipulované bøemeno ihned spustit na zem, jinak by se vozidlo mohlo pøeklopit.

⚠ DŮLEŽITÉ

Aktivace skøínì indikátoru zátìže nezastaví obsluhu, aby ovìøila, zda manipulované bøemeno nepøekraèuje hodnotu uvedenou v tabulce zatížení.

Je zakázáno manipulovat s bøemeny bez zapnutí pøetìžovacího zaøízení.



1 = Zelené svìtlo: Rozsvítí se pøi aktivaci indikátoru zátìže.

2 = Pøetìžovací zaøízení umístìné v kabinì.

3 = Spínaè

1. Maximální provozní zatížení (WLL)

7.4 Zvedací stoly

- Tabulka shrnující zdvihací nosnosti stroje je dodána spolu pojistnými ventily.

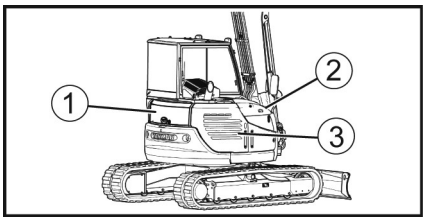
⚠ NEBEZPEČÍ

Tabulka musí být instalována v kabině tak, aby ji operátor viděl z místa pro řidiče během provozu stroje.

Nahlédněte do ní před provedením jakéhokoli zvedání břemena.

F Kapacity zvedání, strana 203

8 KRYTY



1 = Kryt motoru

2 = Kryt B

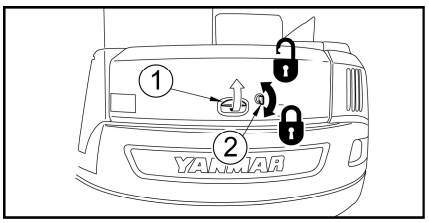
8.1 Kryt motoru

⚠ UPOZORNĚNÍ

Neotvírejte kryt motoru, je-li stroj v provozu. Kontrolu a doplňování hladin je nutné provádět, když je motor zastaven a teploty klesli.

- Pod kapotou motoru se nachází:
  - expanzní nádoba
  - otvoru nádrže motorový oleje

Otvírání krytu

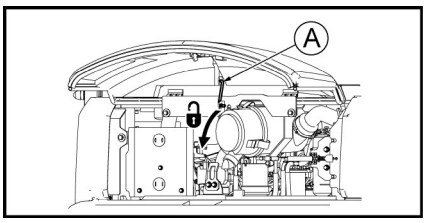


1 = Držadla

2 = Klíč

1. Zasuňte startovací klíček do zámku.
2. Otáčejte klíčkem proti směru hodinových ručiček.
3. Zatáhněte za držadlo a odblokujte kryt.
4. Zablokujte kryt pomocí tyče.

Zavírání krytu



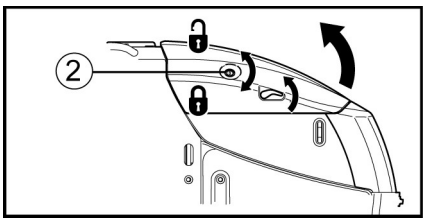
A = Tyč

1. Zvedněte mírně kryt a stiskněte tyč, abyste ji odjistili.
2. Zavřete kryt.
3. Tiskněte ho, dokud neuslyšíte cvaknutí.
4. Otáčejte klíčkem ve směru hodinových ručiček, abyste zajistili západku.

8.2 Kryt B

- Pod kapotou B se nachází
  - otvor plnění nádrže na palivo
  - otvoru nádrže hydraulického oleje

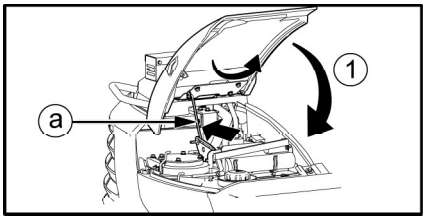
Otvírání krytu



2 = Klíč

1. Zasuňte startovací klíček do zámku.
2. Otáčejte klíčkem proti směru hodinových ručiček.
3. Přitáhněte vnější držadlo na kryt otevřete.
4. Zablokujte kryt pomocí tyče.

Zavírání krytu



a = Tyč

1 = Kryt B

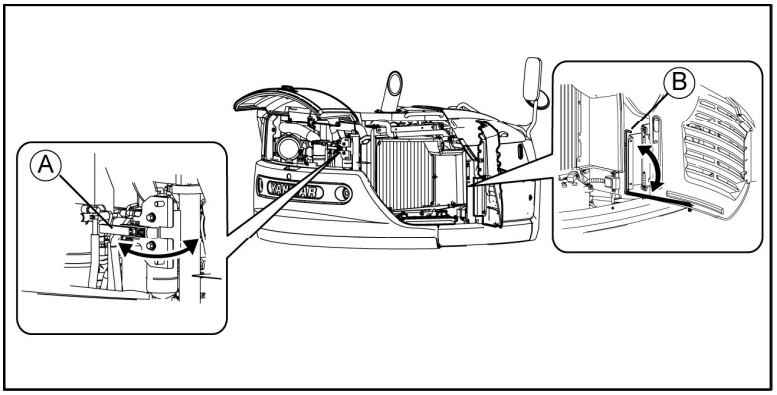
1. Zvedněte mírně kryt a stiskněte tyč, abyste ji odjistili.
2. Zavřete kryt.
3. Tiskněte ho, dokud neuslyšíte cvaknutí.
4. Otáčejte klíčkem ve směru hodinových ručiček, abyste zajistili západku.

8.3 Kryt R

- Pod kapotou R se nachází:
  - je baterie
  - palivová pumpa
  - radiátor

Otvírání krytu

1. Otevřete motorovou kapotu pomocí klíče zapalování.
2. Zatáhněte za držadlo a odblokujte bezpečnostní pojistku.
3. Zablokujte kryt pomocí tyče.



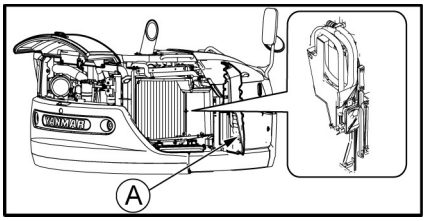
A = Držadla
B = Tyč

Zavírání krytu

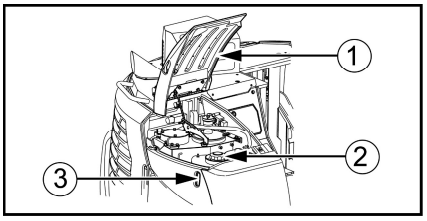
1. Zvedněte tyč, abyste ji odjistili.
2. Zavřete kryt.

9 POUŽITÍ ELEKTRICKÉHO ČERPADLA PLNĚNÍ PALIVA

- Zaparkujte stroj na rovnou a tvrdou zem.
- Vypněte motor tak, že otočíte klíč z polohy ON do polohy OFF.



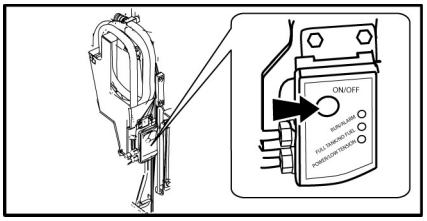
A = Kryt R



1 = Kryt B

2 = Nádrž na palivo

3 = Měřidlo nafty



1. Otevřete kapotu **R.** Elektrické čerpadlo plnění paliva se nachází pod pravou kapotou stroje.
2. Odstranit z sací hadici z jejího prostoru.
3. Odšroubujte zátku sacího koše.
4. Ponořte sací koš do objemu nafty k nasání.
5. Otevřete kryt B pomocí klíče zapalování. Otevřete zátku palivové nádrže.
6. Uveďte čerpadlo do provozu stiskem tlačítka zapnutí/ vypnutí.

   Poznámka

   Nádrž je vybavena senzorem hladiny (automatické vypnutí čerpadla).
7. Odstranit sací koš z objemu nafty.
8. Zavřete zátku koše.
9. Uložte sací hadici do jejího prostoru.
10. Zavřete zátku nádrže.
11. Zavřete kryt.

10 VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ

• Montáž příslušenství, které nebylo schváleno YANMAR, může způsobit nehody a zkrátit životnost stroje.

• Instalace a použití neschválených příslušenství nebo náhradních dílů může mít za následek zrušení záruky.

10.1 Poloviční obvod

• Stroj může být na vyžádání vybaven tímto doplňkem.

• Poloviční obvod sestává z hadic a dvou dvousměrných ventilů na přívodních hadicích válce.

DŮLEŽITÉ

Před jakýmkoli použitím příslušenství ověřte kompatibilitu tlaků podle tabulky s parametry stroje.

1 Specifikace, strana 199

⚠ UPOZORNĚNÍ

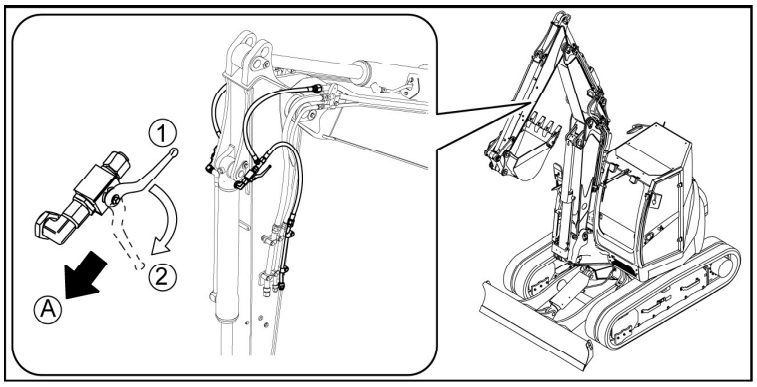
Před každým připojením nebo odpojením hydraulických hadic odstraňte zbytkový tlak v hydraulickém okruhu.

1.1.1 Odstranění zbytkového tlaku, strana 161

• Otočte ovladače ventilu tak, aby byly přívody válce uzavřeny a příslušenství namontované na stroji bylo napájeno.

Poznámka

Ujistěte se, že jsou obě páky ve stejné poloze, takže je válec či příslušenství správně podepřeno.

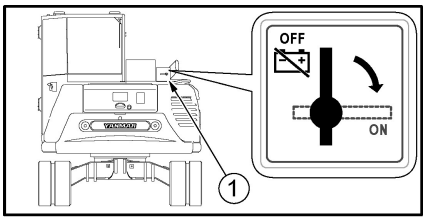


A = Dopředu

1 = Přívod pohonu k válci

2 = Přívod pohonu k příslušenství

10.2 Přerušení obvodu



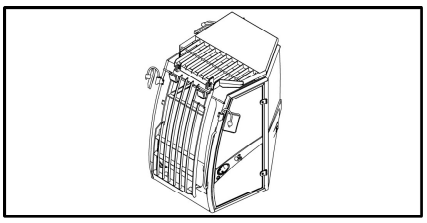
- Stroj může být na vyžádání vybaven tímto doplňkem.
- Tento spínač umožňuje přímo odpojit baterii.

1 = Přerušení obvodu

10.3 Ochranná mříž FOPS 2

⚠ UPOZORNĚNÍ

Pokud dojde k poškození některé bezpečnostní konstrukce, okamžitě ji vyměňte, aby nedošlo ke zranění. Neopravujte ji, neupravujte ji.



- Touto ochrannou konstrukcí zajišťující bezpečnost obsluhy musí být stroj vybaven při následujících činnostech:
  - Demolice
  - Manipulace s kulatinou
- Ochranné konstrukce upevněné na stroji jsou v souladu s doporučeními norem ISO 10262 z roku 2000 (FOPS).

10.4 Alarm odlučovače/usazovací nádrže

- Stroj může být na vyžádání vybaven tímto doplňkem.
- Volitelný prvek se skládá z detektoru přítomnosti vody v odlučovači/usazovací nádrži, kabelového svazku a zvukového alarmu.
- Pokud je v odlučovači/usazovací nádrži zjištěna voda, v kabině se ozve rychlý zvukový signál. Vypněte stroj a proveďte vyčištění odlučovače/usazovací nádrže:

4.1.4 Čištění oddělovače/odlučovače, strana 176

10.5 Nasazovací maják a zadní LED světlo

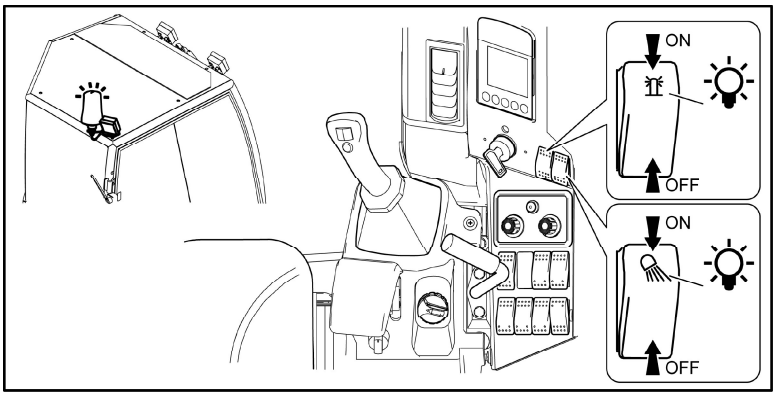
⚠ UPOZORNĚNÍ

Pro bezpečnou instalaci si zachovejte na stroji tři opěrné body. Jestli tři stabilní opěrné body nejsou k dispozici, použijte vhodné vybavení pro bezpečnou práci na stroji.

- Stroj může být na vyžádání vybaven tímto doplňkem.
- Toto příslušenství se skládá z následujících součástí:
  - Maják
  - Zadního světla
  - Svazek vodičů
  - Držák
  - Přepínač majáku
  - Přepínač zadního světla

⚠ DŮLEŽITÉ

Složení této sady se liší v závislosti na konfiguraci stroje.



- Pro spuštění LED světla upevněného na zadní straně kabiny použijte přepínač umístěný napravo od sedadla řidiče.
- K aktivaci majáku upevněného v zadní části kabiny aktivujte vypínač umístěný v kabině vpravo od sedadla řidiče.
- Upevnění majáku:

1. Sejměte ochranný kryt objímky kolíku.
2. Vložte objímku majáku do kolíku a utáhněte matici umístěnou v dolní části majáku.

10.6 Systém správy vozového parku

- Stroj může být na vyžádání vybaven tímto doplňkem.
- Systém správy vozového parku se skládá z telemetrické skříně a elektrického svazku.
- Telemetrickou skříň vašeho vozidla lze propojit se ze skříně proti nastartování a čtečkou klíče nainstalovanou na místě řidiče.
- Systém správy vozového parku umožňuje monitorovat zeměpisnou polohu vybavených vozidel. GPS skříň funguje prostřednictvím poslání SMS na GSM číslo přidělené vozidlu, což umožňuje přístup ke službám správy přes webový portál (k dispozici v aplikaci pro chytré telefony).
- Součástí telemetrické skříně je modem GSM a GPS přijímač pro přenos informací z vybaveného vozidla. V případě výpadku napájení vozidla zajistí napájení telemetrické skříně samostatná baterie, díky níž je systém správy vozového parku schopný fungovat po určitou dobu nezávisle.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Po instalaci nelze telemetrickou skříň vypnout.

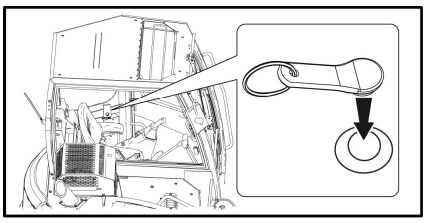
Nepoužívejte jej v místech, kde je používání mobilního telefonu zakázáno (nemocnice, letiště, zóny odstřelu hornin atp.).

Se zařízením se vyhýbejte zónám, kde hrozí riziko výbuchu. Vaše skříň může vyvolat výbuch nebo požár a způsobit vážná zranění. Nebezpečné zóny jsou v pracovních prostorách označeny. V zájmu zachování bezpečnosti značení respektujte.

⚠ NEBEZPEČÍ

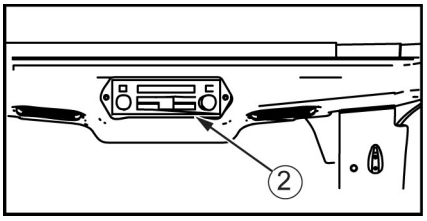
Pokud jste nositelem kardiostimulátoru, vyhněte se interferenci s vaším zdravotnickým přístrojem: během jízdy vozidlem vybaveným telemetrickou skříní nenoste mobilní telefon u sebe.

- Telemetrickou skříň vašeho vozidla lze propojit se ze skříně proti nastartování a čtečkou klíče nainstalovanou na místě řidiče.
- Další informace naleznete v návodě k obsluze dodaném se zařízením.



1. Protáhněte kódovaný klíč čtečkou klíče v místě řidiče.
2. Pak otočte klíčem startování do 30 sekund.

10.7 Rádio



- Stroj může být na vyžádání vybaven tímto doplňkem.
- Postupujte podle návodu k použití dodaného s rádiem.

2 = Rádio

10.8 Rychlospojka

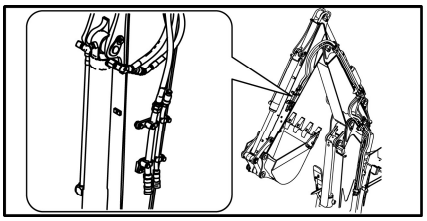
- Stroj může být na vyžádání vybaven tímto doplňkem.

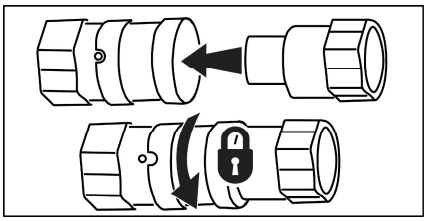
⚠ UPOZORNĚNÍ

Před každým připojením nebo odpojením hydraulických hadic odstraňte zbytkový tlak v hydraulickém okruhu.

1.1.1 Odstranění zbytkového tlaku, strana 161

Zapojení





1. Zasuňte objímka zapojení.Slabé vycvaknutí znamená správně provedené zapojení. Kulička uvnitř objímky je propuštěn z do otvoru v konektoru.
2. Otáčejte objímkou na pouzdru a spojení je zajištěno.

Poznámka

Před každým použitím, očistěte povrch adaptéru

Odpojení

Pokud chcete spojení odpojit, zatáhněte a současně otáčejte objímkou, dokud zarážky neuvolní kuličku, pak nechte nasunout objímku dozadu.

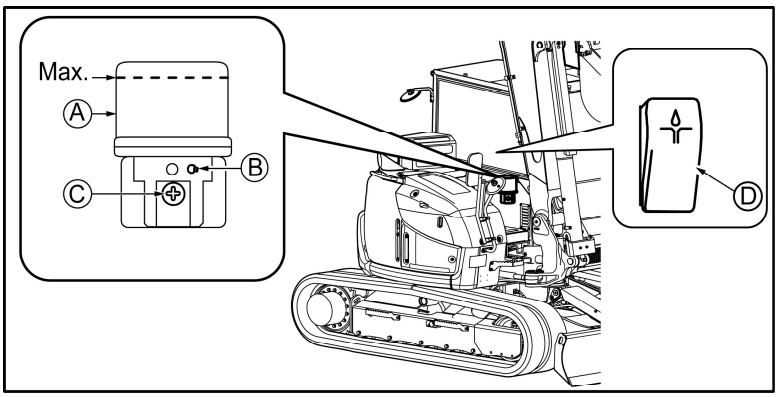
10.9 Centrální mazání

- Stroj může být na vyžádání vybaven tímto doplňkem.
- Centrální mazání automatizuje mazání válců stroje. Je vybaveno časovačem, který umožňuje nastavit cyklus a čas mazání.
- Časovač se spustí při zapnutí stroje a zastaví při úplném vypnutí stroje. Jakmile se kontakt přeruší, doba uplynulá před dalším mazáním je zaznamenána a časovač se při opětovném spuštění stroje spustí znovu od této hodnoty.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Intervaly promazávání jsou určovány ve výrobě pro optimalizaci výkonnosti vašeho stroje. Intervaly neupravujte.

- Spínač na místě pro řidiče umožňuje spuštění mazání čepů stroje.



A = Nádrž
B = Plnicí přípojka
C = Kryt ovládacího panelu
D = Spínaè
MAX = Limit plnění

⚠ UPOZORNĚNÍ

Neblokujte vrtání umístěné v horní části nádrže, aby nedošlo k blokování plnění.

⚠ NEBEZPEČÍ

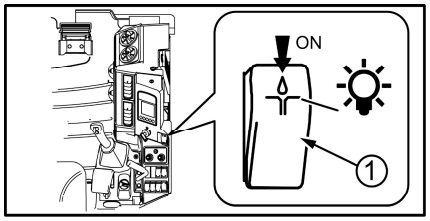
V případě přeplnění se nádrž může roztrhnout a způsobit fyzická poranění.

- Chcete-li doplnit centrální mazání, připojte mazací čerpadlo na vsuvku plnicí přípojky (B).

2 Doporučená maziva a kapaliny, strana 166

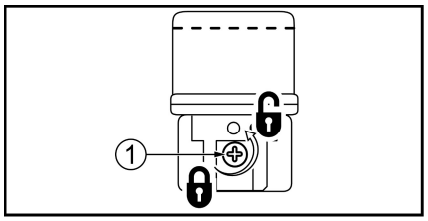
Použití centrálního mazání

• Je možné zahájit mazání ručně s cílem ověřit správnou funkci mazacího čerpadla nebo zda stroj vyžaduje další mazání:



– Stiskněte spínač v kabině.

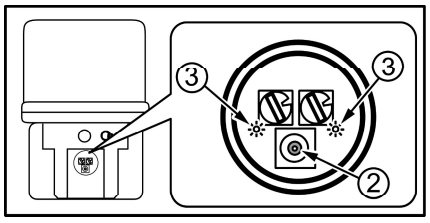
1 = Spínaè



– Stiskněte na 2 sekundy tlačítko umístěné pod oběma přepínači, dokud se nerozsvítí LED kontrolka vpravo.

Poznámka

Pro přístup k časovači sejměte kryt umístěný pod nádrží maziva.



1 = Kryt ovládacího panelu

2 = Spínaè

3 = Výstražná kontrolka

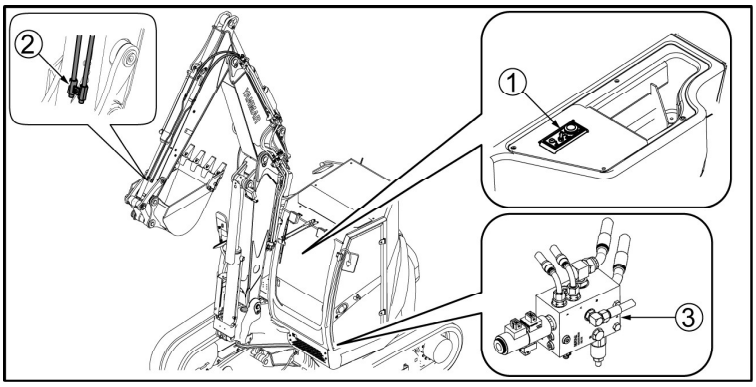
• Mazací cyklus se zkrátí a mazání se spustí normálně. Po mazání se mazací cyklus spustí znovu od nuly.

10.10 Hydraulické vedení trvalého tlaku

⚠ DŮLEŽITÉ

Pokyny uvedené v tomto oddílu se mohou lišit v návaznosti na změnu předpisů týkajících se hydraulického vedení pro rychlou spojku.

- Stroj může být na vyžádání vybaven tímto doplňkem.
- Volitelné zařízení se skládá z ventilu a jeho držáku, hydraulického vedení a skříně či vypínače rychlé spojky.



1 = Ovládací skříň rychlé spojky / Ovládací spínač rychlé spojky

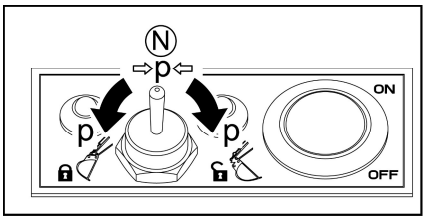
2 = Hydraulické linka

3 = Ventil hydraulický

- Hydraulického potrubí je poháněn hydraulickým ventilem, který zabezpečuje zablokování příslušenství pomocí rychloupínáku.

Ovládací skříň rychlé spojky

- Použijte ovládací jednotku v kabině pro instalaci nebo odebrání lopaty nebo příslušenství.



p = Tlak hydraulického okruhu

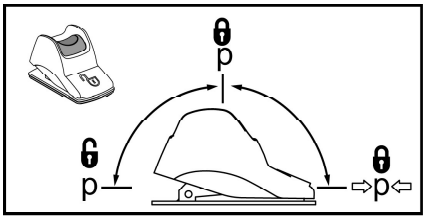
N = Neutrální

⇨p⇦ = Trvalého tlaku

Hydraulické vedení trvalého tlaku	150 bar

Ovládací spínač rychlé spojky

- Použijte spínač v kabině pro instalaci nebo odebrání lopaty nebo příslušenství.



p = Tlak hydraulického okruhu

⇨p⇦ = Trvalého tlaku

Hydraulické vedení trvalého tlaku	150 bar

10.12 Rychlé hydraulické upnutí L-SYSTEM, strana 73

10.11 Rychlé upnutí mechanické

⚠ DŮLEŽITÉ

Použití originálních dílů doporučených YANMAR v katalogu dílů.

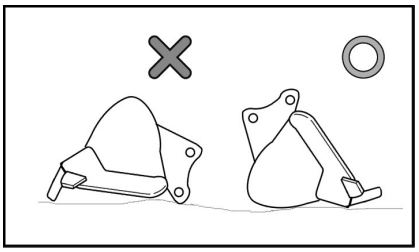
⚠ DŮLEŽITÉ

Před jakýmkoli použitím příslušenství ověřte kompatibilitu tlaků podle tabulky s parametry stroje.

1 Specifikace, strana 199

⚠ UPOZORNĚNÍ

Před montáží lopaty nebo příslušenství na stroj zkontrolujte, zda:



- **je lopata nebo příslušenství kompatibilní s kapacitními možnostmi vašeho stroje.**

9.2 Kompatibilní příslušenství, strana 128

- **se montáž lopaty nebo příslušenství provádí na rovné a pevné ploše.**
- **je lopata nebo příslušenství správně umístěna pro instalaci na stroj.**

⚠ UPOZORNĚNÍ

Zkontrolujte stav rozhraní mezi rychlou spojkou a příslušenstvím (čistota, nárazy...).

Je přísně zakázáno ovládat lopatu nebo příslušenství, pokud je nesprávně zajištěno v rychlé spojce, jelikož v případě nesprávné instalace by hrozil jeho pád během používání.

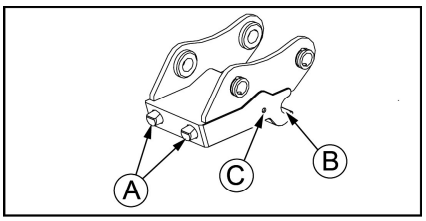
⚠ DŮLEŽITÉ

Některé rychlospojky jsou vybaveny zvedacím bodem. V příslušných sekcích této příručky vyhledejte předběžná opatření, která je nutné provést pro všechny zvedací operace.

12 Zvedání břemena, strana 136

10.11.1 Rychlé upnutí mechanické L-SYSTEM

Konstrukce rychlé spojky



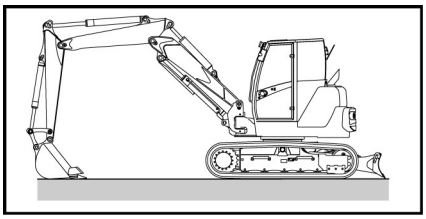
Systém rychlé výměny tvoří:

A = Pojistná závlačka

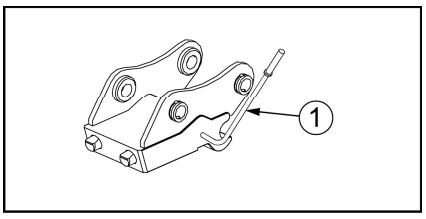
B = Závěsné háky

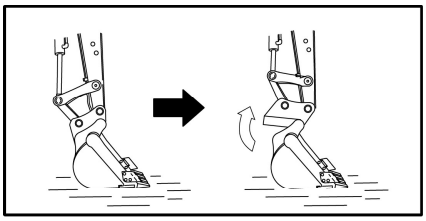
C = Pojistný šroub

Demontáž příslušenství

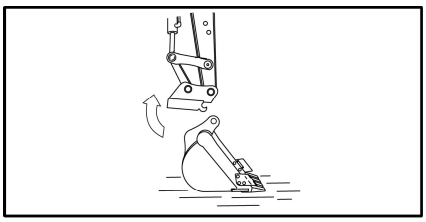


1. Stroj zaparkujte na stabilní a rovné ploše.
2. Příslušenství spusťte na zem.
3. Vezměte klíč dodaný s příslušenstvím a zasuňte jej do otvoru rychlé spojky.
4. Otočením klíče (1) proti směru hodinových ručiček provedete opětovné zasunutí uzamykacích čepů.
5. Klíč vyjměte a uskladněte.





6. Zasunutím zvedáku lopaty uvolněte zadní část rychlé spojky.



7. Pomalu zvedněte rameno stroje, abyste zcela uvolnili rychlou spojku lopaty nebo příslušenství.

Montáž příslušenství

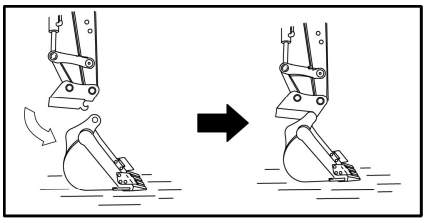
1. Zkontrolujte, zda je příslušenství umístěno na stabilním a rovném podkladu.
2. Zkontrolujte, zda jsou blokovací vřetena zasunuta v rychlé spojce.

Pokud jsou vřetena ve vysunuté poloze:

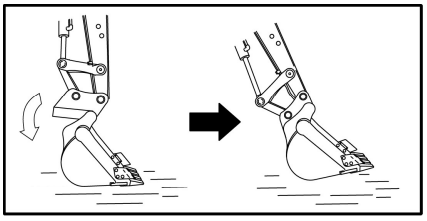
a. Vezměte klíč dodaný s příslušenstvím a zasuňte jej do otvoru rychlé spojky.

b. Otočením klíče (1) proti směru hodinových ručiček provedete opětovné zasunutí uzamykacích čepů.

c. Klíč vyjměte a uskladněte.



3. Zasuňte násadu vybavenou rychloupínákem do příslušenství, aby se upevňovací háky zasunuly do čepu lopaty nebo příslušenství.



4. Otáčejte rychloupínák a přitom pomalu zvedejte výložník, aby se rychloupínák úplně zasunul do lopaty nebo příslušenství.

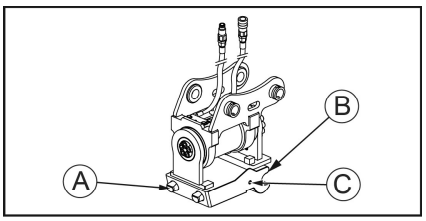
⚠ UPOZORNĚNÍ

V této fázi není příslušenství upevněno na rychloúchytu. Omezte co nejvíce jeho výšku, aby se v případě pádu maximálně zmírnily možné následky.

5. Vezměte si klíč dodávaný s příslušenstvím a zasuňte jej do otvoru v rychloúchytu.
6. Otočte klíčem (1) ve směru hodinových ručiček tak, aby se uzamykací čepy zasunuly co nejvíce do příslušenství.
7. Klíč vyjměte a uskladněte.
8. Manipulujte lopatou nebo příslušenstvím v nízké výšce nad zemí, aby jste zjistili, zda je správně zajištěna v rychloupináku.

10.11.2 Příslušenství Powertilt s mechanickým rychloúchytem L-SYSTEM

Konstrukce rychlé spojky



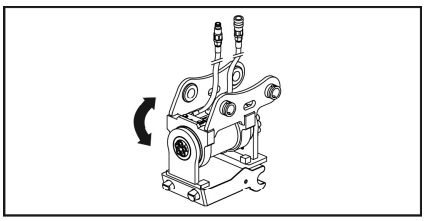
Systém rychlé výměny tvoří:

A = Pojistná závlačka

B = Závěsné háky

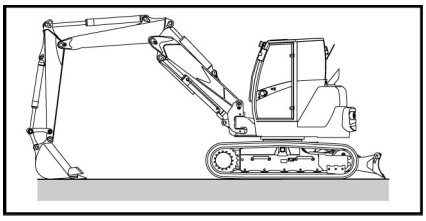
C = Pojistný šroub

Naklopení příslušenství

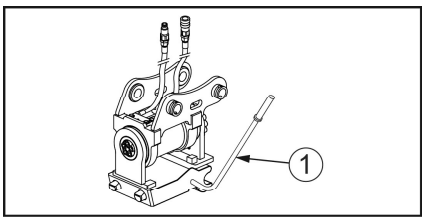


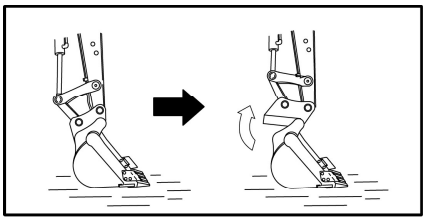
Naklopení příslušenství provedete pomocí ovládacích prvků pro PTO. Příslušenství lze naklopit doleva nebo doprava díky hydraulickému motoru umístěnému na rychloúchytu.

Demontáž příslušenství

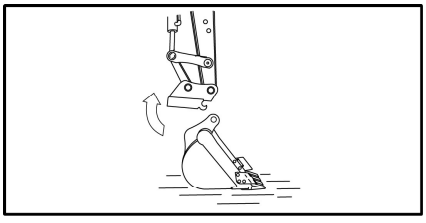


1. Stroj zaparkujte na stabilní a rovné ploše.
2. Příslušenství spusťte na zem.
3. Vezměte klíč dodaný s příslušenstvím a zasuňte jej do otvoru rychlé spojky.
4. Otočením klíče (1) proti směru hodinových ručiček provedete opětovné zasunutí uzamykacích čepů.
5. Klíč vyjměte a uskladněte.





6. Zasunutím zvedáku lopaty uvolněte zadní část rychlé spojky.



7. Pomalu zvedněte rameno stroje, abyste zcela uvolnili rychlou spojku lopaty nebo příslušenství.

Montáž příslušenství

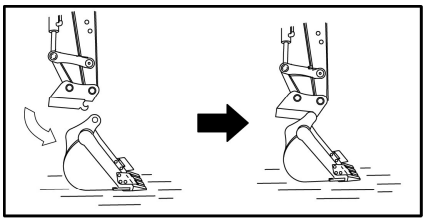
1. Zkontrolujte, zda je příslušenství umístěno na stabilním a rovném podkladu.
2. Zkontrolujte, zda jsou blokovací vřetena zasunuta v rychlé spojce.

Pokud jsou vřetena ve vysunuté poloze:

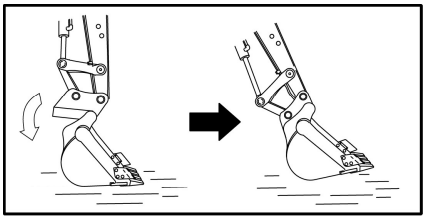
a. Vezměte klíč dodaný s příslušenstvím a zasuňte jej do otvoru rychlé spojky.

b. Otočením klíče (1) proti směru hodinových ručiček provedete opětovné zasunutí uzamykacích čepů.

c. Klíč vyjměte a uskladněte.



3. Zasuňte násadu vybavenou rychloupínákem do příslušenství, aby se upevňovací háky zasunuly do čepu lopaty nebo příslušenství.



4. Otáčejte rychloupínák a přitom pomalu zvedejte výložník, aby se rychloupínák úplně zasunul do lopaty nebo příslušenství.

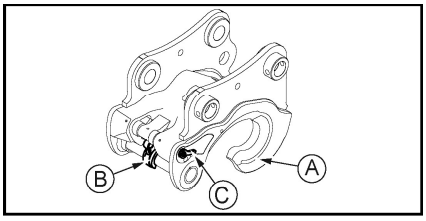
⚠ UPOZORNĚNÍ

V této fázi není příslušenství upevněno na rychloúchytu. Omezte co nejvíce jeho výšku, aby se v případě pádu maximálně zmírnily možné následky.

5. Vezměte si klíč dodávaný s příslušenstvím a zasuňte jej do otvoru v rychloúchytu.
6. Otočte klíčem (1) ve směru hodinových ručiček tak, aby se uzamykací čepy zasunuly co nejvíce do příslušenství.
7. Klíč vyjměte a uskladněte.
8. Manipulujte lopatou nebo příslušenstvím v nízké výšce nad zemí, aby jste zjistili, zda je správně zajištěna v rychloupináku.

10.11.3 Rychlé upnutí mechanické ACB

Konstrukce rychlé spojky



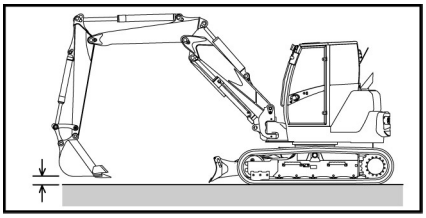
Systém rychlé výměny tvoří:

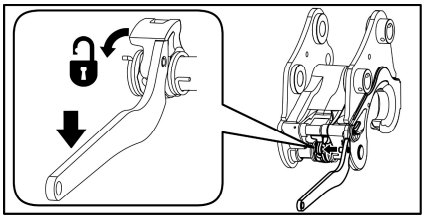
A = Závěsné háky

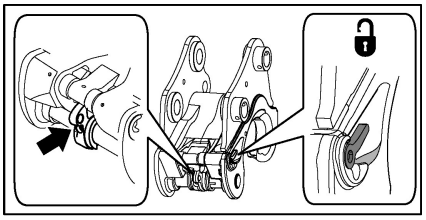
B = Pojistka

C = Kontrolka

Demontáž příslušenství



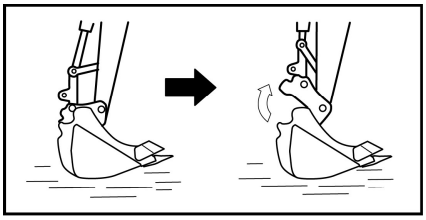




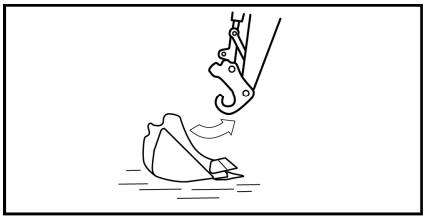
1. Stroj zaparkujte na stabilní a rovné ploše.
2. Umístěte příslušenství na asi 5 cm od země.
3. Vezměte klíč dodaný s příslušenstvím.
4. Posuňte klíč zprava doleva podél pojistky, abyste mohli vložit oko klíče do otvoru.
5. Odpojte pojistku, přičemž použijete klíč jako páku k uvolnění příslušenství.

⚠ NEBEZPEČÍ
Pomocí klíče se lopata nebo příslušenství odpojí a dostane se do styku se zemí.Dávejte pozor, abyste si nerozdrtili ruce nebo nohy lopatou či příslušenstvím.

6. Indikátor musí být v odemčené poloze a musí být vidět otvor pojistky. V opačném případě opakujte operaci odpojení s pomocí klíče.
7. Klíč vyjměte a uskladněte.



8. Zasunutím zvedáku lopaty uvolněte zadní část rychlé spojky.



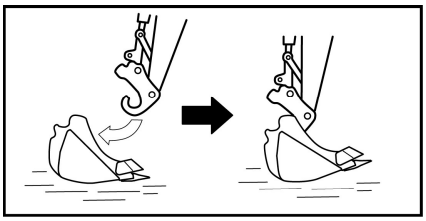
9. Pomocí vahadla uvolněte rychlou spojku nástroje.

Montáž příslušenství

1. Zkontrolujte, zda je příslušenství umístěno na stabilním a rovném podkladu.
2. Očistěte veškeré díly.

   Poznámka

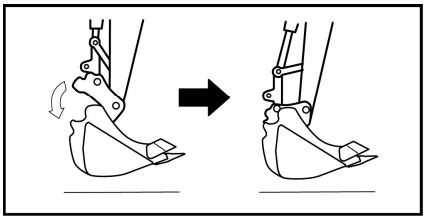
   Před instalací příslušenství zkontrolujte pozici pojistky. Indikátor musí být v odemčené poloze a musí být vidět otvor pojistky. V opačném případě opakujte operaci odpojení s pomocí klíče.
3. Plně zasuňte válec.



4. Zasuňte násadu vybavenou rychloupínákem do příslušenství, aby se upevňovací háky zasunuly do čepu lopaty nebo příslušenství.
5. Pomalu zvedněte rameno a zvedněte příslušenství. To vám umožní nastavit správnou polohu příslušenství správně v rychlospojce.

   Poznámka

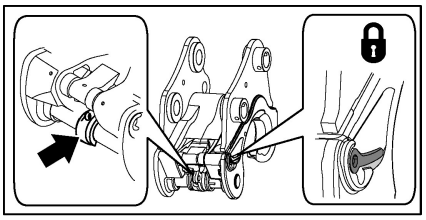
   Zvedněte příslušenství dostatečně vysoko, abyste umožnili pohyb válce v plném rozsahu jeho dráhy.



6. Válec plně roztáhněte, abyste plně zajistili rychlospojku.

   Poznámka

   Při zajištění rychlospojky byste měli uslyšet cvaknutí.



7. Zkontrolujte, že je indikátor v uzamčené pozici.

   Poznámka

   Vybarvená oblast indikátoru musí být indikátorem zakryta.
8. Manipulujte lopatou nebo příslušenstvím v nízké výšce nad zemí, aby jste zjistili, zda je správně zajištěna v rychloupínáku.

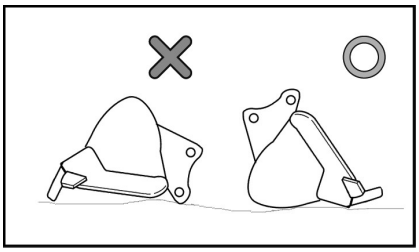
10.12 Rychlé hydraulické upnutí L-SYSTEM

⚠ DŮLEŽITÉ

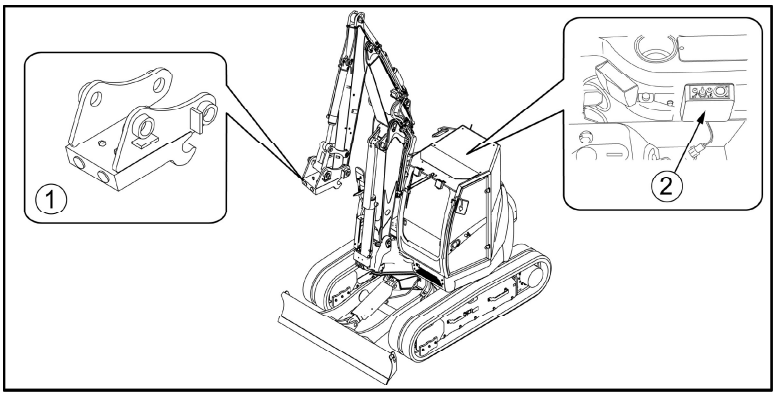
Pokyny uvedené v tomto oddílu se mohou lišit v návaznosti na změnu předpisů týkajících se hydraulického vedení pro rychlou spojku.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Před montáží lopaty nebo příslušenství na stroj zkontrolujte, zda:



- **je lopata nebo příslušenství kompatibilní s kapacitními možnostmi vašeho stroje.**
- **se montáž lopaty nebo příslušenství provádí na rovné a pevné ploše.**
- **je lopata nebo příslušenství správně umístěna pro instalaci na stroj.**

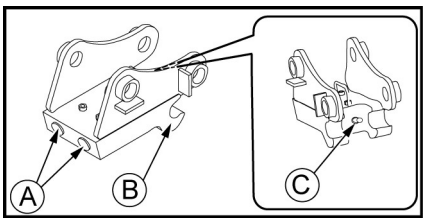


1 = Rychlé hydraulické upnutí

2 = Ovládací skříň rychlé spojky / Ovládací spínač rychlé spojky

Rychlé hydraulické upnutí

- Jakmile se zasunou pojistné kolíky, na rychloupínači je viditelná kontrolní tyč.
- Pokud se pojistné kolíky vysunou, kontrolní tyč se zasune a nebude již viditelná.



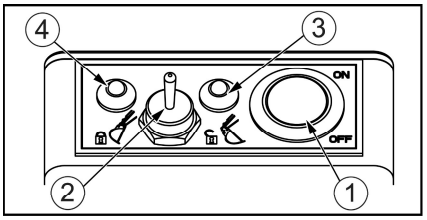
A = Pojistná závlačka

B = Závěsné háky

C = Kontrolní tyč

Ovládací skříň rychlé spojky

- Použijte ovládací jednotku v kabině pro instalaci nebo odebrání lopaty nebo příslušenství.



1 = Napájecí stykač

2 = Spínač zámku

3 = Kontrolka : rychloupínač odemknutý (červený)

4 = Kontrolka : rychloupínač uzamknutý (zelený)

Ovládací spínač rychlé spojky

- Použijte spínač v kabině pro instalaci nebo odebrání lopaty nebo příslušenství.
- **OFF**

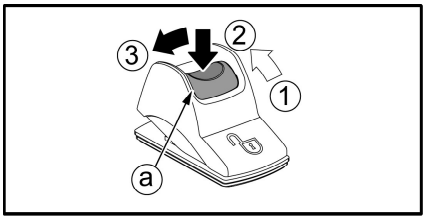
Uzamknutí rychloúchytu je zajištěno tlakem hydraulického systému.

- **Uzamčená poloha**

Uzamknutí rychloúchytu je umožněno tlakem hydraulického systému.

- **Odemčená poloha**

Stiskněte bezpečnostní tlačítko ovladače a přepněte ovladač z neutrální do odemčené polohy. Rychloúchyt se odemyká tlakem hydraulického systému.



a = Bezpečnost

1 = OFF

2 = Uzamčená poloha

3 = Odemčená poloha

Poznámka

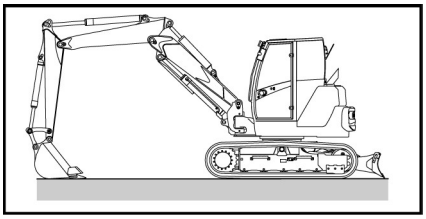
Při uvedení klíče startování do polohy „ON“ se kontrolka vypínače rozsvítí.Po krátké době se na několik sekund rozezní zvukový alarm rychlého spojení hydrauliky.

V případě poruchy zvukového alarmu rychlého spojení hydrauliky je vypínač deaktivován a jeho kontrolka bliká.

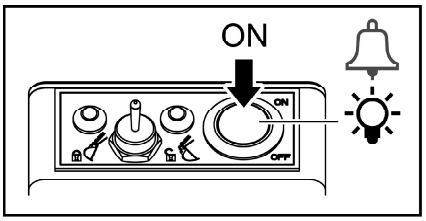
⚠ DŮLEŽITÉ

Pokud některý prvek nefunguje nebo vám připadá vadný, vypněte okamžitě motor stroje a kontaktujte svého koncesionáře.

10.12.1 Demontáž příslušenství (Ovládací skříň rychlé spojky)



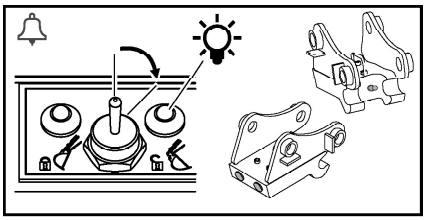
1. Příslušenství spusťte na zem.



2. Nastavte spínač (1) do polohy ON.

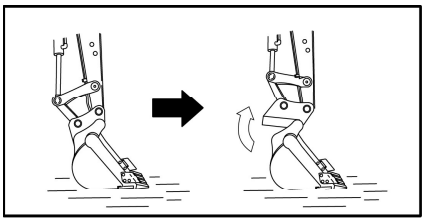
Kontrolka spínače se rozsvítí a ozve se zvuková signalizace.

⚠ UPOZORNĚNÍ
Pokud se kontrolka nerozsvítí, nebo v případě, že zvuková signalizace nezazní, obraťte se na svého prodejce.

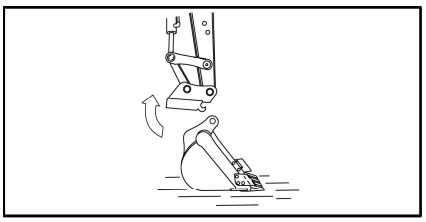


3. Ponechte spínač (2) v odjištěné poloze, dokud se zajišťovací kolíky úplně nezasunou zpět.

Červená kontrolka se rozsvítí. Kontrolní tyčku je vidět.



4. Zdvihněte výložník, aby se upevňovací háky uvolnili z čepu lopaty nebo příslušenství.



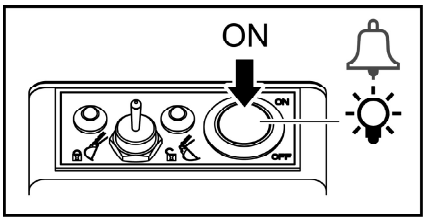
5. Vzdalte rychlou spojku od příslušenství.

6. Nastavte spínač (1) do polohy OFF.

Kontrolka zhasne a zvuková signalizace se zastaví.

10.12.2 Montáž příslušenství (Ovládací skříň rychlé spojky)

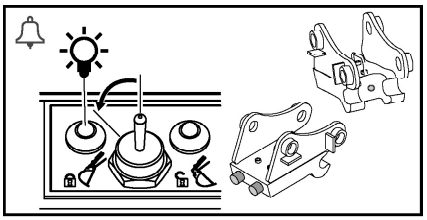
1. Zkontrolujte, zda je příslušenství umístěno na stabilním a rovném podkladu.



2. Nastavte spínač (1) do polohy ON.

Kontrolka spínače se rozsvítí a ozve se zvuková signalizace.

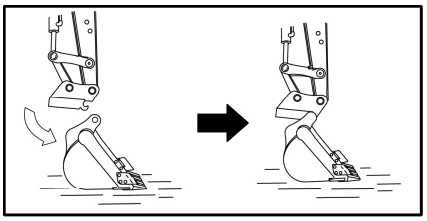
⚠ UPOZORNĚNÍ
Pokud se kontrolka nerozsvítí, nebo v případě, že zvuková signalizace nezazní, obraťte se na svého prodejce.



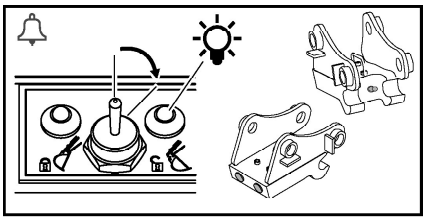
3. Ponechte spínač (2) v zajištěné poloze, dokud se zajišťovací kolíky úplně nevysunou.

Zelená kontrolka se rozsvítí. Kontrolní tyčku není vidět.

⚠ UPOZORNĚNÍ
Neprovádějte další krok, pokud je kontrolní tyčku vidět. Při zasouvání rychloupínáku do lopaty nebo příslušenství můžete poškodit kontrolní tyčku.

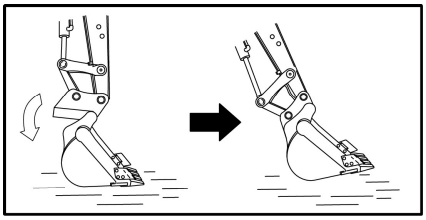


4. Zasuňte násadu vybavenou rychloupínákem do příslušenství, aby se upevňovací háky zasunuly do čepu lopaty nebo příslušenství.



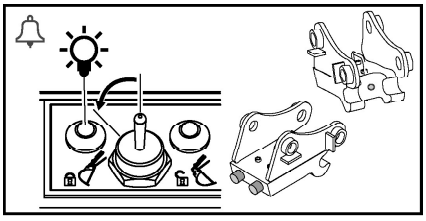
5. Ponechte spínač (2) v odjištěné poloze, dokud se zajišťovací kolíky úplně nezasunou zpět.

Červená kontrolka se rozsvítí. Kontrolní tyčku je vidět.



6. Otáčejte rychloupínák a přitom pomalu zvedejte výložník, aby se rychloupínák úplně zasunul do lopaty nebo příslušenství.

Kontrolní tyčka musí být viditelná z místa řidiče.



7. Ponechte spínač (2) v zajištěné poloze, dokud se zajišťovací kolíky úplně nevysunou.

Zelená kontrolka se rozsvítí. Kontrolní tyčku není vidět.

⚠ NEBEZPEČÍ

Zkontrolujte, zda je kontrolní tyčka zasunuta do rychloupínáku a není ji vidět. V opačném případě zkontrolujte stav rozhraní mezi rychloupínákem a příslušenstvím (čistota, náraz...).

Je přísně zakázáno manipulovat lopatou nebo příslušenstvím, pokud je kontrolní tyčku stále vidět, protože v tom případě není na stroji nainstalována správně a může během používání spadnout.

8. Manipulujte lopatou nebo příslušenstvím v nízké výšce nad zemí, aby jste zjistili, zda je správně zajištěna v rychloupínáku.

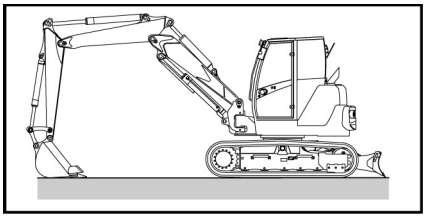
9. Nastavte spínač (1) do polohy OFF.

Kontrolka zhasne a zvuková signalizace se zastaví.

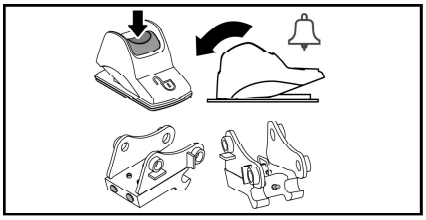
⚠ UPOZORNĚNÍ

Z bezpečnostních důvodů nepracujte na stroji, dokud spínač napájení není v poloze OFF.

10.12.3 Demontáž příslušenství (Ovládací spínač rychlé spojky)

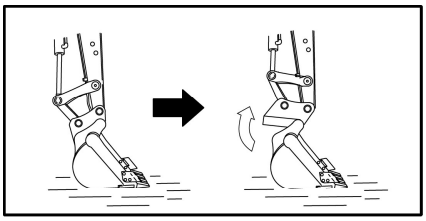


1. Zaparkujte stroj na rovnou a tvrdou zem.
2. Příslušenství spusťte na zem.

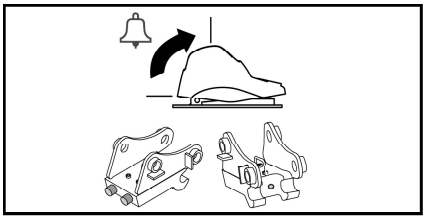


3. Stiskněte bezpečnostní tlačítko ovladače a přepněte ovladač do odemčené polohy. Vyčkejte na úplné zasunutí zamykacích čepů.

Kontrolní tyčku je vidět. Ozve se zvuková signalizace.



4. Mírným nadzvednutím výložníku částečně uvolníte příslušenství tak, že se jeho osa otočí okolo háčku rychloúchytu.

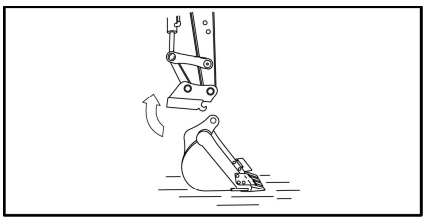


5. Přepněte ovladač do uzamčené polohy a vyčkejte na úplné vysunutí uzamykacích čepů.

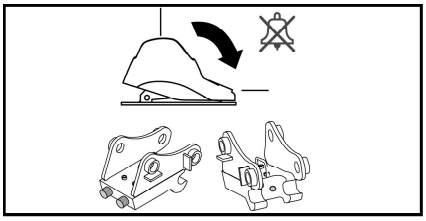
Kontrolní tyčku není vidět. Ozve se zvuková signalizace.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Neprovádějte další krok, pokud je kontrolní tyčku vidět. Pokud byste manipulovali s rychloúchytem v korečku nebo příslušenství, mohlo by dojít k poškození kontrolní tyčky.



6. Zdvihněte výložník, aby se upevňovací háky uvolnili z čepu lopaty nebo příslušenství.



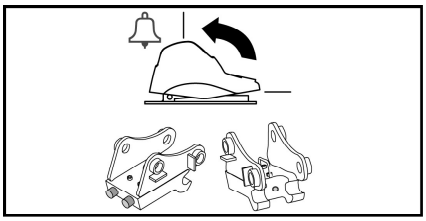
7. Spínač rychloúchytu přepněte do polohy OFF (Vypnuto).

Kontrolní tyčku není vidět. Zvuková signalizace se zastaví.

8. Vzdalte rychlou spojku od příslušenství.

10.12.4 Montáž příslušenství (Ovládací spínač rychlé spojky)

1. Zkontrolujte, zda je příslušenství umístěno na stabilním a rovném podkladu.

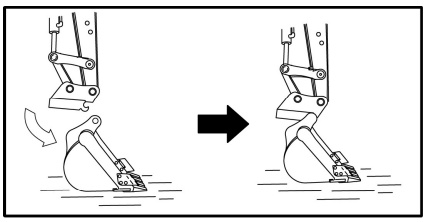


2. Přepněte ovladač do uzamčené polohy a vyčkejte na úplné vysunutí uzamykacích čepů.

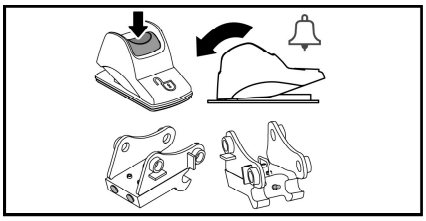
Kontrolní tyčku není vidět. Ozve se zvuková signalizace.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Neprovádějte další krok, pokud je kontrolní tyčku vidět. Při zasouvání rychloupínáku do lopaty nebo příslušenství můžete poškodit kontrolní tyčku.

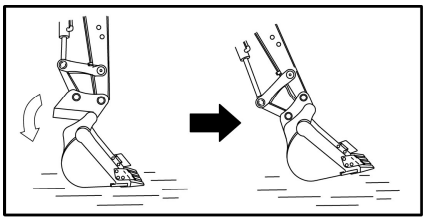


3. Zasuňte násadu vybavenou rychloupínákem do příslušenství, aby se upevňovací háky zasunuly do čepu lopaty nebo příslušenství.



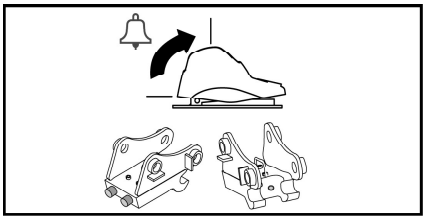
4. Stiskněte bezpečnostní tlačítko ovladače a přepněte ovladač do odemčené polohy. Vyčkejte na úplné zasunutí zamykacích čepů.

Kontrolní tyčku je vidět. Ozve se zvuková signalizace.



5. Otáčejte rychloupínák a přitom pomalu zvedejte výložník, aby se rychloupínák úplně zasunul do lopaty nebo příslušenství.

Kontrolní tyčka musí být viditelná z místa řidiče.



6. Přepněte ovladač do uzamčené polohy a vyčkejte na úplné vysunutí uzamykacích čepů.

Poznámka

Zajišťovací kolíky se zasunou do lopaty nebo příslušenství, aby ji zajistili.

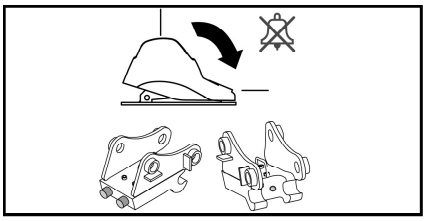
Kontrolní tyčku není vidět. Ozve se zvuková signalizace.

⚠ NEBEZPEČÍ

Zkontrolujte, zda je kontrolní tyčka zasunuta do rychloupínáku a není ji vidět. V opačném případě zkontrolujte stav rozhraní mezi rychloupínákem a příslušenstvím (čistota, náraz...).

Je přísně zakázáno manipulovat lopatou nebo příslušenstvím, pokud je kontrolní tyčku stále vidět, protože v tom případě není na stroji nainstalována správně a může během používání spadnout.

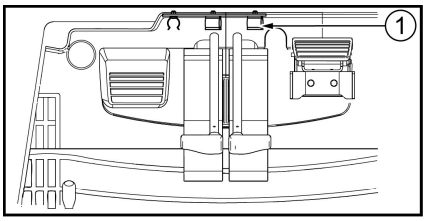
7. Manipulujte lopatou nebo příslušenstvím v nízké výšce nad zemí, aby jste zjistili, zda je správně zajištěna v rychloupínáku.



8. Rychloúchyt uzamknete přepnutím spínače do polohy OFF (Vypnuto).

Kontrolní tyčku není vidět. Zvuková signalizace se zastaví.

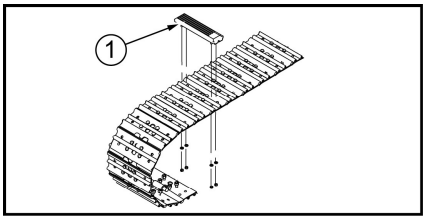
10.13 Držák klíče rychloupínacího mechanismu



1 = Držák klíče rychloupínacího mechanismu

- Stroj může být na vyžádání vybaven tímto doplňkem.
- Do držáku lze uložit klíč rychloupínacího mechanismu. Držák může mít v závislosti na typu rychloupínacího mechanismu různou podobu.

10.14 Gumové patky pro ocelové pásy



1 = Gumové patky pro ocelové pásy

- Stroj může být na vyžádání vybaven tímto doplňkem.
- Použitím gumových patek omezíte hluk a vibrace, a tak zabráníte poškození podlahy.

⚠ DŮLEŽITÉ

Gumové patky používejte uvážlivě a vždy přihlížejte k podmínkám na pracovišti a druhu prováděné práce – tím prodloužíte jejich životnost. Dodržujte stejná pracovně-bezpečnostní opatření jako při použití gumových pásů.

8.4 Opatření pro použití kaučukových pásů, strana 124

B Pokyny pro fungování

Kapitoly zahrnuty vtéto části:

1 Základní opatření
2 Opatření pro používání
3 Kontrola před startováním stroje
4 Kontroly po nastartování
5 Kontroly po použití
6 Rozhraní LCD monitoru
7 Používání stroje v chladném počasí
8 Kaučukové pásy
9 Manipulace s korečkem
10 Manipulace s příslušenstvími
11 Výměna příslušenství v přímém spojení
12 Zvedání břemena
13 Spuštění 3. hydraulického obvodu
14 Použití filtru pevných částic
15 Přeprava stroje
16 Zjišťování závad
17 V případě vybité baterie
18 Odtahování stroje

1 ZÁKLADNÍ OPATŘENÍ

⚠ UPOZORNĚNÍ

Uživatel musí stanovit, zda se při konkrétním použití mohou vyskytnout nebezpečné jevy, například únik jedovatých plynů, nebo zda stav půdy vyžaduje zvláštní opatření, a musí pak stanovit opatření, kterými předejde rizikům nebo možná rizika zmírní.

1.1 Dodržujte bezpečnostní pravidla platná na vašem pracovišti

- Používání a údržbu tohoto stroje smí provádět jen kvalifikované osoby.
- Během používání nebo údržby stroje dodržujte všechna bezpečnostní pravidla, opatření i postupy.
- Každá úloha prováděná v týmu nebo pomocí signalistu musí být provedena v souladu s předepsanými signály

⚠ NEBEZPEČÍ

Stroje nejsou určeny pro práci ve výbušném a znečištěném prostředí.

Konfigurace stroje nemůže zaručit bezpečnost operátora v rizikovém prostředí. Stroj proto nesmí být v takovém prostředí používán.

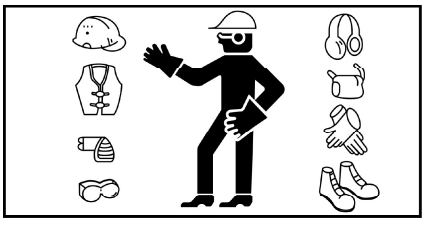
1.2 Používejte bezpečnostní prvky

- Dbejte o to, aby všechny kapoty a všechny kryty byly správně nainstalovány ve svých příslušných polohách. Pokud jsou některé z nich poškozené, okamžitě je opravte.
- Používání bezpečnostních prvků, jako jsou pojistné páčky, musí zvládat a chápat obsluha stroje.

5.3.1 Páka blokování, strana 29

- Nikdy nedemontujte bezpečnostní prvky. Vždy kontrolujte, zda správně fungují. Nesprávné fungování bezpečnostních prvků může vést k vážným zraněním.

1.3 Používejte vhodné oděvy a ochranné prvky

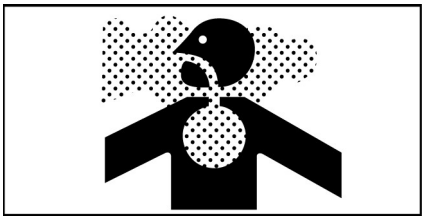


- Nikdy nenoste volné oděvy ani šperky, které by se mohly zachytit o ovládací páky nebo o jakoukoli součást stroje. Také se vyhněte nošení znečištěných pracovních oděvů, které mohou představovat riziko při používání stroje.
- Používejte přilbu, ochranné brýle, bezpečnostní obuv, respirátor, rukavice a veškeré jiné ochranné prostředky nezbytné pro konkrétní pracovní podmínky.

1.4 Nikdy neřiďte pod vlivem alkoholu, drog nebo léků

• Nikdy nepoužívejte stroj, pokud jste pod vlivej alkoholu, pokud jste nemocní nebo pokud se necítíte dobře, protože by to mohlé vést k nehodám.

1.5 Při práci v uzavřeném prostoru zajistěte vhodné odvětrání



• Výfukové plyny z motoru jsou zdraví škodlivé a jejich vdechování je velmi nebezpečné. Pokud startujete motor v uzavřeném prostoru, otevřete okna a dveře kvůli větrání.

• Neotáčejte motor na volnoběh, pokud to není nezbytné a nenechávejte motor spuštěný, pokud stroj nepoužíváte.

• Zabezpečte dýchací přístroje podle pracovních podmínek pro bezpečnou práci operátora stroje.

1.6 Chraňte rostliny před teplým vzduchem a výfukovými plyny

• Tlumič a chladič jsou zdroji teplého vzduchu a výfukových plynů s vysokou teplotou. Pokud tento teplý vzduch přímo zasáhne rostlinu, uhyne.

• Ochraňujte rostliny před teplým vzduchem a výfukovými plyny pomocí ochranné desky, pokud pracujete v blízkosti živého plotu nebo rostlin.

1.7 Palivo i olej udržujte ve vzdálenosti od jisker



• Pokud přiblížíte plamen k palivu, oleji, hydraulickému oleji nebo nemrznoucím roztokům, které jsou velmi hořlavé a nebezpečné, může dojít k požáru.

• Následující body vyžadují zcela mimořádnou pozornost :

  – Hořlavé materiály udržujte v dostatečné vzdálenosti od cigaret nebo hořících zápalek a od všech zdrojů hoření.

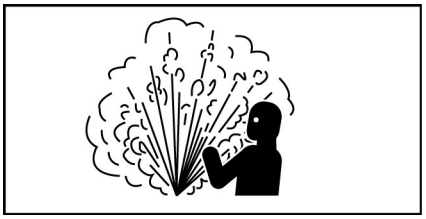
  – Nikdy nedoplňujte palivo, pokud se motor otáčí. Nikdy nekuřte při doplňování paliva.

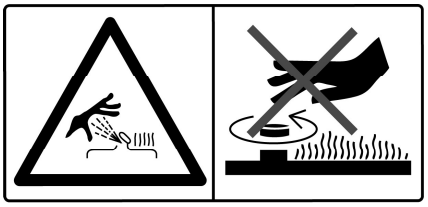
  – Pevně utáhnět evíka palivové nádrže a nádrže na olej.

• Palivo a olej uskladněte na chladném a řádně odvětraném místě, kde nebudou vystaveny přímému slunečnímu světlu.

• Palivo a olej je nutno uskladnit na místě, které splňuje platné předpisy v oblasti bezpečnosti. Nepovolané osoby tam mají vstup zakázán.

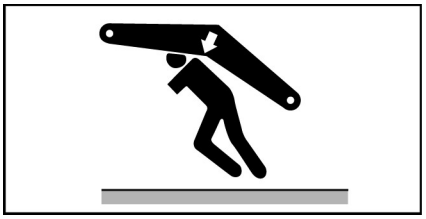
1.8 Nesnímejte zátky, pokud jsou teploty zvýšené





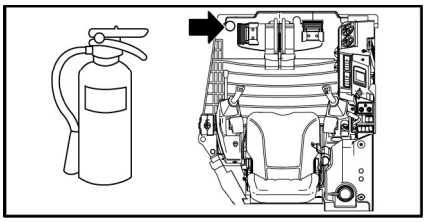
- Chladicí kapalina motoru, motorový olej a hydraulický olej jsou po zastavení stroje teplé a pod tlakem.
- Snímání zátek, vyprázdnění chladicí kapaliny nebo oleje nebo výměna filtru v těchto podmínkách mohou způsobit popáleniny.
- Než sejmete zátku z nádrže na hydraulický olej , vypněte motor a pak pomalu otáčejte zátkou, abyste uvolili případný tlak a nedošlo k nežádoucímu vytryskutí oleje.
- Pokud snímáte zátku z chladiče, vypněte motor a nechte chladicí kapalinu dostatečně vychladnout, pak pomalu otáčejte zátkou a uvolněte nahromaděný tlak.

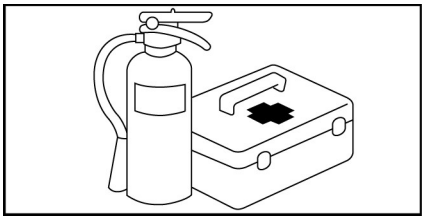
1.9 Vyvarujte se zraněním způsobeným rozdrcením od příslušenství



- Udržujte ruce, paže a všechny ostatní části těla ve vzdálenosti od pohyblivých součástí stroje, mezi příslušenstvími a storjem nebo mezi hydraulickým zvedákem a příslušenstvím, protože zde se vyskytují místa s rizikem přiskřípnutí.

1.10 Nachystejte si hasicí přístroj a sadu první pomoci





- Místo výkonu práce musí být vybaveno hasicím přístrojem. Přečtěte si pokyny na samolepkách a zjistěte si způsob používání.
- Na stanoveném místě musíte mít sadu první pomoci.
- Stanovte nutný postup v případě požáru nebo nehody.
- Určete osobu, kterou budete kontaktovat v nouzovém případě, její telefonní číslo si připravte do blízkosti svého telefonu.
- Prostor pro umístění hasicího přístroje se nachází uvnitř kabiny stroje.

1.11 Neprovádějte nepovolené úpravy

• Nepovolená změna designu nebo používání nepovoleného příslušenství může způsobit zranění osob. Společnost YANMAR nenese odpovědnost za poranění, nehody, závady nebo škody na stroji způsobené nepovolenými úpravami.

• Navíc tyto kroky představují výslovné porušení podmínek záruky poskytované na výrobek společností YANMAR, takže by došlo k ukončení platnosti záruky. Pokud si přejete stroj upravit, musíte nezbytně kontaktovat svého prodejce.

1.12 Opatření pro volitelné díly a nástroje

• Úpravy, které neschválí společnost YANMAR, mohou vést k rizikům v souvislosti s bezpečností.

• Pokud chcete vybavit váš stroj příslušenstvím, které není vedeno v YANMAR, nezbytně se obraťte na prodejce. Společnost YANMAR nenese odpovědnost za poranění, nehody, závady nebo škody na stroji způsobené nepovolenými úpravami. Jakékoli nepovolené úpravy mají za následek zrušení záruky YANMAR.

• Pokud instalujete nebo používáte volitelná příslušenství, přečtěte si pokyny k jejich používání a část návodu, která se týká montáži příslušenství

11 Výměna příslušenství v přímém spojení, strana 133

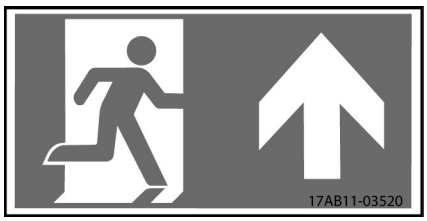
• Používejte výhradně příslušenství povolená společností YANMAR. Používání nepovolených příslušenství může mít vliv nejen na bezpečnost stroje, ale také na jeho provoz nebo životnost.

• Používání nepovolených prvků výbavy je v rozporu se záručními podmínkami YANMAR a vede ke zrušení záruky.

1.13 Upozornění ohledně skel v kabině

• Pokud se při nehodě rozbije sklo kabiny, mohou být ostré okraje nebezpečné pro obsluhu. Okamžitě zastavte stroj a vyměňte prasklé sklo za sklo nové.

1.14 Nouzové opuštění kabiny



1. Znovu zvedněte zajišťovací páky.

⚠ UPOZORNĚNÍ
Pokud v naléhavém případě opustíte sedadlo obsluhy, vždy umístěte blokovací páky do uzamčené polohy. V opačném případě by mohla neúmyslná manipulace s ovládacími pákami vést k vážným poraněním.

2. Pokud je možno otevřít dveře kabiny, otevřete je a vystupte ze stroje.

3. Pokud se dveře kabiny neotevírají, rozbijte sklo kladívkem připraveným k tomuto účelu v kabině, abyste mohli z kabiny v naléhavém případě vystoupit.

Poznámka

Nouzový východ je označen bezpečnostním štítkem.

⚠ UPOZORNĚNÍ
Odstraňte zbývající kousky skla v rámu, abyste předešli jakémukoli riziku pořezání.

Dávejte pozor a neuklouzněte na střepech skla, které vám spadnou k nohám na podlahu kabiny.

4. Neotáčejte se ve stroji, dokud problém, který si vyžádal nouzové vyproštění, nebyl identifikován a opraven.

1.15 Systém klimatizace

Systém klimatizace obsahuje fluorované skleníkové plyny. Vlastnosti těchto skleníkových plynů jsou uvedeny na štítku nalepeném na stroji a také níže v tomto textu.

3 Výstražné samolepky, strana 6



Klimatizační systém tohoto výrobku obsahuje fluorované skleníkové plyny.



HFC – R134a =	0,750 kg (1)
TeqCO2 =	1,072 t (2)

GWP = 1430 (3)

Plyny s obsahem fluorovaných skleníkových plynů jsou obsaženy v hermeticky uzavřeném systému.

(1) Objem fluorovaných skleníkových plynů HFC-R134A v systému klimatizace

(2) Ekvivalentní objem CO2

(3) Potenciál globálního oteplování

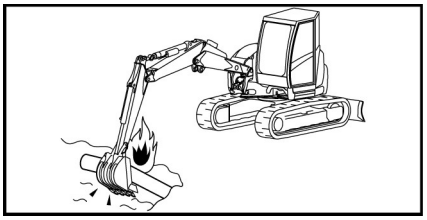
⚠ UPOZORNĚNÍ

V případě problému se systémem klimatizace se obraťte na nejbližšího prodejce.

2 OPATŘENÍ PRO POUŽÍVÁNÍ

2.1 Bezpečnostní opatření před používáním stroje

2.1.1 Zkontrolujte bezpečnost vašeho pracoviště



• Než motor nastartujete, zkontrolujte, zda v pracovní oblasti nehrozí žádné riziko.

Pokud pod zemí vedou různá vedení, jako je vodovod, plynovod, vysoké napětí a jiné, kontaktujte příslušné společnosti, abyste mohli přesně stanovit jejich polohu a nepoškodili je.

- Zkontrolujte terén i zem a stanovte nejlepší postup práce.
- Při práci na ulici dbejte na to, aby bylo staveniště zajištěno.
- Berte vždy ohled na polohu ostatních strojů na pracovišti a na práce, které provádějí.
- Nepracujte v blízkosti ohně.
- Nestartujte stroj v blízkosti hořlavých předmětů.
- Pokud musíte používat stroj ve zvláštních podmínkách (voda, sníh atd.)

2.3.7 Práce v zasněžené oblasti, strana 103

2.3.10 Práce v oblasti pod vodou, strana 104

2.3.11 Práce v zabahněné oblasti, strana 105

2.1.2 Vyčistěte stroj

Čištění

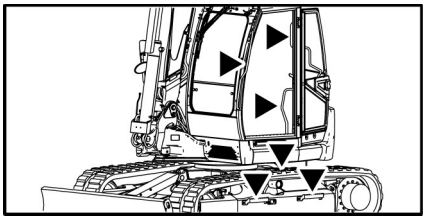


- Dřevěné třísky, suché listy, suť a další hořlavé materiály v okolí motoru se mohou vznítit. Odstraňte ze stroje tyto materiály.

- Nečistoty, olej a sníh na podlaze kabiny, pákách, držadlech nebo schůdcích vedou ke sklouznutí a nebezpečí. Důkladně je vyčistěte.
- Proveďte kontroly:

3 Kontrola před startováním stroje, strana 109

Udržujte světlomety a zpětná zrcadla čistá



- Při čištění vnější části kabiny:
  - Zkontrolujte, zda máte na stroji 3 opěrné body, když čistíte vnější prvky (např. zpětné zrcadla).
  - Použijte opěrné body uvedené na obrázku vedle.
  - Pokud 3 stabilní opěrné body nejsou pro čištění nebo údržbu vnějších prvků přístupné, používejte vhodné vybavení pro bezpečnou práci na stroji.

- Zkontrolujte, zda je váš stroj vybaven konkrétními pracovními světlomety a zda správně fungují.
- Pokud je váš stroj vybaven kamerou a obrazovkou, nezapomeňte je pravidelně čistit kvůli co nejbezpečnější práci se strojem.

2.1.3 Kontrolujte bezpečnostní konstrukce

⚠ UPOZORNĚNÍ

Pokud dojde k poškození některé bezpečnostní konstrukce, okamžitě ji vyměňte, aby nedošlo ke zranění. Neopravujte ji, neupravujte ji.

- Stroj je standardně vybaven bezpečnostní konstrukcí proti pádu objektu na střechu stroje typu FOPS I.
- Pro vaši bezpečnost stroj obsahuje ochrannou konstrukci pro případ převrácení (ROPS), ochranu proti pádům předmětů (FOPS) a ochranu proti bočnímu převrácení (TOPS). Nikdy neupravujte prvky těchto konstrukcí.
- FOPS II ochrannou konstrukcí zajišťující bezpečnost obsluhy musí být stroj vybaven při následujících činnostech:
  - Demolice
  - Manipulace s kulatinou
- Ochranné konstrukce upevněné na stroji jsou v souladu s doporučeními norem ISO 12117-2 z roku 2008 (ROPS) a 10262 z roku 2000 (FOPS).

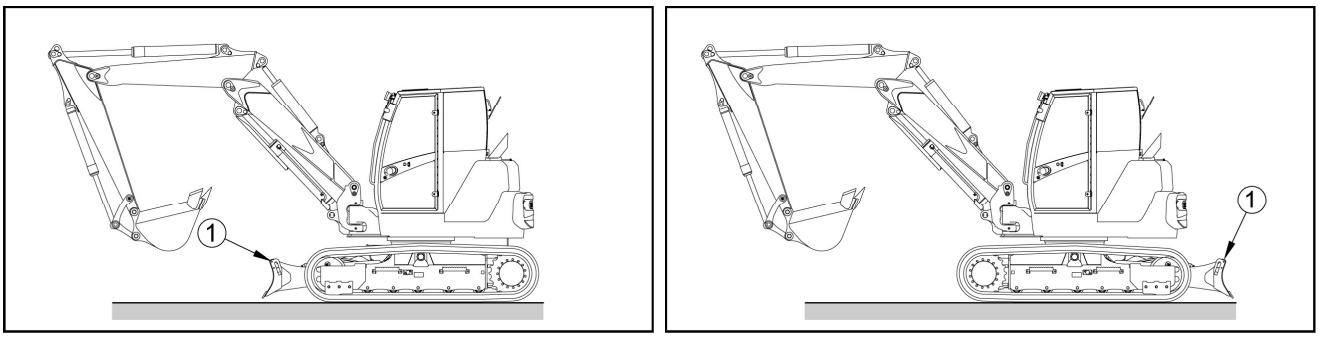
Specifikace těchto konstrukcí naleznete v tabulce níže:

Typ	ROPS / TOPS
Hmotnost (v souladu s normami ES)	11525 kg

2.1.4 Zkontrolujte polohu radlice

- Zkontrolujte polohu radlice, než začnete pracovat s převodovými pákami. Pokud se radlice nachází vzadu, je ovládání převodových pák převráceno.

Běžný převod **Zpětný převod**

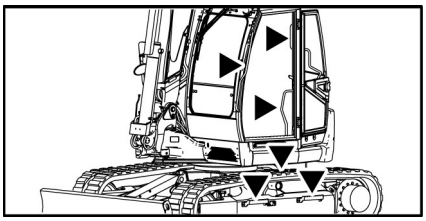


1 = Radlice

2.1.5 Vystupování na stroj

• Nevyskakujte na stroj a neseskakujte ze stroje. Nevystupujte na stroj a nesestupujte z něj, pokud je v provozu, mohlo by dojít k vážnému poranění.

• Pokud nastupujete na stroj nebo z něj sestupujete, otočte se čelem ke stroji a používejte držadla a schůdky.



• Při nastupování a sestupování používejte držadla vyznačená šipkami na následujícím obrázku.

• Nepoužívejte ovládací páky jako držadla.

• Vždy je nutno mít tři body kontaktu s držadly a schůdky.

• Pokud jsou držadla nebo schůdky znečištěné nebo pokryté olejem, okamžitě je vyčistěte.

⚠ UPOZORNĚNÍ

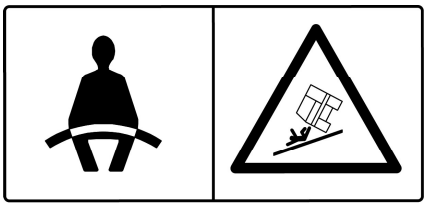
Dávejte pozor, abyste se neudeřili o zpětné zrcátko při nastupování nebo při sestupování z kabiny.

2.1.6 Připněte si bezpečnostní pás a upravte zpětná zrcátka

⚠ UPOZORNĚNÍ

Bezpečnostní pás je nutné po nehodě, nebo pokud je poškozen, vyměnit.

Jakékoli poškozené zpětné zrcátko je nutno okamžitě vyměnit.



• Sedadlo obsluhy je vybaveno bezpečnostním pásem.

• Vždy si připněte bezpečnostní pás a upravte jej před nastartováním stroje.

• Sedadlo a jeho podpěru je nutno po nehodě nechat zkontrolovat u prodejce.

• Pokud dojde k poškození sedadla a/nebo jeho podpěry, je nutno je okamžitě vyměnit.

• Upravte sklon zpětných zrcátek tak, abyste vždy měli dokonalý výhled do okolí stroje.

2.1.7 Opatření před nastartováním motoru

• Nestartujte stroj, pokud je na stroji nebo na ovládacích pákách umístěn štítek označující probíhající údržbu.

• Ovládací páky posuňte do neutrální polohy.

2.1.8 Bezpečnostní opatření v období záběhu

• Je nutné dodržet období záběhu stroje, a to prvních sto hodin provozu (údaje na počítadle hodin). Po tuto dobu nesmíte stroj používat s přílišnou zátěží, i kdyby před použitím prošel přípravou a byl shledán způsobilým. Jinak hrozí, že dojde k ovlivnění jeho výkonnosti a zkrácení jeho životnosti.

• Během záběhu stroje dodržujte tyto pokyny :

– Motor předehřívejte, nechte jej běžet 5 minut na volnoběh poté, co jej nastartujete.

– Nepoužívejte stroj s těžkým nákladem nebo na vyšší rychlost.

– Nestartujte, nezrychlujte ani nevypínejte motor náhle.

– Neupravujte příliš prudce směr jízdy.

Poznámka

Dodržujte tyto pokyny po celou dobu životnosti stroje v zájmu zachování dobrého stavu motoru.

⚠ DŮLEŽITÉ

Motor a systém řízení emisí musí pracovat a být používány a servisovány v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu. Jedině tak lze zaručit zachování jeho parametrů ohledně emisí.

Jakékoli úpravy nebo úmyslné nesprávné používání systému řízení emisí motoru je zakázáno.

Pokud by vznikly problémy související s nesprávnou činností, používáním nebo údržbou systému řízení emisí, signalizované upozorněními na řídicím displeji, je vždy nutné neprodleně provést rychlá opatření s cílem nápravy.

5.1.9 Informační a chybové ikony, strana 20

Stroj je vybaven systémem, který v případě nefunkčnosti systému řízení emisí upozorní operátora. Jestliže operátor tyto signály upozorňující na možné problémy nevezme v potaz, aktivuje se systém omezující výkon motoru.

2.2 Opatření pro přesun

2.2.1 Nebezpečná oblast stroje

⚠ NEBEZPEČÍ

Operátor musí manipulovat ovládacími prvky stroje ze sedadla operátora. Používání ovládacích prvků stroje ze země je přísně zakázáno, protože to může způsobit zranění.

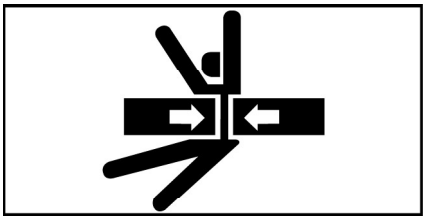
⚠ UPOZORNĚNÍ

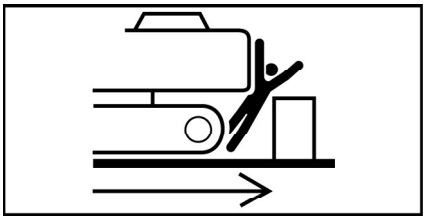
Startujte motor a stroj zapínejte vždy jen ze sedadla obsluhy.

⚠ NEBEZPEČÍ

Pokud se nějaká osoba zdržuje v nebezpečné oblasti stroje, může být zasažena pohyblivými částmi stroje nebo může být sevřena mezi horní a dolní část stroje, co může mít za následek vážné zranění nebo smrt.

Výhled směrem dozadu ze stroje je omezený. Než začnete couvat, ověřte, za se za strojem nikdo nenachází.



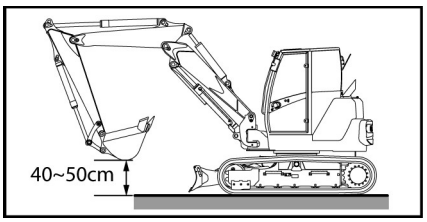


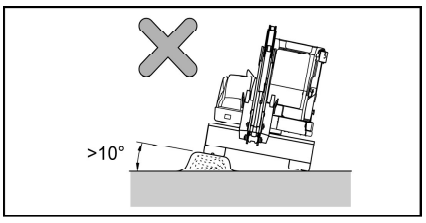
- Pokud je místo výkonu práce nebezpečné nebo je na něm špatná viditelnost, musíte používat pomoci signalisty.
- Všechny ostatní osoby musejí být vzdáleny od místa práce nebo od dráhy přesunu stroje.
- Udržujte všechny osoby mimo nebezpečné oblasti představované akčním rádiem vybavení.

Akční rádius zařízení = 8 m

- Pomocí klaksonu nebo jiného signálu upozorněte osoby v blízkosti stroje, než stroj nastartujete.

2.2.2 Přesun a příslušenství





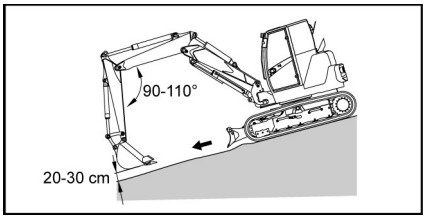
- Pokud stroj převážíte, udržujte koreček 40 až 50 cm nad zemí a rameno a variabilní rameno udržujte složené.
- Pokud potřebujete při přepravě používat ovládací páky, nikdy jimi nemanipulujte prudce.
- Stroj převážejte s omezenou rychlostí a zpomalujte, pokud najíždíte na nezpevněný terén.
- Pokud to lze, nepřejíždějte přes překážky. Objeďte je nebo nadzvedněte. Pokud to možné není, navádějte stroj omezenou rychlostí a nástroj udržujte v blízkosti země. Nikdy nenajíždějte na překážky, které by mohly způsobit naklonění stroje o více než 10 stupňů.

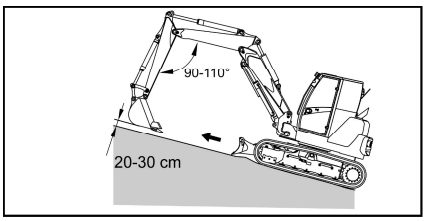
2.2.3 Používání stroje na svahu

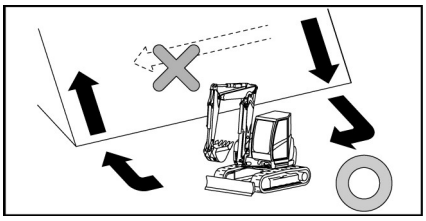
⚠ UPOZORNĚNÍ

Stroj může ztratit rovnováhu a převrátit se během otáčení horní konstrukce nebo při používání zařízení na svahu.

Neotáčejte horní konstrukcí, pokud máte v korečku náklad. Pokud nelze otáčení předejít, připravte násep tak, aby stroj byl v co nejvíce vodorovné poloze. Pak teprve otočte horní konstrukci.







⚠ UPOZORNĚNÍ

Nejezděte na svahu o 20° nebo více, stroj by se mohl převrátit.

- Stroj navádějte opatrně, pokud jedete po svahu, aby nedošlo k převrácení nebo bočnímu sklouznutí.
- Pokud jedete se strojem po svahu, udržujte korečekk 20 až 30 cm nad zemí, abyste jej mohli spustit na zem a stroj zastavit v nouzovém případě.
- Nikdy stroj neotáčejte na svahu, nikdy jím nepřejíždějte napříč svahem. Sjeďte na rovnou plochu a otočte se tam.

Poznámka

Údaj o maximálním povoleném sklonu najdete:

1 Specifikace, strana 199

- Na trávě, suchém listí nebo vlhké kovové desce stačí malý sklon a stroj snadno klouže. Navádějte stroj opatrně a s omezenou rychlostí, aby nedošlo ke smyku.

Brzdění při sjíždění ze svahu

- Pokud sjíždíte po svahu, můžete stroj automaticky zabrzdit, pokud upravíte převodové páky do neutrální polohy.

Pokud se motor zastaví

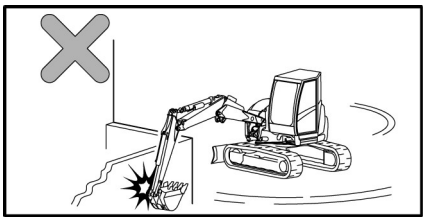
- Pokud se motor zastaví při lezení po svahu, umístěte páky do neutrální polohy a zvedněte zajišťovací páku, pak zastavte stroj a znovu nastartujte motor. Pokud stroj nenastartuje, zvedněte zajišťovací páku a zkontrolujte hladinu paliva.

2.3 Opatření pro provoz

2.3.1 Pokyny pro použití zařízení

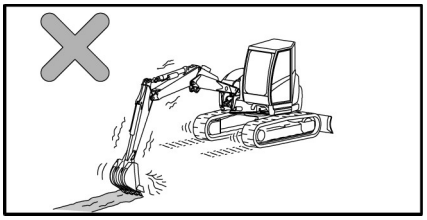
⚠ UPOZORNĚNÍ

Nepoužívejte řídicí páky zařízení během převodu. Ukončete převod a pak použijte zařízení.



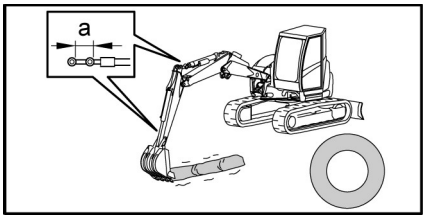
- **Nepoužívejte rotační sílu zařízení.**

Nepoužívat rotační sílu k vyrovnávání zeminy nebo bourání zdi. Nehlubte pomocí zubů korečku v zemině během otáčení. Může dojít k poškození zařízení.



- **Nepoužívejte převodovou sílu zařízení (kromě zásahu vyšší moci).**

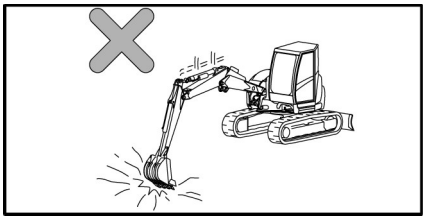
Nepoužívejte převodovou sílu ke hloubení zeminy pomocí zubů korečka v kontaktu se zemí. To může vytvořit přílišnou sílu na zadní část stroje a zkrátit tak jeho životnost.



- **Nepoužívejte hydraulický zvedák až na doraz.**

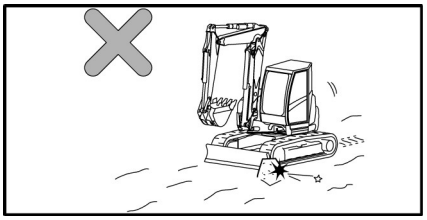
a = vůle

To může vytvořit přílišnou sílu na nárazník zvedáku a zkrátit životnost zařízení. Dodržujte bezpečnostní vzdálenost.



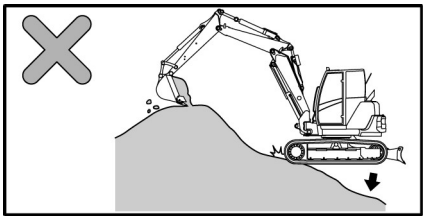
- **Nepoužívejte sílu volného pádu korečku.**

Nepoužívejte sílu volného pádu korečku ke hloubení zeminy jako krumpáčem nebo pomocí zatloukacího stroje. To může vytvořit přílišnou sílu na zadní část stroje a zkrátit tak jeho životnost. Může to mimo jiné způsobit vážnou nehodu.



- **Nevrážejte radlicí do skály nebo kamene.**

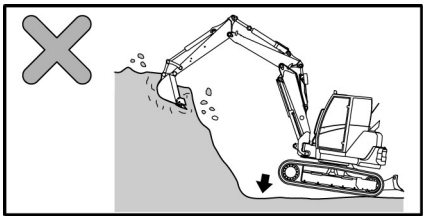
Může dojít k poškození radlice nebo hydraulického zvedáku.



- **Nepoužívejte sílu klesání stroje.**

  Poznámka

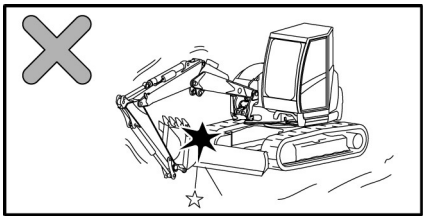
  Nehlubte zeminu s použitím síly klesání stroje.



- **Při hloubení tvrdé skály udržujte pásy stroje na rovné zemi.**

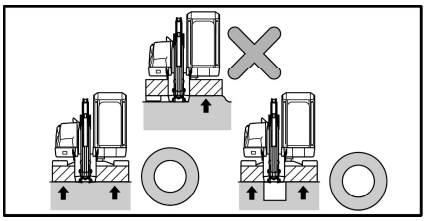
  Poznámka

  Mimo jiné se doporučuje rozbíjet tvrdou skálu po částech s použitím dalších prostředků, aby nedošlo k poškození stroje.



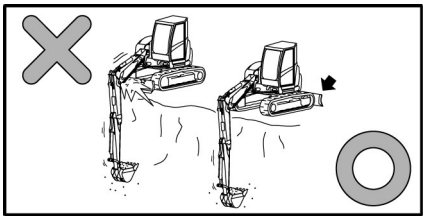
- **Dávejte pozor při odsunu zařízení.**

Při odsunu zařízení pro překlad a transport dbejte na to, aby do sebe koreček s radlicí nenarazily.



- **Podepřete radlici z obou stran.**

Používáte-li radlici jako podporu, tiskněte radlici z obou stran.

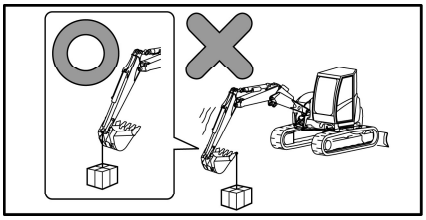


- **Dávejte na radlici pozor při hloubení.**

Pokud provádíte hloubení hluboko do půdy přední částí radlice, dbejte na to, aby radlice nenarazila do zvedáku ramena. Umístěte radlici dozadu, pokud ji nepoužíváte.

- **Používání variabilního ramena při výkopech**

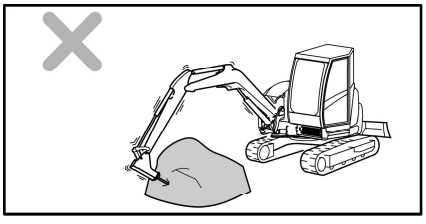
Při používání variabilního ramena na stroji dbejte, abyste nástrojem nenarazili do spodku podvozku.



- **Nezvedejte břemena bez vhodného uvazovacího zařízení, je zakázáno namotat smyčku kolem příslušenství vašeho stroje nebo ji pověsit na zub lopaty.**

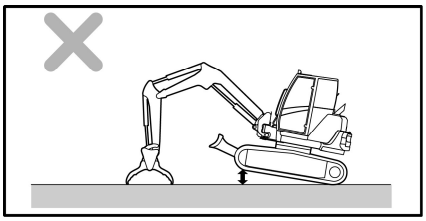
  Nezavěšujte břemeno bez vybavení zdvihací soupravy.

7 Zvedací souprava, strana 51



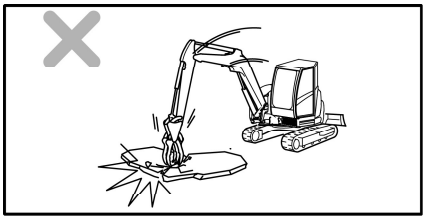
- **Neprovozujte přídavné zařízení s kterýmkoli válcem hydrauliky na konci zdvihu.**

Neprovozujte přídavné zařízení s kterýmkoli válcem hydrauliky plně vysunutým nebo zasunutým (např. na konci zdvihu). Mohlo by to vést k nadměrnému zatížení válce hydrauliky a následnému poškození válce hydrauliky nebo únikům oleje.



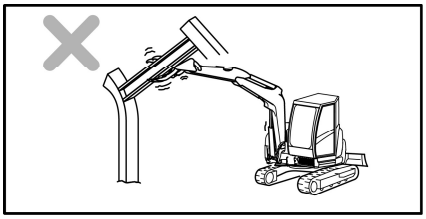
- **Nezvedejte stroj pomocí přídavného zařízení upevněného na ramenu.**

Neotáčejte ani nezvedejte stoj zatlačením přídavného zařízení proti zemi. Mohlo by to vést k nehodě nebo poškození stroje.



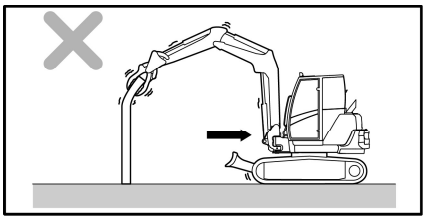
- **Neaplikujte údery do objektů pomocí přídavného zařízení upevněného na ramenu.**

Nepokoušejte se rozbít jakýkoli objekt pomocí úderů nebo tlačením pomocí přídavného zařízení. Mohlo by to vést k poškození nejen přídavného zařízení, ale celého stroje.



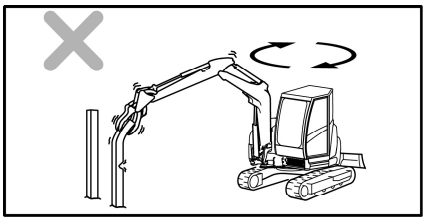
- **Neuchopujte objekt pomocí přídavného zařízení upevněného na ramenu pod kosým úhlem vůči objektu.**

Uchopení objektu pomocí přídavného zařízení pod kosým úhlem je zakázáno, protože to může vést nejen ke snížené efektivitě práce, ale také k poškození stroje.



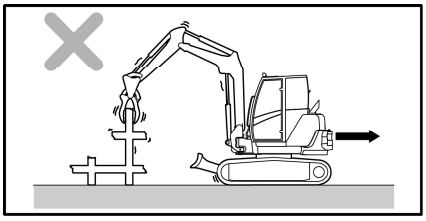
- **Nekruťte, nevytahujte ani nepřetahujte objekty jejich uchopením pomocí přídavného zařízení upevněného na ramenu.**

Kroucení vytahování nebo přetahování objektu velkou silou při držení objektu přídavným zařízením je zakázáno, protože to může vést k poškození přídavného zařízení nebo stroje.



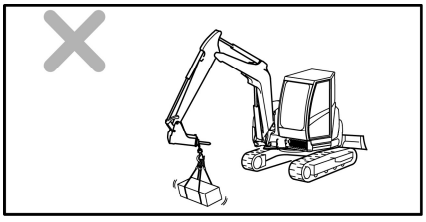
- **Neotáčejte horní strukturou při držení objektu pomocí přídavného zařízení upevněného na ramenu.**

Otáčení horní struktury při držení objektu přídavným zařízením je zakázáno, protože to může vést k nehodě nebo k poškození přídavného zařízení nebo stroje.



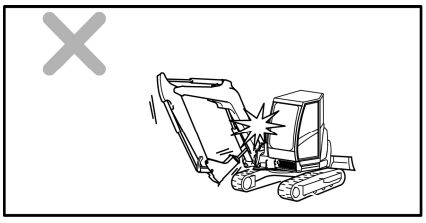
- **Neprovozujte stroj při držení objektu pomocí přídavného zařízení upevněného na ramenu.**

Provozování stroje při držení objektu přídavným zařízením je zakázáno, protože to může vést k nehodě nebo k poškození přídavného zařízení nebo stroje.



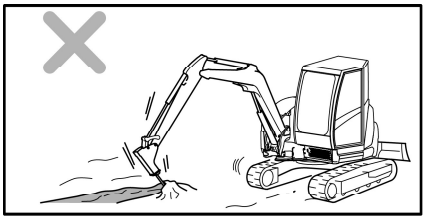
- **Nezvedejte náklad pomocí přídavného zařízení upevněného na ramenu.**

Nikdy nezvedejte náklad pomocí přídavného zařízení za použití zvedacích prostředků, jako jsou ocelová lana, protože takové použití nespadá do rozsahu zamýšleného použití stroje a může být nebezpečné.



- **Dejte pozor, aby se přídavné zařízení nedostalo do kontaktu s jinými součástmi.**

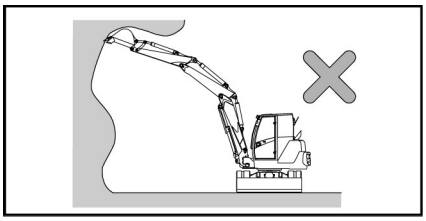
Přídavné zařízení se může dostat do kontaktu s ramenem nebo tělem stroje. Dejte pozor, abyste za provozu předešli takovému kontaktu.



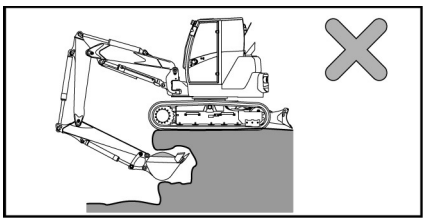
- **Nevyhrabávejte objekty pomocí přídavného zařízení uchyceného na ramenu.**

Nevyhrabávejte objekty pomocí přídavného zařízení, protože to může vést k poškození přídavného zařízení nebo stroje.

2.3.2 Nebezpečné činnosti

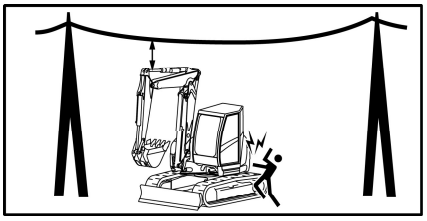


- Hloubení ve výšce je riskantní, protože hrozí pád kamení nebo prolomení.



- Hloubení v hloubce je riskantní, protože může dojít ke sjetí a převrácení stroje.

2.3.3 Práce v blízkosti elektrického vedení



⚠ NEBEZPEČÍ

Práce v blízkosti nadzemního elektrického vedení je velmi nebezpečná a je nutno přijmout zvláštní bezpečnostní pokyny.

- V tomto návodu platí, že pracujete v blízkosti nadzemního elektrického vedení, pokud zařízení nebo náklad vašeho stroje mohou dosáhnout minimálních vzdáleností uvedených v následující tabulce.
- Dodržujte následující postupy, abyste se vyvarovali jakémukoli poranění nebo nehodám :
  - Používejte obuv s podrážkou z kaučuku nebo z kůže.
  - Používejte pomoc signalisty, aby upozornil obsluhu, pokud je stroj příliš blízko od elektrického vedení.
  - Pokud by došlo ke kontaktu stroje s kabelem, obsluha nesmí opustit své místo.
  - Upozorněte všechny osoby na zemi, aby se zdržovaly v dostatečné vzdálenosti od stroje.
- Abyste určili napětí v kabelech na pracovišti, kontaktujte příslušného výrobce elektrické energie.

	Napětí (V)	Minimální bezpečná vzdálenost (m)
Elektrického vedení	< 50000	3
	≥ 50000	5

⚠ UPOZORNĚNÍ

Tato tabulka má pouze informativní charakter; vždy se řiďte předpisy platnými ve vaší zemi.

2.3.4 Práce v blízkosti překážek

- Pokud se přesouváte tunelem, na mostě nebo pokud pracujete v blízkosti výškových překážek, jeďte se strojem opatrně, abyste nenarazili ramenem nebo variabilním ramenem či příslušenstvím do těchto překážek.

2.3.5 Nouzové zastavení a zabezpečení stroje

V případě nouzového zastavení stroje okamžitě položte na zem příslušenství nebo zdvižené břemeno následujícím postupem:

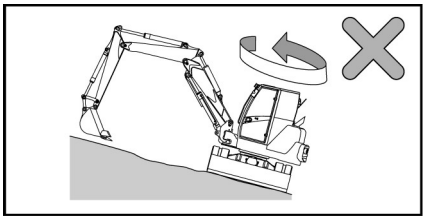
1. V případě prasknutí hadice nebo hrozícího nebezpečného jevu v důsledku ztráty kontroly nad strojem, uvolněte ovládací prvky stroje a okamžitě zvedněte bezpečnostní páku. Výkonové obvody stroje jsou přerušené s výjimkou ovládání radlice.

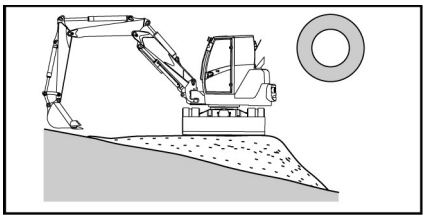
   Poznámka

   Pokud je to nutné, přesuňte klíč zapalování do polohy OFF pro zastavení motoru.

2. Sklopte zajišťovací páku.
3. Uveďte klíč zapalování do polohy ON.
4. Pomocí ovládacích pák spusťte dolů výložník a položte příslušenství nebo břemeno na zem.
5. Zdvihněte zajišťovací páku.
6. Otočte klíč do polohy OFF, čímž vypnete motor a přerušíte elektrický obvod. Vyjměte klíč pro přepínač startování.

2.3.6 Práce na svahu





- Zajistěte, aby stroj neztratil rovnováhu a nepřevrátil se během otáčení horní konstrukce nebo během otáčení zařízení na svahu.
- Neotáčejte horní konstrukcí, pokud máte v korečku náklad.
- Pokud nelze otáčení předejít, připravte násep tak, aby stroj byl v co nejvíce vodorovné poloze. Pak teprve otočte horní konstrukci.

Poznámka

Údaj o maximálním povoleném sklonu najdete:

1 Specifikace, strana 199

2.3.7 Práce v zasněžené oblasti

- Zasněžená zem a zledovatělé vozovky jsou nebezpečné, protože stroji hrozí smyk i na mírném svahu. Jeďte se strojem omezenou rychlostí, nezastavujte ani neotáčejte prudkými pohyby.
- Opatrně odstraňujte sníh, protože pod sněhem mohou být srázy nebo jiná případná nebezpečí.

2.3.8 Práce na nestabilní půdě

⚠ UPOZORNĚNÍ

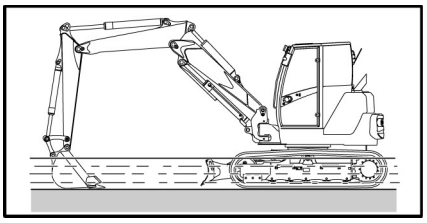
Nestabilní půda zvyšuje rizika převrácení stroje.

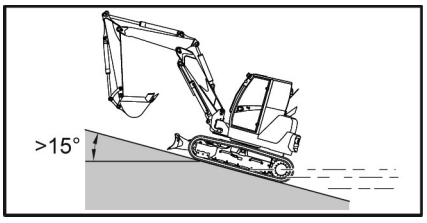
- Udržujte se mimo dosah příkopů, srázů a jam, protože půda v jejich blízkosti je nestabilní. Hrozí, že se rozpadne vlivem hmotnosti nebo vibrací stroje, což by způsobilo převrácení nebo pád stroje. Dávejte pozor, pokud pracujete bezprostředně po přeháňce nebo explozi, protože půda je pak nestabilní.
- Náspy a půda v okolí příkopů není stabilní a hrozí její sesun z důvodu hmotnosti nebo vibrací stroje, což by mohlo vést k převrácení nebo pádu stroje. Dávejte zvláště pozor, pokud pracujete na této půdě.
- Pokud pracujete v místě, kde hrozí zvýšené riziko pádu kamení, používejte helmu a zůstávejte pod střechou nebo v kabině.

2.3.9 Práce na úzké vozovce

- Jízda po úzkých vozovkách může vést ke srážce s jinými předměty nebo k převrácení stroje.
- Zkontrolujte vnější rozměry stroje a šířku cesty, než se strojem vyjedete na úzké vozovky. Při jízdě po vozovkách, na nichž hrozí, že stroj narazí do jiných předmětů nebo že se propadnou krajnice, je vhodné přijmout opatření pro zpevnění nebo jiná vhodná opatření a používat pomocníky pro zajištění bezpečnosti stroje.

2.3.10 Práce v oblasti pod vodou





- Než stroj použijete v oblasti pod vodou, zkontrolujte stav podloží, hloubku a průtok vody.
- Limity hloubky vody, v níž můžete stroj používat, jsou až po střed nosného válce.

DŮLEŽITÉ

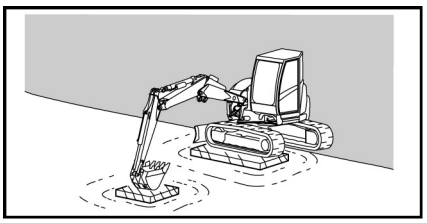
Pokud vyjíždíte z vody, má-li stroj překonat svah o úhlu vyšším než 15°, hrozí, že se zadní strana horní konstrukce ponoří do vody, což může způsobit poškození ventilátoru chladiče při nabrání vody. Při vyjíždění z vody to tedy mějte na paměti.

- Po použití naneste na pohyblivé části dostatečné množství maziva (zejména na závlačku korečku), pokud tyto díly byly ponořeny do vody delší dobu; mazivo nanášejte, dokud použité mazivo nevytéká z ložisek.
- Vytlačené mazivo otřete hadříkem.

2.3.11 Práce v zabahněné oblasti

• Spusťte stroj velmi opatrně, dávejte pozor, aby neuvízl v blátě. Pokud uvízne v blátě, vyprostit jej můžete podle následujících pokynů.

Pokud v blátě uvízne jeden pás

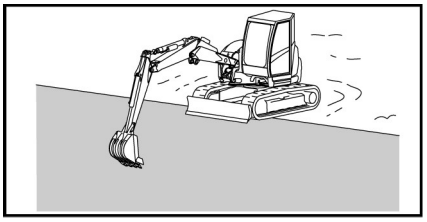


1. Umístěte koreček na zablácenou stranu.
2. Zvedněte pás.
3. Podložte pás kusem dřeva nebo pevné podložky.
4. Zvedněte koreček.

DŮLEŽITÉ

Pokud stroj zvedáte, opřete se o zem dolní částí korečku (nikoli zuby). Úhel mezi rameny musí být 90° až 110°.

Pokud v blátě uvíznou oba pásy



1. Pod pás vložte poleno nebo pevný kus dřeva.
2. Zasuňte koreček do pevné země.
3. Zasuňte rameno jako při hloubení a pomocí převodových pák se pokuste vyjet z bláta.

2.3.12 Práce v oblasti s omezenou viditelností

• Pokud pracujete v temné oblasti, rozsviťte světla a přední světlomety a připravte si podle potřeby i další osvětlovací zařízení.

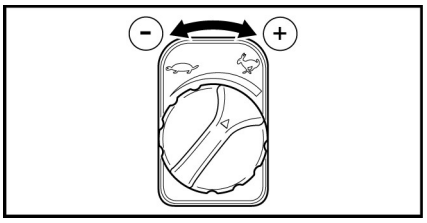
• Pokud mlha, sníh nebo déšť brání ve výhledu, ukončete veškeré práce.

2.4 Opatření pro parkování

DŮLEŽITÉ

Stroj zaparkujte na stabilní a rovné ploše.

1. Uvolněte pravé a levé převodové páky do neutrální polohy a stroj zastavte.

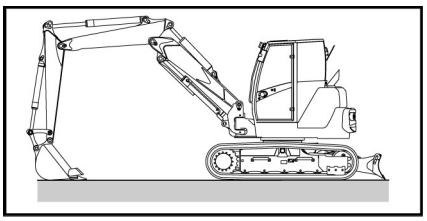


2. Otočte spínačem doleva a přepněte motor na volnoběh.

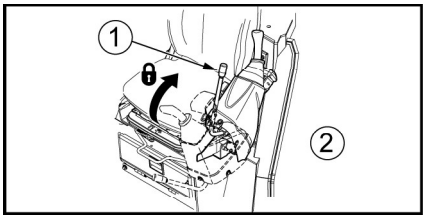
DŮLEŽITÉ

Zastavíte-li motor po provozu na vysokou rychlost, může se tím snížit jeho životnost. Nezastavujte motor prudce, to lze jen v naléhavých případech.

Pokud se motor přehřívá, nevypínejte jej okamžitě. Postupně snižujte teplotu motoru tak, že nastavíte střední rychlost otáček, než jej vypnete.



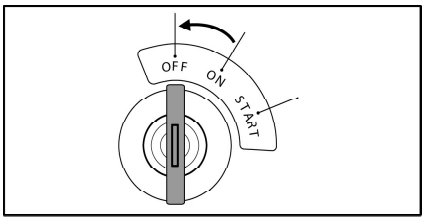
3. Spusťte koreček dolů, aby jeho dolní část byla ve styku se zemí.
4. Spusťte radlici na zem.



5. Zatáhněte pojistné páky směrem dozadu.

1 = Páka blokování

2 = Levá strana



6. Otočte klíč do polohy OFF, čímž vypnete motor a přerušíte elektrický obvod.
7. Vyjměte klíč pro přepínač startování.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nedotýkejte se ovládacích pák před odpojením motoru, jinak by mohlo dojít k náhlému pohybu zařízení nebo stroje s rizikem vážného zranění.

2.5 Preventivní opatření pro příslušenství

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nevhodné příslušenství může vést ke ztrátě rovnováhy stroje.

- Pokud montujete nebo demontujete příslušenství, postupujte podle následujících pokynů :
  1. Umístěte stroj na rovnou a tvrdou zem.
  2. Zastavte motor.
  3. Součástky udržujte čisté a řádně promazané.
  4. Nikdy nemontujte příslušenství, které překračuje maximální přípustný rozměr.
  5. Nezdržujte se pod zavěšeným nákladem.
- Je nutné, aby se uživatel seznámil s pokyny pro montáž a používání příslušenství a důkladně je uschoval.

2.6 Opatřen pro použití volitelných příslušenství

• Dlouhé příslušenství může způsobit vyvedení stroje z rovnováhy a jeho překlopení při sjíždění svahu nebo při otáčení na svahu.

2.2.3 Používání stroje na svahu, strana 97

2.3.6 Práce na svahu, strana 103

• Pokud na stroj montujete zvláště těžké příslušenství, setrvačnost horní konstrukce se zvýší a otáčí se i nadále po dlouhé dráze i poté, co uvolníte páku pro otáčení.

• To může zmást obsluhu při odhadování vzdálenosti, kterou musí udržovat mezi otočným příslušenstvím a sousedním předmětem, může pak dojít k nárazu příslušenství o předmět. Pokud chcete tomuto druhu nehod předejít, ukončete otáčení dříve.

• Z důvodu vyšší setrvačnosti příslušenství dopadne do větší vzdálenosti poté, co je ve vzduchu zastavíte. Nepředpokládaný odklon příslušenství bude významnější.

• Zajistěte, aby ramena byla správně namontována. Pokud tomu tak není, může dojít k nehodám nebo škodám. Pokud máte jakékoli dotazy k montáži ramen, kontaktujte svého prodejce.

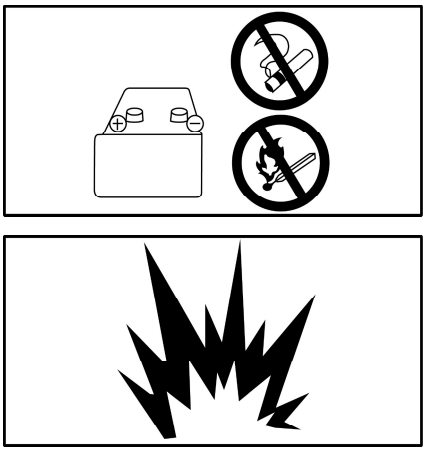
• Pokud montujete delší příslušenství, můžete nesprávně odhadnout vzdálenost mezi příslušenstvím a sousedním předmětem a způsobit náraz příslušenství do předmětu. Počítejte s dostatečným odstupem mezi dlouhým příslušenstvím a sousedními předměty.

2.7 Preventivní opatření pro baterii

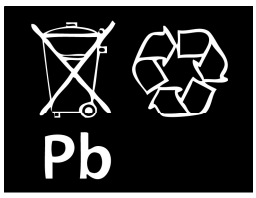
- Baterie je umístěna pod pravou kapotou.

⚠ NEBEZPEČÍ

Dávejte pozor při manipulaci s baterií.



- Elektrolyt z baterie obsahuje ředěnou kyselinu sírovou, která může způsobit vážná poranění očí nebo pokožky. Vždy používejte ochranné brýle a oděvy, pokud manipulujete s baterií.
- Pokud se elektrolyt z baterie dostane do kontaktu s pokožkou nebo oděvy, okamžitě je opláchněte velkým množstvím vody a vyhledejte lékařskou pomoc.
- Může dojít i k výbuchu, protože vodík vznikající v baterii je hořlavý. Udržujte baterii mimo dosah plamenů a jisker.
- Pokud omylem polknete elektrolyt baterie, vypijte velké množství vody, mléka nebo snězte hodně čerstvých vajec a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Než baterii zkontrolujete nebo s ní budete manipulovat, nezapomeňte zastavit motor a otočte spínač startování do polohy OFF (vypnuto).
- Dávejte pozor, abyste nevyvolali zkrat, když se nástroj dotkne svorek baterie.
- Dojde-li k uvolnění spojovací svorky, mohou se uvolnit jiskry z důvodu nesprávného kontaktu, což může vyvolat výbuch. Svorky je nutno zapojovat velmi pečlivě.



- Baterie obsahuje olovo. Musí se sbírat prostřednictvím speciálního sběru.

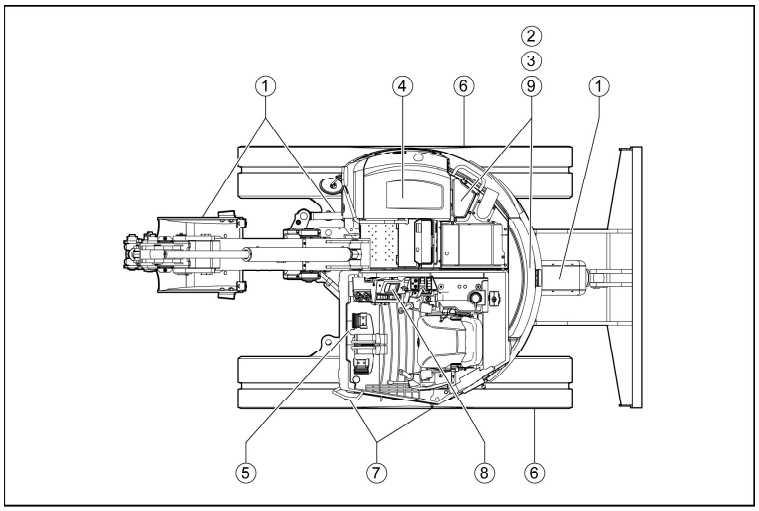
⚠ UPOZORNĚNÍ

A nastartujte motor pomocí spojovacích kabelů, postupujte podle popisu v kapitole

17 V případě vybité baterie, strana 155

3 KONTROLA PŘED STARTOVÁNÍM STROJE

3.1 Všeobecná vizuální kontrola



⚠ UPOZORNĚNÍ

Pokud se na teplých částech objeví palivo nebo pokud dochází k únikům paliva a/ nebo oleje, může to vést k požáru. Pozorně zkontrolujte tyto případné příčiny požáru. V případě poruchy se obraťte na svého koncesionáře .

1	Zkontrolujte hydraulické součástky : opotřebení a únik na úrovni zvedáků, poškození hadic a uvolněná spojení.
2	Očistěte prach a hořlavé látky (suché listy, třísky), které se nacházejí v místech, kde může dojít ke zvýšení teploty : kolem motoru, baterie a chladiče.
3	Zkontrolujte nepřítomnost úniku motorového oleje a úniku vody z chladicí soustavy.
4	Zkontrolujte, zda nedochází k úniku oleje v hydraulické soustavě, nádrži na hydraulický olej, u hadic a spojů.
5	Zkontrolujte, zda na hydraulických rozvodech nejsou stopy oleje a úniku.
6	Zkontrolujte, zda nedochází k prasklinám, opotřebení, vzniku vůle čepů a k úniku oleje na válcích pásů (patky, hnací kola a napínací kola).
7	Zkontrolujte, zda nedochází k praskání šroubů nebo jejich uvolnění.
8	Zkontrolujte řádné fungování a stav ovládací obrazovky. • Pokud jsou uvolněné matice, v případě potřeby je utáhněte. • Pokud je obrazovka poškozena, nahraďte ji novou ovládací obrazovkou. • Očistěte povrch ovládací obrazovky.
9	Zkontrolujte, zda je červený kroužek odkalovací nádrže zasunutý do horní části misky. Pokud kroužek pluje v misce, je v naftě obsažena voda. Vtomto příapadě vyjměte misku a vodu odstraňte.

3.2 Kontrola a doplnění hladiny chladicí kapaliny

⚠ DŮLEŽITÉ

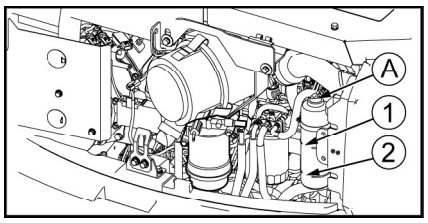
Je-li expanzní nádoba prázdná, zkontrolujte úniky a hladinu vody v chladiči.

Je-li hladina vody v chladiči nízká, doplňte chladič a pak expanzní nádobu.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Odstraňte uzávěr radiátoru pouze při dolévání radiátoru.

- Kontrolujte denně hladinu chladicí kapaliny podle následujícího postupu :
  1. Umístěte stroj na rovnou zem.
  2. Vypněte motor.
  3. Vyčkejte, až motor i radiátor vychladnou.
  4. Otevřete motorovou kapotu pomocí klíče zapalování.
  5. Zablokujte bezpečnostním čepem.
  6. Zkontrolujte, zda se hladina kapaliny v expanzní nádobě nachází mezi značkami mini a maxi.



A = expanzní nádoba

1 = maxi

2 = mini

- Je-li hladina nižší než značka mini :
  1. Sejměte zátku z expanzní nádoby.
  2. Doplňte až po maximální značku.
  3. Znovu uzavřete expanzní nádobu.
  4. Zavřete zadní motorovou kapotu.

Vhodné kapaliny a množství naleznete v:

2 Doporučená maziva a kapaliny, strana 166

3.3 Kontrola a doplnění hladiny motorového oleje

⚠ UPOZORNĚNÍ

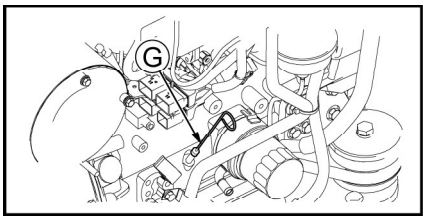
Při provozní teplotě jsou olej i oblast měrky horké.

Zabraňte tomu, aby se horký olej nebo součástky dostaly do styku s vaší pokožkou, aby nedošlo k žádnému poranění.

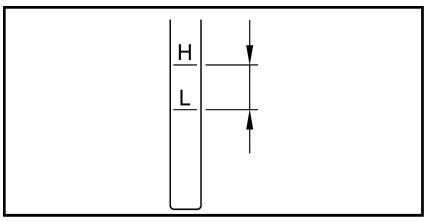
⚠ DŮLEŽITÉ

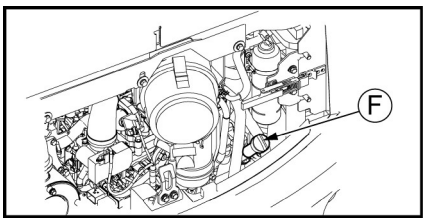
Nepřeplňujte příliš. Přebytek oleje může vést k bílému kouři, přílišným otáčkám motoru nebo vnitřním poškozením.

Zabraňte tomu, aby motorový olej znečistily jakékoli nečistoty. Zátku, měrku a okolí zátky pečlivě vyčistěte, než zátku vrátíte na místo.

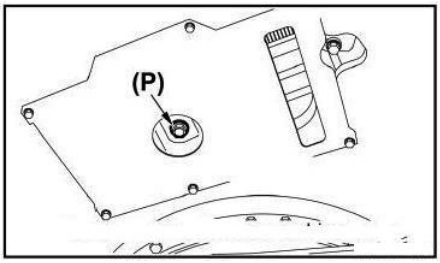


G = Měřidlo





F = Plnicí otvor



P = Odtoková zástrčka

1. Vyčkejte, až motor vychladne.
2. Otevřete motorovou kapotu pomocí klíče zapalování. Zablokujte bezpečnostním čepem.
3. Zvedněte měrku motorového oleje.
4. Očistěte měrku hadříkem, abyste odstranili veškeré olejové usazeniny.
5. Vložte měrku do její trubice.
6. Vytáhněte ji. Hladina motorového oleje má být mezi značkami H a L.

- Je-li hladina motorového oleje nižší než bod L, otevřete plnicí otvor a doplňte až do bodu H.
- Je-li hladina vyšší než bod H, odstraňte přebytečné množství oleje vypouštěcí zátkou pak znovu zkontrolujte hladinu.

Poznámka

Nevylévejte přebytečné množství oleje na zem či na silnici.

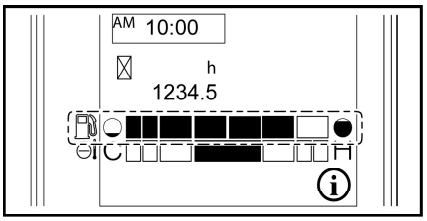
Vhodné kapaliny a množství naleznete v:

2 Doporučená maziva a kapaliny, strana 166

3.4 Kontrola a doplnění hladiny paliva

⚠ UPOZORNĚNÍ

Přelijete-li palivo, otřete je hadrem.



● = Plná

◒ = Prázdná

1. Uveďte klíč zapalování do polohy ON.
2. Zjistěte hladinu paliva pohledem na měrku paliva na přístrojové desce.
3. Uveďte klíč zapalování do polohy OFF.
4. Chcete-li doplnit hladinu paliva, můžete použít plnící čerpadlo stroje

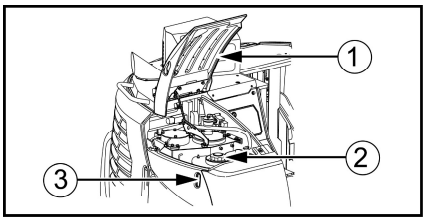
9 Použití elektrického čerpadla plnění paliva, strana 57

Jinak proveďte následující postup:

a. Otevřete kryt B pomocí klíče zapalování.

b. Odstraňte zátku nádrže.

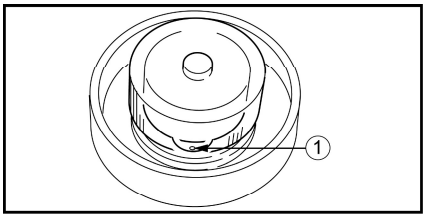
c. Doplňte palivo plnicím otvorem a přitom sledujte měrku umístěnou na nádrži.



1 = Kryt B

2 = Zátka

3 = Měřidlo nafty



1 = Větrací otvor

5. Zavřete nádrž.
6. Zavřete kapotu B.

Poznámka

Jsou-li větrací otvory zátky utěsněné, tlak v nádrži může zvětšit a přívod paliva je závadný. Pro zabránění této situaci čistěte pravidelně tyto větrací otvory.

Vhodné kapaliny a množství naleznete v:

2 Doporučená maziva a kapaliny, strana 166

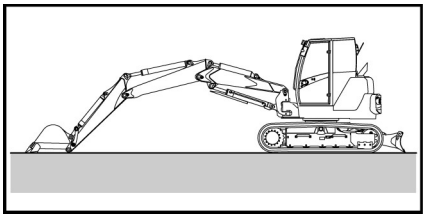
3.5 Kontrola a doplnění hladiny hydraulického oleje

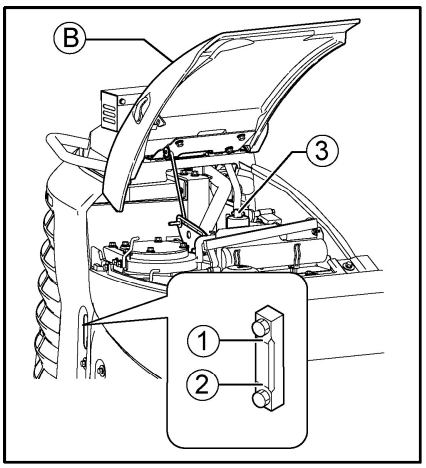
⚠ UPOZORNĚNÍ

Při snímání zátky z otvoru pro doplnění oleje ji mírně povolte, abyste uvolnili tlak v nádrži a zabránili jakémukoli úniku natlakovaného oleje, který by mohl být nebezpečný.

⚠ DŮLEŽITÉ

Nedoplňujte hydraulický olej nad značku horní hranice na měrce hladiny oleje. Přebytečné množství hydraulické kapaliny by mohlo poškodit hydraulický systém tím, že by vyvíjelo přílišný tlak na jeho součástky, což by mělo za následek nebezpečný únik pod vysokým tlakem.





B = Kryt B

1 = Horní hranice

2 = Spodní hranice

3 = Plnicí otvor

1. Uveďte stroj do polohy vyznačené naproti: radlice vzadu a sklopená k zemi, vybavení rovnoběžně s pásy, zvedák ramene z poloviny vysunutý, zvedák ruky zatažený na konec svého chodu, zuby korečku na zemi.
2. Vypněte motor.
3. Zjišťujte úroveň oleje pohledem na měrku na pravé straně stroje.

Kulička má být mezi horní a spodní značkou měrky.

4. Je-li hladina oleje pod minimální značkou, proveďte doplnění následujícím způsobem :
   a. Otevřete kryt B pomocí klíče zapalování.
   b. Otevřete zátku otvoru nádrže hydraulického oleje.
   c. Doplňte palivo plnicím otvorem a přitom sledujte měrku umístěnou na nádrži.
5. Zavřete nádrž.
6. Zavřete kapotu B.

Poznámka

Hladina oleje se mění v závislosti na jeho teplotě.

- Před nastartováním se má hladina oleje nacházet na nebo kolem středu měrky (teplota oleje : 10 až 30℃).
- Při normálním provozu se má hladina oleje nacházet kolem značky horní hranice měrky oleje (teplota oleje : 50 až 80℃).

Vhodné kapaliny a množství naleznete v:

2 Doporučená maziva a kapaliny, strana 166

4 KONTROLY PO NASTARTOVÁNÍ

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nouzové zastavení : pokud dojde k neobvyklé situaci, otočte klíčem v zapalování do polohy OFF. Elektrická soustava se přeruší a motor se zastaví. Požádejte svého prodejce o kontrolu stroje.

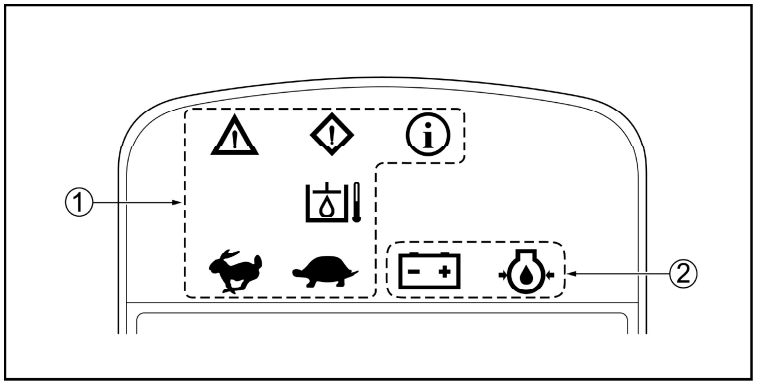
DŮLEŽITÉ

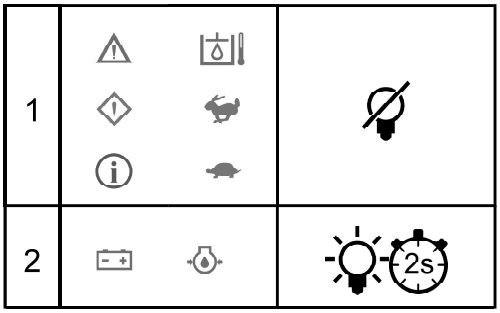
Hydraulický olej musí mít teplotu 50°C až 80°C. Při nízké teplotě počkejte, až teplota dosáhne 20°C, než zařízení použijete. Pokud musíte použít ovládací páku předtím, než olej dosáhne této teploty, používejte ji opatrně.

Nezrychlujte rychle, dokud se motor neohřeje.

Až nastartujete motor, nepoužívejte stroj okamžitě, ale dodržujte následující postup :

1. Nechte motor běžet na volnoběh.
2. Zkontrolujte, zda výstražná kontrolka odpovídají následujícím stavům :





3. Zkontrolujte, zda ukazatele odpovídají následujícím stavům :
   - **5.1.4 Měřidlo nafty, strana 18**
   - **5.1.5 Ukazatel teploty chladicí kapaliny, strana 19**
4. Otočte spínačem do středové polohy mezi volnoběhem a plným plynem.

Nechte motor běžet asi 5 minut bez zátěže na střední otáčky.

5. Odblokujte pojistné páčky a zvedněte koreček ze země.
6. Použijte ovládací páky pro roztažení a zatažení zvedáků korečku a ramene až na konec jejich dráhy. Nechte střídavě pracovat zvedák korečku na 30 sekund, pak zvedák ramene na 30 sekund po celkovou dobu asi 5 minut, aby stoupla teplota hydraulického oleje nejméně na 20°C.

DŮLEŽITÉ

Během přesouvání příslušenství zajistěte, abyste nenarazili na zem nebo do stroje.

DŮLEŽITÉ

Zkontrolujte, zda v hydraulickém obvodu nejsou neobvyklé zvuky.

7. Zkontrolujte barvu výfukového plynu, hluky a vibrace stroje.

8. Zablokujte pojistnou páčku a zkontrolujte, zda není možné provádět žádnou manipulaci se zařízením a žádné otáčení horní konstrukce pomocí ovládacích pák.

9. Odblokujte pojistnou páčku a posuňte ovládací páky tak, abyste ověřili, zda vše funguje normálně.

⚠ DŮLEŽITÉ

Pokud zjistíte sebemenší problém během tohoto procesu, obraťte se na svého prodejce.

5 KONTROLY PO POUŽITÍ

- Zkontrolujte celkový vzhled stroje.
- Zkontrolujte nepřítomnost prasklin a poškození.
- Zkontrolujte, že nechybí žádná matice ani šroub.
- Zkontrolujte absenci úniků.
- Uzamkněte kabinu (je-li ve výbavě) a kryty.

Používá-li se stroj na kamenitém místě :

- Zkontrolujte poškození horního podvozku.

Používá-li se stroj na prašném místě :

- Zkontrolujte jakékoli zanesení vzduchového filtru.
- Kontrolujte pravidelně vložku vzduchového filtru.
- Kontrolujte jakékoli zanesení žeber radiátoru.
- Čistěte nebo pravidelně vyměňujte vložku palivového filtru.
- Čistěte elektrické vybavení, zvláště startér a alternátor, aby se zabránilo jakémukoli usazování prachu.

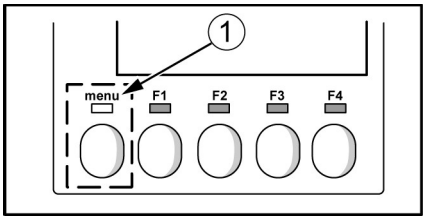
Používá-li se stroj v blátě, sněhu nebo písku :

- Vyčistěte stroj.
- Aplikujte mazivo na všechny osy vybavení ponořené do bláta, sněhu nebo písku.

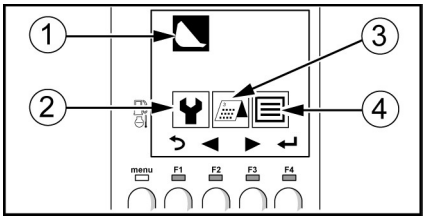
⚠ DŮLEŽITÉ

Pokud zjistíte poruchy, kontaktujte svého prodejce.

6 ROZHRANÍ LCD MONITORU



1 = Přepnutí nabídky



1 = Uživatelské rozhraní

2 = Rozhraní údržby

3 = Rozhraní řízení používání stroje

4 = Konfigurační rozhraní

1. Přístup do hlavní nabídky je možný po stisknutí tlačítka „Přepínání nabídky“.
2. Přesuňte výběr pomocí navigačních kláves F2 (◄) a F3 (►) na ikonu určenou k výběru

Barva vybrané ikony se změní (dolní část ikony se zbarví černě) a zobrazí se nad ostatními ikonami.

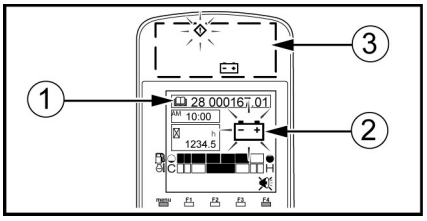
3. Výběr potvrďte stisknutím klávesy F4 **(↵)**

6.1 Indikace funkcí

Tato část menu uvádí funkce klávesů F1 až F4.

⮌	Návrat do předchozího menu	(R)	Obnovení zvolené hodnoty
◄	Přesun kurzoru na objekt vlevo od zvoleného objektu	ⓘ	Zobrazení podrobností o informačním sdělení (například oznámení údržby)
►	Přesun kurzoru na objekt vpravo od zvoleného objektu		Vypnutí houkačky, která zní, když nastane nějaký problém
▲	Přesun kurzoru na objekt nad zvoleným objektem	↵	Výběr objektu nebo potvrzení parametru
▼	Přesun kurzoru na objekt pod zvoleným objektem	⊞	Zvýšení zvolené hodnoty o 1

6.2 Uživatelské rozhraní



1 = Kód chyby

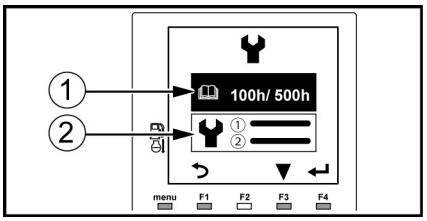
2 = Ikona chyby

3 = Výstražná kontrolka

- Uživatelské rozhraní zobrazuje informace o použití stroje (motohodiny, palivoměr) a informace zobrazené po chybě (kód chyby a ikona chyby).
- V případě funkční poruchy se rozsvítí LED dioda příslušné světelné kontrolky, zobrazí se kód chyby i odpovídající ikona a zazní zvuková signalizace.
- Pro další údaje k informacím zobrazeným na monitoru

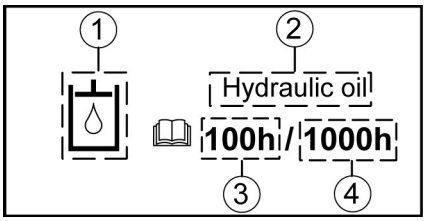
5.1.1 Výstražná kontrolka, strana 16

6.3 Rozhraní údržby



1 = Zobrazí se obrazovka intervalů údržby

2 = Zobrazení obrazovky historie údržby



1 = Ikona objektu údržby

2 = Název objektu údržby

3 = Uplynulá doba od předchozí údržby

4 = Interval údržby

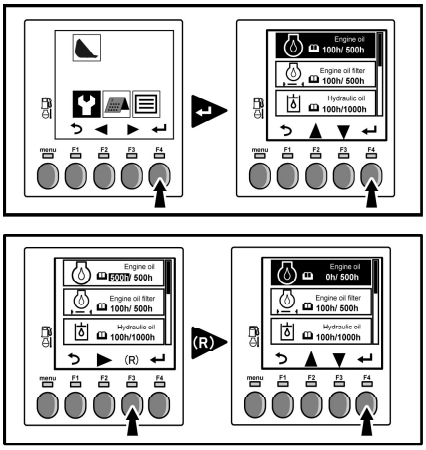
- Toto rozhraní umožňuje zkontrolovat četnost údržby a celkovou dobu uplynulou od poslední údržby pro každý objekt údržby.
- Informační ikona se zobrazí na obrazovce a signalizuje, že byla dosažena doba údržby pro určitý objekt.

DŮLEŽITÉ

Celková doba údržby musí být po provedení údržby vynulována.

- Datum, doba údržby a počet hodin uvedených na počítadle hodin jsou zaznamenány v historii údržby.

Reinicializace akumulovaného času údržby



Po údržbě znovu inicializujte akumulaci času údržby:

1. Zvolte rozhraní pro údržbu.
2. Zvolte objekt údržby pomocí tlačítka F4
3. Reinicializujte čas údržby stiskem tlačítka F3

Čas údržby se přepne na 0.

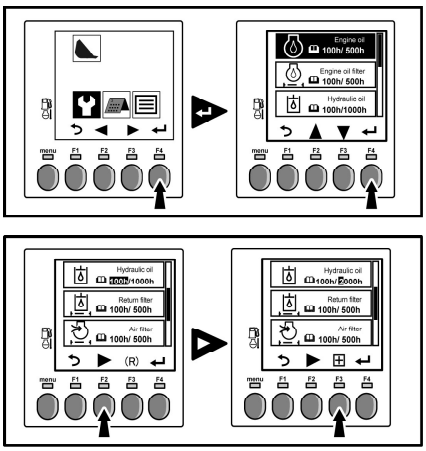
Poznámka

Chcete-li zrušit reinicializaci času údržby, stiskněte tlačítko F1.

4. Stiskem tlačítka F4 dokončete postup.

Zobrazení se vrátí na rozhraní údržby a ozve se potvrzovací signál.

Změna intervalu údržby



Chcete-li změnit interval údržby, postupujte podle následujícího postupu:

1. Zvolte rozhraní pro údržbu.
2. Zvolte objekt údržby pomocí tlačítka F4
3. Stiskem tlačítka F2 zvolte první číslici.

Poznámka

Chcete-li zvolit číslici pro tisíce, stovky nebo desítky, stiskněte několikrát tlačítko F2.

4. Chcete-li změnit podtrženou číslici, můžete stiskem tlačítka F3 zvýšit hodnotu o 1, dokud nedospějete k požadované hodnotě.
5. Stiskem tlačítka F4 dokončete postup.

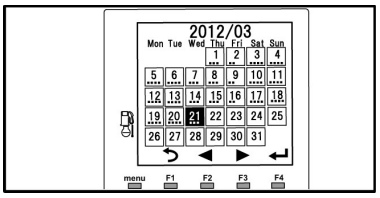
Zobrazení se vrátí na rozhraní údržby a ozve se potvrzovací signál.

6.4 Rozhraní řízení používání stroje

- Toto rozhraní umožňuje kontrolovat provozní hodiny stroje po dobu 90 dnů.

Provozní hodiny stroje pro zvolený měsíc:

- Počet provozních hodin je uveden přibližně pomocí počtu symbolů umístěných pod datem a odpovídajících časovému rozpětí:



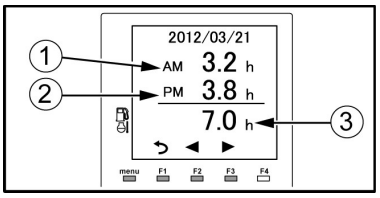
■ 0.5~2.0h

■■ 2.0~4.0h

■■■ 4.0~8.0h

■■■■ 8.0h <

Provozní hodiny stroje pro zvolený den:



Provozní hodiny stroje se zobrazí takto:

1 = Počet hodin pro ráno.

2 = Počet hodin pro odpoledne.

3 = Celkový počet provozních hodin za den.

6.5 Konfigurační rozhraní

Toto rozhraní umožňuje změnit parametry uvedené v tabulce níže.

	**Jazyk:** Slouží ke změně jazyka používaného pro různá rozhraní.
	**Parametr data a hodiny:** Pokud se ze stroje vyjme baterie, parametry data a hodin se resetují.
	**Akustický parametr:** Slouží k nastavení monitoru pro vyslání akustického potvrzení při stisknutí tlačítka. Akustická signalizace se spustí při změně parametrů nebo v případě detekce funkční poruchy, kterou nelze odstranit.
	**Parametr jasu:** Nastavuje jas světelných LED kontrolek a LCD obrazovky, když je v provozu pracovní osvětlení.
	**Spotřeba paliva** Parametr zobrazení spotřeby paliva na ovládací obrazovce.

7 POUŽÍVÁNÍ STROJE V CHLADNÉM POČASÍ

7.1 Příprava na používání v chladném počasí

- V chladném počasí můžete mít potíže s nastartováním motoru, protože chladicí kapalina a palivo mohou být zmrzlé.
- Následně postupujte takto :

1. Používejte olej a palivo přizpůsobené venkovní teplotě.

2 Doporučená maziva a kapaliny, strana 166

2. Udržujte akumulátor nabitý. V chladném počasí po použití vyjměte akumulátor ze stroje a uložte ho ve vytápěné místnosti, aby se usnadnilo startování stroje.

3. Otočte kohoutem na skříni termostatu u motoru, abyste otevřeli topný obvod. Viz kapitola

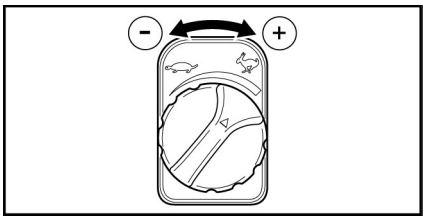
6 Používání klimatizace, strana 49

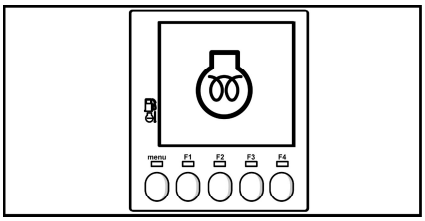
7.2 Startování ve studeném počasí

⚠ UPOZORNĚNÍ

Prostudujte si tyto stránky a dodržujte tyto bezpečnostní pokyny, než stroj začnete používat.

2.1 Bezpečnostní opatření před používáním stroje, strana 91





1. Otočte spínačem do středové polohy mezi volnoběhem a plným plynem.
2. Otočte klíč do polohy ON.

   a. Nechte klíč v poloze ON, aby se motor zahřál, dokud ikona "předehřívání" nezmizí z displeje.

   b. Když monitor přestane zobrazovat na ikonu předehřev, otočte klíč do polohy START pro spuštění motoru.

   c. Uvolněte klíček po nastartování motoru, klíček se pak sám vrátí do polohy ON.

3. Jak se zvyšují otáčky motoru, přesuňte přepínač plynu do polohy volnoběhu.

⚠ DŮLEŽITÉ

Nenechávejte klíč v poloze START déle než 10 sekund.

Pokud motor nenastartuje, přesuňte klíč do polohy OFF. Počkejte 30 sekund a pak motor znovu nastartujte.

Přesun nebo používánís troje bez předchozího předehřátí může mít dopad na jeho výkon.

7.3 Opatření po používání

Aby nedošlo k zaklesnutí stroje vlivem bláta, vody nebo usazenin zmrzlých na hnací soustavě :

1. Odstraňte bahno nebo vodu, které ulpěly na stroji.
2. Zaparkujte stroj na pevné a suché zemi a umístěte desky na zem, pak na tyto desky najeďte se strojem, aby nedošlo k přimrznutí pásů k zemi.
3. Vypusťte vodu nahromaděnou v palivové soustavě tak, že otočíte výpustný kohout, aby nedošlo k zamrznutí.
4. Zakryjte baterii nebo ji umístěte do tepla a do stroje ji vložte až druhý den ráno.

7.4 Po skončení studeného počasí

- Pokud stoupne venkovní teplota, vyměňte motorový olej a palivo podle.

2 Doporučená maziva a kapaliny, strana 166

8 KAUČUKOVÉ PÁSY

8.1 Správné používání kaučukových pásů

- Kaučukové pásy mají oproti ocelovým pásům několik výhod. Přesto nemůžete zcela využívat kaučukové pásy, pokud je používáte stejným způsobem jako pásy ocelové.
- Kaučukové pásy používejte opatrně a ve vazbě na stav pracoviště a typ prováděné práce.
- Napnutí pásu by mělo být nastaveno podle typu pracovní oblasti.

8.2 Porovnání kaučikových pásů a ocelových pásů

	Guma	Ocel
Slabé vibrace	◊	□
Lehký převod (nekřupe)	◊	○
Tichý chod	◊	□
Menší poškození země	◊	□
Snadná manipulace	◊	□
Odpor	□	◊
Trakční výkon	◊	◊

◊ = výborné

○ = dobré

□ = běžné

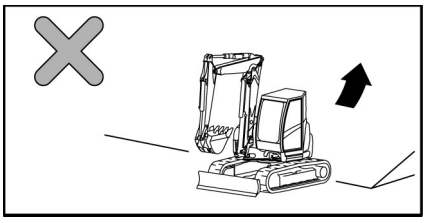
- Kaučukové pásy mají určité výhody, které jsou závislé na jedinečných vlastnostech tohoto materiálu. Je nezbytné dokonale pochopit vlastnosti kaučukových pásů a postupovat podle preventivních opatření pro manipulaci s těmito pásy a pro jejich fungování, aby se prodloužila jejich životnost a co nejvíce se využily jejich výhody.

8.3 Záruka na kaučukové pásy

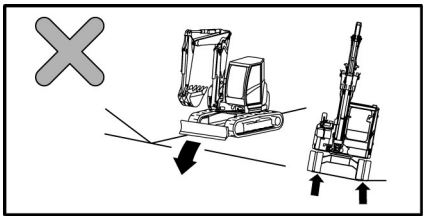
- Kaučukové pásy nelze v záruce opravovat ani vyměňovat, pokud došlo k jejich poškození vlivem nevhodného používání ze strany uživatele : neověřování napětí pásů nebo nesprávná údržba, používání pásů na površích nebo terénech, kde hrozí jejich poškození.

8.4 Opatření pro použití kaučukových pásů

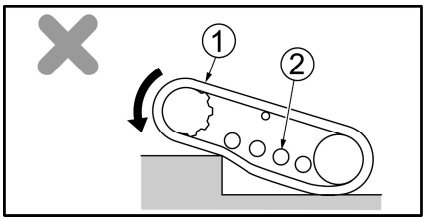
- Nepoužívejte je nebo je neotáčejte na rozbitém kamení, na tvrdé a hrbolaté kamenité zemi nebo v okolí ocelových tyčí, železného šrotu nebo železných desek.
- Nepoužívejte stroj na kamenité zemi, jako je například řečiště, protože tam hrozí poškození pásů vlivem průniku štěrku do patek nebo vlivem ztráty pásů. Příliš důrazné odhrnování zeminy snižuje životnost pásů.
- Vyhýbejte se situacím, kdy by byl kaučuk potřísněn olejem, palivem nebo chemickými rozpouštědly. Pokud jsou pásy znečištěné, okamžitě je otřete. Nejezděte po olejových plochách.
- Pokud zastavíte stroj na dobu delší než 2 měsíce, nestavte pásy na místo, které je vystaveno přímému svitu slunečních paprsků nebo dešti.
- Nejezděte po vyhřívaných plochách, jako je otevřený oheň, ocelová deska vystavená slunci nebo silnice s rozpáleným asfaltem.
- Nikdy nejezděte na jednom pásu, pokud je druhý vyzvednutý nad zem pomocí vybavení. Může dojít k poškození pásů nebo k jejich stažení.
- Nikdy se neotáčejte na místě na betonových nebo asfaltových vozovkách.
- Neprovádějte prudkou změnu dráhy. Hrozí opotřebení nebo poškození závlačky.
- Neprovádějte otáčení na zemi s výrazným rozdílem výšky. Na schod najíždějte v pravém úhlu, aby nedošlo ke svléknutí pásu.
- Pokud byl stroj nadzvednutý ze země pomocí zařízení, spouštějte jej pomalu.
- Nedoporučujeme používat stroj k manipulaci s materiály, které jsou po rozdrcení mastné (sójové boby, mouka, arašídy atd.). Po použití stroj zcela vyčistěte vodou.
- Nedoporučujeme používat stroj k manipulaci s materiály, jako je sůl, síran amonný, chlorid draselný, síran draselný, vápno. Přepravou těchto materiálů by mohlo dojít k horší přilnavosti kovů. Po použití stroj zcela vyčistěte vodou.
- Zabraňte tomu, aby pásy narážely do stěny z betonu.
- Pásy mají sklony klouzat na sněhu nebo zledovatělé vozovce. Zajistěte, abyste nesklouzli při přejezdu nebo při práci na svahu při studeném počasí.
- Používání stroje v extrémně studeném počasí může způsobit poškození kaučukových pásů a snížení jejich životnosti. Vzhledem k fyzikálním vlastnostem kaučuku používejte pásy při teplotách popsaných v této uživatelské příručce.
- Nepoškozujte pásy korečkem při práci se strojem.

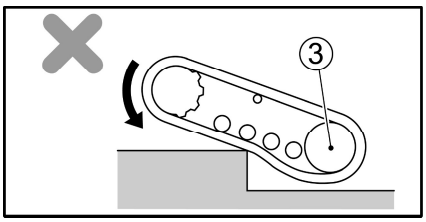


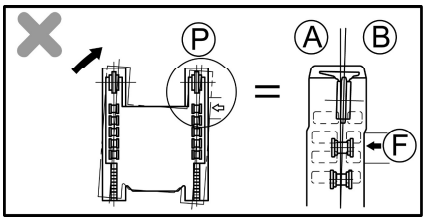
- Nejezděte těsně po okraji rovné země a svahu, pokud chcete svah překonat couváním. Jinak snižte rychlost.

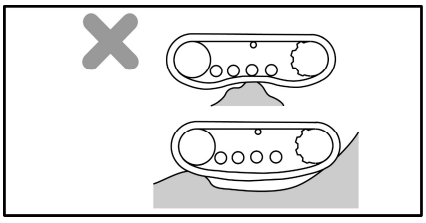


• Nejezděte s pásem po svahu nebo vyhnuté zemi (s úhlem přes 10°) a jiným pásem na rovné zemi, aby nedošlo k poškození pásů. Pojíždějte oběma pásy na stejné ploše.









• Udržujte oba pásy v napětí podle potřeby, aby nedošlo ke stržení pásu. Je-li napětí příliš nízké, pásy se mohou v následujících situacích svléct:

– pokud je značný rozdíl v úrovni, lze provést zvýšení rozestupu mezi pásy a valivými kolečky.

1 = Pás

2 = Kolo pásu

– pokud provádíte přesun stroje vzad, dochází k jinému rozestupu mezi napínacím kolečkem a pásem.

3 = Opěrné kolo

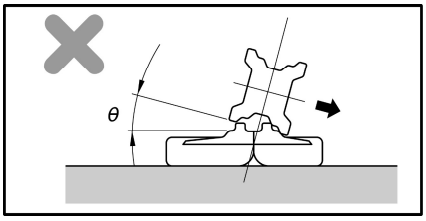
– pokud se stroj přesouvá, zatímco jsou pásy bočně zablokovány překážkou.

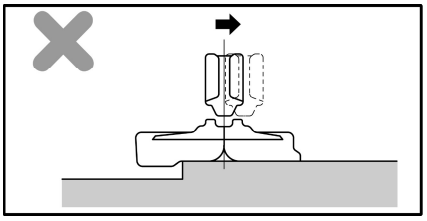
– pokud je napínací kolečko a valivá kolečka mimo střed oproti kovu z důvodu nesprávného zarovnání pásů.

A = Strana podvozku

B = Strana kaučukových pásů

– pokud v této situaci zahájíte jízdu vzdad.



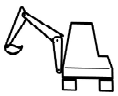
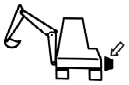


9 MANIPULACE S KOREČKEM

9.1 Stabilita stroje při použití se lžicí nebo příslušenstvím

• Maximální hmotnost lžíce s příslušenstvím za provozních podmínek zaruèuje stabilitu při dynamickém použití stroje. Ta odpovídá maximální přípustné hmotnosti na konci nezatíženého ramena.

• Tato hmotnost je stanovena pro stroj na rovném a pevném terénu za tìch nejnepříznivìjších podmínek a je uvedena v tabulce níže.

	1950 mm	-	
	-	-	
	1050	-	

• Ta musí být naprosto zohlednìna obsluhou před použitím stroje pro operace výkopu, vyrovnání nebo v pracovním stavu s příslušenstvím.

• V závislosti na konfiguraci stroje (délka ramena, přítomnost protizávaží) a pracovní podmínky musí obsluha zohlednit, aby :

– výbìr zařízení a příslušenství se provádí podle povahy úkolu, který má být provádìn, a podle mezní stability stroje."

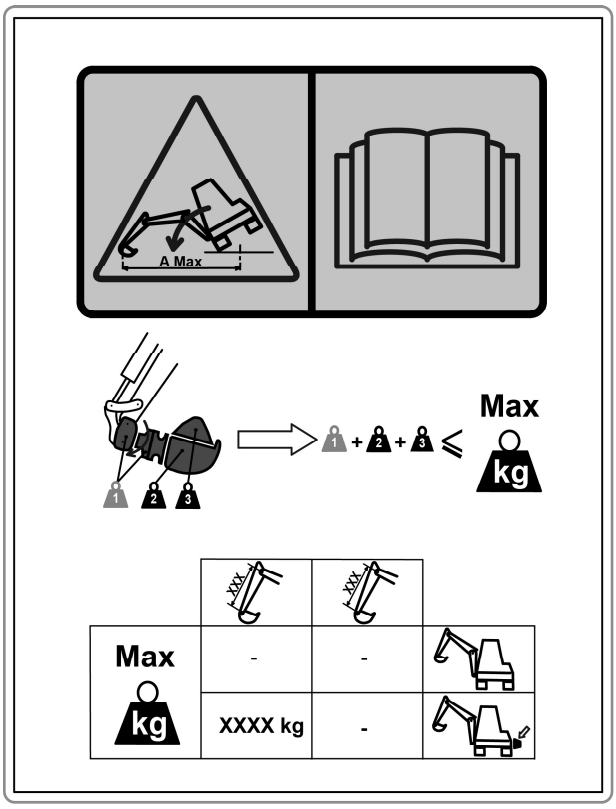
– celková hmotnost rychloupínáku a použitého příslušenství (lžíce, hydraulické kladivo...) a manipulovaného břemena nepřekroèila maximální přípustnou hmotnost.

⚠ NEBEZPEČÍ

Překroèení mùže vést ke ztrátì stability stroje a překlopení.
Yanmar Compact Germany GmbHSpoleènost nepřijímá žádnou odpovìdnost v případì nedodržení bezpeènostních pokynù popsaných v této kapitole.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Při provozu stroje s tìžkým příslušenstvím (lžíce v režimu nakládání nebo například manipulace s kládami) je nutné snížit maximální zátìž při pohybu stroje, která zajišťuje jeho stabilitu, a hmotnost břemen uvedenou v tabulce zvedání o 20 %.



K urèení hmotnosti, kterou stroj zpracovává, proveïte následující výpoèet:

Manipulovaná hmotnost =	
+	Hmotnost vybaveného rychloupínáku
+	Hmotnost příslušenství (kladivo, prázdná lžíce...)
+	Nosnost lžíce x hustota materiálu)

Na tuto operaci upozoròuje nálepka upevnìná uvnitř kabiny, která je viditelná z prostoru pro řidièe.'Porovnejte výsledek maximální hmotnosti při použití lžíce, lopaty nebo s příslušenstvím.

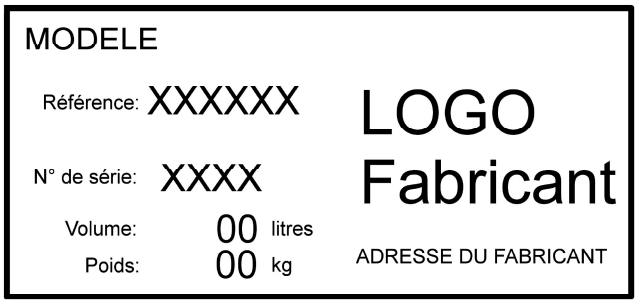
Hmotnost rychloupínáku a příslušenství (kladivo, prázdná lžíce...):

Viz nálepky nebo štítek CE a výrobní štítek upevnìný na příslušenství na stroji.'

Příklad štítku CE



Příklad výrobního štítku'



Hmotnost manipulovaného materiálu:

Objem lžíce (nebo objem SAE) umožòuje vypoèítat hmotnost materiálu, s nímž se manipuluje ve lžíci (v případì plných lžic), a zohledòuje nárùst hmotnosti zpùsobený vznikem klenby u urèitých materiálù.Ke stanovení hmotnosti materiálù, s nimiž se manipuluje, proveïte následující výpoèet:

Hmotnost materiálu (kg) = nosnost (L) x hustota

Materiály	Hustota
Písek	1,64
Jíl	1,7
Kal	1,8
Štìrk	1,5

Hustota materiálu má velký vliv na hmotnost břemena, s nímž se manipuluje. Ve vedlejší tabulce jsou uvedeny hustoty nejèastìji zpracovávaných materiálù.

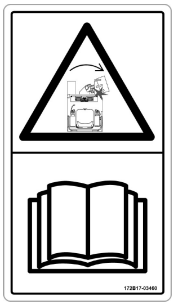
9.2 Kompatibilní příslušenství

- Toto příslušenství je určeno pro hustotu materiálů 1,8 s plnou lopatou tvořící kopuli v souladu s normou ISO 7451. Při zvláštních pracích nebo s materiály s odlišnými hustotami (částečné naplnění lopaty v důsledku tekutých produktů, jako je bláto) mohou být použity větší lopaty.
- V tomto případě je na odpovědnosti uživatele zajistit, aby nebyly překročeny hranice stability stroje. Stroj by se mohl převrátit, co by mohlo způsobit vážné fyzické zranění a velké materiální škody.

9.1 Stabilita stroje při použití se lžicí nebo příslušenstvím, strana 126

⚠ UPOZORNĚNÍ
Příslušenství zobrazené v tabulkách níže odpovídá konfiguraci s tou nejvíce nepříznivou stabilitou.

- Nepoužívejte příslušenství, které nejsou uvedena v této kapitole. Uživatel musí zkontrolovat, zda je příslušenství kompatibilní s kapacitou stroje a prováděným úkolem. Pokud si nejste jisti, obraťte se na výrobce příslušenství nebo prodejce.



⚠ UPOZORNĚNÍ

Při použití velkého příslušenství udržujte toto příslušenství v dostatečné vzdálenosti od kabiny, aby příslušenství nezasáhlo kabinu během rotace výložníku.

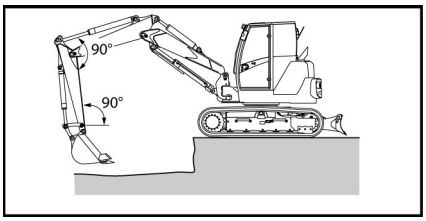
Montáž bez rychlé spojky

Koreček	Zadní koreček	G701000
	Bagrovací koreček	G70C1800
	Otočný bagrovací koreček	G70P1800
	Nakládací koreček	G701000
		G70C1800
Kladivo		DMS980

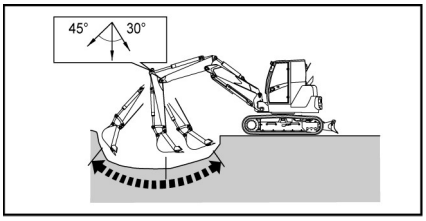
Montáž s rychloupínákem

Rychlé upnutí mechanické **L-SYSTEM**	Rychlé upnutí		SW08
	Koreček	Zadní koreček	GCS08CT0800
		Bagrovací koreček	GCS08CC2000
		Otočný bagrovací koreček	GCS08CP1800
		Nakládací koreček	GCS08CT0800
			GCS08CC2000
	Kladivo		DMS 980
Rychlé hydraulické upnutí **L-SYSTEM**	Rychlé upnutí		HCSW08
	Koreček	Zadní koreček	GCS08CT0800
		Bagrovací koreček	GCS08CC2000
		Otočný bagrovací koreček	GCS08CP1800
		Nakládací koreček	GCS08CT0800
			GCS08CC2000
	Kladivo		DMS980
Powertilt **L-SYSTEM**	Rychlé upnutí		PT100
	Koreček	Zadní koreček	GCS08CT0700
		Bagrovací koreček	GCS08CC1700
		Otočný bagrovací koreček	-
		Nakládací koreček	GCS08CT0700
			GCS08CC1700
Rychlé upnutí mechanické **ACB**	Rychlé upnutí	Module	M4
	Koreček	Zadní koreček	GMO40R0900
		Bagrovací koreček	GMO40C1500
		Otočný bagrovací koreček	-
		Nakládací koreček	GMO40R0900
			GMO40C1500
	Kladivo		DMS980

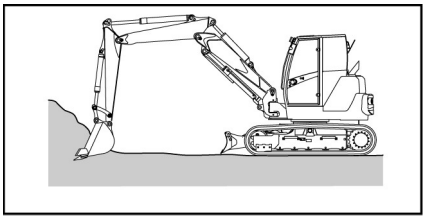
9.3 Fungování zadního korečku



- Zadní lžíce je upravena pro hloubení země v úrovni pod strojem.
- Maximální síla hloubení vzniká, když je úhel mezi zvedákem korečku a ramenem korečku i úhel mezi zvedákem ramene a ramenem je 90°.



- Pro maximální účinnost používejte rameno v následující amplitudě : 45° vpředu a 30° vzadu.
- Nepřesouvejte zařízení až na konec chodu zvedáku.

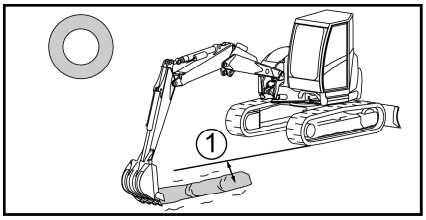


- Pokud chcete hloubit v úrovni nad strojem, nainstalujte koreček do opačné polohy.

11.2.1 Nakládací koreček, strana 135

9.1 Stabilita stroje při použití se lžicí nebo příslušenstvím, strana 126

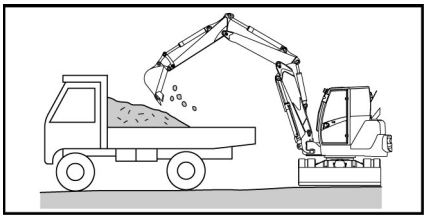
9.4 Hloubení výkopů



1 = Paralelně

- Pokud chcete zvýšit účinnost stroje, použijte vhodný koreček pro hloubení výkopu a nastavte pásy rovnoběžně k hloubenému výkopu.
- Pokud chcete hloubit široký výkop, začněte oběma stranami, pak vyhloubíte střed.

9.5 Nakládání



- Pokud chcete zvýšit účinnost, umístěte kamion s korbou do místa, kde jej obsluha vidí a kde je minimální úhel otáčení stroje.
- Naplňte zeminu ze zadní části kamionu pro snazší nakládání a maximální množství nakládané zeminy.

10 MANIPULACE S PŘÍSLUŠENSTVÍMI

10.1 Kladivo SOCOMEC

Doporučené použití

⚠ UPOZORNĚNÍ

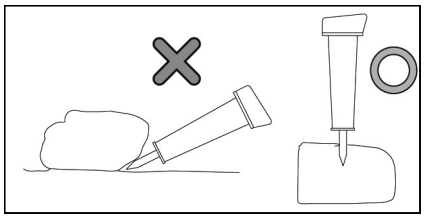
Před jakýmkoli použitím stroje s hydraulickým kladivem z bezpečnostních důvodů zavřete čelní ochranné sklo.

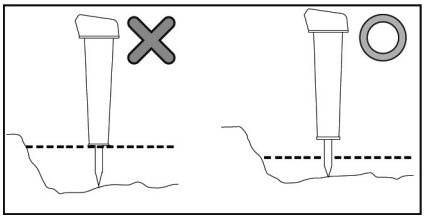
⚠ UPOZORNĚNÍ

Během rpacovní fáze nevpouštějte žádné osoby do rizikové oblasti 20 m.

DŮLEŽITÉ

- **Kladivo je nutno nastavit v úhlu 90° od pracovní plochy**
- **Při práci ve vodě dávejte pozor, aby voda nedosahovala až k trupu kladiva**





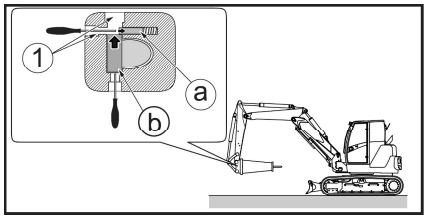
Poznámka

Kladivo lze používat pouze v následujícím teplotním rozsahu:
[-5°C ~ +45°C]

- Aby nedošlo k poškození konstrukce kladiva a omezily se co nejvíce vibrace, musí uživatel používat nástroj s opatrností.Vždy upravujte režim motoru, pokud používáte kladivo
- Jakmile dokončíte práci, která vyžaduje použití kladiva, nastavte kladivo svisle vůči zemi a nechte je v této poloze, aby se usnadnilo vypouštění kondenzované vody ze strany pístu.

Výměna nástroje

1. Stroj zaparkujte na stabilní a rovné ploše.
2. Umístěte příslušenství asi 30 cm od země do vodorovné polohy.
3. Vypněte motor.
4. Vysouvání nástroje z místa:



a. Pomocí páky zatlačte závlačku a zasuňte ji na správné místo (2 možnosti v závislosti na modelu)

b. Pomocí druhé páky zatlačte osu zarážky a zcela ji vysuňte.

c. Vyjměte nástroj z místa.

1 = Místo

a = Závlačky

b = Osu zarážky

5. Důkladně promažte část, která vstupuje do vodítka nového nástroje.
6. Ručně zasuňte plochý konec nástroje do vodítka
7. Zatlačte a otočte nástroj tak, abyste jej nastavili rovnoběžně k uložení závlačky
8. Pomocí páky zatlačte zarážku osy a zasuňte ji na místo
9. Zasuňte závlačku, dokud nebude zarážka osy na svém místě.

Poznámka

Existují různé formy nástrojů, které mohou doplnit kladivo.Kontaktujte svého koncesionáře.

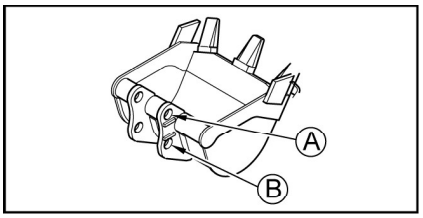
- Pokud je kladivo po dlouhou dobu mimo provoz, je nutno:

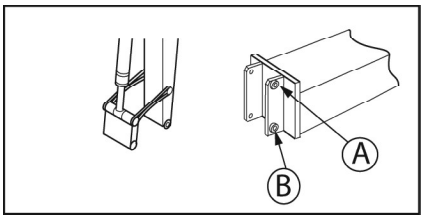
  – Odpojte nástroj a poté, co zatlačíte píst co nejvýše (pomocí trubice), nástroj důkladně promažte. Tímto postupem zabráníte oxidaci konce pístu.

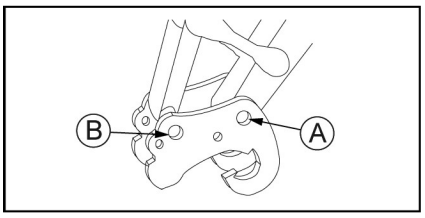
  – Uskladněte kladivo na uzavřeném místě mimo dosah nepříznivých povětrnostních podmínek.

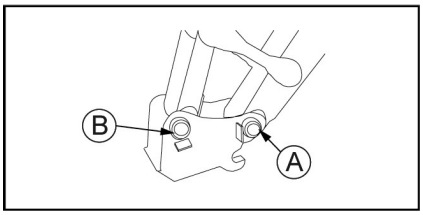
11 VÝMĚNA PŘÍSLUŠENSTVÍ V PŘÍMÉM SPOJENÍ

11.1 Demontáž příslušenství









A & B = Vyvrtání pro lopatu nebo příslušenství

1. Umístěte stroj na rovnou zem.
2. Umístěte příslušenství na asi 5 cm od země.
3. Vypněte motor.
4. Očistěte veškeré díly.
5. Vyjměte osu vrtání A a osu vrtání B.

DŮLEŽITÉ

- **Ochraňujte závlačky před nečistotou a prachem.**
- **Zajistěte, aby se nepoškodila těsnění na obou stranách ložisek.**
- **Zkontrolujte správný stav O-kroužků. Pokud jsou poškozené, vyměňte je.**

11.2 Montáž příslušenství

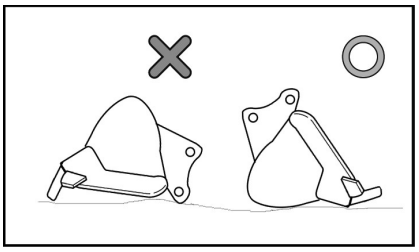
⚠ DŮLEŽITÉ

Před jakýmkoli použitím příslušenství ověřte kompatibilitu tlaků podle tabulky s parametry stroje.

1 Specifikace, strana 199

⚠ UPOZORNĚNÍ

Před montáží lopaty nebo příslušenství na stroj zkontrolujte, zda:



- **je lopata nebo příslušenství kompatibilní s kapacitními možnostmi vašeho stroje.**

9.2 Kompatibilní příslušenství, strana 128

- **se montáž lopaty nebo příslušenství provádí na rovné a pevné ploše.**
- **je lopata nebo příslušenství správně umístěna pro instalaci na stroj.**

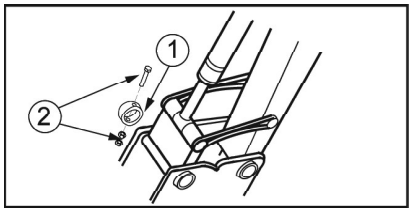
1. Vyčistěte vrtání a promažte je.
2. Nasaďte na místo O-kroužky.
3. Zarovnejte vrtání vahadla s vrtáním A.

Pomocí podložek upravte případnou vůli.

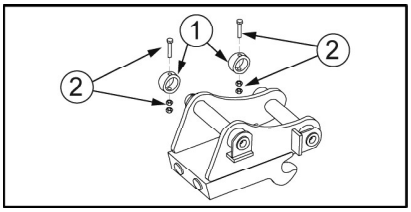
4. Zasuňte osu do vrtání **A.**
5. Zarovnejte vrtání táhla s vrtáním B.

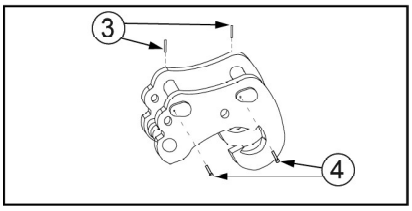
Pomocí podložek upravte případnou vůli.

6. Zasuňte osu do vrtání **B.**
7. Nastavte systémy zastavení v závislosti na modelu příslušenství namontovaného na stroji.

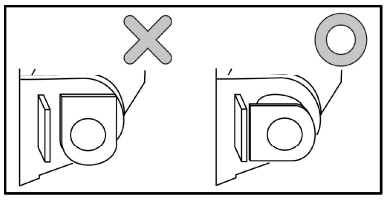


1 = Kroužky
2 = Čepy





3 = Závlačky
4 = Pojistný šroub



Poznámka

Je nutno správně nainstalovat zarážky os a umístit je tak, aby byla plochá zarážka u dorazu.

8. Promažte kloubové spoje.

Zvláštní pokyny pro kladiva

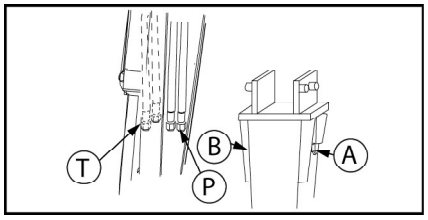
1. Zapojte hadice pro připojení kladiva k přípojům stroje.

13 Spuštění 3. hydraulického obvodu, strana 137

2. V případě neexistence rychlých spojek odstraňte zátky hadic ze stroje a vypusťte olej nahromaděný v hadicích.

Olej ze stroje vždy vypouštějte do bezpečné nádoby, nikdy přímo na zem.

3. Připojte otvory A a P, pak otvory B a T k hydraulickým hadicím.[2]

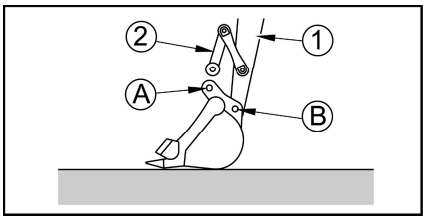


11.2.1 Nakládací koreček

DŮLEŽITÉ

Ochraňujte závlačky před nečistotou a prachem.

Zajistěte, aby se nepoškodila těsnění na obou stranách ložisek.



1 = Rameno

2 = Táhlo korečku

1. Vyčistěte vrtání a promažte je.
2. Nasaďte na místo O-kroužky.
3. Zarovnejte otvor ojnice s otvorem lopaty A.

Přidejte podložky ke kompenzaci vůle, pokud je to nutné.

4. Zasuňte čep do otvoru A.
5. Zvedněte vybavení a zarovnejte otvor násady s otvorem lopaty B přičemž držte lopatu asi 5 cm od země.

Přidejte podložky ke kompenzaci vůle, pokud je to nutné.

6. Zasuňte čep do otvoru B.
7. Nasaďte čepy do os A a B.
8. Namažte části kloubu.

2. Dle typu

12 ZVEDÁNÍ BŘEMENA

Nezavěšujte břemeno bez vybavení zdvihací soupravy.

📖 **7 Zvedací souprava, strana 51**

⚠ UPOZORNĚNÍ

Je zakázáno zvedat břemena nad lidmi.

Pokud se zvedací příslušenství opírá o některou ostrou hranu zvedaného břemene, je zvedání zakázáno, protože hrozí riziko poškození příslušenství a pádu břemene.

⚠ DŮLEŽITÉ

Je zakázáno manipulovat s bøemeny bez zapnutí pøetìžovacího zaøízení.

Pøi provozu stroje napøíklad manipulace s kládami nebo s dlouhé břemena , čelní ochrannou konstrukcí musí být stroj vybaven.

Chcete-li provést zvedání břemene se strojem, postupujte podle následujících pokynů:

1. Zkontrolujte, zda je WLL[3] zdvíhacího příslušenství kompatibilní se zvedaným břemenem.
2. Prostudujte si tabulky nosností vašeho stroje, aby jste při zvedání nepřekročili tyto limity.
3. Na zvedací oko stroje nainstalujte zařízení, které může zabránit nechtěnému uvolnění břemena (hák se západkou, třmen, oko...) jehož WLL[3] je rovné nebo větší než je zvedané břemeno.
4. Připojte zvedané břemeno na zvedací příslušenství.
5. Protáhněte zvedací příslušenství do zvedacího zařízení a zařízení zajistěte.
6. Dejte spínač jednotky přetížení, umístěný v kabině stroje, na ON.
7. Břemeno zvedejte pomalu a plynule.

   Poznámka

   Nikdy nezvedejte břemeno prudce: rychlé pohyby a náhlé zastavení mohou způsobit přetížení.

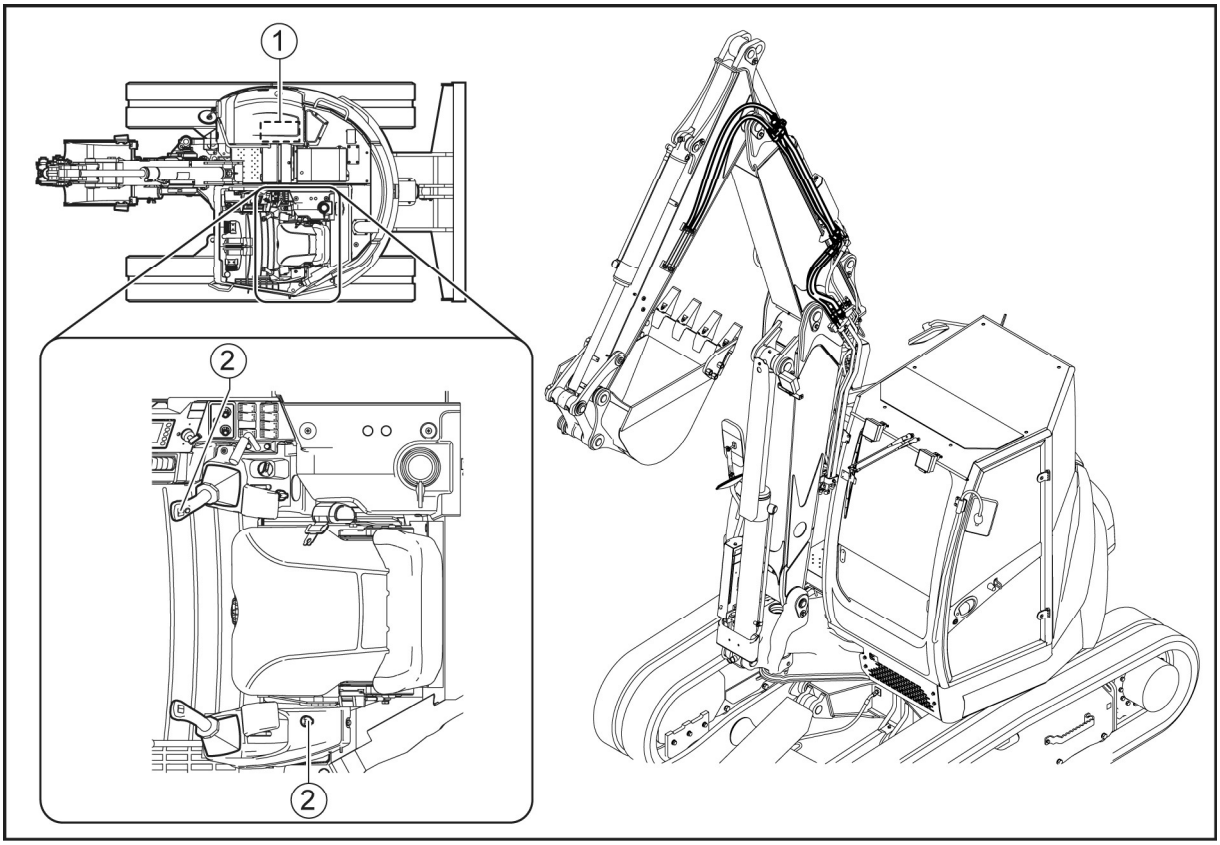
⚠ DŮLEŽITÉ

Při manipulaci co nejvíce omezte výšku zvedání břemena.

3. Maximální provozní zatížení (WLL)

13 SPUŠTĚNÍ 3. HYDRAULICKÉHO OBVODU

13.1 Popis



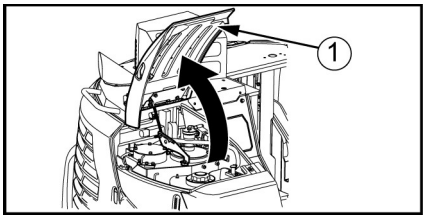
1 = Přepínač 3. obvodu

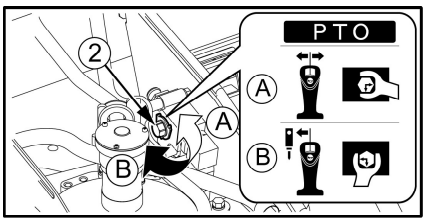
2 = Ovládání 3. hydraulického obvodu

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nepoužívejte ovladače 3: obvodu, pokud není nasazeno žádné příslušenství.

13.1.1 Přepínač 3. obvodu





- Pomocí tohoto ventilu můžete přepnout 3. hydraulický obvod s jednoduchým účinkem nebo dvojím účinkem.

1. Otevřete kryt B pomocí klíče zapalování.

1 = Kryt B

2. Otáčejte páčkou ventilu pro výběr jednoduchého nebo dvojího účinku.

2 = Přepínač 3. obvodu

A = 3. obvod - dvojí účinek

B = 3. obvod - jednoduchý účinek s přímým návratem do nádrže

13.2 Montáž příslušenství

⚠ UPOZORNĚNÍ

Před provedením jakékoliv údržby, odstraňte zbytkový tlak hydraulického okruhu.

1.1.1 Odstranění zbytkového tlaku, strana 161

Olej ze stroje vždy vypouštějte do bezpečné nádoby, nikdy přímo na zem.

1. Zastavte motor.
2. Odstraňte zátku.
3. Propojte hadice hydraulického nástroje.

Průtok hydraulického oleje při nominálních otáčkách motoru :

1 Specifikace, strana 199

13.3 Opatřen pro použití příslušenství

- Postupujte podle pokynů v návodu k použití od výrobce příslušenství.

Hydraulické kladivo (jednočinné příslušenství)

- Umístěte ventil voliče zpětného okruhu do polohy pro jednočinné příslušenství.
- Kladivo pracuje, když je aktivován proporcionální ventil.

Sklopný koreček

- Nastavte ventil přepínače zpětného potrubí do polohy pro dvojčinné příslušenství.
- Pomocí proporcionálního ventilu ovládejte příslušenství.

14 POUŽITÍ FILTRU PEVNÝCH ČÁSTIC

⚠ UPOZORNĚNÍ

Při zahájení regenerace paliva se spaluje přímo ve filtru pevných částic.Uvolněné teplo slouží k regeneraci filtru pevných částic a spalování zvýší teplotu výfukových plynů až na úroveň téměř 600 °C. V případě nedostatečné regenerace filtru pevných částic se na obrazovce zobrazí ikona regenerace filtru.

Regeneraci filtru pevných částic je nutné provádět venku a v dobře větraném prostoru. Oxid uhelnatý (CO), který je obsažen ve výfukových plynech, je bezbarvý a bez zápachu a může způsobit otravu, což je nebezpečné pro zdraví.

Filtr pevných částic ničí škodlivé látky obsažené ve výfukových plynech pomocí katalyzátoru a sám o sobě zabraňuje rozptylování sazí do atmosféry. Regenerace filtru pevných částic je nutná, aby se zabránilo zanesení filtru získanými látkami, čímž by mohlo dojít ke snížení výkonu motoru.

Motory YANMAR jsou vybaveny systémem nepřetržité regenerace, který umožňuje filtrovat škodlivé látky pomocí filtru pevných částic a provést regeneraci bez přerušení používání stroje.

Saze nahromaděné ve filtru pevných částic obsahují zejména kovové části, hromadí se v zanedbatelném množství ve filtru, ale nemohou být spáleny ve filtru pevných částic. K odstranění sazí nahromaděných ve filtru pevných částic je nutné provádět pravidelnou údržbu filtru.

DŮLEŽITÉ

Zachování optimální funkce filtru pevných částic:

- **Jakmile bude dosaženo intervalu údržby filtru pevných částic, obraťte se na svého prodejce.**
- **Jako palivo musí být použita motorová nafta s obsahem síry max. 15 ppm.**
- **Olej s nízkým obsahem popela se musí používat jako motorový olej.**

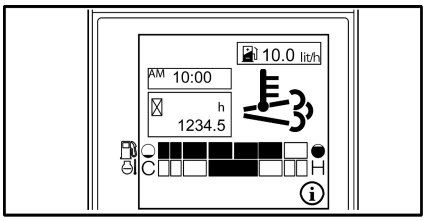
14.1 Vlastní regenerace

Při použití stroje při vysoké rychlosti a vysokém zatížení jsou škodlivé látky systematicky spalovány a odstraňovány.

14.2 Asistovaná regenerace

Jakmile množství škodlivých látek dosáhne určité úrovně ve filtru pevných částic, ECU motoru zvýší teplotu výfukových plynů a automaticky provede regeneraci filtru pevných částic.

14.3 Zahájení regenerace



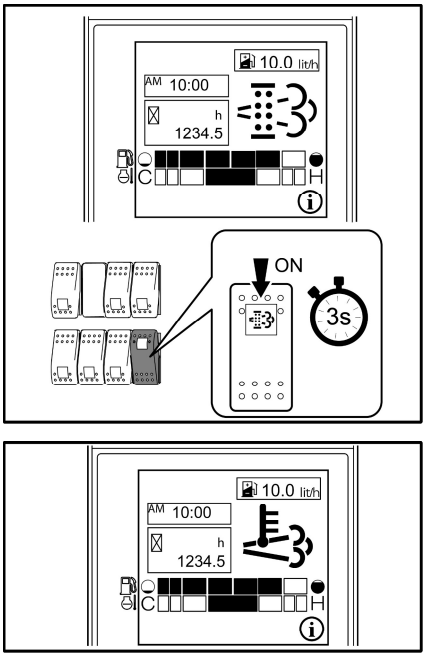
Teplota výfukových plynů se zvýší na vyšší úrovně. Při zahájení regenerace se na obrazovce rozsvítí ikona symbolizující teplotu výfukových plynů a upozorní na uvolňování výfukových plynů při vysoké teplotě.

Poznámka

Následující jevy neznamenají poruchy:

- Jakmile je motor studený nebo ve fázi akcelerace, může z výfukového potrubí unikat bílý kouř. Pára vody nahromaděné ve filtru pevných částic způsobuje toto uvolnění kouře, které přestane, jakmile se teplota výfukových plynů zvýší.
- Výfukový plyn vyčištěný katalyzátorem filtru pevných částic vydává jiný zápach než běžné motory.
- Když probíhá regenerace, hluk motoru se může měnit, pokud motor běží na volnoběh bez zatížení.
- Když probíhá regenerace, pomocné regenerační mechanismy mohou během funkce vydávat zvuk.

14.4 Manuální regenerace filtru pevných částic



• V případě nedostatečné regenerace filtru pevných částic se na obrazovce zobrazí ikona regenerace filtru. Manuální regenerace:

1. Zaparkujte stroj na dobře větraném místě.
2. Otáčejte pomalu přepínač otáček motoru.
3. Zvedněte pojistnou páku
4. Ke spuštění manuální regenerace přidržte vypínač manuální regenerace filtru pevných částic v poloze ON po dobu 3 a více sekund.

• Jakmile začne regenerace, otáčky motoru se budou postupně zvyšovat až na volnoběh, aby se provedla regenerace.

• Během regenerace se ikona teploty výfukových plynů zobrazí na obrazovce.

• Manuální regenerace trvá asi 30 minut, poté se otáčky motoru postupně snižují a na obrazovce se přestane zobrazovat ikona teploty výfukových plynů.

⚠ UPOZORNĚNÍ

V případě nouzového zastavení stroje, regeneraci filtru pevných částic lze zastavit provedením jednoho z následujících:

- **Snižte pojistnou páku pro odemčení ovládacích prvků stroje**
- **Otáčejte přepínačem otáček motoru do polohy vysokých otáček motoru**
- **Stiskněte spínač manuální regenerace.**
- **Otočte klíč zapalování do polohy OFF.**

15 PŘEPRAVA STROJE

⚠ UPOZORNĚNÍ

Zvolte cestu s ohledem na šířku, výšku a hmotnost stroje naloženého na kamion.

Přepravujte stroj bezpečně v souladu s pravidly souvisejícími s platnými předpisy.

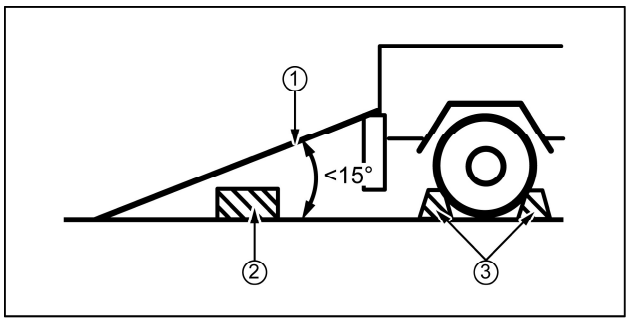
15.1 Nakládka/vykládka stroje

15.1.1 Bezpečnostní pokyny pro nakládku/vykládku stroje

- Nakládejte nebo vykládejte stroj na rovnou a tvrdou zem ve správné vzdálenosti od krajnice.
- Použijte desky rampy přiměřené síly s háky po stranách.
- Zkontrolujte, zda jsou desky rampy dostatečně široké, dlouhé a silné, aby udržely stroj, abyste ho mohli bezpečně naložit nebo vyložit. Pokud se desky rampy příliš ohýbají, zpevněte je podložkami.
- Instalujte bezpečně desky rampy na můstek kamionu tak, aby se neodpojily.
- Očistěte mastnotu, olej a jakékoli jiné usazeniny klouzající z desek rampy a odstraňte bláto z pásů, aby stroj nesklouzl stranou na deskách .
- Nenakládejte ani nevykládejte stroj, pokud jsou desky ramp kluzké kvůli sněhu, dešti nebo mrazu.
- Nakládejte nebo vykládejte stroj při snížené rychlosti.
- Nenakládejte nikdy ve směru přemísťování na deskách rampy. Pokud musíte změnit svou dráhu, sestupte z desek rampy a proveďte to na zemi.

15.1.2 Proces

1. Zatáhněte brzdu kamionu.
2. Umístěte zarážky pro zajištění kamionu.
3. Umístěte desky rampy na můstek kamionu tak, aby střed kamionu a střed stroje byly zarovnány. Dbejte na to, aby se desky levá a pravá nacházely na stejné úrovni.
4. Úhel mezi zemí a deskami rampy musí být menší než 15°.

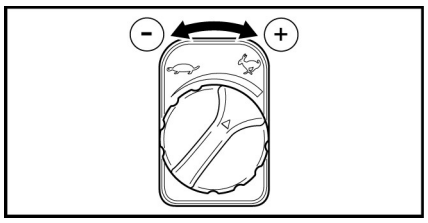


1 = Rampa
2 = Podložka
3 = Nárazníky

Poznámka

Určete rozestup desek rampy podle středu patek pásů.

5. Nastavení režimu motoru:

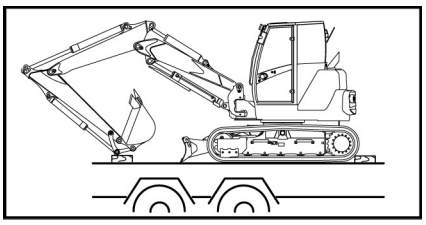


Otočte spínačem doleva a přepněte motor na volnoběh.

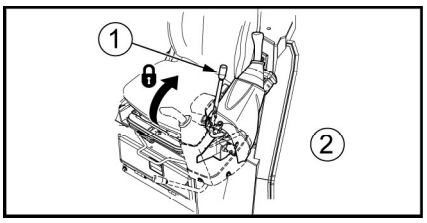
6. Nasměrujte stroj pomalu k deskám a naložte stroj na kamion. Nepoužívejte jiné páky než převodové, když jedete po deskách.

15.2 Zablokování stroje na kamionu

Stroj naložený ve správné poloze na kamionu zajistěte následujícím způsobem :



1. Spusťte radlici na zem.
2. Maximálně složte koreček a vahadlo a potom spusťte variabilní rameno a rameno dolů, tak aby se vahadlo spustilo na dřevěný blok.
3. Otočte klíč do polohy OFF, čímž vypnete motor a přerušíte elektrický obvod. Vyjměte klíč pro přepínač startování.



1 = Páka blokování

2 = Levá strana

4. Zablokujte řídicí páky blokovací páčkou.

   Poznámka

   Hydraulická brzda zablokuje motor proti otáčení.

5. Uzamkněte kapotu, kryty a dveře kabiny (je-li jimi stroj vybaven) klíčem startéru, abyste předešli jejich otevření během přepravy.

15.3 Ukotvení stroje

⚠ UPOZORNĚNÍ

Neukotvujte stroj za přítomnosti osoby na něm nebo na jeho příslušenství.

⚠ UPOZORNĚNÍ



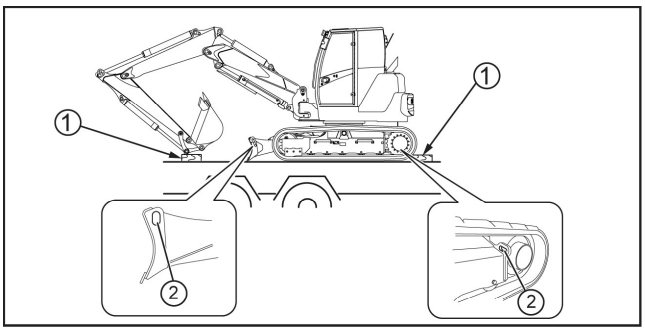
Použijte kotvicí prostředek odpovídající jeho hmotnosti a v souladu s platnou normou.

Zkontrolujte štítkové označení upevňovacího příslušenství, aby jste poznali jeho LC[4]. V případě nepřítomnosti nebo poškození označení příslušenství toto příslušenství nepoužívejte, aniž by jste poznali jeho LC[4].

⚠ UPOZORNĚNÍ

Před zahájením přepravy stroje zkontrolujte celkovou výšku nákladu.

2 Pracvní rozestupy, strana 200



1 = Podložka

2 = Vázací body

1. Zkontrolujte stav plošiny přepravníku. Pokud je plošina mastná, je třeba ji před umístněním stroje na přepravník vyčistit.

   Poznámka

   Pokud je plošina přepravníku z ocele, zabezpečte neklouzavou podložku nebo kliny, aby se pásy stroje neklouzali.

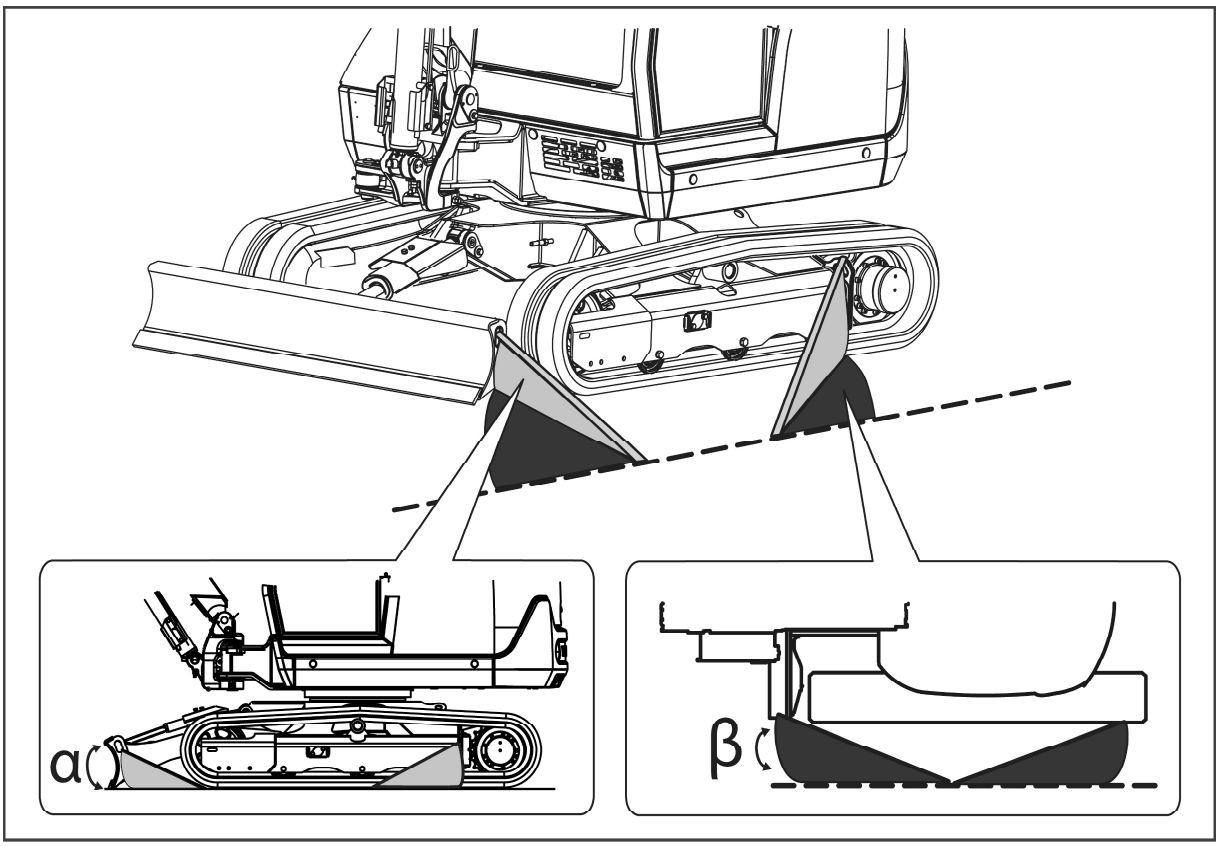
2. Zkontrolujte maximální LC[4] vázacích bodů přepravníku, musí odpovídat alespoň minimálnímu doporučenému maximálnímu LC[4] pro upevňovací příslušenství.

B Upevňovací konektor, strana 209

3. Zkontrolujte umístění a stav vázacích bodů stroje.

4. Ukotvěte stroj na místech k tomu určených a označených na stroji.
Yanmar Compact Germany GmbH doporučuje upevnit stroj podle metody přímého diagonálního uvázání při dodržení úhlů uvedených níže.

4. maximální přípustné zatížení (Lashing Capacity)



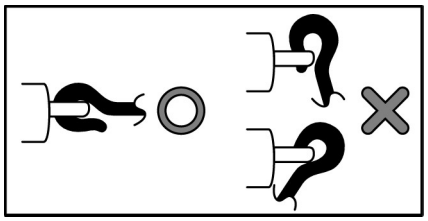
Úhel	Hodnota v stupních
α	40°-60°
β	15°-30°

3 Výstražné samolepky, strana 6

⚠ DŮLEŽITÉ

Pokud jsou použity jiné metody upevnění, Yanmar Compact Germany GmbH nezaručuje uvázání stroje.

Řidič musí zkontrolovat, zda jsou úhly α a β stanoveny tak, aby nedocházelo k vychýlení z upevňovacího příslušenství.

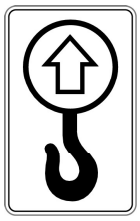


a. Správně umístněte háky na upevňovacích bodech.

b. Buďte ostražití při zajišťování průchodu upevňovacího příslušenství, nesmí ležet na ostrých hranách nebo vytvářet uzly během uvazování.

c. Zkontrolujte, zda je břemeno správně vyváženo na jednotlivých vázacích bodech a zda nejsou přetížené.

15.4 Zavěšení stroje



⚠ UPOZORNĚNÍ

Nikdy nezvedejte stroj, nachází-li se někdo na něm nebo na příslušenství.

Použijte závěsný prostředek odpovídající hmotnosti stroje a v souladu s platnou normou.

Pokud stroj nezvedáte tak, jak je uvedeno, bude nevyvážený.

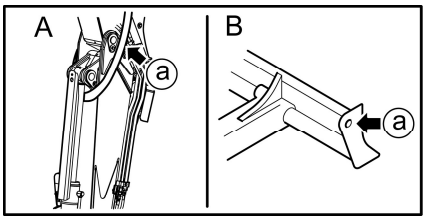
Neotáčejte strojem, je-li zvednutý.

Neprocházejte pod zavěšeným strojem nebo vedle něj.

1. Otočte horní konstrukcí, aby se radlice ocitla za sedadlem operátora.
2. Zvedněte radlici do maximální polohy.
3. Umístněte vybavení do podélné osy stroje.
4. Uveďte zvedáky hydraulické zvedáky ramen a korečku do maximálního rozšíření.
5. Přibližte koreček co nejvíce ke zvedáku ramena manipulací se zvedákem variabilního ramena.

   Poznámka

   Udržujte příslušenství v dostatečné vzdálenosti, tak aby zvedák ramena nenarazil do příslušenství.
6. Vypněte motor, uveďte páky do polohy blokování a před opuštěním stroje zkontrolujte, že jste nic nenechali kolem sedadla.

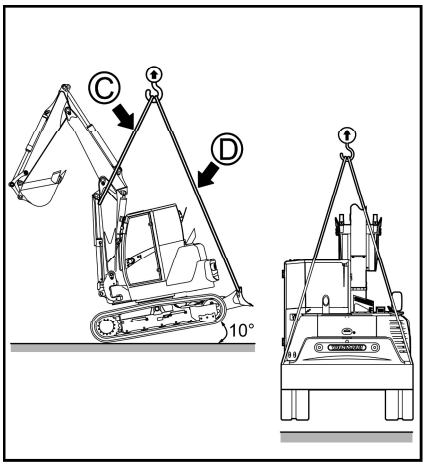


A = Přední strana

B = Zadní strana

a = Zvedací otvory na každé straně

3 Výstražné samolepky, strana 6



- Stroj zvedejte následujícím způsobem :

  1. Do otvorů pro zavěšení zavěste třmeny vzadu (2 body).
  2. Protáhněte smyčku mezi zvedákem ramena a ramenem. Smyčku vložte do ochranného obalu nebo pláště, aby byla chráněna před ostrými hranami stroje během vázání.
  3. Natahujte lana (nebo kabely) opatrně.
  4. Zavěste stroj a vyčkejte, až se stabilizuje, než budete pokračovat ve zvedání.

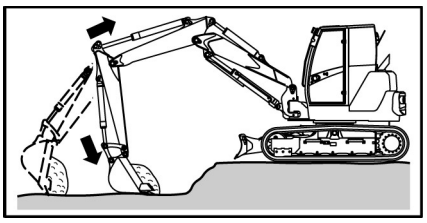
	Délka (m)	WLL[5] (t)
C	2,5	10
D	4 x 2	10

5. Maximální provozní zatížení (WLL)

16 ZJIŠŤOVÁNÍ ZÁVAD

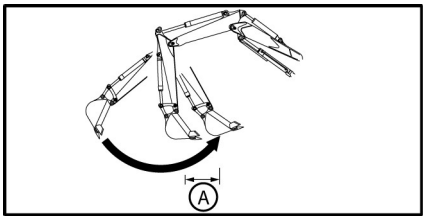
16.1 Jevy, které nepředstavují poruchy

Následující jevy nejsou závadami :



- **Třes korečku**

Jakmile je rameno zvedáno ihned po vysunutí ramene a se sklopením korečku, může se tento třást. To není závada.



- **Přerušovaný pohyb ruky**

Zatímco hloubíte zeminu ramenem, toto může dočasně zpomalit v téměř svislé poloze. To není závada a může k tomu dojít, je-li rychlost motoru nízká.

A = Zpomalení v tomto rozmezí je značné.

- **Posun polohy horního podvozku**

Jakmile stroj otáčíte hrubě, jak otáčením, tak natáčením, může být horní podvozek mírně posunutý.

- **Tepelný šok převodového motoru**

Pokud v chladnu teplota hydraulického oleje stoupne na víc než 60°C ve srovnání s okolní teplotou při operaci vykládání bez přemístění po nastartování motoru, stává se, že stroj se nemůže otáčet z důvodu tepelného šoku. To není závada.

- **Otočný zvedák se vysunuje při hloubení**

Otočný zvedák se může natáhnout v jistých situacích nebo v polohách při hloubení. To není závada.

- **Zpoždění reakce na změnu rychlosti**

Při pomalém režimu motoru může dojít ke zpoždění reakce, pokud snížíte rychlost. Tento jev není porucha.

16.2 Zjišťování závad

- : Uvádí, že opravu provádí prodejce.
- Vyskytne-li se závada nebo problém a jeho příčina není mezi těmi uvedenými zde níže, požádejte o opravu svého koncesionáře.

16.2.1 Motor

Problém	Příčina	Řešení
Kontrolka tlaku motorového oleje svítí.	Nedostatek motorového oleje	Motorový olej doplňte na správnou úroveň.
	Příliš mnoho oleje v olivové nádrži.	Vypusťte olej z nádrže až po určenou hladinu.
	Ucpaný olejový filtr	Vyměňte motorový olej a filtrační prvek motorového oleje.
	Vadný snímač tlaku oleje nebo vadný elektrický obvod	Zkontrolujte nebo vyměňte elektrický obvod.
Pára vychází z vrchu radiátoru.	Nedostatek chladicí kapaliny:	Zkontrolujte hladinu vody k chlazení. V případě nutnosti doplňte. Zkontrolujte únik vody na a kolem plnicího otvoru.
	Uvolněný nebo poškozený řemen ventilátoru	Nastavte napětí nebo změňte řemen
	Znečištěný chladicí okruh	Vypusťte chladicí okruh, zcela jej vyčistěte a znovu naplňte.
Výstražná kontrolka teploty vody se rozsvítí.	Vadný termostat.	Vyměňte termostat.
	Žebro radiátoru ucpané nebo deformované.	Vyčistěte nebo opravte žebro.
	Vadný elektrický obvod.	Zkontrolujte nebo vyměňte elektrický obvod.
	Únik chladicí kapaliny:	Zkontrolujte a opravte.
	Vadné vodní čerpadlo	Zkontrolujte a opravte.

Problém	Příčina	Řešení
Startér funguje správně, ale motor nestartuje.	Nedostatek paliva.	Dočerpejte palivo.
	V palivovém okruhu je vzduch.	Opravte únik vzduchu. Odvzdušněte obvod paliva.
	Vstřikovací čerpadlo paliva je poškozeno nebo je zhoršena výkonnost vstřikovače.	Vyměňte čerpadlo nebo vstřikovač.
	Nesprávná komprese.	Zkontrolujte a opravte.
	Vypálená pojistka.	Vyměňte pojistku.
	Nesprávné palivo.	Vyměňte palivo za stanovený druh paliva.
	Ucpaný palivový filtr	Vyměňte palivový filtr.
Ze stroje vystupuje černý kouř.	Zablokovaný vzduchový filtrační prvek.	Vyčistěte nebo opravte prvek.
	Zhoršená výkonnost vstřikovače.	Zkontrolujte a opravte.
	Nesprávná komprese.	Zkontrolujte a opravte.
	Přetížení	Snižte zátěž.
	Nesprávné palivo.	Vyměňte palivo za stanovený druh paliva.
	Závada EGR ventilu	Zkontrolujte a opravte.
Barva kouře je bílá nebo namodrale bílá.	Příliš mnoho oleje v olivové nádrži.	Vypusťte olej z nádrže až po určenou hladinu.
	Nesprávné palivo.	Vyměňte palivo za stanovený druh paliva.
	Opotřebený píst nebo segment.	Zkontrolujte a opravte.
	Zhoršená výkonnost vstřikovače.	Zkontrolujte a opravte.
	Abnormální spotřeba motorového oleje	Zkontrolujte a opravte.

16.2.2 Elektrické vybavení

Problém	Příčina	Řešení
Spouštěč se neotáčí nebo se otáčí pomalu.	Vadný elektrický obvod.	Zkontrolujte a opravte elektrický obvod.
	Vadný přepínač startéru.	Vyměňte přepínač startéru.
	Baterie nedostatečně nabitá.	Dobijte baterii.
	Vadný startér	Zkontrolujte a opravte.
	Vypálená pojistka.	Vyměňte pojistku.
	Jistič je v poloze OFF	Otočte jistič do polohy ON.
	Spínač zastavení motoru je v poloze STOP	Nastavte spínač zastavení motoru do polohy NORMAL.
	Zajišťovací páky jsou v odemčené poloze.	Umístěte zajišťovací páky v uzamčené poloze.
Maximální otáčky motoru nedodávají dostatek energie do světlometů.	Vadný elektrický obvod.	Zkontrolujte vůli a správné zapojení svorek. Podle potřeby opravte.
	Vadný alternátor nebo regulátor.	Zkontrolujte a opravte.
Během fungování motoru světlo svítí velmi silně a často se vypaluje.	Vadný alternátor	Opravte / výměňte
Únik z baterie.	Vadná baterie.	Vyměňte baterii.
Rozsvítí se indikátor nabití baterie.	Uvolněný nebo poškozený řemen ventilátoru	Nastavte napětí nebo změňte řemen
	Vadná baterie.	Vyměňte baterii.
	Nedostatečná energie generovaná alternátorem	Zkontrolujte a opravte.

Problém	Příčina	Řešení
Světelné kontrolky nesvítí, když je klíček zapalování v poloze ON.	Spálená kontrolka nebo vadný elektrický obvod	Zkontrolujte a opravte.
Zvuková signalizace nevydává žádný zvuk.	Vadný přepínač	Zkontrolujte a opravte.
	Vadná zvuková signalizace	Vyměňte zvukovou signalizaci
	Vadný elektrický obvod.	Zkontrolujte a opravte.
	Vypálená pojistka.	Vyměňte pojistku.
Světlomety se nerozsvítí.	Vadný světlomet	Zkontrolujte a opravte.
	Vadný přepínač	Zkontrolujte a opravte.
	Vadný elektrický obvod.	Zkontrolujte a opravte.
	Vypálená pojistka.	Vyměňte pojistku.

16.2.3 Struktura stroje

Problém	Příčina	Řešení
Výkonnost nebo rychlost pohyblivých částí je nízká.	Nedostatečný tlak z důvodu opotřebení hydraulického čerpadla.	Vyměňte hydraulické čerpadlo.
	Pokles tlaku v rozdělovači pod nastavenou hodnotu.	Zkontrolujte a opravte ventily.
	Hydraulický zvedák nebo poškozený hydromotor	Zkontrolujte a opravte.
	Nedostatečné množství hydraulického oleje.	Dočerpejte hydraulický olej až po správnou hladinu.
	Filtr zanesený.	Vyčistěte nebo vyměňte filtr.
	Přetížení	Snižte zátěž.
	Zanesený regulační ventill	Vyčistěte
	Přítomnost vzduchu v sání čerpadla	Zkontrolujte a utáhněte hadice a těsnění.
	Příliš vysoká viskozita hydraulického oleje	Nahradit hydraulickým olejem vhodné viskozity.
	Vadný regulační ventil	Zkontrolujte a opravte.
Stroj se neposouvá vpřed na pravé straně.	Nesprávně napnutý pás nebo zakleslé cizí předměty.	Seřiďte nebo vyčistěte.
	Poškozený hydraulický motor.	Zkontrolujte a opravte.
	Vadné hydraulické čerpadlo.	Zkontrolujte a opravte.
	Vadný otočný spoj.	Zkontrolujte a opravte.
	Vadný bezpečnostní ventil.	Zkontrolujte a opravte.
	Poškozené hnací řetězové kolo, napínací kolečko nebo válec pásu.	Zkontrolujte a opravte.

Problém	Příčina	Řešení
Jedna strana řetězového kola je opotřebovaná nebo se pás vyvléká.	Porucha hydraulického zvedáku pro nastavení napětí.	Zkontrolujte a opravte.
	Dolní rám pásu je zakřivený.	Opravte / výměňte
	Kotouč pásu je opotřebovaný	Vyměňte válec.
	Napětí pásu je nedostatečné.	Nastavte napnutí pásu.
Abnormální hluk čerpadla	Filtr zanesený.	Vyčistěte nebo vyměňte filtr.
	Vzduch nasávaný čerpadlem	Zkontrolujte a opravte trubky a těsnění.
	Opotřebované nebo poškozené části čerpadla	Opravte / výměňte
Únik oleje z hydraulického čerpadla	Uvolněné konektory	Znovu utáhněte
	Poškozené těsnění	Opravte / výměňte
	Odšroubované šrouby pumpy	Znovu utáhněte
Únik oleje z kotouče pásu nebo ložiskového válce.	Poškozené těsnění	Vyměňte
	Poškozené válečkové ložisko	Vyměňte
Teplota hydraulického oleje je příliš vysoká.	Nedostatečné množství hydraulického oleje.	Dočerpejte hydraulický olej až po správnou hladinu.
	Přetížení.	Omezte náklad.
Horní část se neotáčí nebo otáčení neprobíhá snadno.	Nedostatečné množství maziva.	Zkontrolujte a promažte.
	Vadný motor otáčení.	Zkontrolujte a opravte
	Vadný ventil brzdy otáčení.	Zkontrolujte a opravte

17 V PŘÍPADĚ VYBITÉ BATERIE

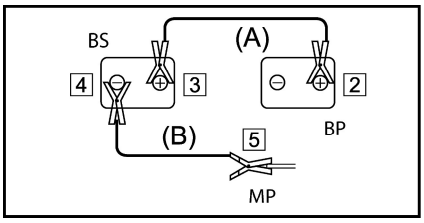
17.1 Opatření pro připojování a odpojování startovacích kabelů

⚠ UPOZORNĚNÍ

- **Pokud startujete motor pomocí propojovacích kabelů, používejte ochranné brýle.**
- **Pokud startujete motor pomocí elektrického výkonu jiného stroje, dejte pozor, aby se váš stroj nedostal do kontaktu s tímto druhým strojem.**
- **Připojování startovacích kabelů začněte kladným pólem. Odpojování kabelů začněte záporným pólem (ukostření).**
- **Pokud některý nástroj přijde do kontaktu s kladným pólem stroje, hrozí jiskření.**
- **Nepřipojujte spojovací kabely na svorky s opačnou polaritou, například nikdy nepřipojujte záporný pól jednoho stroje ke kladnému pólu druhého stroje.**

- Kapacita startovacích kabelů a velikost svorek musejí být přizpůsobeny velikosti baterie.
- Zkontrolujte, zda nedošlo k poškození, prasklinám ani jiné korozi startovacích kabelů i svorek.
- Baterie obou strojů musejí mít stejnou kapacitu.

17.2 Připojování startovacích kabelů



BS = pomocná baterie

BP = poškozená baterie

MP = motor stroje porouchaný

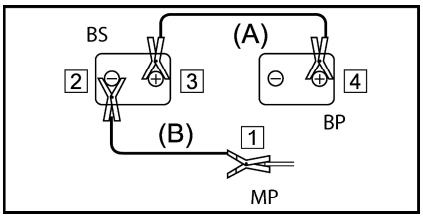
1. Nastavte spínače startování obou strojů do polohy OFF.
2. Připojte červenou svorku startovacího kabelu (A) ke kladné svorce porouchaného stroje.
3. Připojte druhou červenou svorku startovacího kabelu (A) ke kladné svorce stroje, který pomáhá.
4. Připojte černou svorku startovacího kabelu (B) k záporné svorce stroje, který pomáhá.
5. Připojte druhou svorku černého startovacího kabelu (B) k bloku motoru poškozeného stroje.

17.3 Startování motoru

1. Zkontrolujte, zda jsou kabely řádně připojeny ke svorkám baterie.
2. Nastartujte motor stroje, který pomáhá, a zvyšte otáčky motoru na maximum.
3. Otočte spínačem startování poškozeného stroje do polohy START a zkuste nastartovat motor. Pokud motor nenastartuje, počkejte nejméně dvě minuty a pokus zopakujte. Nevypínejte motor stroje, který pomáhá, a udržujte otáčky motoru na plný výkon.

17.4 Odpojování startovacích kabelů

• Až nastartujete motor poškozeného stroje, odpojte startovací kabely v opačném pořadí, než v jakém jste je připojovali.



BS = pomocná baterie

BP = poškozená baterie

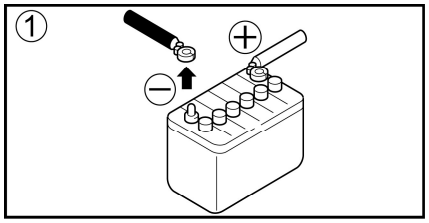
MP = motor stroje porouchaný

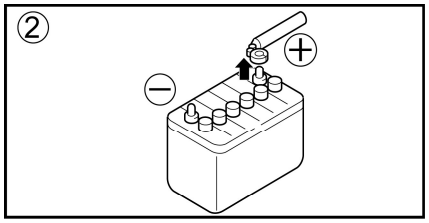
1. Sejměte svorku černého startovacího kabelu (B) od bloku motoru poškozeného stroje.
2. Sejměte svorku černého startovacího kabelu (B) od záporné svorky stroje, který pomáhá.
3. Sejměte svorku červeného startovacího kabelu (A) od kladné svorky stroje, který pomáhá.
4. Sejměte svorku červeného startovacího kabelu (A) od kladné svorky poškozeného stroje.

17.5 Nabíjení baterie

Odpojení

- Odpojování baterie začněte záporným pólem. **(-)**





Nabíjení baterie

⚠ UPOZORNĚNÍ

Odstraňte kabely z kladného a záporného pólu baterie, než baterie začnete nabíjet. Jinak může dojít k neobvyklému napětí na alternátoru s rizikem možného poškození.

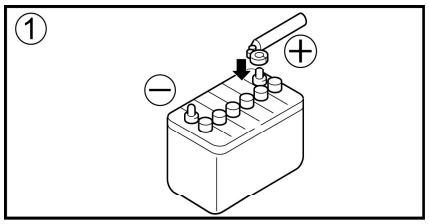
⚠ UPOZORNĚNÍ

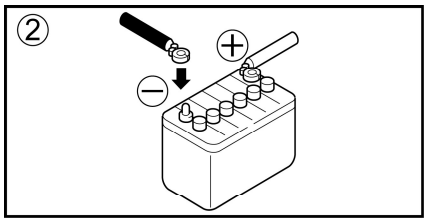
Nepřipojujte spojovací kabely na svorky s opačnou polaritou, například nikdy nepřipojujte záporný pól jednoho stroje ke kladnému pólu druhého stroje. Převrácená polarita hrozí poškozením alternátoru.

- Pokud se baterie nabíjí, sejměte všechny zátky, abyste uvolnili uvolňované plyny.
- Pokud se baterie přehřívá (teplota elektrolytu překračuje 45°C), přerušte činnost.
- Ukončete činnost nabíjení, jakmile je baterie nabitá. Pokud budete pokračovat, může dojít k následujícím poruchám :
  - přepětí baterie
  - snížení hladiny elektrolytu v baterii
  - porucha baterie
- S baterií je nutno manipulovat až po odpojení kabelů (vyjma kontroly hladiny elektrolytu a měření specifické hustoty elektrolytu).

Zapojení

- Připojování baterie začněte kladným pólem. **(+)**





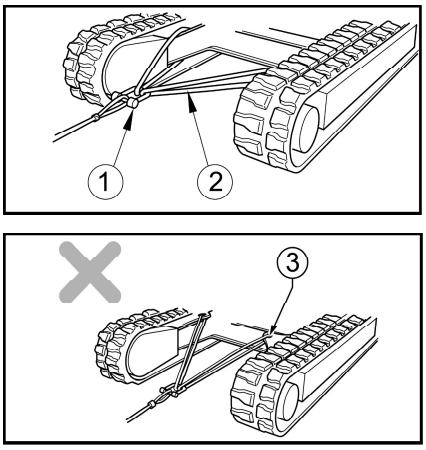
18 ODTAHOVÁNÍ STROJE

⚠ UPOZORNĚNÍ

Odtahujte vždy porouchaný stroj zcela bezpečně s použitím odpovídajících nástrojů. Nesprávný postup může mít za následek vážná tělesná zranění.

⚠ DŮLEŽITÉ

Zkontrolujte, zda jsou kovová lana, smyčky a spojovací nástroje dostatečně odolné a nemohou popraskat nebo se přetrhnout. Neodtahujte stroj nikdy jen pomocí lana připojeného pouze na hák.



• Zaboří-li se stroj do bláta a nemůže vyjet nebo přepravuje-li těžký předmět, připojte smyčku, jak je znázorněno naproti.

1 = Třmeny

2 = Smyčky

3 = Zvedací otvory

• Minimální kapacita použitých závěsných zařízení:

	WLL[6] (t)
Třmeny	≥16
Smyčky	≥16

• Při odtahování jednoho stroje jiným strojem použijte kovové lano dostatečně silné vzhledem ke hmotnosti stroje.

• Neodtahujte nikdy stroj na svahu.

• Nepoužívejte deformované nebo poškozené odtahovací lano.

• Nejezděte po odtahovacím nebo kovovém laně.

• Při upevňování předmětu k odtažení zkontrolujte, že se mezi strojem a předmětem nikdo nepohybuje.

6. Maximální provozní zatížení (WLL)

C Program pravidelné údržby

Kapitoly zahrnuty vtéto části:

1 Opatření pro údržbu
2 Doporučená maziva a kapaliny
3 Pravidelné prohlídky a údržba
4 Údržba prováděná operátorem
5 Údržba prováděná koncesionářem

1 OPATŘENÍ PRO ÚDRŽBU

⚠ UPOZORNĚNÍ

Žádná údržba popsána v tomto návodu k obsluze se nesmí provádět při běžícím motoru, při jakémkoli jiném zásahu si prostudujte návod k údržbě.

1.1 Opatření před údržbou

1.1.1 Odstranění zbytkového tlaku

Před provedením jakékoliv údržby, odstraňte zbytkový tlak hydraulického okruhu.

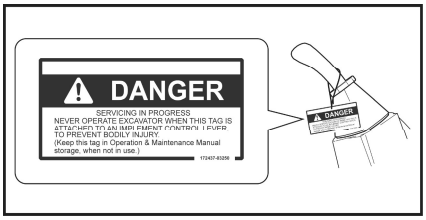
1. Stroj vždy parkujte na rovné a stabilní ploše.
2. Spusťte koreček a radlici na zem.
3. Otočte klíčkem do polohy OFF, aby jste zastavili motor stroje, potom ho otočte do pozice ON.

   Poznámka

   Blokovací páčka musí být spuštěná dolů.
4. Pohýbejte několikrát následujícími ovladači k odstranění zbytkového tlaku:
   - Levá řídicí páka (Rameno & Otáčení horní části)
   - Ovládejte variabilní rameno pomocí proporcionálního kolečka.
   - Pravá řídicí páka (Rameno & Koreček)
   - Páka pro radlici
   - Ovládání 3. hydraulického obvodu **(P.T.O. 1)**
   - Ovládání 4. hydraulického obvodu **(P.T.O. 2)**
5. Znovu zvedněte zajišťovací páky.
6. Uveďte klíč zapalování do polohy OFF.
7. Vyjměte klíč pro přepínač startování.

Zbytkový tlak akumulátoru je odstraněn a je v hydraulickém okruhu už není žádny tlak.

1.1.2 Vyvěste výstražný štítek



⚠ UPOZORNĚNÍ

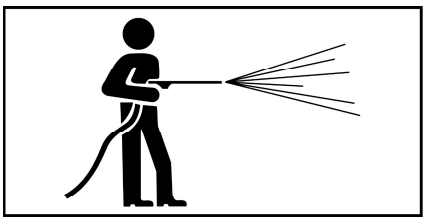
Nemanipulujte s ovládacími pákami během údržby. Mohlo by dojít k vážnému poranění pracovníka údržby.

Na stroj umístěte štítek "PROBÍHÁ ÚDRŽBA", tento štítek umístěte i na některou z ovládacích pák.

1.1.3 Vyznačte bezpečnostní obvod

- Každý, kdo není součástí týmu údržby, se musí zdržovat mimo pracovní oblast.
- Dávejte pozor na bezpečnost osob v blízkosti, zejména při broušení, svařování nebo při práci s kladivem.
- Pokud dvě osoby kontrolují nebo seřizují stroj, musí jedna z nich stroj uvést do provozu podle signálů udávaných druhou osobou.

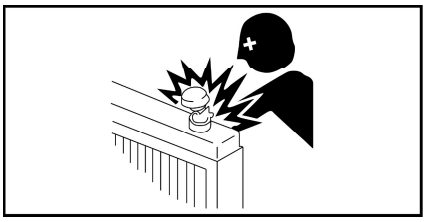
1.1.4 Udržujte stroj v čistotě



- Vyčištění stroje umožňuje rychlé vyhledání úniků a vadných součástek,
- Vyčistěte zejména maznici, větrací otvor a průzor pro měření hladiny oleje a dejte pozor, aby dovnitř nepronikl prach.
- Skvrny od oleje nebo maziva nebo poházené úlomky předmětů jsou nebezpečné a mohou vést k pádům.
- Vniknutí vody do elektrické soustavy může vést k její poruše, což by vedlo k poškození stroje. Může při tom dojít také ke zkratům s následkem požáru nebo zásahu elektrickým proudem.
- Nestříkejte páru přímo na snímače ani na konektory.
- Při čištění nepoužívejte agresivní prostředky, poškodili byste vzhled a technické charakteristiky součástí stroje. Došlo by k poškození pevnosti nádrže.
- Nelijte vodu na palubní desku.
- Nestříkejte přímo tlakovanou vodu na chladič nebo na chladič oleje.
- Při čištění elektrických spojů nepoužívejte vysokotlaká čisticí zařízení.

1.2 Opatření během údržby

1.2.1 Olej a tuk



- Vždy používejte olej a mastnotu doporučený YANMAR.

2 Doporučená maziva a kapaliny, strana 166

- Použijte čistý olej a mastnotu. Zabraňte kontaminaci prachu.

⚠ UPOZORNĚNÍ

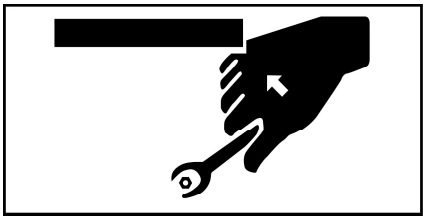
Proudy oleje, mastnoty nebo jiných tekutin může dojít při údržbě některých jejích částí.

Pro bezpečnou údržbu, přísně dodržují postupy popsané v následujících kapitolách.

DŮLEŽITÉ

Nemíchejte mazacích olejů různých typů.Pokud potřebujete, aby se olej se značkou, nebo jiný typ od toho zůstane v nádrži, zcela odstranit zbývající olej.

1.2.2 Nástroje



- Používejte nástroje přizpůsobené předpokládané činnosti.
- Používání poškozených, opotřebených nebo nevhodně zvolených nástrojů je velmi nebezpečné a může poškodit stroj.

1.2.3 Díly

- Použití originálních dílů doporučených YANMAR v katalogu dílů.
- Vyčistěte díly pomocí nehořlavého a neagresivního přípravku.
- Pokud musíte demontovat těsnění nebo hydraulickou součástku, postupujte podle návodu k údržbě.

1.2.4 Demontáž příslušenství



• Pokud je pro plánovaný úkol nutné demontovat příslušenství, demontujte je opatrně a dodržujte pokyny uvedené v této příručce.

11.1 Demontáž příslušenství, strana 133

• Znovu je opatrně namontujte a dodržujte pokyny uvedené v této příručce.

11.2 Montáž příslušenství, strana 134

1.2.5 Práce pod strojem

• Než přistoupíte k údržbě nebo opravám pod strojem, postavte příslušenství na zem nebo do nejnižší polohy.

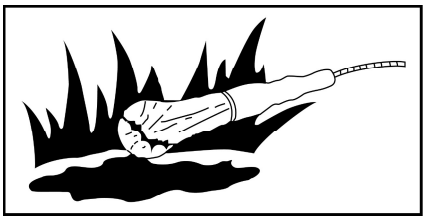


⚠ NEBEZPEČÍ

Zaparkujte stroj na rovnou a tvrdou zem.

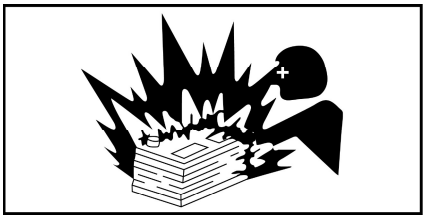
Pokud stroj není stabilní, neprovádějte údržbu pod strojem.

1.2.6 Osvětlení



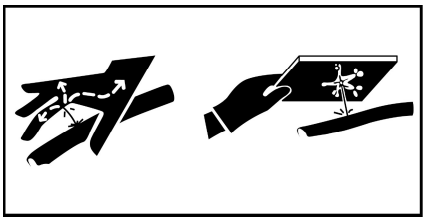
• Použijte nevýbušné osvětlení pro kontrolu paliva, oleje, chladicí vody nebo elektrolytu baterie. V opačném případě hrozí požár a výbuch.

1.2.7 Baterie



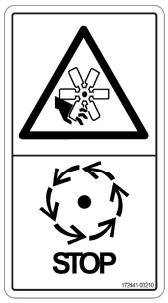
• Odpojte záporný pól baterie a odpojte přívod elektrického proudu, pokud pracujete na elektrickém obvodu (oprava, svařování).

1.2.8 Hadice



- Nepřekládejte vysokotlaké hadice. Nenarážejte jimi do tvrdých předmětů.
- Poškozené nebo neobvykle zkroucené hadice, potrubí a vedení pod tlakem snadno prasknou ; nikdy je nepoužívejte opakovaně.
- Úniky paliva a oleje mohou způsobit požár.
- Proud horkého oleje pod tlakem z malého úniku může způsobit vážná zranění. Při vyhledávání úniků používejte ochranné brýle a rukavice. Při zjišťování úniků teplého oleje používejte kousek kartonu nebo překližky.
- Pokud dojde ke kontaktu vašeho těla s horkým olejem, vyhledejte urychleně lékařskou pomoc.

1.2.9 Ventilátor chladiče



⚠ UPOZORNĚNÍ

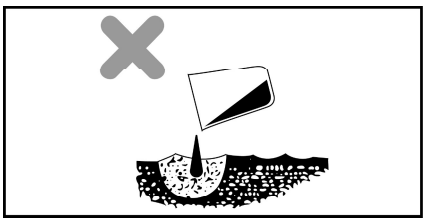
Nikdy se nedotýkejte běžícího ventilátoru chladiče nebo řemenu ventilátoru předmětem, mohlo by dojít k vážnému zranění.

1.2.10 Svařování

Pokud musí být pájka, dodržujte následující:

- Odpojte kabel baterie (negativní a pozitivní terminál terminál).
- Odpojte kontrolní displej, než zahájíte svařování.
- Umístěte stroj na zem maximálně 1 metr od svařovaného dílu.
- Ujistěte se, že není těsnění nebo ložiska mezi obrobkem a obrobku zemí.
- Není uzemnění v blízkosti hlavního zařízení nebo hydraulickým válcem.

1.2.11 Nakládání s odpady



- Olej nevylévejte do kanalizace.
- Olej ze stroje vždy vypouštějte do bezpečné nádoby, nikdy přímo na zem.
- Pokud likvidujete jedovaté odpady, jako je palivo, olej, chladicí voda, rozpouštědla, filtry a použité baterie, dodržujte předpisy platné pro takový postup.

2 DOPORUČENÁ MAZIVA A KAPALINY

⚠ DŮLEŽITÉ

Maziva a kapaliny je nutno uskladnit na místě, které dodržuje platné předpisy a doporučení výrobců těchto výrobků.

Motor tohoto stroje je vybaven systémem přesného vstřikování, který umožňuje plnit emisní předpisy. V případě paliva nedoporučujeme používat nádoby z galvanizované oceli, je vhodnější používat plastové nádoby nebo nádoby z nerezové oceli. Rozpouštění zinku nebo olova v palivu může ohrozit výkonnost motoru.

2.1 Tekutina chladicí

Teploty °C								Předepsané množství (L)	
-40	-20	0	20	40	60	80	100		
Chladicí kapalina s dlouhou životností ředěná YANMAR POWER COOLANT B-6								10,2	Radiátor
								0,4	expanzní nádoba

Při doplňování:

3.2 Kontrola a doplnění hladiny chladicí kapaliny, strana 110

2.2 Redukční oleje

Nemíchejte mazacích olejů různých typů.Pokud potřebujete, aby se olej se značkou, nebo jiný typ od toho zůstane v nádrži, zcela odstranit zbývající olej.

Viskozitu oleje volte v závislosti na teplotě prostředí, v němž bude stroj používán.

Teploty °C							Předepsané množství (L)	
-20	-10	0	10	20	30	40		
75W90LS							2,1	na náboj
80W90LS								

2.3 Olej motorový

Nemíchejte mazacích olejů různých typů.V případě směsi mohou být sníženy mazací vlastnosti oleje. Pokud potřebujete, aby se olej se značkou, nebo jiný typ od toho zůstane v nádrži, zcela odstranit zbývající olej.

Používejte jen stanovené oleje. Používání jiných olejů může mít vliv na záruku a poškodit motor a snížit jeho životnost.

Ověřte, zda olej, nádoby na olej a příslušenství pro plnění oleje nejsou znečištěné nečistotami nebo vodou.

Použití aditiv se nedoporučuje.

Motorový olej je nutno vyměňovat, pokud celkové základní číslo (TBN) klesne pod 2 mgKOH/g. (Zkušební postup JIS K-201-5.2-2 (HCl) nebo ASTM D4739 (HCl))

Používejte olej totožné nebo vyšší kvality, než jsou následující klasifikace:

- API kategorie CD
- ACEA kategorie E-3, E-4 a E-5
- JASO kategorie DH-1

Viskozitu oleje volte v závislosti na teplotě prostředí, v němž bude stroj používán.

Teploty °C								Předepsané množství (L)
-30	-20	-10	0	10	20	30	40	
5W30								11,2
10W30								
15W40								

Při doplňování:

3.3 Kontrola a doplnění hladiny motorového oleje, strana 111

2.4 Palivo

Použité palivo musí splňovat jednu z následujících norem v závislosti na zeměpisné oblasti, v níž je stroj používán:

- No. 2-D, No. 1-D, ASTM D975-94 (Spojené státy)
- EN590:96 (Evropská unie)
- ISO 8217 DMX (Mezinárodní působnost)
- BS 2869-A1, BS2869-A2 (Spojené království)
- JIS K2204 Grade No.2 (Japonsko)
- KSM-2610 (Jižní Korea)
- GB252 (Čína)

Dodatečné parametry, které je nutno dodržovat:

- Ketanové číslo musí být 45 nebo více.
- Množství síry nesmí překročit 0,5 % objemu. Doporučujeme nepřekračovat 0,05 %.
- Nikdy nesměšujte kerosen, použitý motorový olej nebo těžký topný olej s palivem.
- Voda a usazeniny nesmějí překročit 0,05 % objemu.
- Nádrž a vybavení určené k manipulaci s palivem udržujte čisté.
- Palivo nevhodné kvality může ohrozit výkonnost motoru a poškodit jej.
- Použití aditiv se nedoporučuje. Některá aditiva mohou ohrozit výkonnost motoru.
- Množství popela nesmí překročit 0,01% objemu.
- Množství zbytkového uhlíku nesmí překročit 0,35% objemu. Doporučujeme nepřekračovat 0,1%.
- Množství aromatických sloučenin nesmí překročit 35% objemu. Doporučujeme nepřekračovat 30%.
- Množství aromatických polycyklických uhlovodíků nesmí překročit 10% objemu.
- Množství kovů Na, Mg, Si a Al nesmí překročit 1ppm hmotnosti. (Zkušební postup JPI-5S-44-95)
- Mazací schopnost:Naměřené opotřebení WS1.4 při testu HFRR nesmí překročit 460µm.

Palivo volte v závislosti na teplotě prostředí, v němž bude stroj používán.

Teploty °C							Předepsané množství (L)
-20	-10	0	10	20	30	40	
No. 1-D / No. 2-D							115

Při doplňování:

3.4 Kontrola a doplnění hladiny paliva, strana 112

Bionafta

V některých zemích se do paliv minerálního původu přimíchávají paliva neminerálního původu, jako je metylester řepky nebo metylester sóji, tzv. metylestery mastných kyselin.

Používání bionafty je možné do 7 % objemu metylesteru mastných kyselin na 93 % objemu původního minerálního paliva (palivo typu B7).

Tato paliva typu B7 musejí splňovat následující normy v závislosti na místě, kde se nacházíte:

- ASTM D-6751 (Spojené státy)
- EN14214 (Evropská unie)

Bionaftu nakupujte pouze u autorizovaných prodejců paliv.

Opatření týkající se bionafty:

- Metanol obsažený v metylesterech mastných kyselin může způsobit naleptání hliníkových nebo zinkových součástí.
- Voda v metylesterech mastných kyselin může vést k zanesení palivových filtrů a růstu bakterií.

2.5 Olej hydraulický

Nemíchejte mazacích olejů různých typů.Pokud potřebujete, aby se olej se značkou, nebo jiný typ od toho zůstane v nádrži, zcela odstranit zbývající olej.

Viskozitu oleje volte v závislosti na teplotě prostředí, v němž bude stroj používán.

Teploty °C							Předepsané množství (L)	
-20	-10	0	10	20	30	40		
	VG46						60	v nádrži
		VG68					61,0	zbytek

Při doplňování:

3.5 Kontrola a doplnění hladiny hydraulického oleje, strana 113

3 PRAVIDELNÉ PROHLÍDKY A ÚDRŽBA

◇Kontrola/Seřízení/Přívod □Vyčištění ■Olej a tuk ●Výměna ♦Vzorek oleje + = a / = nebo

Kontrola a servis položek			Denně	Každých 50h	Každých 100h	Každých 250h	Každých 500h *	Každých 1000h *	Každých 2000h **
Obecnì	Chybějící nebo poškozené díly		◇						
	utahování šroubù a matic		◇						
	Stav motoru, výstupní a vstupní hadice		◇						
	Stroj jako celek		□						
	Navod k pouziti			◇(1)			◇	◇	◇
Maziva	Body promazávání		■						
	Ozubený převod otočení a koruna			■	■	■	■	■	■
	Nosná a valivá kolečka, opěrná kola		◇			■(2)	■	■	■
Motor	Palivový filtr			●(1)			●	●	●
	Odlučovač vody	Odčerpat	◇						
		Primární palivový filtr					●	●	●
		Nádoba (pokud je ve výbavě)					□	□	□
	Olej		◇	♦(1)			♦	♦	♦
	Filtr olejový			●(1)			●	●	●
	Chladicí kapalina a těsnost		◇						●
	Lopatky chladiče		◇+□						
	Řemen			◇	◇	◇	◇	◇	●
	Palivové hadice a hadice chladicí kapaliny								◇/●
	Páka omezovače a zařízení plynu			◇(1)			◇	◇	◇
	Páka omezovače a zařízení plynu			◇(1)			◇	◇	◇
	Vzduchový filtr	Vyměňte vložku filtru vzduchu	□(3)			●(3)	●	●	●
		Prvek bezpečnostní kazety (pokud je ve výbavě)					●	●	●
	Sací a výfukové ventily								◇
	Vstřikovače a vstřikovací tlak								□+◇
	Systém odvzdušnění klikové skříně								◇
	Silentbloky & držák			◇	◇	◇	◇	◇	◇
Výstup	Ventil EGR							□+◇	□+◇
	Filtr částic pro vznětové motory							□+◇	□+◇
Převodo-vé	Redukce převodu olej			●(1)	◇(2)	◇/●(2)	●	●	●
	Pásy, gumové pásy & podložky		◇						
	Napnutí pásů		◇						
	Vůle pojezdové páky			◇(1)			◇	◇	◇
	Výkonnost pojezdu			◇(1)			◇	◇	◇
Hydraulic-ké	Olej		◇	♦(1)			♦/●(4)	♦	♦
	Filtr sací			□(1)			□/●(4)	□/●(4)	□/●(4)
	Filtr ventilace							●	●
	Zpětný filtr hydraulického oleje			●(1)		●(4)	●	●	●
	Jiný filtr					●(4)	●	●	●
	Akumulátor			◇(1)			◇	◇	◇
	Tlak čerpadla			◇(1)			◇	◇	◇
	Vůle ovládací páky			◇(1)			◇	◇	◇
	Nízký tlak			◇(1)			◇	◇	◇
	Kontrola radlice			◇(1)			◇	◇	◇
	Otočení ramene			◇(1)			◇	◇	◇
	Rameno			◇(1)			◇	◇	◇
	Variabilní rameno			◇(1)			◇	◇	◇
	Rameno			◇(1)			◇	◇	◇
	Koreček			◇(1)			◇	◇	◇
	Volitelné příslušenství			◇(1)			◇	◇	◇
Elektřina	Počítač hodin provozu		◇	◇	◇	◇	◇	◇	◇
	Prasknutí kabelu, zkraty, povolené svorky		◇	◇	◇	◇	◇	◇	◇
	LCD monitor		◇	◇	◇	◇	◇	◇	◇
	Baterie			◇(1)			◇	◇	◇
Kabina	Filtry v kabině					●(3)	●	●	●
	Klimatizace						◇	◇	◇
Rozvodov-ka	Podepište kartu prohlídky a vraťte společnosti YANMAR			◇ (1)		◇ (2) (3) (4)	◇	◇	◇

* nebo ročně podle toho, co nastane dříve

** nebo dva roky

(1) První návštěva 50-80 hod.

(2) Pokud stroj provádí hodně výkopů za jeden den (vlákno, sací trouba, drenáž…).

(3) Pokud se stroj používá v prašném prostředí.

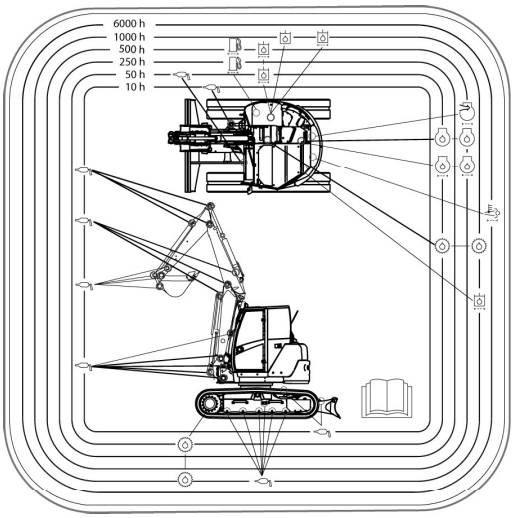
(4) Pokud je více než 30 % doby provozu stroje používáno hydraulické kladivo.

♦ Odeberte vzorek oleje a ponechte si protokol analýzy. V závislosti na výsledku v případě potřeby vyměňte olej.

Body pravidelné údržby stroje (maštění, filtry...)

DŮLEŽITÉ

Jsou zde intervaly : například operace, které je třeba provádět vždy po 50 hodinách, musí být uskutečněny při 50h, 100h, 150h, 200h, atd.



= Olej hydraulický

= Olej motorový

= Zpětný filtr hydraulického oleje

= Redukce převodu olej

= Body promazávání

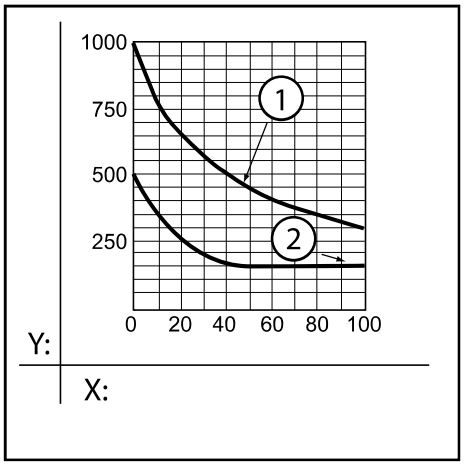
= Vzduchový filtr

= Filtr palivový

= Filtru pevných částic (DPF)

S výhradou technických změn.

- Některé intervaly se mohou lišit, pokud se používá hydraulické kladivo. Viz související poznámky.



Poznámka

- Pokud se používá hydraulické kladivo, musí být zpětný filtr vyměněn po 100 nebo 150 prvních hodinách provozu u nového stroje, potom podle schématu naproti.
- Hydraulický olej je nutno měnit častěji, pokud se používá hydraulické kladivo. Seznamte se se schématem naproti.

1 = Olej hydraulický

2 = Zpětný filtr hydraulického oleje

X = Míra použití hydraulického kladiva (%)

Y = Interval výměny (h)

Je důležité svěřit stroj koncesionáři v uvedených intervalech, aby podnikl operace údržby nezbytné pro správné fungování stroje.

Je vhodné obrátit se na koncesionáře i v následujících případech :

- chybějící, rozbitý nebo uvolněný díl
- vadná zvuková signalizace
- vadné počítadlo hodin
- vadný elektrický okruh
- vadná baterie
- vadná(é) světelná(é) kontrolka(y)

Obecně kontaktujte svého koncesionáře, jakmile vám něco připadá nezvyklé.

4 Údržba prováděná operátorem

4.1 Každodenní údržba

4.1.1 Kontrola stroje před použitím

Před každým použitím stroje vizuálně zkontrolujte následující body :

- Žádný chybějící, rozbitý nebo uvolněný díl
- Maziva

4.1.3 Body promazávání, strana 175

- Dobrý stav motoru
- Odlučovač/oddělovač

4.1.4 Čištění oddělovače/odlučovače, strana 176

- Olej motorový

3.3 Kontrola a doplnění hladiny motorového oleje, strana 111

- Tekutina chladicí

3.2 Kontrola a doplnění hladiny chladicí kapaliny, strana 110

- Žebra radiátoru

4.1.2 Kontrola a vyčištění žeber chladiče, strana 174

- Vzduchový filtr

4.3.7 Čištění vzduchového filtru, strana 189

- Pásy

4.1.5 Údržba gumových pásů, strana 177

4.1.6 Údržba ocelových pásů, strana 182

- Olej hydraulický

3.5 Kontrola a doplnění hladiny hydraulického oleje, strana 113

- Kontrola flexibilních hydraulických částí
  - Vizuálně zkontrolujte, že nedochází k úniku oleje na spojích nebo přípojkách flexibilních hydraulických částí.
- Vizuální kontrola pružných palivových hadic
  - Vizuálně kontrolujte, zda palivo neutíká přípojkami a spojkami pružných palivových hadic.
  - Kontrolujte také, zda nejsou pružné hadice poškozeny. V případě poruchy se obraťte na svého koncesionáře .
- Kontrola sedadla
  - Zkontrolujte přítomnost a dobrý stav bezpečnostního pásu.

- Zkontrolujte i správné fungování počítadla hodin, světel, zvukové signalizace a kontrolek.
- Kontrola ovládačů

⚠ DŮLEŽITÉ
Pokud některý prvek nefunguje nebo vám připadá vadný, vypněte okamžitě motor stroje a kontaktujte svého koncesionáře.

  – Manipulujte ovládači.
  – Pusťte páky, měly by se samy vrátit do neutrální polohy.
  – Pokud tomu tak není, kontaktujte svého koncesionáře.
- Akustická kontrola turbokompresoru

  – Kontrolujte, zda turbokompresor nevydává nějaký neobvyklý hluk. V případě poruchy se obraťte na svého koncesionáře .

4.1.2 Kontrola a vyčištění žeber chladiče

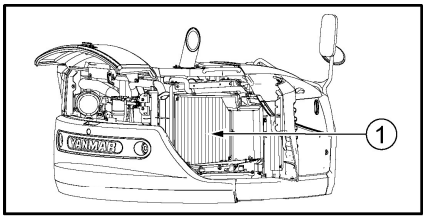
⚠ UPOZORNĚNÍ
Po zastavení stroje jsou součásti motoru horké a při dotyku mohou způsobit popáleniny. Kontrolu a čištění žeber chladiče provádějte pouze po ochlazení motoru.

Před použitím stlačeného vzduchu se ujistěte, že se nikdo nevyskytuje v blízkosti a noste ochranné brýle a vhodný oděv.

Nepoužívejte stlačený vzduch nad 0,7 MPa.

⚠ DŮLEŽITÉ
Udržujte bezpečnou vzdálenost od chladiče při použití stlačeného vzduchu, aby nedošlo k jeho poškození. Poškozený chladič by mohl unikat a stroj se přehřívat.

Zněčištěná žebra mohou způsobit přehřátí.

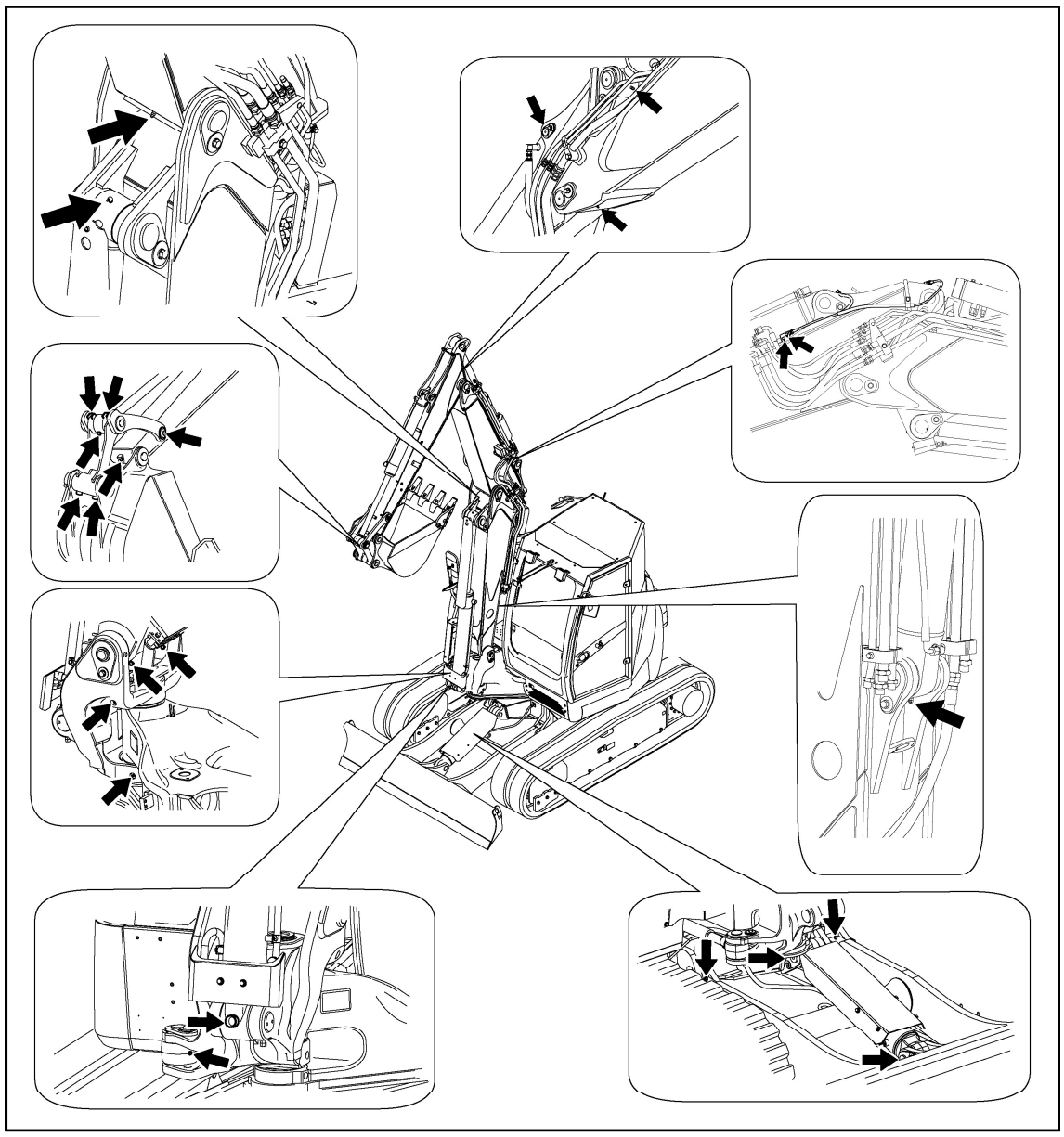


1 = Radiátor

1. Otevřete kapotu **R.**
2. Pomocí stlačeného vzduchu nebo proudu vody odstraňte prach z žeber chladiče, chladiče oleje a palivového chladiče.
3. Zavřete kryt.

4.1.3 Body promazávání

- Denně mažte čepy stroje použitím maznic a také před použitím stroje nebo po jeho použití v dešti, na měkkém terénu, nebo v kalné vodě.
- Postupujte následujícím způsobem :
  1. Spusťte koreček a radlici na zem.
  2. Vypněte motor.
  3. Vyčistěte přípojky maziva označené šipkami na obrázcích.
  4. Namažte je pomocí mazací pumpy.
  5. Osušte přebytečné množství maziva hadrem nebo podobným způsobem.



Pokud je váš stroj vybaven centrálním mazacím systémem:

10.9 Centrální mazání, strana 63

4.1.4 Čištění oddělovače/odlučovače

⚠ UPOZORNĚNÍ

Udržujte bezpečně vzdálené od jisker, plamenů nebo cigaret.

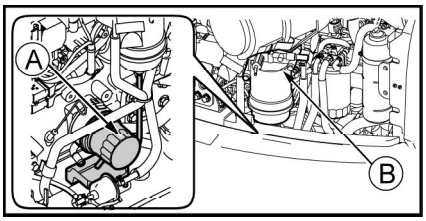
Při provozní teplotě jsou součástky motoru horké a mohou způsobit popáleniny.

Odpojte ukostření baterie a vyčistěte odlučovač, jakmile motor dostatečně vychladl.

Únik nebo proud nafty na horký prvek může způsobit požár.

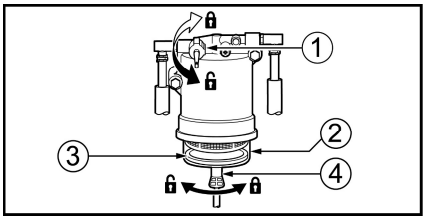
Odlučovač/usazovací nádrž může být volitelně vybaven alarmem přítomnosti vody, který oznamuje nutnost jeho vyčištění:

10.4 Alarm odlučovače/usazovací nádrže, strana 59



A = Filtr palivový

B = Odlučovač/oddělovač



1 = Kohout přívodu paliva

2 = Nádoba

3 = Prstenec

4 = Vypouštěcí ventil

1. Otevřete motorovou kapotu pomocí klíče zapalování.
2. Připravte si kontejner na zachycení použitého paliva a umístěte do něj vypouštěcí hadici, která se nachází na úrovni motorového prostoru.
3. Zavřete kohout přívodu paliva
4. Vyšroubováním vypouštěcího ventilu vypusťte odlučovač.
5. Povolte upevňovací prstenec nádoby.
6. Odstraňte nádobu.

   Poznámka

   Nádobu opatrně odkliďte stranou a přitom dbejte na to, aby nedošlo k vylití paliva. Přelijete-li palivo, otřete je hadrem.
7. Vyprázdněte nádobu. Dbejte na to, ať se neztratí prstenec.
8. Odstraňte filtr a nahraďte jej novým filtrem.
9. Umyjte prstenec i vnitřek nádoby čistým palivem nebo odpovídajícím čisticím prostředkem.
10. Zkontrolujte, zda není O-kroužek poškozený nebo deformovaný. Podle potřeby jej vyměňte.
11. Znovu nainstalujte nádobu s prstencem na vnitřní straně.
12. Znovu zašroubujte vypouštěcí ventil odlučovače.
13. Otřete vypouštěcí hadici a vraťte ji zpět na místo v motorovém prostoru.
14. Otevřete kohout přívodu paliva.
15. Zavřete zadní motorovou kapotu.

4.1.5 Údržba gumových pásů

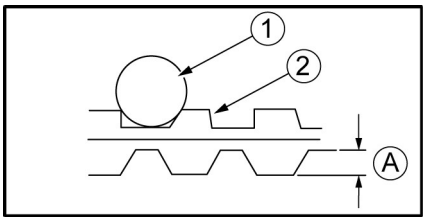
a. Kontrola stavu pásů

• Opotřebení gumových pásů závisí na pracovních podmínkách a typu podkladu. Kontrolujte pravidelně opotřebení a pnutí pásů.

Poznámka

Nový pás je nutno poprvé zkontrolovat po 30 hodinách.

Výška upínacích matic

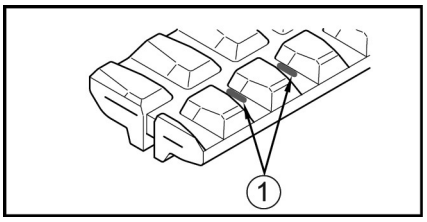


• Je-li výška A opotřebením snížena, výkon náhonu klesá.

• Je-li A nižší nebo se rovná 5 mm, pás vyměňte.

1 = Kolo pásu

2 = Pás

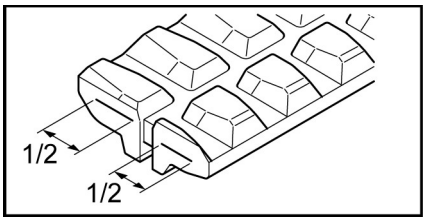


• Jsou-li ocelová lana pásů odhalené na dvou a více kloubech, pásy vyměňte.

• Jsou-li obnaženy dva nebo více článků ocelového lana v pásu z důvodu opotřebování držáků, pás vyměňte.

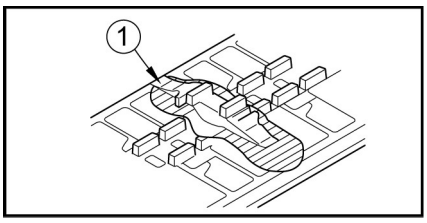
1 = Lana ocelová obnažená

Ocelová lana gumových pásů



• Je-li polovina nebo více z lůžka kabelů rozbitá, pás vyměňte.

Kovová vložka



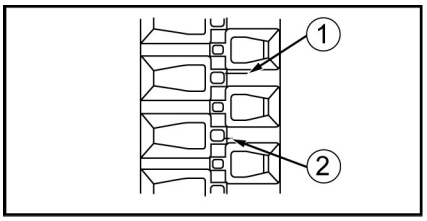
• Odpojují-li se kovové vložky i jen na jediném místě, pás vyměňte.

1 = Odpojení kovové vložky

Maznice

• Pokud jsou pásy nenapnuté i po seřízení napětí, mohlo dojít k vnitřní poruše mazacího zařízení. Kontaktujte svého koncesionáře kvůli opravě.

Prasklina



1 = Opravit, pokud více než 60 mm

2 = Ještě neopravovat

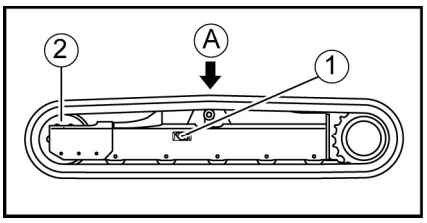
- Objeví-li se praklina mezi upínacími vložkami pásu, opravte ji, dosahuje-li délka praskliny 60 mm. Je-li vnitřní ocelové lano obnaženo, pás neporodleně opravte, i když je prasklina malá.
- Je-li délka praskliny menší než 30 mm nebo je-li hloubka praskliny menší než 10 mm, pás není nutno opravovat.

- Potřebujete-li vědět, je-li třeba pás vyměnit, opravit nebo dále používat, kontaktujte svého koncesionáře YANMAR.

b. Výměna pásů

- Je-li nutné pás (nebo oba dva) vyměnit, kontaktujte svého koncesionáře.
- Nový pás je nutno poprvé zkontrolovat po 30 hodinách.

c. Kontrola napětí

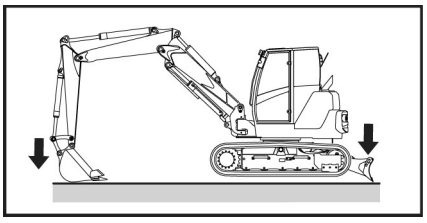


1. Přesuňte stroj tak, aby spoj na vnitřní ploše pásu byl umístěn ve středu horního pásu.

A = Značka ⚠ uvnitř v pásu

1 = Kryt

2 = Opěrné kolo



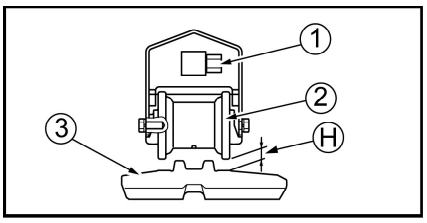
2. Nadzvedněte stroj zařízením pomocí ovládací páky.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nepodpírejte stroj pouze pomocí zařízení. Ovládací páky se mohou pohnout nebo může náhodně vytéct hydraulický olej a způsobit pád stroje.

Pokud dvě osoby kontrolují nebo seřizují stroj, musí jedna z nich stroj uvést do provozu podle signálů udávaných druhou osobou.

Napnutí pásů kontrolujte na rovné a pevné zemi.Vstupovat pod stroj během celé činnosti je přísně zakázáno.



3. Zkontrolujte napětí. Vůle H mezi vnějším povrchem druhého válce pásů napínacího kolečka a vnitřním povrchem pásu musí být 20 ~ 25 mm.

1 = Maznice

2 = Kolo pásu

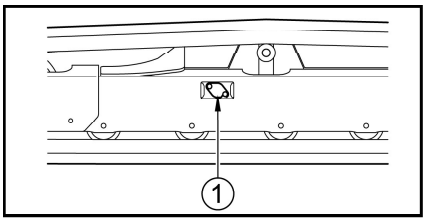
3 = Pás

• V případě nesprávného napětí dodržujte pokyny uvedené v následujících kapitolách a zvyšte nebo povolte napětí pásů.

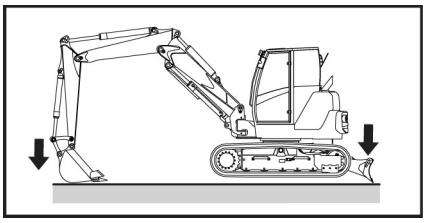
DŮLEŽITÉ

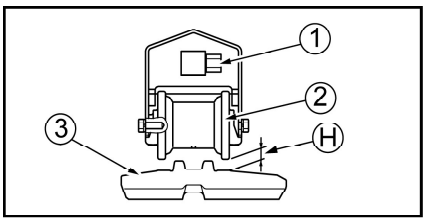
Provádění činností s uvolněným pásem může vést ke sklouznutí pásu nebo předběžnému opotřebení pojezdového ústrojí.

d. Zvyšte napětí



1 = Kryt

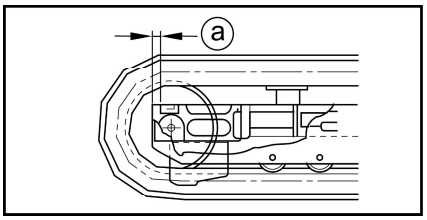




1 = Maznice

2 = Kolo pásu

3 = Pás



1. Připravte si mazací čerpadlo.
2. Odšroubujte oba šrouby a otočte maskou, abyste se dostali k mazacímu zařízení.
3. Nadzvedněte stroj zařízením pomocí ovládací páky.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nepodpírejte stroj pouze pomocí zařízení. Ovládací páky se mohou pohnout nebo může náhodně vytéct hydraulický olej a způsobit pád stroje.

Pokud dvě osoby kontrolují nebo seřizují stroj, musí jedna z nich stroj uvést do provozu podle signálů udávaných druhou osobou.

Napnutí pásů kontrolujte na rovné a pevné zemi. Vstupovat pod stroj během celé činnosti je přísně zakázáno.

4. Pomocí mazacího čerpadla vstříkněte mazivo maznicí tak, aby byla vůle H v rozpětí 20 ~ 25 mm.
5. Proveďte napnutí pásůPokud chcete ověřit správnost napětí, nastavte stroj a pomalu s ním přejíždějte zpředu dozadu.
6. Znovu zkontrolujte napětí. Pokud dosud není správné, znovu je nastavte.
7. Nainstalujte zpět kryt.

- Napětí lze nastavit tak, aby byla vzdálenost A omezena na 0. Pokud je napětí stále nedostatečné, je nutno pás opravit z důvodu přílišného opotřebení. Kontaktujte svého koncesionáře kvůli opravě.
- Pokud je napětí nízké i po vstříknutí maziva, je nutné vyměnit pás nebo nechat zkontrolovat systém napínání.Kontaktujte svého koncesionáře.

e. Povolte napětí

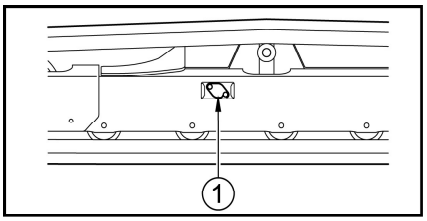


⚠ UPOZORNĚNÍ
Neuvolňujte maznici o více než jednu otočku.

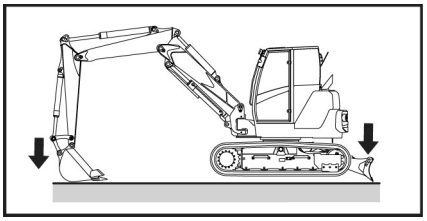
Pokud ji uvolníte příliš prudce, natlakované vnitřní mazivo může unikat nebo může dojít k vystřelení ventilu, což může způsobit vážná zranění.

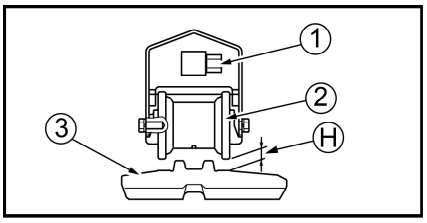
Když kontrolujete, zda mazivo uniklo, nedívejte se dovnitř do maznice, ale kontrolujte povolení pásu. Nepřibližujte se obličejem, rukama, nohama nebo trupem do směru maznice.

Je velmi nebezpečné vypouštět mazivo pomocí jiných postupů, než které jsou zde popsány. Pokud nelze pás povolit, požádejte o pomoc svého prodejce YANMAR.



1 = Kryt





1 = Maznice

2 = Kolo pásu

3 = Pás

1. Odšroubujte oba šrouby a otočte maskou, abyste se dostali k mazacímu zařízení.
2. Nadzvedněte stroj zařízením pomocí ovládací páky.

⚠ UPOZORNĚNÍ
Nepodpírejte stroj pouze pomocí zařízení. Ovládací páky se mohou pohnout nebo může náhodně vytéct hydraulický olej a způsobit pád stroje.

Pokud dvě osoby kontrolují nebo seřizují stroj, musí jedna z nich stroj uvést do provozu podle signálů udávaných druhou osobou.

Napnutí pásů kontrolujte na rovné a pevné zemi. Vstupovat pod stroj během celé činnosti je přísně zakázáno.

3. Uvolněte maznici.
4. Nechte mazivo vytékat, aby se pás uvolnil.
5. Znovu utáhněte maznici.

Utahovací moment : 59–88 N•m.

6. Proveďte napnutí pásů
7. Znovu zkontrolujte napětí. Pokud dosud není správné, znovu je nastavte.
8. Osušte přebytečné množství maziva hadrem nebo podobným způsobem.
9. Nainstalujte zpět kryt.

⚠ DŮLEŽITÉ
Gumový pás není odolný vůči mazivu. Mazivo dokonale otřete, protože může snížit životnost gumových pásů.

4.1.6 Údržba ocelových pásů

a. Kontrola stavu pásů

• Opotřebení závlaček a pouzder pásu závisí na pracovních podmínkách a typu podkladu. Pravidelně kontrolujte napětí pásů, abyste udrželi vhodné napětí.

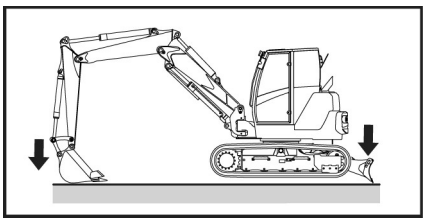
• Napětí pásů kontrolujte a nastavujte ve stejných podmínkách, v jakých pás používáte (například podmínky zaplnění bahnem, pokud se činnost provádí na bahnité půdě).

• Potřebujete-li vědět, je-li třeba pás vyměnit, opravit nebo dále používat, kontaktujte svého koncesionáře YANMAR.

b. Výměna pásů

• Je-li nutné pás (nebo oba dva) vyměnit, kontaktujte svého koncesionáře.

c. Kontrola napětí



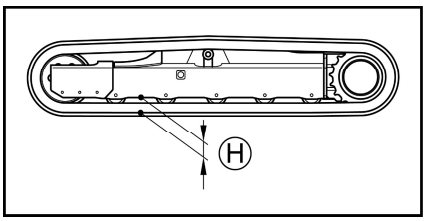
1. Nadzvedněte stroj zařízením pomocí ovládací páky.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nepodpírejte stroj pouze pomocí zařízení. Ovládací páky se mohou pohnout nebo může náhodně vytéct hydraulický olej a způsobit pád stroje.

Pokud dvě osoby kontrolují nebo seřizují stroj, musí jedna z nich stroj uvést do provozu podle signálů udávaných druhou osobou.

Napnutí pásů kontrolujte na rovné a pevné zemi.Vstupovat pod stroj během celé činnosti je přísně zakázáno.



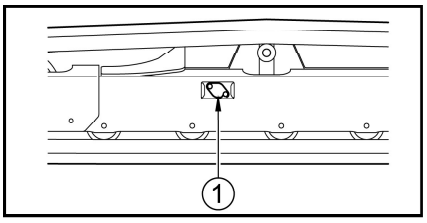
2. Zkontrolujte napětí. Vůle mezi dolní částí spodního podvozku a vnitřní stranou pásu musí být 150 ~ 160 mm.

3. V případě nesprávného napětí dodržujte pokyny uvedené v následujících kapitolách a zvyšte nebo povolte napětí pásů.

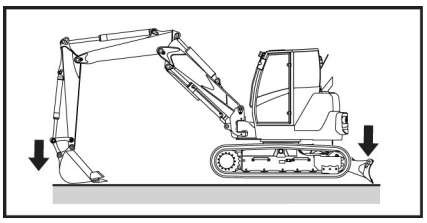
DŮLEŽITÉ

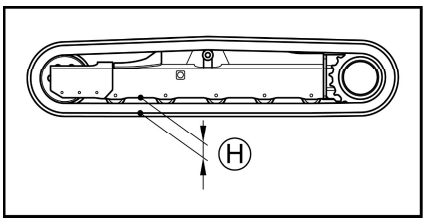
Provádění činností s uvolněným pásem může vést ke sklouznutí pásu nebo předběžnému opotřebení pojezdového ústrojí.

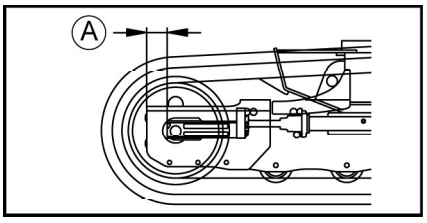
d. Zvyšte napětí



1 = Kryt







1. Připravte si mazací čerpadlo.
2. Odšroubujte oba šrouby a otočte maskou, abyste se dostali k mazacímu zařízení.
3. Nadzvedněte stroj zařízením pomocí ovládací páky.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nepodpírejte stroj pouze pomocí zařízení. Ovládací páky se mohou pohnout nebo může náhodně vytéct hydraulický olej a způsobit pád stroje.

Pokud dvě osoby kontrolují nebo seřizují stroj, musí jedna z nich stroj uvést do provozu podle signálů udávaných druhou osobou.

Napnutí pásů kontrolujte na rovné a pevné zemi. Vstupovat pod stroj během celé činnosti je přísně zakázáno.

4. Pomocí mazacího čerpadla vstříkněte mazivo maznicí tak, aby byla vůle H v rozpětí 150 ~ 160 mm.
5. Pokud chcete ověřit správnost napětí, nastavte stroj a pomalu s ním přejíždějte zpředu dozadu.
6. Znovu zkontrolujte napětí. Pokud dosud není správné, znovu je nastavte.
7. Nainstalujte zpět kryt.

Poznámka

Napětí lze nastavit tak, aby byla vzdálenost A omezena na 0. Pokud je napětí nedostatečné i po seřízení, je nutno vyměnit závlačku i pouzdro. Kontaktujte svého koncesionáře kvůli opravě.

Poznámka

Pokud je napětí nízké i po vstříknutí maziva, je nutné pás vyměnit. Kontaktujte svého koncesionáře.

e. Povolte napětí

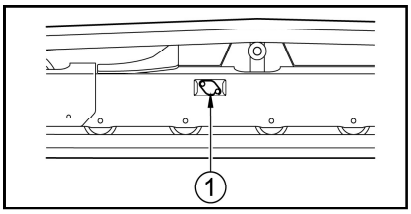


⚠ UPOZORNĚNÍ
Neuvolňujte maznici o více než jednu otočku.

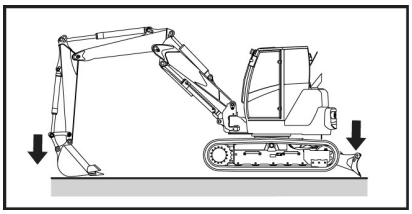
Pokud ji uvolníte příliš prudce, natlakované vnitřní mazivo může unikat nebo může dojít k vystřelení ventilu, což může způsobit vážná zranění.

Když kontrolujete, zda mazivo uniklo, nedívejte se dovnitř do maznice, ale kontrolujte povolení pásu. Nepřibližujte se obličejem, rukama, nohama nebo trupem do směru maznice.

Je velmi nebezpečné vypouštět mazivo pomocí jiných postupů, než které jsou zde popsány. Pokud nelze pás povolit, požádejte o pomoc svého prodejce YANMAR.



1 = Kryt



1. Odšroubujte oba šrouby a otočte maskou, abyste se dostali k mazacímu zařízení.
2. Nadzvedněte stroj zařízením pomocí ovládací páky.

⚠ UPOZORNĚNÍ
Nepodpírejte stroj pouze pomocí zařízení. Ovládací páky se mohou pohnout nebo může náhodně vytéct hydraulický olej a způsobit pád stroje.

Pokud dvě osoby kontrolují nebo seřizují stroj, musí jedna z nich stroj uvést do provozu podle signálů udávaných druhou osobou.

Napnutí pásů kontrolujte na rovné a pevné zemi. Vstupovat pod stroj během celé činnosti je přísně zakázáno.

3. Uvolněte maznici.
4. Nechte mazivo vytékat, aby se pás uvolnil.
5. Znovu utáhněte maznici.

Utahovací moment : 59–88 N•m.

6. Pokud chcete ověřit správnost napětí, nastavte stroj a pomalu s ním přejíždějte zpředu dozadu.
7. Znovu zkontrolujte napětí. Pokud dosud není správné, znovu je nastavte.
8. Osušte přebytečné množství maziva hadrem nebo podobným způsobem.
9. Nainstalujte zpět kryt.

4.1.7 Kontroly po použití stroje

Po každém použití je nutno provést různé kontroly podle použití stroje ; viz kapitola :

5 Kontroly po použití, strana 116

4.1.8 Akustická kontrola turbokompresoru

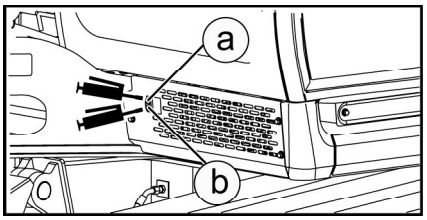
Kontrolujte, zda turbokompresor nevydává nějaký neobvyklý hluk. V případě poruchy se obraťte na svého koncesionáře .

4.2 Údržba každých 50 hodin

4.2.1 Promazávání ozubeného kola a rotační koruny

⚠ UPOZORNĚNÍ

Neotáčejte horní konstrukcí během promazávání. Promazávejte a otáčejte střídavě, aby nedošlo ke zranění.



- Pomocí mazací pumpy promažte ozubené kolo a rotační korunu pomocí maznic znázorněných šipkami na obrázku naproti.

a = Rotační koruna

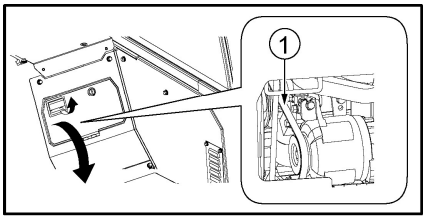
b = Ozubené kolo

- Otáčejte pomalu horní konstrukcí, dokud neopíše celý okruh.

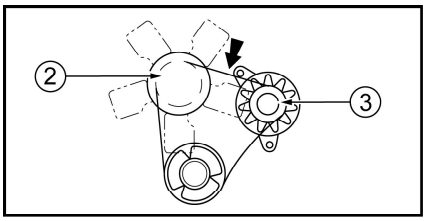
4.2.2 Kontrola napětí alternátoru pásu

⚠ UPOZORNĚNÍ

Po zastavení stroje jsou součásti motoru horké a při dotyku mohou způsobit popáleniny. Zkontrolujte napnutí pásu po ochlazení příslušných dílů motoru.



1 = Řemen alternátoru



2 = Řemenice ventilátoru

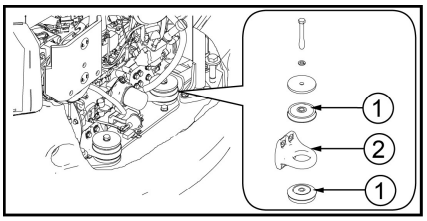
3 = Řemenice alternátoru

1. Otevřete kapotu
2. Napnutí řemenu zkontrolujete tak, že zatlačíte prstem na řemen v místě mezi řemenicí ventilátoru a řemenicí alternátoru.

   Tlaková síla: přibližně 10 kgf

   Správné vychýlení: 10-14 mm
3. Zkontrolujte, zda řemenice, zářez ve tvaru V ani řemen ventilátoru nejsou poškozené a dále zda řemen ventilátoru nepřichází do kontaktu s dolní částí zářezu ve tvaru V.
4. V případě poškození pásu nebo řemenice, nebo je-li řemen je volný, obraťte se na svého prodejce.
5. Zavřete kryt.

4.2.3 Silentbloky & držák



1 = Silentbloky

2 = Držák

- Zkontrolujte silentbloky a jejich držáky.

4.3 Nepravidelná údržba

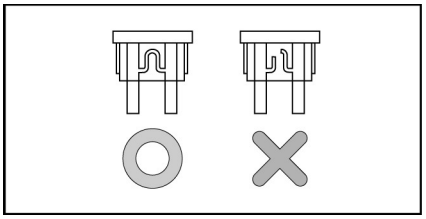
4.3.1 Výměna pojistek

DŮLEŽITÉ

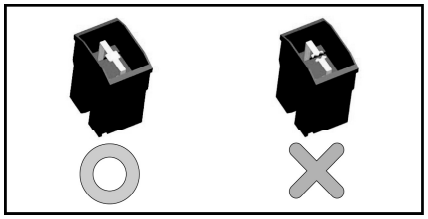
Nevhodná pojistka nebo zkratovaný držák pojistky může způsobit přehřátí a poškodit elektrický obvod nebo elektrické komponenty.

1. Uveďte klíč zapalování do polohy OFF.
2. Sejměte víko z krabice na pojistky.
3. Určete spálenou pojistku.
4. Vyměňte ji za novou.

Lamelové pojistky



Pojistky hlavního napájení



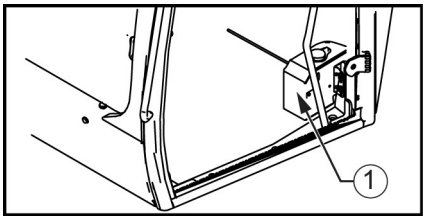
- Pokud se pojistka spálí ihned po výměně, ukazuje to na problém v elektrickém obvodu. Kontaktujte svého koncesionáře kvůli diagnostice a zásahu.

Poznámka

Při výměně vývodové pojistky zajištěné šroubem utáhněte po výměně nové pojistky šroub na předepsaný krouticí moment:

- M5: 2.9 - 3.9 Nm
- M6: 4.9 - 5.9 Nm

4.3.2 Doplnění ostřikovací kapaliny



1 = Nádrž ostřikovače

⚠ DŮLEŽITÉ
Nedovolte, aby do ostřikovače pronikly nečistoty.

1. Otevřete nádrž ostřikovače.
2. Doplňte ostřikovací kapalinu. Nepřelijte ostřikovač z nádrže.

4.3.3 Výměna stěrače

- Vyměňte kartáč stěrače, jakmile už správně nečistí čelní sklo. Postupujte podle pokynů výrobce stěrače.

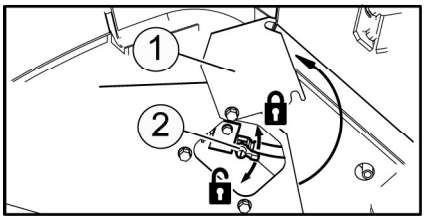
4.3.4 Kontrola stavu příslušenství

- V případě jakýchkoli zásahů na daném příslušenství kontaktujte prodejce nebo postupujte podle návodu k použití od výrobce příslušenství.

4.3.5 Čištění palivové nádrže

⚠ NEBEZPEČÍ
Udržujte bezpečně vzdálené od jisker, plamenů nebo cigaret.

⚠ UPOZORNĚNÍ
Zajistěte, aby palivo nepřišlo do styku s vaším tělem.



1 = Kryt

2 = Odtoková zástrčka

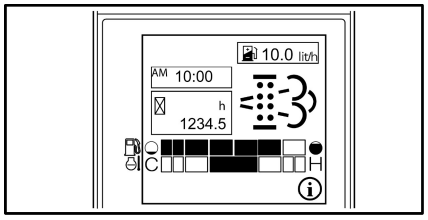
1. Otočte horní konstrukcí, aby se vypouštěcí zátka pod nádrží nacházela na opačné straně než radlice mezi oběma pásy.
2. Odšroubujte šrouby a otočte spodní kryt.
3. Umístěte nádobu určenou k zachycení zbytků paliva pod vypouštěcí kohoutek.
4. Odstraňte vypouštěcí zátku, aby se vypustila voda a nečistoty usazené v nádrži.

   Otevřete kohoutek, aby se vypustila voda a nečistoty usazené v nádrži.
5. Jakmile se začíná vypouštět čisté palivo, zavřete odvzdušňovací kohoutek.

4.3.6 Údržba filtru pevných částic

V případě provádění údržby filtru pevných částic se obraťte na svého prodejce YANMAR.

- Filtr pevných částic, čištění vždy na asi po 3 000 h a výměna vždy po 9 000 h.



⚠ DŮLEŽITÉ
Když se na displeji operátora zobrazí ikona regenerace filtru DPF, vypněte stroj a co nejdříve proveďte manuální regeneraci filtru DPF.

14.4 Manuální regenerace filtru pevných částic, strana 141

- Katalyzátor, výměna vždy po 9 000 h.

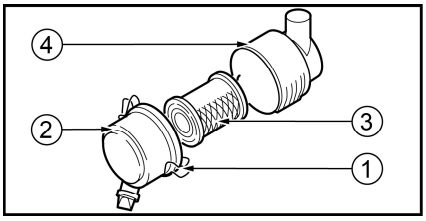
4.3.7 Čištění vzduchového filtru

⚠ UPOZORNĚNÍ

Neprovádějte čištění nebo výměnu vzduchového filtru, dokud motor nezastaví. Vyčkejte, až motor vychladne.

K vyčištění vzduchového filtru se používá stlačený vzduch. Používejte ochranné brýle, jinak hrozí poranění očí.

Při čištění musí být tlak stlačeného vzduchu nižší než 0,5 MPa.

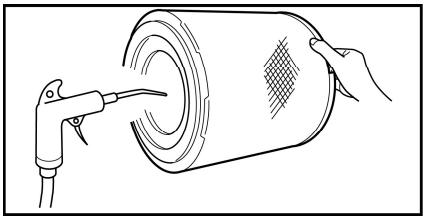


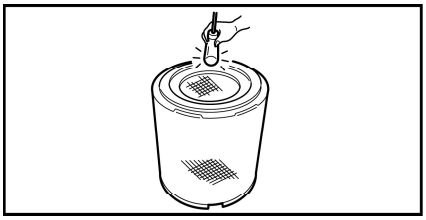
1 = Hák

2 = Víko vzduchového filtru

3 = Filtr

4 = Tělo vzduchového filtru





1. Otevřete motorovou kapotu pomocí klíče zapalování.
2. Uvolněte háky a sejměte víko vzduchového filtru.
3. Vyčistěte víko vzduchového filtru.
4. Vyjměte filtr.
5. Vyčistěte vnitřek těla vzduchového filtru.
6. Suchý stlačený vzduch vhánějte do nitra filtru podél skladů, čímž odstraníte nečistotu.
7. Následně suchý stlačený vzduch nasměrujte na vnější stranu filtru.
8. Suchý stlačený vzduch pak znovu nasměrujte do nitra filtru, čímž čištění dokončíte.
9. Po vyčištění zkontrolujte neporušenost filtru svítilnou. Pokud zjistíte díry nebo opotřebené oblasti, filtr vyměňte.

⚠ DŮLEŽITÉ

Při čištění filtrem neklepejte o jiné předměty, hrozí jeho poškození.

Filtr znovu nepoužívejte, pokud je poškozený.

Náhradní filtry je nutno uschovat v čistém papíru a na suchém místě.

10. Vyčištěný filtr vraťte zpět.
11. Filtr zavřete víkem a umístěte jej ve směru uvedeném šipkou na víku.
12. Zavřete kryt.

5 Údržba prováděná koncesionářem

5.1 Po 50 prvních hodinách provozu

- Ověřování prováděná koncesionářem:
  - – Návod k použití je k dispozici a v dobrém stavu
  - – Motor
    - Řemen alternátoru : Kontrola napětí
    - Páka omezovače a zařízení plynu
    - Páka omezovače a zařízení plynu
    - Silentbloky & držák
  - – Převodové páky : Vůle pojezdové páky
  - – Převodové : Výkonnost pojezdu
  - – Řídicí páka : Vůle ovládací páky
  - – Hydraulické
    - Akumulátor
    - Tlak čerpadla
    - Nízký tlak
  - – Zařízení
    - Radlice
    - Otočení ramene
    - Rameno
    - Rameno
    - Koreček
    - Volitelné příslušenství
  - – Elektrické vybavení
    - Počítač hodin provozu
    - Prasknutí kabelu, zkraty, povolené svorky
    - Obrazovka
    - Baterie
- Činnosti údržby, které vykonává koncesionářem:
  - – Ozubený převod otočení a koruna : Maziva
  - – Palivový filtr: Výměna prvku
  - – Olej motorový : Vzorek oleje
  - – Olej motorový : Výměna prvku
  - – Redukce převodu : Výměna oleje
  - – Olej hydraulický : Vzorek oleje
  - – Olej hydraulický, Filtr sací : Čištění
  - – Zpětný filtr hydraulického oleje : Výměna prvku
- Podepište kartu prohlídky a vraťte společnosti YANMAR

D Nakládání a uskladnění

Kapitoly zahrnuty vtéto části:

1 Nakonzervování
2 Skladování
3 Znovuuvedení do provozního stavu

DŮLEŽITÉ

Zachování a uskladnění stroje musí probíhat v souladu s normou NF ISO 6749 „ Stroje pro hloubení, nakládání a uskladnění “. Následující kapitoly přejímají část uvedené normy, ale nejsou vyčerpávající. Pokud potřebujete doplňující informace, použijte normu samotnou.

1 NAKONZERVOVÁNÍ

• Nakonzervování má za cíl zajistit ochranu stroje proti korozi způsobené okolním prostředím a proti menším poškozením, k nimž může dojít při údržbě, přepravě a skladování.

• Uveďte stroj znovu do dobrého stavu, než přikročíte k jeho nakonzervování.

1. Očistěte veškeré díly.

2. Na kovové prvky s poškozeným lakem naneste antikorozní prostředek a přestříkejte je barvou.

3. Naneste mazací olej a mazivo na kovové plochy stroje a vyměňte motorový olej.

4. Odhalené části tyčí válců ošetřete mazivem.

5. Aby nedocházelo ke kondenzaci v palivové nádrži, vyprázdněte nádrž nebo ji zcela naplňte.

6. Baterie musí být odpojena.Pokud doba uskladnění stroje překročí jeden měsíc, je nutno baterii demontovat a uskladnit na zvláštním místě.

7. Zkontrolujte, zda má kapalina, přítomná v chladícím obvodu, dostatečné parametry a bude vyhovovat konzervačním teplotám stroje.

2 Doporučená maziva a kapaliny, strana 166

V případě nutnosti doplňte.

3.2 Kontrola a doplnění hladiny chladicí kapaliny, strana 110

⚠ UPOZORNĚNÍ

Neotvírejte kryt motoru, je-li stroj v provozu. Kontrolu a doplňování hladin je nutné provádět, když je motor zastaven a teploty klesli.

8. Zablokujte ovládací páky a pedály pomocí blokovacích pák a ochran pedálů.

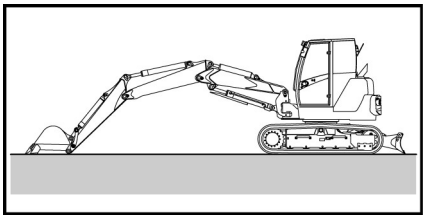
Poznámka

Stroj snadno rezaví, je-li skladován v blízkosti moře nebo na místě vystaveném mořskému větru. Naneste antikorozní přípravek na všechny obnažené části tyčí pístu a překryjte stroj polyethylénovou fólií nebo naolejovaným papírem. Některá antikorozní rozpouštědla poškozují gumové materiály. Používejte pouze příslušný antikorozní přípravek.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Uvádíte-li stroj do provozu na uzavřeném místě, větrejte otevřenými okny i dveřmi, aby nedošlo k otravě plynem.

2 SKLADOVÁNÍ

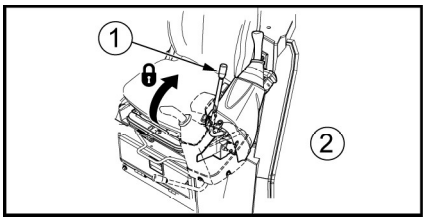


- Doporučuje se uložit stroj na uzavřeném a krytém místě.
- Je-li stroj uložen venku, zaparkujte jej na rovině a překryjte jej ochrannou plachtou.
- Stroj je nutno uložit v poloze zobrazené naproti kvůli ochraně tyčí hydraulických zvedáků proti korozi.

- Při dlouhodobé odstávce se strojem nejméně jednou měsíčně popojeďte, aby se znovu vytvořily filmy oleje na pohyblivých částech, a vyjměte baterii.

⚠ UPOZORNĚNÍ
Pokud musíte používat stroj v interiéru, zajistěte řádné odvětrání prostoru tím, že otevřete okna a dveře.

- Pokud zastavíte stroj na dobu delší než 2 měsíce, nestavte pásy na místo, které je vystaveno přímému svitu slunečních paprsků nebo dešti.
- Pokyny k nakonzervování a ke zprovoznění stejně jako datum zakonzervování musí být uloženy v nepromokavé obálce opatřené štítkem a upevněné na stroji na viditelném místě.
- Z důvodu ochrany stroje před dešťovou vodou stroj zakryjte, aby nedošlo k jakékoli akumulaci vody, která by mohla vést ke zrezivění kovových součástí.



- Pojistné páky musejí být ve zvednuté poloze, aby se předešlo jakékoli možnosti náhodného uvedení stroje do provozu.

1 = Páka blokování

2 = Levá strana

- Stroj musí být při delším skladování pravidelně prohlížen z hlediska vnějšího vzhledu, stavu chráněných ploch a ochranných materiálů. Intervaly prohlídek jsou následující :
  - – každých 6 měsíců za mírných klimatických podmínek,
  - – každé 3 měsíce v tropických, studených, arktických nebo přímořských klimatických podmínkách.

3 ZNOVUUVEDENÍ DO PROVOZNÍHO STAVU

⚠ UPOZORNĚNÍ

Po uskladnění stroje při teplotách mimo teplotní rozpětí pro provoz stroje ověřte, zda je teplota znovu v teplotním rozpětí, než stroj uvedete do provozu.

Než stroj po odstávce trvající dva měsíce znovu použijete, postupujte podle následujících pokynů:

1. Vyčistěte stroj.
2. Zkontrolujte celkový vzhled stroje.
3. Z tyčí válců odstraňte ochranné mazivo.
4. Na pohyblivé části naneste velké množství oleje nebo maziva.
5. Vyčistěte vodu z palivové nádrže, olejovou vanu motoru a nádrž hydraulické kapaliny vytáhnutím vypouštěcích zátek.
6. Nechte stroj po nastartování motoru zahřát.

E Technické údaje

Kapitoly zahrnuty vtéto části:

1 Specifikace
2 Pracvní rozestupy
3 Hluk vydávaný strojem
4 Vibrace vydávané strojem

1 SPECIFIKACE

Pásy		Guma | Ocel
H (pnutí pásů)	mm	20 ~ 25 | 150 ~ 160
Prvky		Kabina

Hmotnost (v souladu s Evropských normami)

Hmotnost stroje (s operátorem +75 kg)	kg	10360 | 10410

Rozsah práce a výkonnost

Rozmezí provozní teploty	°C	-15 ~ 40
Kapacita korečku, standardně	m³	0,30
Šíře korečku, standardně	mm	800
Úhel otáčení ramena : doleva / doprava		60° / 60°
Maximální síla výkopu : koreček / ruka	kN	68,5/ 45,8
Rychlost překladu (posunu) : velká / malá	km/h	4,4/2,5 | 4,0/2,2
Náklon maximální		30°
Rychlost otáčení	rpm	9,1
Průměrný tlak na zem, standardní pás	kg / cm²	0,41 | 0,42

Okruh hydraulický

Průtok hydraulického čerpadla	L/min
77,7 x 2 <čerpadlo s proměnným průtokem> 57,5 x 1 <Zubové čerpadlo> 20,0 x 1 <Zubové čerpadlo>	
Maximální tlak hydraulického okruhu	MPa
P1& P2: 27,5 / P3: 24,0 / P4: 2,9	

Motor : 4TNV98CT-VBV

Typ	4 válce , chlazení vodou , přímé vstřiování nafty	
Výkon / otáčky	kW / rpm	51,7 / 2100
Kapacita alternátoru	V / A	12 / 80
Baterie	V / Ah	12 / 92
Emise CO2	g / kWh	738[7]
Zkušební cyklus		HOT NRTC

S výhradou technických změn.

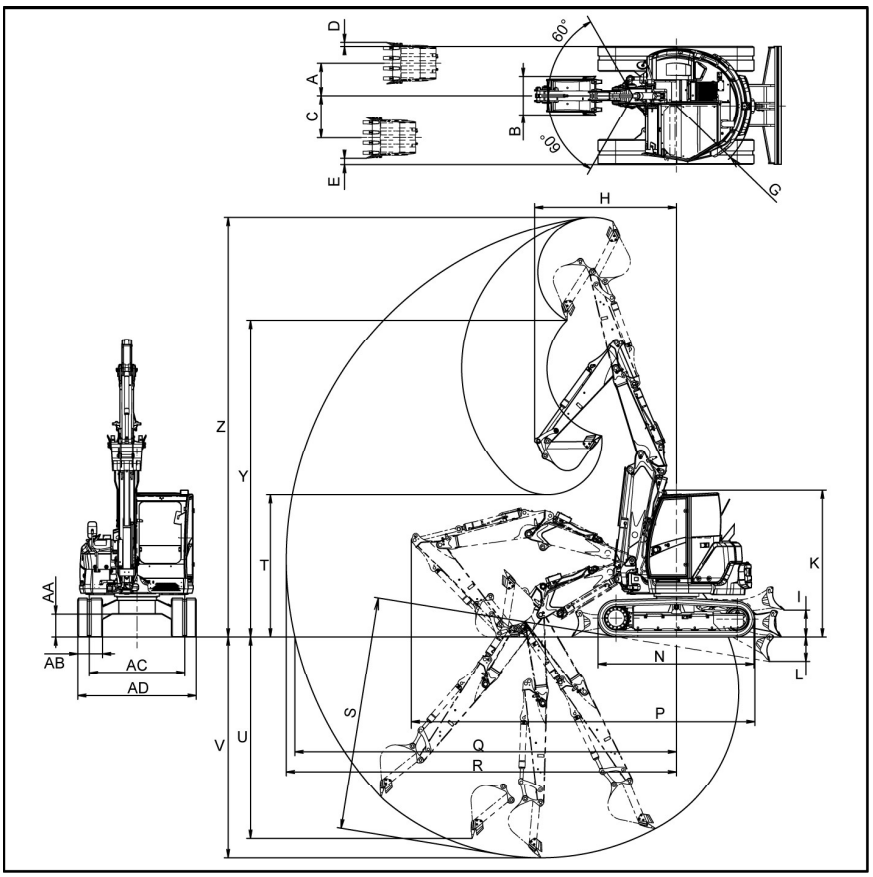
7. Tyto naměřené hodnoty CO2 jsou výsledkem zkoušek prováděných v rámci pevně stanoveného cyklu v laboratorních podmínkách za použití motoru [výchozí typ], který je zástupcem motorů typu [řada motorů], a nepředstavují specifikované ani zaručené hodnoty pro výkon konkrétního motoru.

2 PRACVNÍ ROZESTUPY

⚠ UPOZORNĚNÍ

Pracovní rozměry jsou uváděny pro stroj vybavený standardní podkopovou lopatou, uvedenou v tabulce s technickými údaji stroje.

Rozměry příslušenství a doplňkové výbavy nainstalované na stroji mohou mít vliv na pracovní rozměry stroje. Před zahájením práce se strojem je nutné vzít tyto rozměry v úvahu.

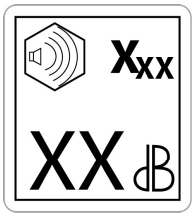


Jednotka : mm

A	635	Q	7470
B	800	R	7640
C	835	S	4580
D	80	T	2770
E	120	U	3960
G	1470	V	4330
H <swing>	2780 <2640>	Y	6210
I	520	Z	8220
K	2810	AA	450
L	460	AB	485
N	3070	AC	1870
P	6730	AD	2320

3 HLUK VYDÁVANÝ STROJEM

Výsledky zkoušek :



LwA (dBA)	99
LpA/LAeq (dBA)	72

Hodnoty zaokrouhlené

LwA : úroveň akustického tlaku vyvážená A.

LpA/LAeq : úroveň akustického tlaku vyvážená A uším operátora.

Naměřené hodnoty :

- stroj ve statické poloze
- motor zapnutý při jmenovitém výkonu

LwA : stanoveno a zaručeno v souladu se Směrnicí 2000/14/CE doplněnou Směrnicí 2005/88/CE.

LpA/LAeq : měřeno a zaručeno v souladu s normou NF-ISO 6396: 2008.

Tyto hodnoty jsou deklarovány v souladu se Směrnicí Directive 2006/42/CE a neodpovídají hodnotám expozice během 8h práce.

4 VIBRACE VYDÁVANÉ STROJEM

Deklarována hodnota emisí vibrací v souladu sEN 12096			Jednotka : m/s²
Vibrace	Pracovní cyklus	Naměřená hodnota vibrací, a	Nejistota, K
Ruka-paže v m/s²	Nůž VRD	< 2,5	–
	Zarovnávání	3,63	0,68
	Přesun	4,12	0,83
	Kladivo	< 2,5	–
Celé tělo v m/s²	Nůž VRD	< 0,5	–
	Zarovnávání	0,64	0,13
	Přesun	1,07	0,20
	Kladivo	< 0,5	–
Hodnoty zjištěny v souladu s normami ISO 5349-2 & NF EN 1032			

Pracovní cyklus	Definice pracovního cyklu
Nůž VRD	Takzvané výkopové práce, pohyby lopaty, které hloubí půdu (udusaná půda).
Zarovnávání	Jízda vpřed s radlicí v dolní zarovnávací poloze a zpět se zvednutou radlicí; na udusané půdě.
Přesun	Uzavřené okruhy na skladovací štěrkové ploše (přibližná rychlost 4 km/h) ve směru hodinových ručiček.
Kladivo	Provoz hydraulického kladiva po dobu 20 sekund na ocelové desce 100x50x5cm umístěné na zemi.

Poznámka

Tyto hodnoty jsou deklarovány v souladu se Směrnicí Directive 2006/42/CE a neodpovídají hodnotám expozice během 8h práce.

V zájmu co nejmenšího přenosu vibrací celému tělu při provozu stroje a z důvodu zabránění poškození zdraví operátora je třeba splnit následující kroky :

- Upravte sedadlo podle výšky operátora.
- Zachovejte terén v dobrém stavu.
- Používejte stroj v přiměřených podmínkách a berte v úvahu skutečné podmínky terénu a zvláštní efekty vibrace vyplývající ze skutečného použití stroje.

Je třeba, aby se uživatel seznámil s pokyny o motáži a použití příslušenství a dodržoval je.

F Kapacity zvedání

KAPITOLY ZAHRNUTY VTÉTO CÁSTI:

1 ZVEDÁNÍ **SV100-2A,** VARIABILNÍ RAMENO

⚠ DŮLEŽITÉ

Použití stroje jako zvedacího zařízení podléhá směrnici pro strojírenská zařízení 2006/42/ES pro členské státy Evropského společenství a legislativě každého ze států mimo ES.

⚠ DŮLEŽITÉ

Kapacity uvedené v následujících tabulkách jsou stanovené pro rovnou a pevnou zem. Pokud se stroj nepoužívá na tomto typu země, je třeba brát v úvahu tyto nové podmínky.

Maximální hmota v přípustných dynamických provozních podmínkách stroje je určena při roztažení válců a nejméně příznivém polohování stroje.

V závislosti na konfiguraci stroje (délka ramena, přítomnost protizávaží) a pracovní podmínky musí obsluha zohlednit, aby : celková hmotnost rychloupínáku a použitého příslušenství (lžíce, hydraulické kladivo...) a manipulovaného břemena nepřekroèila maximální přípustnou hmotnost.

9.1 Stabilita stroje při použití se lžicí nebo příslušenstvím, strana 126

⚠ DŮLEŽITÉ

Údaje v těchto tabulkách představují kapacitu zvedání podle normy ISO 10567. Odpovídají 75 % maximálního statického zatížení před sklápěním nebo 87 % hydraulické zvedací síly. Údaje označené * vyjadřují hydraulické limity zvedací síly.

V případě použití při porušení předpisů uvedených v této nařízení společnost Yanmar Compact Germany GmbH odmítá jakoukoli odpovědnost.

⚠ DŮLEŽITÉ

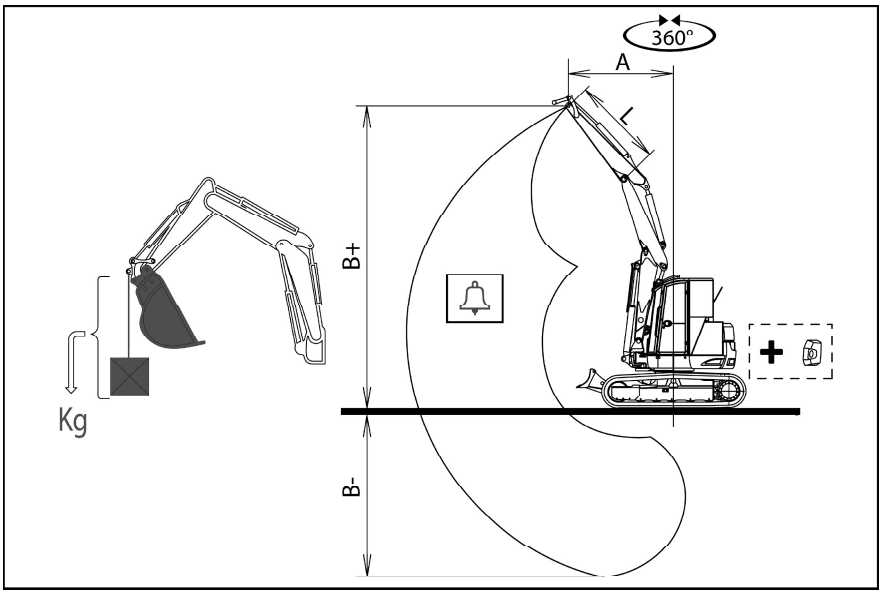
Poloha radlice (zvednutá nebo spuštěná) neovlivňuje nosnost stroje.

Tabulka uvádí maximální hodnotu nosnosti stroje při úplném otočení věže.

⚠ DŮLEŽITÉ

Tabulky kapacity zvedání byly vytvořeny pomocí kruhu navařeného na vazač stroje. Společnost Yanmar Compact Germany GmbH nemůže zaručit správnou funkci stroje ani bezpečnost operátora při operacích zvedání prováděných s použitím zvedacích bodů na příslušenství.

1 ZVEDÁNÍ SV100-2A, VARIABILNÍ RAMENO



Stroj s kabinou a gumovými pásy.

A = Pomocný náhon od osy otáčení

B = Výška na korečku v metrech

* = Hydraulické limity zvedací síly

= Hodnota nastavení alarmu skříně přetížení

= Maximální zatížení zdviháno strojem

L = 1950mm						
B \ A	Max	6m	5m	4m	3m	
6m	2240	-	-	*2710	-	
5m	1550	-	1790	-	-	
4m	1270	-	1750	*2600	-	
3m	1130	1280	1690	2390	-	
2m	1070	1220	1600	2170	-	
1m	1050	1200	1540	2010	-	
0m	1080	1180	1470	1960	-	
-1m	*1250	*1290	1480	1970	2840	
-2m	*840	-	*1360	*1960	*2270	

+ 394 kg

Přílohy

Doplňkové informace:

A Poznámky
B Upevňovací konektor

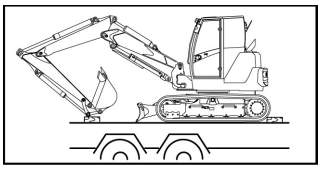
A Poznámky

B Upevňovací konektor

Yanmar Compact Germany GmbH
Kraftwerkstraße 4
74564 CRAILSHEIM, GERMANY
+ 49 (0) 7951 9357–0

OBECNÁ ZÁSADA POUŽITÍ

Silniční doprava	Model : SV100-2A (Variabilní rameno)	Vzorová činnost: Upevnění



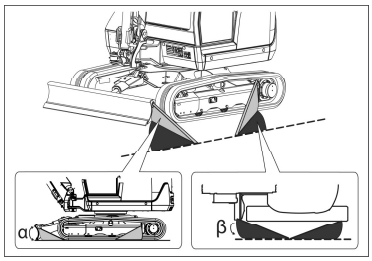
Činnost:	Stroj pro zemní práce
Skupina:	Rypadlo
Vedlejší skupina:	Hydraulické pásové rypadlo
Kategorie:	Hydraulické rypadlo
Velikost:	L.= 6730 mm / l.= 2320 mm / H.= 2810 mm

⚠ UPOZORNĚNÍ

Neukotvujte stroj za přítomnosti osoby na něm nebo na jeho příslušenství.
Použijte kotvicí prostředek odpovídající jeho hmotnosti a v souladu s platnou normou.

Postup upínání je definován v závislosti na parametrech tahače, jehož PTAC činí **>20 t**

1. Zkontrolujte stav plošiny přepravníku. Pokud je plošina mastná, je třeba ji před umístněním stroje na přepravník vyčistit.
2. Zkontrolujte umístění a stav vázacích bodů stroje.
3. Ukotvěte stroj na místech k tomu určených a označených na stroji.



⚠ **NEBEZPEČÍ**
Zablokování věže (zajišťuje brzda)
Přídavná příslušenství (lopata, rameno atd.)
Zarážky
Napětí příslušenství pro upevnění
Změřte výšku nákladu
Přilnavost desky(mráz, sníh...)

* Používání přídavných příslušenství pro zajištění závisí na druhu kontaktu mezi strojem a držákem stroje a na meteorologických podmínkách.
Postupujte podle návodu k poutiží stroje.

15.3 **Ukotvení stroje,** strana 145

Referenční normy
NF EN 474-1 & NF ISO 15818

Vytvoření:*01/07/2015*
Aktualizace: **–**

ZAŘÍZENÍ

Hmotnost zařízení (kg)	10410

ZAŘÍZENÍ-DRŽÁK ZAŘÍZENÍ

Druh kontaktu	Ocel-dřevo
Úhlový rozsah α	40°-60°
Úhlový rozsah β	15°-30°

PŘÍSLUŠENSTVÍ		LC[8] mini (t)
Podložka (směr Délka vpředu)	žádný*	
Podložka (směr Délka vzadu)	žádný*	
Podložka (boční směr)	žádný*	
Protiskluzový koberec	žádný*	
Upínací příslušenství	4	10 t

8. maximální přípustné zatížení (Lashing Capacity)

INDEX

2. rychlosti 26

A

Alarm 16, 52

B

Baterie 17, 151, 199
  Pokyny 108
  Vybité 155
Bezpečnostní ventily 51

Č

Čelní sklo 45–46
Čištění 92, 162, 176

D

Denně 173
Destička 5
  EPA 4
  Motor 4
  Stroj 4
Dveře 43

F

Filtru pevných částic (DPF) .. 27, 139, 188

H

Hluk 201
Hodiny 18

I

Ikony 20

K

Kladivo 128, 131, 138
Klaxon 25
Klimatických podmínek
  Studeném počasí 121, 199
Klimatizace 49, 90
Kontrola
  Po nastartování 114
  Po použití 116
  Před startováním stroje 109
Koreček 29, 126, 128, 130, 135, 199
Kryty 54

M

Maják 60
Maziva 163, 166, 170, 175, 185
  Centrální mazání 63
Měřidlo nafty 18
Motor 4, 149, 199
  Nastavení 25–26
  Startování 24
  Vypnutí 27, 103, 105

N

Nakládání 142
Nakonzervování 193–195
Napájecí výstup 38
Návod k použití 40

O

Obrazovka 16, 20, 117
Odtahování 158
Ochranné
  Operátorem 85
  Stroj 59, 93
Okruh hydraulický 199
  Poloviční obvod 58
  PTO 1 ..... 30, 137
  PTO 2 33
Olej 163, 166–167, 170
  Hydraulické 17, 113, 169
  Motor 17, 111
Opuštění 89
Ostřikovač 25, 187
Osvětlení
  Zevnitř 27
Otáčení
  Kabina 32
  Rameno 37

P

Páka 15, 28
  Levá řídicí 32
  Pravá řídicí 29–30
  Převodové 35
  Radlice 37

Uzamčení 29
Palivo 112, 168
Čištění nádrže 187
Měřidlo 18
Pumpa 57
Typ 166
Parkování 105
Pás
Guma 123, 177
Ocel 182
Pedálů 15, 28
Ochranné 37
Otáčení 37
Převodové 35
Variabilní rameno 33
Počítač hodin provozu 18
Pøetìžovací zaøízení 52
Pojistky 40, 186
Pokyny 85
Baterie 108
Parkování 105
Po použití 122
Pro provoz 98
Před startováním stroje 91
Přesun 96
Příslušenství 98, 106–107, 138
Pouzdro na nářadí 39
Použití 3
Pracovní prostředí
Elektrického vedení 102
Nestabilní půdě 104
Oblasti pod vodou 104
Omezenou viditelností 105
Zabahněné oblasti 105
Zasněžené oblasti 103
Přeprava 142
Přerušení obvodu 59
Převodové 35, 93, 96
Na svahu 97
Příslušenství 128
Demontáž 67, 69, 71, 75, 133
Montáž 67, 69, 71, 76, 79, 134, 138
Pokyny 98, 106–107, 138
Příslušenství 78
Přístrojová deska 16
Pumpa 57

R

Rádio 62
Radlice 37, 93
Rameno 29, 32, 37
Rozestupy 200
Rychlé upnutí 64, 128
Hydraulické 73
Mechanické 66–67, 69, 71
Rychlospojka 62

S

Samolepky 6–7, 9
Sedadlo 38
Specifikace 199
Spínaè 15, 23
2. rychlosti 26
Filtru pevných částic (DPF) 141
Osvětlení 27
Snižování otáček motoru 26
Stěrač / Ostřikovač 25
Světla 24
Usporného režimu 26
Vypnutí motoru 27
Stěrač 25, 187
Svařování 165
Světla 24, 47, 60
Systém správy vozového parku 48, 61

T

Technické údaje 197
Tekutina chladicí 19, 110, 166

U

Údržba 170, 173, 190
Každých 50h 185
Nepravidelně 177, 182, 186
Pokyny 161, 163
Upevnění 145, 209
Uzamčení 29

V

Variabilní rameno 33
Vibrace 202
Volitelné příslušenství 58
Výkopů 130
Výstražná kontrolka 16

Z

Zavěšení 147
Zjišťování závad 148
Zvedání 3, 126, 136
Kapacity zvedání 203
Oko 52

Souprava.....51
Stoly.....53

YANMAR

Yanmar Compact Germany GmbH

MUY12CSMA40103

MUY12-CS-40

http://www.yanmar.com